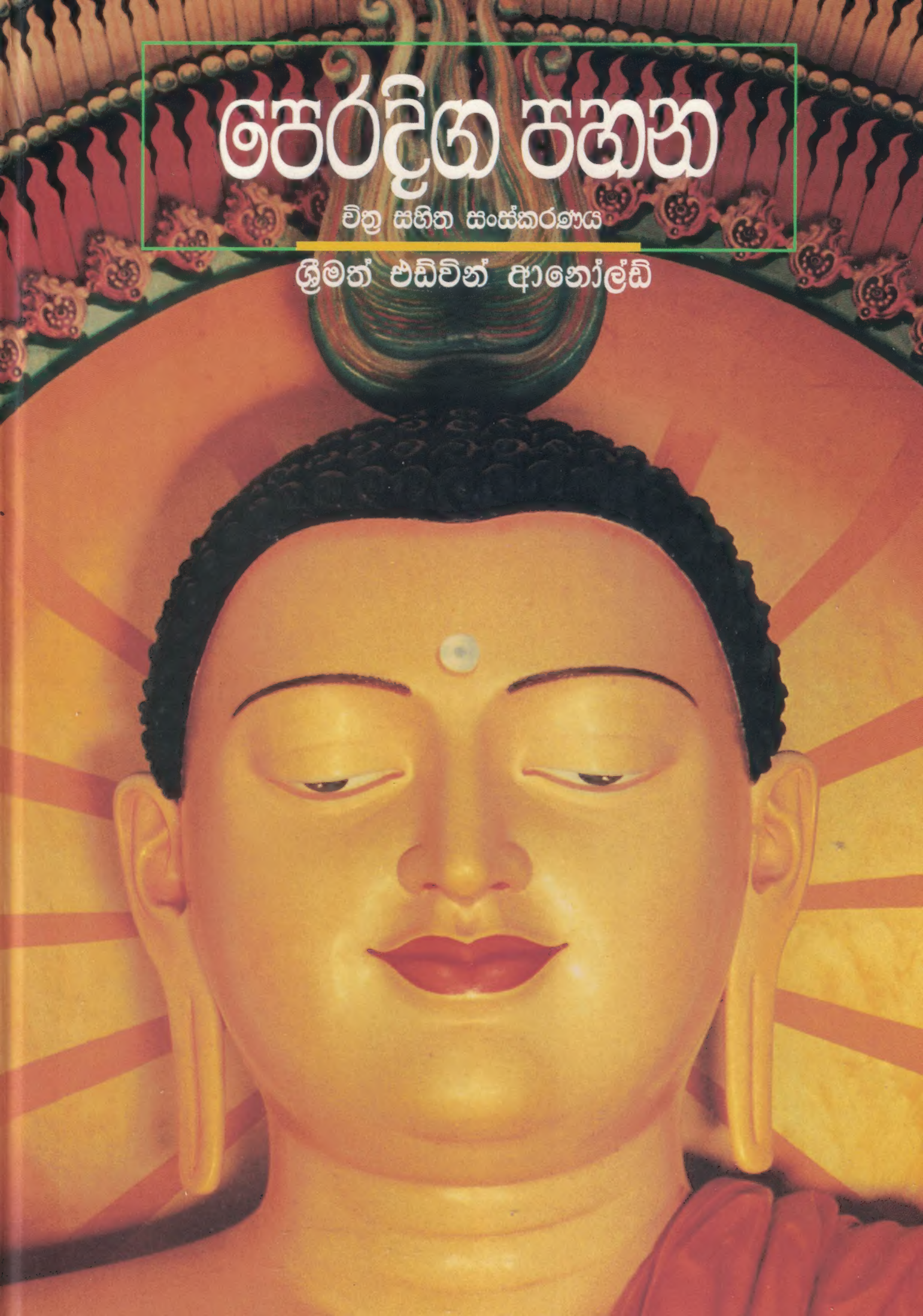


# පෙරදිග පභාසා

විත්ත සහිත සංස්කරණය

ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්



















# පෙරදිග පහන

ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්

චිත්‍ර සහිත නව සංස්කරණය  
පූජ්‍ය වේරගොඩ සාරද මහාස්ථීර

පරිවර්තනය  
හදුරි මහින්ද ජයතිලක

නිර්මාණ හා සැලසුම්  
පියරත්න හේවාබට්ගේ



සිංගපුර් බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානය

අංක 1, ජලේ මාස් පුවේ

සිංගපුර් 128607

දුරකථන: 7783330, පැක්ස්: 7730150







## පෙරදිග පහන

(චිත්‍ර සහිත ප්‍රථම සිංහල පරිවර්තනය පළමු මුද්‍රණය 01 මැයි 1996)

ප්‍රකාශක හා සම්පාදක

සූර්‍ය වේරගොඩ සාරද මහා ස්ථවිර  
(සිංහප්පුරු, බොද්ධ ගාවනා මධ්‍යස්ථානාධිපති)

චිත්‍ර

සමන් සිරිවර්ධන

ආර්.පී. අබේරත්න

එස්. නිලන්ති වන්දිකා විරසේකර

ටී.පී. සෙනාලි වාසනා ගුණරත්න

එස්.පී. කල්‍යාණී ස්වරත්නලතා

එම්. වෝල්ටර් ලාල් ඩණ්ඩාර

කමනි වම්පිකා ධර්මසේන

ඩී. කේ. සරෝජනී බෙලිගම්මන

සැලසුම් සහාය

සමන් සිරිවර්ධන

පී. ඒ. අසේක කමල්සිරි

ලලිත් රෝගන ලියනගේ

වන්දා දසනායක

පරිගණක සැලසුම්

ටී. සූරවංශ

සුමිත් මිගම

එස්. ජේ. ජයසූරිය

සමන් කුමාරි ප්‍රේමාංගොඩ

සහාය

සැන්ටින් ගුණවර්ධන

නන්දන සේවාබට්ටේ

ඩී. දයා සමරසිංහ

කවරය

වේරගොඩ ජයන්ති විහාරයේ බුද්ධ ප්‍රතිමා වහන්සේ

ජායාරූපය

බර්ටි ගුණසේකර







## පටුන

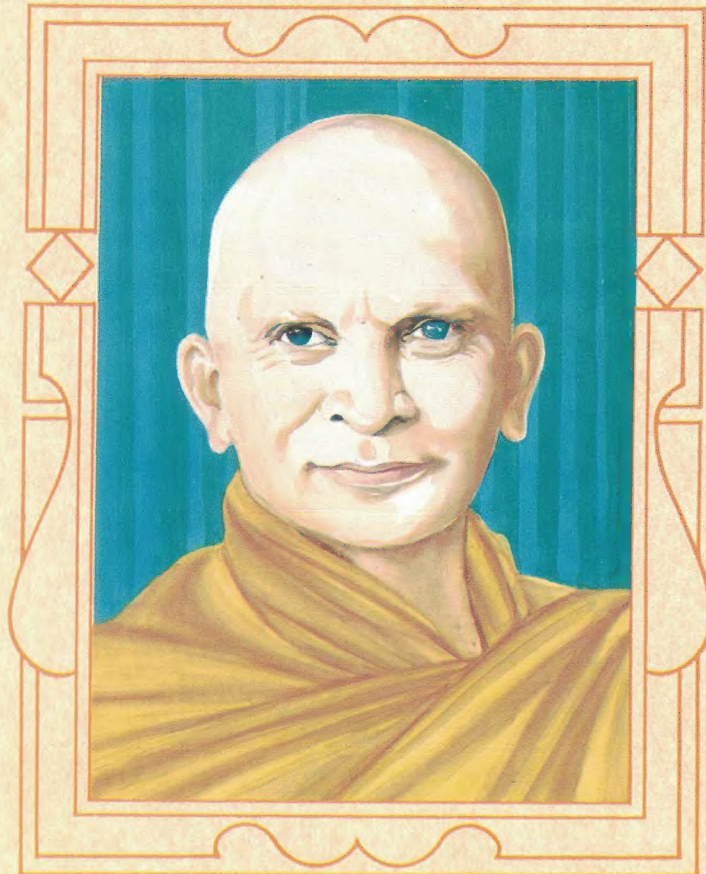
කතෘගේ සංඥාපනය	I
ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආර්නෝල්ඩ් (එඩ්වින් ආරියදාස විසිනි)	IV
හැඳින්වීම ගරු, බලංගොඩ ආනන්ද මෙහෙය මහා නායක ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේ විසිනි.	VII
පෙරවදන ගරු, කිරිින්දේ ධම්මානන්ද මහා නායක ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේ විසිනි.	VIII
කෘතඥතාවය ගරු, වේරගොඩ සාරද ගිමියන් විසිනි (සම්පාදක)	IX
පරිවර්තකගෙන් හදුරි මහින්ද ජයතිලක	X
පළමු පොත සිදුහත් කුමරුන්ගේ උපත හා යොවුන් විය.	1
දෙවන පොත සිල්ප දැක්වීම හා සිදුහත් - යශෝධරා විවා මගුල	23
තෙවන පොත සිදුහත් කුමරු සසර පෙර නිමිති දැකීම.	49
සිව්වන පොත මහාබිහික්මන	76
පස්වන පොත සිදුහත් නවුසාගේ සත්‍ය ශවේෂණය	104
සවන පොත දුෂ්කර ක්‍රියා නිමා කිරීම හා බුද්ධ ප්‍රාප්තිය	133
සත්වන පොත බුදුගිමියන් කපිලවස්තුවට වැඩම කිරීම	170
අටවන පොත මහා පරිනිර්වානය	196











චේරගොඩ ජයන්ති විහාරාධිපති පණ්ඩිත ශව්ලමත්තේ සිරි වාචිස්සර  
පිනරතන වජිරඤ්ඤානිධාන ගාලු කෝරළයේ ප්‍රධාන සංඝනායක හිමිපාණේ

යො මාං පුට්ඨස්සවා ජනක ඉවමුද මෙහිවාදධිං ව්‍යධන්ත  
ශ්‍රී වජ්‍රඤ්ඤානාමා ශව්ලමතුරිති ග්‍රාමජාතො යතින්ද්‍ර  
ග්‍රන්ථං තස්මා ඉදං මෙ හවතු ව ගුරුවෙ දුක්ඛිණාවත් ප්‍රශස්තං  
පුණ්‍යකෛතෙතෙත ගුණත් පරම මමාතදං ශ්‍රේයසඤ්චාපිතයෙසම

"මා පැවිදි කරවා පියකු මෙන් සතුටින් මගේ දියුණුව සිදුකළ ශව්ලමත්තේ ශ්‍රී වජිරඤ්ඤා  
මාගේ ඥාණයේ ස්වාමීන්වූයන් වහන්සේට මේ මහගු ග්‍රන්ථය පූජාවක් වේවා. මේ පිනෙන්  
දන්වහන්සේට අමා මහ නිවන් සැප ලැබේවා"

රචකයා පණ්ඩිත දුටුල්ලේන ඤාණිස්සර නායක ස්වාමීන්වූයන් වහන්සේ







## Kālāma Sutta

***D**o not believe in anything (simply)  
because you have heard it.  
Do not believe in traditions because they  
have been handed down for many generations.  
Do not believe in anything because it is  
spoken and rumoured by many.  
Do not believe in anything (simply) because  
it is found written in your religious books.  
Do not believe in anything merely on the authority  
of your teachers and elders.  
But after observation and analysis,  
when you find that anything agrees with reason  
and is conducive to the good and benefit of one and all  
then accept it and live up to it.*

BUDDHA

(*Anguttara Nikaya*, Vol. I, 188-193 P.T.S. Ed.)















## කතෘගේ සංඥාපනය



මේ කාව්‍ය ග්‍රන්ථයේදී මා ප්‍රයත්න දැරුවේ, බෞද්ධ ශාසනයේ සමාරම්භකයාණන් වහන්සේ වන, දඹදිව උපන් ගෞතම කුමරුන්ගේ චරිතාපදාන ලක්ෂණ සහ ජීවන ප්‍රවෘත්තිය මන:කල්පිත බෞද්ධ උපාසකයෙකු විසින් පැවසෙන ආකාරයෙන් ඉදිරිපත් කරන්නටය. එසේම, ඒ උන්තරිතර චර්යාණන්ගේ සහ මහා ප්‍රතිසංස්කාරකයාණන්ගේ දහම ප්‍රකාශකොට සිටීමද මගේ ප්‍රයත්නයයි.

මෙයට එක් පරම්පරාවකට පෙර, මේ ශ්‍රේෂ්ඨ සමයවාදය ගැන යුරෝපයෙහි කිසිදු අවබෝධයක් නොතිබිණි. තිබිණි නම් ඒ අල්පමාත්‍ර අවබෝධයකි. එසේ වුවද, මේ මහා ධර්මය, ගතවම් විසිහතරක් කල් පැවැත්තේය. අද, අනුගාමිකයන්ගේ සංඛ්‍යාවෙනුත්, එය විහිද විසිර පවත්නා ප්‍රදේශයන්ගේ සංඛ්‍යා වෙනුවත් මේ මහා සමයවාදය අන් ආගම් පරදවා ලන්නේය. අපගේ මානව සංගතියෙන් විසිහතර කෝටියක් දෙනා ජීවත්වන්නේත් මැරෙන්නේත් ගෞතම හිමියන්ගේ උගැන්වීම අනුසාරයෙනි. මේ පෞරාණික ආවායාචාරයාණන්ගේ ආධ්‍යාත්මික ආධිපත්‍යය අද, නේපාලයේ සිට ලංකාව දක්වාත්, මුළු නැගෙනහිර අධිමහාද්වීපය පුරාත්, චීනය, ජපානය, ටිබෙට් දේශය, මධ්‍යම ආසියාව, සයිබීරියාව පමණක් නොව ස්විඩනයේ ලැප්ලන්තය දක්වාත් විහිදෙන්නේය. මේ විශිෂ්ඨ ආධ්‍යාත්මික අධිරාජ්‍යයෙහි, ඉන්දියාවද ඇතුළු කළ හැකිවෙයි. මක්නිසාදයත් බුදුහිමියන් උපන් බිමෙහි බුදුසමය බොහෝ සේ අප්‍රභව ගොස් තිබෙන නමුත්, වර්තමාන බ්‍රාහ්මණවාදයෙහිද ගෞතම බුදුහිමියන්ගේ ගැඹුරු දහම නොමැකෙන පරිදි සටහන්වී තිබෙන්නේය. එසේම, හින්දු භක්තිකයන්ගේ විශේෂ ගති පැවතුම් සහ විශ්වාසයන්ද ඉතාම පැහැදිලි ලෙසට බුදුහිමියන්ගේ උගැන්වීම්වල නිර්මල බලපෑම නිසා උද්ගත වූයේවේ. මේ නයින් සළකා බලන කල්හි මානව සංගතියෙන් තුනෙන් පංගුවටත් අධික සංඛ්‍යාවක්, ඔවුන්ගේ ආධ්‍යාත්මික හා සාමයික අදහස් - උදහස් ගැන මේ ශ්‍රේෂ්ඨ කුමරුන්ට ණයගැතිය. එතුමාණන්ගේ චරිතාපදානය අද ලදහැකි මූලාශ්‍රයන් මගින් අනාවරණය වන්නේ සර්ව සම්පූර්ණාකාරයෙන් නොවුවද, ඒ ශ්‍රේෂ්ඨ චරිතය මානව සංගතියේ දර්ශනවාද පිළිබඳ ඉතිහාසයෙහිදී තව එක් අයකු හැරුණු විට මෙතෙක් පහළ වූ ඉතාම ශ්‍රේෂ්ඨ ඉතාම මෘදු, ඉතාම පූජනීය එමෙන්ම ඉතාම වැඩිදිය චරිතාපදානය වශයෙන් පෙනීයෑම සහතිකය. බෞද්ධ ග්‍රන්ථාන්තරයන්හි බොහෝවිට කියැවෙන ඇතැම් දේවල් තරමක් අවිධිමත් වුවද, ඒවා දූෂිත දෙයින් මවාගත් දෙයින් හා වැරදි මත ඛලින් සිත්පාරන සේ ගතණ වුවද, ඒ ග්‍රන්ථාන්තරයන්හි, දඹදිව පහළ වූ මේ ශාසනාවරයාණන්ගේ සඵසම්පූර්ණ නිමිල බව සහ මෘදු බව කෙළෙසන කිසිම ක්‍රියාවක් හෝ වචනයක් වාර්තා නොකිරීමේදී මේ ග්‍රන්ථ සියල්ලට ඒකමතික වේ. එතුමාණෝ සිය චරිතයෙහිදී, නියම කුමාර ගති ලිලාවනුත් සෘෂිවරයෙකු සතු ප්‍රඥමහිමයන් ආත්මාර්ථයෙන් තොර වීරයෙකු සතු ගැඹුරු කැපවීමක් එකිනෙක හා සංකලනය කළහ.

බුදුසමයෙහි ආගත බොහෝ තැන් සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදි ලෙස තේරුම් ගත් බාහලම් සෙන්ටි හිලෙයාර් මහතා පවා, මහාවායාචාර මැක්ස් මුලර් විසින් උපුටා දැක්වූ පරිදි සිදුහත් කුමරුන්ගේ චරිතාපදානය අගය කරමින් මෙසේ ප්‍රකාශ කරන්නේය.







එතුමාණන්ගේ දිවිපෙවෙත අක්ලිෂ්ටය. එතුමන්ගේ අවල වීරත්වය, එතුමන්ගේ විශ්වාසය හා සමග ගැළපේ. එතුමන් විසින් ඉදිරිපත් කෙරෙන න්‍යාය හා සිද්ධාන්ත වැරදි, වුවද එතුමන්ගේ පොද්ගලික ආදර්ශ සවිප්‍රකාරයෙන්ම නිර්මලය. එතුමාණෝ තමන් විසින් දේශිත ධර්මයන්ගේ සජීවී මුර්තියයි. එතුමන්ගේ ආත්මාර්ථයෙන් තොරබව එතුමන්ගේ ඝෂමාශීලිත්වය, එතුමන්ගේ අවල මෘදු බව, මොහොතකට හෝ වෙනස් නොවන්නේය. එතුමාණෝ, සයාවුරුද්දක් මුලුල්ලේ තපෝවෘත පුරමින්, බැවුම් වඩමින් නිහඩව නිසලව සිය ධර්මය සකස්කොට ගත්හ. එතුමාණෝ හුදෙක්ම සිය වචනයෙහි බලයෙන් හා අනුන් නැඹුරුකොට ගැනීමේ බලයෙන් ඒ දහම අඩසිය වසරකටත් වැඩි කලක් පතුරුවා ලූහ.

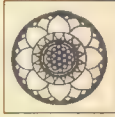
එතුමාණන් සිය ශ්‍රාවකයන් මැද පිරිනිවන් පෑයේ සිය මුළු ජීවිත කාලය පුරාම ගොදක්ම පුරුදු පුහුණු කළ, තමන් සත්‍යය සොයාගත් බව ස්ථිර ලෙසට දන්නා සෘෂිවරයෙකු සතු ශාන්ත බැවිනි.

මේ හේතුකොටගෙන, මානව සංගතිය ජයගැනීමේ වර ප්‍රසාද ගිම්මුයේ ගෞතම ගිමියන්ටය. එතුමාණෝ වතාවත් යාතුකම් නොතැකූහ. එතුමාණන් නිවන්දොරටුව වෙත සිටියදීත් කියා සිටියේ තමා පත්වූයේ අනික් ඕනෑම මිනිසෙකුට පත්විය හැකි ස්ථානයකට බවයි. එසේවුවද, එතුමාණන්ට මුළුමහත් ආසියාවේම හත්තියත් කෘතඥතාවත් පිරිනැමුනේය. එතුමාණන්ගේ නියමයන් නොතකා මිනිස්සු එතුමාණන්ට වන්දනා මාන කළහ. එතුමාණන්ගේ නිමිල පූජාසන මත දිනපතාම වන ගහණයක් තරම් වූ මල් පිදෙයි. කිව නොහෙන තරම් වූ තොල් දලලඝ්‍ය සංඛ්‍යාවයකින් දිනපතා "බුද්ධං සරණං ගවජාමි" යි මතූරනු ලබන්නේය.

මේ කාච්‍යයෙහි එන බුදුගිමියාණන්, සත්‍ය වශයෙන්ම ලෝකයෙහි විසූ බව සැකකළ යුතු නොවේ. එතුමාණෝ ක්‍රිස්තු පූර්ව 620 දී පමණ නේපාල දේශ සීමා ප්‍රදේශයෙහි උපත ලැබ අවුද්ඪි කුසිනාරාවේදී ක්‍රිස්තු පූර්ව 543 පමණ පිරිනිවන් පෑහ. ඒ නිසා මේ පූජනීය සමයවාදය හා සමග සසඳන විට අන් ආගම් බොහොමයක්ම ලාබාලය. විශ්ව ප්‍රාර්ථනයක සනාතන බවත්, අසීමිත මෛත්‍රියක සැකාලිකත්වයත්, අග්‍රමෝඝ්‍යය කෙරෙහි කළ අනගිහවනීය විශ්වාසයක ලඝ්‍යණත් එමෙන්ම මානව විමුක්තිය පිළිබඳව මේතාක්ම කෙරුණු ප්‍රොඩතම ප්‍රකාශයත් එහි අඩංගුය. බුදුසමයෙහි ඉතිහාසය සහ ඇදහීම් විකෘති කරන අන්තගාමී දේ, තේරුම් ගත යුත්තේ, තමන්ට භාර කරන ලද උදර චින්තාවනට පූජක පක්‍ෂය විසින් හැමවිටම ආරෝපණය කෙරෙන අනිවායඪී දෂ්‍යණත් වශයෙනි. ගෞතම බුදු ගිමියන්ගේ මුල් උගැන්වීම් සතු බලය සහ උදරත්වය ඇගයිය යුත්තේ ඒවායේ බලපෑමෙන් මිස, බෞද්ධ සංඝ සංවිධාන මත ගොඩනැගුණු අභිංසක එහෙත් උදභීත, එසේම වාරිත - වාරිත පුද පූජාවන්ට නැඹුරු වූ සංවිධානාත්මක ආගමෙන් නොවේ.

මගේ මේ මහා කාච්‍යය මා බෞද්ධ උපාසකයෙකුගේ මුවට නැංවූයේ ආසියානු චින්තනයෙහි ස්වරූපය නිසිසේ අගය කරනු පිණිස එය දෙස පෙරදිග ඇසකින් බැලිය යුතුවන හෙයිනි. එසේ නොවිනම් මේ වෘත්තාන්තයට පූජනීයත්වයක් ආරෝපනය කරන, ප්‍රාතිහාර්ය පක්‍ෂය හෝ වේවා එහි අන්තර්ගත දර්ශනවාදය හෝ වේවා මෙතරම් ස්වාභාවික ලෙස ඉදිරිපත් කළ නොහෙන්නේය. නිදර්ශනයක්





වශයෙන් ගතහොත්, නවීන මනස විස්මයපත් කරන පුනරුත්ථාපනය පිළිබඳ ධර්මය ස්ථාවර ලෙස පිහිටා තිබුණා පමණක් නොව එය බුද්ධකාලීන ලෝකයේ හින්දු භක්තිකයන් විසින් පිළිගන්නා ලද්දේවේ.

ඒ කාලයේදී, ජෙරුසලම, නෙබුකඩ්නසාර් විසින් අල්ලා ගනු ලැබ තිබුණේය. නිතවේ නගරය මිඩිස්වරුන් අතට පත්වෙමින් තිබිණ. ගෝසියානුන් විසින් මාසේල්ස් පිහිටුවනු ලැබ තිබුණේය. ඒ සා පැරණි සම්ප්‍රදායයක් පිළිබඳව මෙහි කෙරෙන විවරණය අසම්පූර්ණ වීම අනිවාර්යයි.

එසේම, මෙහිදී කවිසමයේ නීති ඊතිවලට කිකරුවෙමින් මේ ග්‍රන්ථය, දර්ශනවාද පක්ෂයෙන් ඉතා වටිනා ඇතැම් කරුණුත්, ගෞතම බුදුහිමියන්ගේ ශාස්තෘ ජීවිතයේ ඇතැම් ප්‍රධාන දේත්, වේගයෙන් පසුකොට ගෙන යන්නේය. එසේ වුවද මේ උදර කුමරුන්ගේ විශිෂ්ට වර්තාපදාන පිළිබඳවත් එතුමන්ගේ උගැන්වීමේ සාමාන්‍ය ස්වරූපය පිළිබඳවත් මේ ග්‍රන්ථයෙන් යම්කිසි සත්‍ය හැඟීමක් ලද හැකිවේ නම් ඉන් මගේ අරමුණ ඉෂ්ටවූයේ වෙයි. මේ කරුණු ගැන උගතුන් අතර දැඩි වාද විවාද හටගෙන ඇත්තේය. මව්සින් මේ අසම්පූර්ණ බෞද්ධ ප්‍රකාශයන් ලබාගන්නා ලද්දේ ස්පෙන්සර් හාඩ්ගේ කෘතියට ඒවා එන ආකාරයෙන් බව මේ උගතුන් දනිති. එමෙන්ම මට ලැබුණු ප්‍රවාදයන්හි එන පාඨ එකකට වැඩි සංඛ්‍යාවක් මව්සින් වෙනස්කොට හැඩගස්සා ගන්නා ලද බවද ඔවුහු දනිති. "නිව්වාණ", "ධර්ම", "කම්" සහ සෙසු ප්‍රධාන බෞද්ධ ලක්ෂණ පිළිබඳව මෙහි දක්වා තිබෙන අදහස් නම්, සැලකිය යුතු අධ්‍යයනයක ප්‍රතිඵලය වේ. එසේම ඒ අදහස්වලට මා එළැඹියේ මානව සංගතියෙන් තුනෙන් පංගුවක්ම, ජීවිතයේ උච්චතම අවස්ථාව වූ කලී හිස් බව හෝ ශුණාත්තාවයයි පිළිගන්නට කිසිසේත් පොළඹවා ගත නොහෙන හෙයිනි. අවසාන වශයෙන් කිවයුත්තේ ආසියාවේ පහත දැල්වූ විශිෂ්ඨයාණන්ට සම්මාන පූජිකවත්, එතුමාණන්ගේ නාමය උදෙසා විශිෂ්ඨ මෙහෙයක් ඉටුකරන මහා උගතුන් සමූහයාට සම්මාන පූජිකවත් මා ඉල්ලා සිටින්නේ මව්සින් මේ ඉතා කඩිනමින් කළ අධ්‍යයනයෙහි අඩුපාඩු ඇතොත් සමථව හඳුනා කරන ලෙසයි. මේසා භාරදුර් කාර්යයක් සඳහා අවශ්‍ය විවේකය සහ ප්‍රවීණත්වය මාවෙන නොමැත. මේ ග්‍රන්ථය රචනා කෙරුණේ, විවේකයෙන් තොර සමයයෙකදී ලැබුණු කෙටි විරාමයන්හිදීය. එසේ වුවද, මේ ග්‍රන්ථයට ආභාසය සැපයූයේ පෙර අපර දෙදිග අතර වඩාත් හොඳ අනෙක්ෂ්‍ය අවබෝධයක් ඇතිකිරීම සඳහා උපකාරී වීමේ දැඩි ආශාව වියිනි. මේ ග්‍රන්ථය විසින් හා "ඉන්දියානු ගීතයෙන් ගීතයත්", "ඉන්දිය විත්තනයත්" යන ග්‍රන්ථ විසිනුත් ඉන්දියාවටත් ඉන්දියාවේ ජනතාවටත් ආදරය කළ හැකැත්තෙකු පිළිබඳ මතකය තහවුරු කරනු ඇතැයි මගේ පැතුමයි.

එඩ්වින් ආර්නෝල්ඩ්





## ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්



ලොව එළඹවූ බෞද්ධ සාහිත්‍යයෙහි, ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් විසින් රචිත "පෙරදිග පහන" නිසැකයෙන්ම, සුවිශේෂ කෘතියකි. මුල් කව, එසේ වන්නේ ඉතා දීඝිකාලීන වූ බෞද්ධ ඉතිහාසයෙහි මුදුන් වගන්සේ ගැන ඉංග්‍රීසියෙන් ලියවුණු එකම ස්වතන්ත්‍ර කාව්‍යය එය හෙයිනි. මෙම විශේෂත්වය සඳහන් කළ යුත්තේ මුලින් පාලියෙන් නිර්මාණය වූ කෘතීන් ඉංග්‍රීසි හා වෙනත් භාෂාවන්ට පරිවර්තනය වී ඇති බැවිනි. මෙයින් ඇතැම්වා අධ්‍යාත්මික කාව්‍යයන් ලෙසින් කැපී පෙනෙන ඒවාය.

මෙම මහා කාව්‍යයේ කතෘ, ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් මුලින්ම මෙම උතුම් කෘතිය නිර්මාණයට පෙළැඹුණේ පෙර අපර දෙදිග අතර වඩාත් හොඳ සුහද අවබෝධයක් ඇති කිරීමට ඔහු තුල ඇතිවූ ගැඹුරු දැඩි ආශාව නිසාය.

ඔහු තුල පොරණ ඉන්දියාවේ සනාතන දර්ශන වෙත වූ සැබෑ පැහැදීමද අවබෝධයද, සැහෙන පර්යේෂණ පත්‍රයකට විෂයය විය හැකිය.

එංගලන්තයේ තුරුණු අවදිය ගත කරද්දීම එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් තුල නිර්මාණශීලී ගැඹුම් පහල වීමි. ඔහු වෙත වූ කාව්‍යමය අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ දස්කම නිසා 1852 ඔක්තෝබර් මාසයේ විශ්වවිද්‍යාලයෙන් පිරිනමන නිව්ගේට් ත්‍යාගය හෙතෙම තම "බෙලුගසාර්ගේ උළෙල" නම් කාව්‍යය වෙනුවෙන් දිනා ගත්තේය.

එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් එංගලන්තයේ සසෙක්ස්හි උපන්නේ 1832 ජූලි 10 වෙනිදාය. ඔහු සිය ප්‍රාථමික අධ්‍යාපනය ලද්දේ රොවෙස්ටර්හි රාජකීය විද්‍යාලයේය. පසුව ඔහු ලන්ඩන්හි අධිරජ විද්‍යාලයේ උගැනීම ලැබුවේය. මෙහිදී ඔහුට ඔක්ස්පර්ඩ් විශ්ව විද්‍යාලයට යාමට ශිෂ්‍යත්වයක් හිමිවිය.

පුනාහි, ඩෙකන් විද්‍යාලයේ මුල්ගුරු පදවිය ලැබ ඔහු ඉන්දියාවට පැමිණෙද්දී ඔහුගේ වයස අවුරුදු විසිහතරකි. ඒ ආදා පටන් ඒ සංග්‍රාහී සංස්කෘතියේ, ආරීන් වූ විවිධතාවයෙන් ඔහු පිනා ගියේය. එය තමාගේම ජීවන රටාවෙන් වෙනස් වූ ජීවිතයක් අමුතු වූ සංස්කෘතියක් මුල් වතාවට දැකීමෙන් ඇතිවෙන විදියේ සරල විශ්මපත්වීමක් පමණක්ම නොවීය. ඔහුගේ මෙම විශ්මපත්වීම අවසානයේ අසිරියකට ප්‍රගතිව නොනිමෙන අගැයීමක් දක්වා නැංවීමි.

මෙම පෞරාණිකවූත් විසිතුරු වූත් සංස්කෘතියේ ගැඹුරටම කිදා බැසීමට, එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් නම් වූ ඉන්දියානු සිවිල් නිලධාරියා භාරතීය පැරණි භාෂාවන් වූ පාලි හා සංස්කෘත වඩ වඩාත් හදාරන්නට වූයේ, තමාගේ මේ නව සංස්කෘතිය ඇතුලතින්ම අත්විඳීමටය. අභිරහසික වූ මෙම වදන් තුල සැඟවුණු සදාතනික වූ







බුද්ධියද වූ දැනුමද වටහා ගැනීමට ඔහුට එරට පඬුවරුන්ගේ උදව් අවැසි විය. සාමාන්‍ය නිළඳුරුවන් සඳහා වැසි තිබූ දොරටු විශ්මාකාරව එඩිවින් ආනෝල්ඩ් වෙනුවෙන් ඇරැඹී. එයටම සරිලන අසිරියකින් හා බැනියකින් හෙතෙම ඉන්දීය මහා කාව්‍යයන් වූ

රාමායණයට හා මහා භාරතයට එළැඹිණි.

කෙනෙක් වඩාත් ගැඹුරට ඉන්දීය දර්ශනයේ පතුලට කිමිදෙද්දී කෙනෙකුට භාරතීය අධ්‍යාත්මික පද්ධතියේ අත්‍යවශ්‍ය කොටසක් වූ අභිනික්මණ හා තපස්වත වැනි ආගමිකායතන හමුවෙන් වැලැකිය නොහැක.

එතැන් පටන් අති උතුම් වූ තවුසාණන් වූද, අභිනික්මනෙහි අග තැන්පත් වූද ගෞතම බුදුන් වහන්සේ හඳුනා ගැනීම කාලයාගේ ඇවෑමෙන් අනිවාර්යයෙන් සිදුවන්නකි.

ඔහුගේ අගැයීම ඉක්මනින්ම, තමාම භාරතයේ රාජකාරියක් බවට පත්විය. තමා වැයමෙන් සොයාගත් මෙම ඉන්දීය දර්ශන චාරිත්‍රයන්ගේ ගතයුත්ත තමාගේම මිනිසුන්ට ඔවුන්ගේම බසින් පහදා දීම තම යුතුකමකැයි ඔහුට හැඟිණි.

මේ සඳහා ඔහු නිබඳව වැඩ කටයුතු කළේය. ඔහුම සඳහන් කරනා පරිදි ඔහුගේ ආසියාවේ ආලෝකය (පෙරදිග පහන) නිර්මාණය වූයේ "විවේකයෙන් තොරවූ රාජකාරි දිනයන්හි ලද සුළු විරාමයන්හිදීය"

එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්ගේ "ආසියාවේ ආලෝකය" මුලින්ම එළිදුටුවේ 1879 දීය. මෙවිට ඔහුගේ වයස අවුරුදු 47කි. මෙතැන් පටන් මෙම කෘතිය බොහෝ මුද්‍රණ වාර වලින් නිකුත් විය. ලොව පුරා කෝටි සංඛ්‍යාත පාඨකයින් විසින් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්ගේ මෙම කාව්‍යමය වූ බුදු වදන හා ජීවිතය රසවිඳිමින් ආධ්‍යාත්මික වූ අත්විඳීමකින් තෘප්තියකින් උකහා ගන්නට ඇත.

එහි වදනින් හා රිද්මයෙන් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්ගේ "ආසියාවේ ආලෝකය" මිලිටන් නම් කිවිදුගේ ගී අනුභූතියේ ගැඹුරු ස්වරයක දෝංකාරය රැවිඳෙමින් නින්නාද වන්නේය. ජෝන් මිලිටන්ගේ ආගමික මහා කාව්‍යයන්ගේ පැදි මිහිරෙන් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් අති පැහැදීමක් ලද බව මොනවට පැහැදිලි වේ.

එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්ගේ "ආසියාවේ ආලෝකය" කියැවීම මහා කාව්‍යයක් රසවිඳීමේ පුණී අත්දැකීමකි. සිදුහත් කුමරුන්ගේත් පසුව අතිඋතුම් නිවණ ලද බුදුන්ගේත් චරිතය ඔහුගේ පද්‍යයෙන් දැවටෙන්නේ ආධ්‍යාත්මික විශ්‍යයේ දිදුලුණ කඩතුරාවකිනි.

"ආසියාවේ ආලෝකයේ" සවිස්තරාත්මක වදන්, වෙසෙසින්ම සිදුහත් කුමරුන්ගේ අධ්‍යාපනය පිළිබඳ විස්තර එළිදක්වන්නේ විශ්මිතවූත් දැඩි පරිශ්‍රමසහගත වූත් සෙවීමක ප්‍රතිඵලයකි.

බුදුසිරිත, උපෙක්‍ෂා සහගත වූ මනසකින් කවියකින් කිව නොහැකි බව හොඳින්ම දත් නිසා එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් තම මහා කාව්‍යය ඉදිරිපත් කරන්නේ බොදු බැනියකුගේ දසුනෙනි.

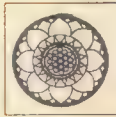
ආසියාවේ ආලෝකය රචිත කවියා ලෙසින් ප්‍රචලිත වූ හෙයින් ඔහුගේ අනෙක් නිර්මාණ රැඳෙන්නේ ඒ සෙවනැල්ලේය. ඔහුගේ අනිකුත් කෘති අතර,

\* ගිතෝෂ්ලේශය (සංස්කෘත කෘතියෙන්)

\* භාරත ගීතාවලියේ ගීතය (ජයදේවයන්ගේ ගීත ගෝචන්ද්‍රයෙන්) (1875)

\* හගවත් ගීතා 1885





\* මහා භාරතයෙන් ඉන්දිය පදාය 1883

\* භක්ති මුතුහර

තවද ඔහු ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ පිළිබඳ "ලෝකයේ ආලෝකය" නම් කාව්‍යයක්ද පබැඳීය. එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් "ඛල්හවුසියේ ආදිපාදිවරයා" යටතේ ඉන්දියාවේ පරිපාලන ඉතිහාසය" නම් ග්‍රන්ථයක කතුවරයාය.

පසු කලෙක එංගලන්තයට පෙරලා පැමිණි එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් "ඩේලි ටේලිග්‍රාෆ්" පුවත්පතෙහි කතුවැකි ලේඛකයා විය. ඔහු "ආසියාවේ ආලෝකය" ලියූවේ තමාගේ "ඩේලි ටේලිග්‍රාෆ්" අවදියේදීය.

ජීවිතයේ අවසාන භාගය ඔහු ගත කළේ ජපානයේය. ඔහුගේ තෙවැනි බිරිඳ ජපන් කාන්තාවක් වූවාය.

"මුහුදු සහ ගොඩබිම" (1891) හා "ජපොනිකා" (1892) යන ග්‍රන්ථද්වය, ජපන් දිවිය පිළිබඳ ඔහුගේ සටහන්ය.

1888 දී බ්‍රිතාන්‍ය රජය ඔහුට K.C.I.E නම් නම්මුනාමයෙන් සම්මාන පිදීය. ශ්‍රී ලංකාවේ පුවත්පතක් වන "බුදුසරණ" නම් සිංහල සතිපතා පත්‍රය, 1996 පෙබරවාරි 12 වෙනි දින පළකළ ලිපියක සඳහන් කරන්නේ එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් බුදුදහම උගෙන ගැනීමට ලංකාවට පැමිණි බවයි. ඔහු සිංහල භාෂාව උගත් බවද එහි සඳහන් වෙයි. ඒ ලිපියේ රචකයාගේ මතය නම්, ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් බෞද්ධයෙකු වූ බවයි.

කෙසේ වුවද, ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් ශ්‍රී ලංකාවේ සහ ජපානයේ බුදුදහම පිළිබඳ පුනර්ජීවනයකට උත්සුක කරවීමෙහිලා වැයවූ දැරූ බව නම් පැහැදිලිය.

ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් 1904 මාර්තු 14 වෙනි දින, වයස 71 දී මිය ගියේය.

පරපුරෙන් පරපුරට පිරිසක් ඔහුගේ "ආසියාවේ ආලෝකය" සඳහා ඔහුව මහකයේ රඳවා ඔහුට පුද දෙනු ඇත.

#### එඩ්වින් ආරියදාස

(පරිවර්තනය - හදුර් මහින්ද ජයතිලක)





සොරණී අතිප්‍රප්‍ර මහාචාර්ය බලන්ගොඩ ආනන්ද මෙහෙය මහා නායක හිමිපාණේ  
ජයවර්ධනපුර විශ්ව විද්‍යාලයේ හිටපු උපකුලපති

## හැඳින්වීම



ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් මහත්මා විසින් රචිත "ආසියාවේ  
ආලෝකය" නම් වූ මහා කාව්‍යය, අද මෙසේ හෙළ බසින්ද පළවීම  
අපගේ ප්‍රීතියට කාරණාවකි.

චිරත්තන බෞද්ධ සාහිත්‍යයට සද්‍රාහනිකව එක්වූ ග්‍රන්ථයක් සේ "ආසියාවේ  
ආලෝකය" සැලකිය හැකිය. එහි රඳන සම්භාවනීයත්වය පරපුරෙන් පරපුරට  
මෙසේ පිළිගැන්වීම අද සිදුවන්නේ සිංහප්පුරුවේ බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානයේ  
අධිපති ගරු චේරගොඩ සාරද මහා සථවිරයන්ගේ උනන්දුව, ඛේදය හා විශ්චිත  
හේතුවෙනි.

පෙරදිග පහත නමින් ආසියාවේ ආලෝකය සිංහලට පරිවර්තනය කිරීමේ අගනා  
කාර්යය සිදුවී ඇත්තේ හදුර් මගින්ද ජයතිලක මහත්මාගේ නිර්මාණ ශිලිත්වයෙනි.  
එම සාර්ථක නිර්මාණය ලොව හැම දෙනාගේ හිත සුව පිණිස වේවා!

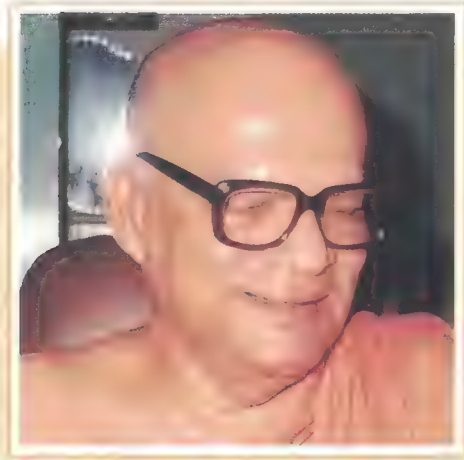
මෙවැනි මහා කෘතියකින් බෞද්ධ සාහිත්‍යය පෝෂණය කළ ගරු චේරගොඩ  
සාරද මහා සථවිරයන් විසින් නව පාඨක පරම්පරාවේ සිතැති හා ආකල්ප ඉතා  
හොඳින් අවබෝධකොටගෙන ඇත්තේය. නවීන පරපුර, දෘශ්‍ය මාධ්‍ය මගින්  
අත්දැකීම් ලබන්නට නැඹුරුවී සිටින පිරිසකි. ඒ නිසාම, මේ සම්භාව්‍ය බෞද්ධ  
මහා කාව්‍යය විවිඳ සිතුවම් රැසකින් අලංකෘතව ඉදිරිපත් කොට ඇත. ඒ චිත්‍ර  
සඳහා ආභාසය ලබාගෙන ඇත්තේ ශ්‍රී ලංකාවේ බෞද්ධ බිතුසිතුවම් සම්ප්‍රදායෙනි.

ගරු සාරද මහා සථවිරයන්ට මගේ හෘදයාංගම ආශිර්වාදය පිරිනමන ගමන්ම,  
මව්සින් වෙසෙසින්ම පැවසිය යුත්තේ මේ චේරගොඩ සාරද සථවිරයන් වහන්සේ  
ඒක පුද්ගල සංස්ථාවකැයි නම්කළ හැකි බවයි. මේ ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශක ව්‍යාපාරය  
ජයෙන් ජයටම පත්වේවායි මගේ ඉතා පැතුමයි.

*B. Ananda maitreya*

අතිගරු බලංගොඩ ආනන්ද මෙහෙය මහා නායක හිමි





ගෞරවාත් ඇවෑමේ කිරිනදේ ධම්මානන්ද  
මැලේයාවේ මහානායක හිමිපාණේ

## පෙරවදන



වේරගොඩ සාරද සථවිරයන්ගේ නවතම ප්‍රකාශනය දකිද්දී මට උන්වහන්සේට විස්තර කළ හැක්කේ ආශ්චර්‍යයක් ලෙසිනි. උන්වහන්සේ විසින් ගොනු කොට නිර්මිත "ධම් මාණ්ඩාගාරය - ධම්මපදයේ ඉංග්‍රීසි පරිවර්තනය) දැකි කෙනෙකුට හැගෙන්නේ එය විස්කමකට නොඅඩු කාශ්‍යයක් ලෙසිනි. එනමුදු එයට පසුවද උන්වහන්සේ එකක් හඹා එකක් නොපරදන කෘති එළිදක්වන්නේ, හාස්කම්වලට සමීප ආකාරයෙනි.

මේ නවතම කෘතිය සිතුවම් සහිතව ප්‍රකාශයට පත් කෙරෙන, ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ්ගේ බෞද්ධ මහා කාව්‍යය වන (Light of Asia) පෙරදිග පහත රචකයාගේ සනාතන පදවැල් යලිත් උපතකට ගෙන ආවා සේය. සාරද සථවිරයන්ගේ මෙම "ආසියාවේ ආලෝකය" නම්, කෘතියේ අගය ඉස්මතු කරන්නට අගනා රූ සිතුවම්ද සම්බන්ධ කරගෙන තිබීම ඉතා වැදගත්වේ.

මේ කෘතිය උදෙසා සාරද හිමියන් තරුණ ශ්‍රී ලාංකික සිත්තරුන් සිය කුසලතා උද්දීපනයට ඉඩහල් කරගන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේම බෞද්ධ පන්සල් විහාරවල ඇති විත්‍ර ශෛලියකි.

හදුර් මහින්ද ජයතිලක විසින් කරන ලද සිංහල පරිවර්ථනයේද රුදෙනේන් නැවුම් කාව්‍යමය ස්වභාවයකි.

වේරගොඩ සාරද සථවිරයන් බෞද්ධ සාහිත්‍යයට කරන සේවාව වෙනුවෙන් උන්වහන්සේට සුභාශිංසනය කරන අතරම උන්වහන්සේගේ ප්‍රකාශන වැඩ සටහන දිගින් දිගටම සාර්ථක වේවායි ප්‍රාර්ථනා කරන්නෙමි.

හරු ඇවෑමේ කිරිනදේ ධම්මානන්ද මහානායක හිමි





## කෘතඥතාවය



ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආර්නෝල්ඩ් විසින් රචිත පෙරදිග පහන (Light of Asia) ග්‍රන්ථයේ මෙම සිතුවම් සහිත මුද්‍රණය, සිංහපර්වතයේ බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානයේ ප්‍රකාශන වැඩසටහනෙහි නවතම පියවරයි. ලොව පුරා වෙසෙන, පාඨක රසිකයන්ගේ දෝතට, බුදුරජාණන් වහන්සේගේ දර්ශනය හා ජීවිතය පිළිබඳ වූ මෙම මහා කාව්‍යය පිළිගැන්වීමට ලැබීම අපගේ භාග්‍යයක් ලෙස සලකමි.

1879 දී මෙයට වසර 117 කට පෙර මුලින්ම මුද්‍රණය වූ තැන් පටන් ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආර්නෝල්ඩ්ගේ "ආසියාවේ ආලෝකය" (පෙරදිග පහන) නොයෙකුත් වාර ගණනක් මුද්‍රණයෙන් බිහි වී ඇත.

මෙම (Light of Asia) නූතන මුද්‍රණය සතුව ඇත්තේ වෙනස්ම මුහුණුවරකින් යුතු නවමු විචිත්‍ර ගතියකි. එහි විශේෂත්වය නම් ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආර්නෝල්ඩ්ගේ කාව්‍යමය වදන් සරසන්නට ලඟාමය වූ සිතුවම් පෙලක් ඇතිවීමයි.

මෙම "ආසියාවේ ආලෝකය" නමැති මහා කාව්‍යය සිංහලයට පරිවර්තනය කිරීමේ භාරදුර කාර්යය ඉටුකරන ලද්දේ අප හිතවත් හදුපි මහින්ද ජයතිලක මහතාගේ කරුණික උපකාරය හේතුවෙනි. දෙසතියකටත් නොඅඩු කෙටි කාලයක් තුළ, මෙවැනි මහා කාව්‍යයක් සිංහලයට නගාදුන් හදුපි මහතාට මාගේ කෘතඥතාවය පළකරමි. එසේම අපගේ සෑම ප්‍රකාශනයකදීම සංස්කරණ කටයුතු කරදෙන අප හිතවත් එඩ්වින් ආරියදාස මහතාට මෙහිදී විශේෂයෙන් කෘතඥතාවය පළකරමි. තවද මාගේ හැම ප්‍රකාශනයකදීම නිර්මාණය සහ සැලසුම් කටයුතු ඉතා උනන්දුවෙන් කරදෙන සුප්‍රකට චිත්‍ර ශිල්පී පියරත්න හේවාබටගේ මහතා සහ එම මැතිණිය ඇතුළු කාර්යය මණ්ඩලයෙහි සමත් සිරිවර්ධන, අශෝක කමල්සිරි, ලලිත් රෝහණ ලියනගේ, නන්දන හේවාබටගේ යන සෑම කෘතඥතාපුරවකට සමරමි. සෝදුපත් බැලීමෙන් උපකාරී වූ නන්දසිරි සිරිවර්ධන, පී. කලුආරච්චි, වන්දසෝම කංකානම්ගේ, සැන්ටින් ගුණවර්ධන, වන්දා දසනායක යන පිරිස ද පරිගණක මෙහෙයුමෙන් උපකාරී වූ ඊ. සුරවංශ, සුමිත් මීගම, සමන් කුමාරි දොඩංගොඩ යන සෑමද මාගේ කෘතඥතාවය හිමිවිය යුත්තෝ වෙති.

සිංහපර්වත, බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානයේ හැම කටයුත්තකදීම ක්‍රියාශීලීව නිරතවන උපුල් රුද්‍රිගු මහතාටත් දයා සමරසිංහ මහතාටත් මගේ ස්තූති පුච්ඡ කෘතඥතාව හිමිවේ. මගේ හැම ග්‍රන්ථයකදීම මට කවදත් උපදෙස් දීමෙන් සහයෝගය දෙන කුරුණෑගොඩ පියතිස්ස ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේ, ගරු හැවිඕව්ට දිපානන්ද මහා සඨවිරයන් වහන්සේ, ගරු ආචාර්ය පාතේගම ශ්‍රේණාරාම මහා සඨවිරයන් වහන්සේ, සහ විතාරන්දෙනියේ නන්ද සඨවිරයන් වහන්සේ කෘතඥතා පුච්ඡකට සමරමු. මේ ග්‍රන්ථය ප්‍රකාශ කිරීමට අනුග්‍රහය දැක්වූ සිංහපර්වතයේ පිටරි තියෙන් සෑං කිං සිං මහතාට අපගේ විශේෂ ස්තූතිය පිරිනමන්නෙමු.

**පුජ්‍ය ජේෂ්ඨගොඩ සාරද මහාස්ථවිර (සම්පාදක/ප්‍රකාශක)**

සිංහපර්වත බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානය

අංක 1, ජලන් මාස් පුවේ, සිංහපර්වත - 128607

දුරකථන: 7783330, පැක්ස්: 7730150

1996.05.01 දින සිංහපුරහිදීය







## පරිවර්තකගෙන්



බෞද්ධයන්ගේ ඉතා වටිනා කෘතියක් වන ධර්මපදය යම්තාක් ඛටහිර බුදුදහම ප්‍රචලිත කිරීමට උපකාරී වීමේ, එයටත් වඩා සේවයක් මෙම "පෙරදිග පහන" (ආසියාවේ ආලෝකය) නම් වූ මේ මහා කාව්‍යයෙන් සිදුවිය. ශ්‍රීමත් එඩ්වින් ආනෝල්ඩ් විසින් රචනා කරන ලද ආසියාවේ ආලෝකය නම් වූ මෙම මහාකාව්‍යය මා දුටුවේ කුඩා කලෙදීමය. එය දුටු දා පටන් එය පරිවර්තනය කරන්නට ඇත්නම් යැයි යන සිතුවිල්ලක් මා තුළ උපඤ්ඤා.

අද ඒ සිහින සිතුවිල්ල සැබෑවන්නේ ගරු වේරගොඩ සාරද හිමියන්ගේ දැඩි උනන්දුවත් උත්සාහයත් නිසාය. උන්වහන්සේ විසින් බෞද්ධ දර්ශනයද සාහිත්‍යයද ලොව පුරා ප්‍රචලිත කිරීම උදෙසා කරන සේවාව ඉමහත්ව අගය කළ යුත්තකි. මෙම පෙරදිග පහන පරිවර්තනය ඉතා ඉක්මනින් හැකි හොඳින් කිරීමට මා උත්සුක වූයේ සාරද හිමියන්ගේ එම උත්සාහයට ගරුකිරීමක් වශයෙනි. එතුමාටද, මෙම ග්‍රන්ථය ඉතාම සුන්දරව සිත් අදනා ආකාරයෙන් දොරට වැඩුමට උපකාරී වූ පියරත්න සේවාඛටගේ මහතා ඇතුළු අනෙකුත් චිත්‍ර ශිල්පීන්ටද මගේ ස්තූතිය පිරිනමමි.

හදුර් මහින්ද ජයතිලක









බෞද්ධ භික්ෂුන්ගේ උදව්ව. මෙසේ කිරී 'බුදුන්' ගලි යන්නේය ලෝකයේ සඳහා 'එසේය' එතුමෝ  
 අනෙකුත් මම දැන් යන්නෙමි උදව් කිරීමට ලෝකයාට





## පළමු පොත

ලොව මුදාගත් ශාන්තිනායකයානන් පිළිබඳ ලේඛනයයි.  
 බුදුරජාණන්වහන්සේ - සිද්ධාර්ථ කුමරු - මිහිබට වගයි -  
 පොළවෙහිද, අනුපම වූ සුර ලෝකයන් හිද නිරයන් හිද  
 සැමගෙන් පිදුම් ලද, නැණයෙන් අගනැන්පත්,  
 අති උතුම් දයා කරුණාබර  
 ඇදුරැතුමෝ නිව්ණයෙහි සහ ධර්මයෙහි -  
 එතුමා මෙසේ මිනිසුන් වෙනුවෙන් නැවතත් උපන් සේක්හ.



මුදුන්හි වූ අභස්ශෝලයට පහතින් වැඩ හිඳිති  
 සතරමහ රජවරුන් අනුරජ සතරදෙන  
 ඔවුන්ගේ අපගේ ලෝ පාලකයින්.  
 ඔවුන්ට පහතින් වෙයි ලෝ කලාපයන්  
 නුදුරෙන්, නමුත් ඉහලින් මියගිය ධර්මිෂ්ඨ වූ ජීවත්  
 බලාසිටිති, තුන්දස දහස් වරක්, යළිත් ජීවත් වෙති.  
 බුදුරජාණන්වහන්සේ තුරු බලා සිටිති එම අභස් කුස,  
 අපවෙනුවෙන් උදා විය උපතේ පස් මහා බැලුම්,  
 දෙව්වරු ඒ හඳුනා මෙසේ කීහ.  
 "බුදුවරයින් යලිත් ලොවට සෙන පිණිස යනු ඇත."  
 "එසේ යැ"යි ඔහු තෙපළාහ. "මම දැන් ලොවට සෙන පිණිස යන්නෙමි.  
 මේ මගේ අවසන් චතාවය, ඉපැදීමටත් මරණයටත්  
 මටද මාගේ දහම උගන්නා අයටද අවසන් උපතයි.  
 ශාක්‍යයන් අතරට යන්නෙමි මම  
 හිමාලයේ දකුණු කර හිම පියස යට  
 පින්වත් වූ මිනිසුන්ද ධාර්මික රජ කෙනෙකුන්ද වෙසෙන දෙස.  
 ඒ නිශාවේ ශුද්ධෝදන රජුන්ගේ බිරිඳ  
 මායා දේවිය, තම සැමියා අසල නිදද්දී  
 ඇරුම සිහනයක් දුටුවාය.  
 දෙව්ලොවින් ආ තාරකාවක්  
 අතනාලංකාර, ඡඬ්ඬාරා, වණියෙන් ලා රක්ත මුහුටු,







පැන නැගිනි එයින් නිමිත්තක් සේ හස්තියෙක්  
 දළ සයකින් යුතුව, රිසි දෙය දෙන කිරිසේ සුදෝ සුදු  
 අවකුස තුලින් වේගයෙන් වුත්, දිලිසෙමින් ඇතුළට  
 වැදුණි දකුණු දෙසින් ඇගේ ගැබට. අවදිවු  
 මහීස මැණියන්ගේ ලැම පුරා ගති උසුලාගත නොහැකි තරම් ප්‍රමෝදය  
 ලොව අඩක් පුරා, සුන්දර ආලෝකයක්  
 පැතිරුණි උදාවට පෙරාතුව. ප්‍රබල කදුද සෙලැවිණි;  
 රළපෙළ ගිලි නිසලව, හැම කුසුමකම උදයේ සැලෙන, පිණි  
 මධ්‍යාහ්නයේ සේ; ගැඹුරුම වූ නිරය දක්වා  
 පැතිරුණි දේවියගේ ප්‍රීතිය, උණුසුම් හිරුකිරණ පිනායන්නාසේ  
 වනකරය - අදුර රත්තරනට, සැම ගැඹුරටම  
 සියුමැලි මැතිරිල්ලක් විනිවිද විනි. "එසේමය" එය කිය.  
 "මරණයට පත් වුවත් පීචත් වන්නටත්, පීචත් වන මියන්නොත්  
 අවදිවෙනු, අසනු,  
 "අපේක්ෂාකරනු! බුදුවරයෝ පැමිණියාහ"  
 මෙසඳ, අසංකෙශය ලෝකයන්හි වඩාත් සාමය  
 පැතිරුණි, ලොව හෘද ස්පන්දනය විය. පවනක් හැමිය.  
 නොවූ විරූ නැවුම් ගතියෙන් දේශයන්ද සයුරුද ඉහළින්  
 උදෑසන උදාවූ කල්හි මෙය හෙළි කෙරුණි.  
 ධූ සර සිහින් කියවන්නෝ තෙපළාහ, "මෙය සුභ සිහිනයකි!"  
 කටක රාශිය සුයෂී හා සංයෝගයෙනි,  
 දේවිය ප්‍රතෙකු වදන්නිය, ශුද්ධවූ දරුවෙක්  
 අසිරිමත් නැණයෙන් යුතු, සැම සතට සෙත ගෙනෙමින්  
 අවිද්‍යාවෙන් මිනිසුන් මුදා ගනු ඇත ඔහු  
 නැතොත්, සක්විති රජ වෙති, ඔහු පාලනයට නතු වේ නම්"

මෙබඳු නැණ මධ්‍යයේය ශුද්ධ වූ බුද්ධ උපන්නේ.  
 මායා දේවිය නැගී සිටියා මධ්‍යාහ්නයේ, පිරිපුන් ගැබින්  
 මාළිගා භූමියෙහි සෙවනේ සල් ගසක  
 ප්‍රතාපවත් කඳ, සෘජු විය කොත් කැරැල්ලක් සේ,  
 දිලිසෙන පත්‍ර සහ සුවදැති මල් කිරිටයකින් යුතුව;  
 නිසි මොහොත පැමිණි බව දැන - සැම දෙයම දැන සිටියෝ.







ජ් නියාවේ සුදොවුන් රජුන්ගේ බිරිඳ මහා මායා දේවිය, දුටුවාය අරාම සිහිනයක්, සැතපෙද්දි  
තම හිමියන් අසල සිහින අරාත් කියවන්නේ මෙසේ කියා, සිහිනය යතපති! දේවිය බිහි





සිහිලද වෘක්කය සිය අත්තක් නැමී සදන්නට  
 පන්දලමක් විරාජමාන වූ මායා දේවියට ඉහළින්  
 මිහිකත පුබුදුවාලිය සැනෙකින් දහසක් පුෂ්පයන්  
 අතුරන්නට සයනයක්, ඒ අතර, ස්නානයට සැරසෙමින්  
 දැඩි ගල් කුළක් මුද හැලිය විමල දිය දහරක්  
 පළිගු සේ ගලනා. මෙසේ ඇ වැදවා ඇගේ බිළිඳ,  
 ප්‍රසව වේදනා තොරව - ඔහුගේ පරිපූර්ණ සිරුර මත  
 විය සලකුණු දෙතිසක්, ඒ උතුම් උපතේ;  
 එම පුවත සැලවිය මාළිගයට.  
 නමුත් ඔවුන් රක්ෂාපීත දෝලාව ගෙන ආ කල්හි  
 ඔහුව නිවහනට ගෙන යන්නට දෝලාව ඔසවන්නට ආවෝ  
 මිහිකතගේ අනුරපුත් සතර දෙනාය, පහතට පැමිණියේ  
 සුමේරු, කන්දෙන්, - ඔවුන්ගේ මිනිසුන්ගේ දෛවය ලියන්නෝ  
 තඹ පත්‍රයන්හි - පෙරදිග දේවදූත තෙම,  
 ඔහුගේ සමූහය රජත පිළිහැඳ, ඔසවා එති  
 මුතු පළිඟු: දකුණේ දේව දූත තෙම,  
 ඔහුගේ අසරුවෝ, කුමිභාණ්ඩයෝ, නිල අජානේයයන් මත  
 නාගයන් පිරිවරා, රුධිර රක්ත ආජානේයයන් මත,  
 පබළු පළිඟු ගෙන; උතුරේ දේව දූත තෙම,  
 තම යක්ෂයන් පිරිවර කොට සියල්ල රනින් සැරසී  
 කසා අසුන මත, රන් පළිඟු ඔසවා  
 මොවුන් සැම, තම ඵෙශ්වයාමත් අදෘශ්‍යමාන බවින් පැමිණියා  
 පොලොවට  
 පැමිණා ඔසවාගති දෝලා දඩු,  
 හැඩයෙන්ද, පිටත වේශයෙන්ද, දෝලා ඔසවන්නන් සේ,  
 නමුත් ඉතා බලගතු දෙවියෝය ඔවුහු  
 දෙවිවරු නිදහසේ ඇවිදිති මිනිසුන් අතර මෙදින මිනිසුන්ට නොදැනී.  
 මිහිකත වෙනුවෙන් දෙවිලොව පිරුණී ප්‍රමෝදයෙන්,  
 බුදුන් වහන්සේ යළිත් වැඩිය බව දැන.

නමුත් සුද්ධෝදන රජ නොදැන සිටියේ මේ ගැන;  
 පෙර නිමිති වලින් සංවේගව, ඔහුගේ සිහින තොරන්නෝ  
 නිමිති කිහිප බරණිතලයට අධිපති කුමරෙකු බව







චක්‍රවර්තියෙකු ලොවට පහළ වන්නාසේ  
 අවුරුදු දහසකට වනාවක්; සජ්ත දායාදයන් වෙයි ඔහුවෙත-  
 චක්‍ර රත්නය, දේවමය මණ්ඩලය; මාණික්‍යය;  
 අශ්ව රත්නය, ඒ ප්‍රොඪ අජානේයයා  
 වලාකුළු මතින් යන; හිම - සුදු හස්තියෙකි  
 හස්තිරත්නය, තම රජුන් ඔසවායන්නට උපන්;  
 උපායෙහි දක්‍ෂ ඇමති, සේනාධිපති  
 අපරාජිත, අනුපම ශ්‍රියාවෙන් යුතු බිරිඳ  
 සක්‍රී රත්නය හිමිදිරියටත් වඩා සොදරු වූ,  
 මේ දායාදයන් සොයමින් මෙම අපුර්ව පුතු වෙනුවෙන්  
 රජු අණක් දුනි තම පුරවරය තැබිය යුතු බව  
 මහා උත්සව; මේ හෙයින් මාවත් ඇමදිණි,  
 සෙව්වන්දි සුවඳ පැන් ඉසිණි මං පෙත, වෘක්‍ෂයන් වෙත  
 එල්ලිණි පහන් සහ ධජ, ප්‍රීතිමත් ජනී ජනයා  
 දැස් දල්වා බලද්දී අසි තරඟ කරුවන් සහ කවටයන්  
 ඉන්ද්‍ර ජාලකයන්. මන්ත්‍රකාරයන්, ආන්දෝලකයන් හා  
 කඹ මත ඇවිදින්නන් දෙස.  
 නෘත්‍ය දැරියෝ ඔවුනගේ ලොවිරිවිව් අදහසන් හැඳ, මිණිකිකිණි  
 සිහින් සිනා සලනා නිබඳ වංචල දෙපා වෙත

වෙස්වලා ගත්තෝ වලස් සම්, මුව සම් පොරවා ගෙන  
 ව්‍යාඝ්‍ර දමනය කරන්නෝ, මල්ලව පොර කරුවෝ, ඇටි කුකුළු පොර  
 වද්දන්නෝ  
 බෙර වයන්නන් සහ කස පුපුරන්නෝ  
 මිනිසුන් සතුටු කළාහ අණ දුන් සැනින්.  
 තවද ඇත සිට පැමිණියහ වෙළෙන්දෝ  
 රැගෙන මෙම උපතේ ආරංචි අසා, අනගි ත්‍යාග  
 රන් බඳුන් තුළ; එළු සමින් කළ උතුරු සළු,  
 ජටා මාංශ සහ පට්ට පාෂාණ  
 තුර්කිස, "සැඳෑ අහසේ" පැහැයගත්. විශූ දැල්-  
 කොතරම් සුමුදු යත් දොළොස් පටක් නැමුවත් නොසගවයි විනිත  
 මුව මඩලක්  
 ගිණ සළු මහත්ව විශූ මුතුපටින්, සඳුන් දැව;







මහා මහා දේවිය ගමන් ගත්තාය පෙරහරින් පැවැත්වෙන නුවරට - නම් දෙමැරියන් වෙසෙනා.





සුංගම් නගරයන්ගෙන් සම්මානයැයි, ඔවුහු කීහ  
ඔවුනගේ කුමරුන් ස්වාථී සිද්ධි: "සියල්ල සඵල කරන්නාවු"  
කෙටියෙන්, සිද්ධාර්ථ

අමුත්තන් අතර පැමිණියෝ  
කෙස් පැසුණ අසිත, සෘෂි හෙතෙම, වැසූ සවන් ඇත්තේ  
දිගු කලක් තිස්සේ ලෞකික වූ දෙයට, දිව්‍යමය හඬ ග්‍රහණව,  
ඇසුවා, යදිද්දී තම ඇසටු ගස යටදී  
දෙවියන් ගී ගයනු බුදුන්ගේ උපත උදෙසා.  
අරුමැති නුවණින් වැඩුනෙකි හෙතෙම. වයසින්ද උපවාසයෙන්ද

රජතුමා නමස්කාර කළා, මායා දේවිය පිළියෙළවී  
තම බිලින්දා එම ශුද්ධවූ දෙපා ඉදිරියේ තබන්නට;  
නමුත් කුමරු දුටු සඳ මහල්ලා හඬ ගැස  
"අනේ දේවිය, එසේ එපා!" අනතුරුව ඔහු අතගැස  
අට වරක් බිම දෑලි, රැඳවිය තම ඝෂය වූ චක්‍රය එතැන,  
කියමින්, "අහෝ, බිලින්දේ! මම ඔබ නමඳිමි! ඔබ ඔහුය!  
මම දකිමි ලා රත් ආලෝකය, දෙපතුල සලකුණු,  
සුමුදු වක්‍ර වූ ලතාපසුර ස්වස්තිකයේ  
ශුද්ධ වූ දෙතිස් ලකුණුවල පූජීය  
අසුවක් වූ මඳ නිමිති. ඔබ වේය බුදුන්, ධර්මය දෙසමින් මුද්‍රා ගනු ඇතිය  
සියලු සත්ත්තු  
ඒ උගත් ඔබේ දහම, නමුදු කිසි දිනෙක නොඇසෙයි මට,  
නුදරේම මියෙන, මැතදී මැරෙන්නට පුල පුලා සිටි;  
මා ඔබ මෙසේ දුටුවේ කිමද. දැන ගනුව අහෝ නරේන්ද්‍රයානෙණි!,  
මෙයයි ඒ කුසුම අප මිනිස් වෘක්‍ෂයෙහි  
එක වතාවකි පිපෙන්නේ එය වසර කල්පයකට-  
නමුදු පිපී කල, පුරවාලයි ලොවම බුද්ධියේ සුවඳින්  
සහ ආදර කරුණාවේ හැලෙන මධුවෙන්; රාජකීය මුලකින්  
දිව්‍යමය නෙලුමක් ඉපදී! අහෝ ප්‍රීතිමත් නිවහන!  
නමුත් සියල්ල සතුවූ සහගත නොවේ, මන්ද අසිපතක් පසාකරාවි  
ඔබගේ අතුණු මේ පුතුව - මේ අතර, ඔබ, සොදුරු දේවිය!  
දයාබර වූ සෑම දෙවියන්ට සහ මිනිසුන්ට මේ උතුම් උපතින්,





එනිසාම ඔබ පුජනීයයි තවත් දක් නොලබන්නට,  
පීචිතය දකය, එනිසාම සත් දිනකින්  
වේදනාවෙන් තොරව ඔබ එළඹෙය වේදනාවේ කෙළවරට."

එය එසේ සිදුවිය. සත් වෙනි දින සන්ධ්‍යාවෙහි  
මායා දේවිය සිනා මඩලින් සැතපුනාය, යලිත් අවදි නොවන්නට,  
සැතපිල්ලේ ගියාය ඇ තව්නිසා දෙව්ලොවට,  
නිමිනැහි දෙවියන් ඇයට නමදිමින්,  
සත්කාර කළෝ ප්‍රභාමත් වූ මාතෘ ශිර්ෂයට,  
නමුත් ඇගේ බිළිදන්ට ඔවුහු කිරිමවක සෙවුහ,  
මහා ප්‍රජාපති කුමරිය - ඇගේ ලැම  
උතුම්වූ මව් කිරෙන් පොෂණය කළාය ඔහුගේ දෙනොල  
නේක ලෝකයන් සනසන දෙනොල

අටවැනි වසර ගෙවී ගිය සඳ  
නිරිඳු සිතු තම පුතුට උගන්වන්නට  
සැම දෙයක්ම කුමරෙකු විසින් උගත යුතු,  
මන්දයත් තවම ඔහු නොපිළිගනී, එම ප්‍රාතිභාසීයන්ගේ ඉමහත් පෙර  
නිමිති,  
බුදුවරයෙකුගේ ශ්‍රී චිතුරිය හා වේදනා.  
ඉතින්, තම මුළු මහත් ඇමති මඩුල්ල අමතා,  
"ශ්‍රීමතූනි, කවුද නැණවත්ම මිනිසා?" යි ඔහු විමසී,  
" මා කුමරුන්ට උගන්වන්නට කුමරුකු විසින් දත යුතුදේ?"  
හැම දෙන එක් හඬින් පිළිතුරු දුන්හ-  
"නිරිඳුනි! විශ්ව මිත්‍රය නැණවත්ම,  
දේව ධර්මය වඩා දුරට දත්,  
ඉගෙනීමෙහිද, සිප් සතර, තරග ඇ සියල්ලෙහිද අති දක්ෂ."  
මේ හෙයින් විශ්වා මිත්‍ර පැමිණ අසා අණ:  
සොයා සුභ දිනයක්, කුමරු  
අතට ගත්තා තම ගිලාපෝරුව ගව - රත් සදන් ලියෙන් නිමැවූ,  
සුන්දරව මිණියෙන් රාමුකළ,  
ලෝහ කුඩකින් ඉස මදින ලද  
මෙයද, ලියනා කටුවද, අතින් ගෙන නැගී සිටියා ඔහු





මධ්‍යාහ්නේ මහා දේවිය පිරිපුන් ගැබින් සිටියාය, නොවත්වූ කඳින් යුතු රැක් කෙටිකක. ව්‍යංජන නැමී සිටි අතු මවත්තර මඩුල්ලක් මාහා දේවියට ඉහළින් මහිකත පුඩුදවා ලිය නොසන් විය. චිත්‍රරූපිත්තව සංකල්පයක් යටතේ ඇ. බිම්පිකානා. රජයේ මා. බිම්පිකානා විසින් නිරූපිත.





දැස බිම ගසා අභියස සෘෂිවරයන්. මෙසේ කී,  
"දරුව, ලියන්න මෙම ලියවිල්ල" සෙමින් දෙඩුවා  
පදවැල  
"ගාය හි" නම් වූ, කුලවතුන් පමණක් ඇසු-  
"සිමි, තත් සවිතූර් වරෙන්තම්  
භාණ්ඩ දේවසන ධිමනි  
ධියෝ යෝන ප්‍රවොධයාත්."

"ආචාරිනි, මම ලියමි" යටහත් පිළිතුරු දුන්  
කුමරු, කඩිනමින් වැලි පිළේ ඇන්දා  
එක් අකුරු පෙළකින් නොව, නොයෙකුත් අක්ෂරයෙන්  
එම උතුම් කාව්‍යය; නාගර් සහ දක්ෂිණ, නි,  
මංගල, පරාශ, යව, තිර්ථ, උක්  
දරල්, ශික්ෂානි. මාන, මධ්‍යවාර,  
රු සටහන් අක්ෂරද සලකුණු සහ භාෂණයද,  
ලෙන් වාසි මිනිසුන්ගේ සලකුණුද, සාගර ජනයාගේ සලකුණුද  
දෙරණ යට නාගයන් පුදනා වුන්ගේද,  
ගිණි පුදනා, ගිරු මඩල පුදනා වුන්ගේ ද,  
පුච්ඡ දිග ශාස්තෘවරයන්ගේද, හුඹස් ගොඩැලි මත වෙසෙන්නන්ගේද  
හැම ජාතියකගේම අපුච්ඡ වූ සැම ලේඛණයන්ම ඔහු ලියුයේ  
එකින් එක තම ලියන කටුවෙන්.  
කියවමින් ඔහු ඇදුරන්ගේ කාව්‍යය හැම බසින්ම  
විශ්ව මිත්‍ර මෙසේ කීය, "ඒ ඇත,  
අපි සංඛ්‍යා කරමු.

මා අනුව කියන්න

ඔබගේ ඉලක්කම්, අප ලක්ෂයට එන තුරු  
එක, දෙක, තුන හතර, දහය දක්වා. අනතුරුව දශකයෙන් දශකයට  
සිය ගණන්, දහස් ගණන්." ඔහු අනුව දරුවා  
නම් කළා ඉලක්කම්, දස, සිය, ගණන්; නොනැවතී,  
ලක්ෂයට පැමිණියා, නමුත් පහත් හඬින් මිමුණුවා දිගටම  
"ඊ ලගට එන්නේ කෝටිය, නහුත, නින්නහුත,  
කම්හ, විශ්කම්හ, අභබ, අත්තට්







කුමුදු, ගන්ධක, උත්පල,  
 පුන්තිරික, පද්ම  
 අවසානයේ එසේය ගනින්නේ වාලුකා කැට  
 ගස්තරියේ බිම සිහින්ම ධූලි දක්වා  
 නමුත් එයින් ඔබ්බේ සංඛ්‍යා වන්නේ,  
 කාට්. රාත්‍රියේ තරු ගනින්නට;  
 කෝටි කාට්, මුහුදු දිය බිඳ ගනින්නට;  
 ඉංග, කවාකාර දෙයෙහි ගිණුම්  
 සර්ව නිකේෂප වලිනි ගනින්නේ  
 ගංගා නම් ගග සියලු වැලි කැට, පැමිණෙනා තුරු අප  
 අත්ත කල්පයට, - මෙහිදී ඒකකය  
 ගංගා දස කෝටියක වැලිය. කෙනෙක් සෙව් නම්  
 තව දුරටත් මිනුම් සංඛ්‍යා ගොඩනැගේ  
 අසංකයට. මන්දයත් එය  
 වසර දස දහසක් තිස්සේ සැම ලෝකයක්  
 මන්තේම දිනපතා වැටෙන වැස්සේ බිඳ සියල්ලම  
 මෙයින් පසු එය මගා කල්ප, මෙයින්මයි  
 දෙව්වරු මනින්නේ තම අනාගතය සහ අතීතය."  
 "අති උතුම් කුමරුනි, එය අගේ" ශැයි සෘෂිවරයා උදම් ඇතිය "අති  
 උතුම් කුමරුනි,  
 ඔබ මේ සියල්ල දන්නේ නම් මා ඔබට උගැන්විය යුතුද  
 මනිනා හැටි පරම්පරානුව?"  
 යටහත්ව පිළිතුරු දන්නා කුමරු, "ආවාචී තුමනි!"  
 "කරුණාවෙන් අසන්න. පරමානුද දහසක්  
 මවයි පර සුක්ෂ්මයක්; මෙයින් දහසක් නගයි  
 තුසර්තයක්, තුසර්ත සතක්  
 වෙයි එක් අංශුවක් පාවෙන එක් ක්ෂුද්‍ර පොදක දිග.  
 ක්ෂුද්‍ර සතක් වෙයි මියෙකුගේ ඉස් කෙඳියක අග, එයින් දහසක්  
 ලිඛ්‍ය එකකි; ලිඛ්‍ය දහසක් වෙයි එක් යුක්තයක්,  
 යුක්ත දහසක් වෙයි යවයක හඳවත, ඒ තුළ ඇත  
 බමර ගිණි සේ හතක්; මෙසේ පෙළින් පෙළ ගියේ  
 මුං ඇටයකට, අඬ ඇටයකට, යව ධාන්‍ය ඇටයකට,  
 මෙයින් දහසක් විය අතැඟිල්ලක පුරුක. පුරුක් දොලසක්







බිළිද සිදුහත් කුමරු, අසිත නම් තව්සාව දක්වනු ලැබුවේය. එහිදී එහිමයකට මෙන් බිළිද සිදුහත් කුමරුගේ දෙපා අසිත තව්සාවේ හිස මත පිහිටියේය. සිදුහත් කුමරු, පසුව බුදුවන බව





වියන, එයින් එළඹෙමු රියනට, යන්ටියට,  
 දුනු දිග, හෙල්ල - දිග, හෙල්ල දිග විස්සක් වෙයි  
 මිනුමක් "සුසුම" නම් වූ  
 එක් වරක් පෙනහලු පුරවා මිනිසෙකුට යා හැකි දුර  
 මෙයින් හතළිහක් වෙයි ගව්ව, මෙයින් සතරක්  
 වෙයි යොදන; ඉතින් ඇදුරණි, ඔබ කැමති නම්  
 මම කියන්නම් සුයෂී පරමාණු  
 කියක් වේ දැයි යොදනක් දිගට"  
 මෙහිදී ඝෂණික හැකියාවෙන්, කුඩා කුමරු  
 හෙළි කළේ මුළු පරමාණු ප්‍රමාණය.  
 තම මුවට ලංව ඇසුණු එම පිළිතුර ඇසූ  
 විශ්ව මිත්‍ර, දරුවා ඉදිරියේ දිගාවී වැද වැටී, හඬ ගැස  
 ඔබ වහන්සේය ඇදුරන්ගේ ඇදුරු - ඔබය, මා නොවේ,  
 ගුරු අහෝ, මම ඔබ නමැති, සොදුරු කුමර!  
 මගේ ගුරු ගෙදරට ඔබ පැමිණෙන්නේ  
 පෙන්වන්නටය ඔබගේ දැනුම පහසොනක් රහිතව,  
 තවද දනිතිය ඔබ බුහුමන්හි පමණ."

#### එම බුහුමන්

බෝසත් දැක්විය තම හැම ඇදුරෙකුටම  
 එසේ නමුත් ඔවුන් ඉගැන්වූ දෙයින් ඔබ්බේ කටකතයෙන්  
 නිසියේ මුදු, එනමුදු ඉතා නැණවත් පෙනීමෙන් සුකුමාර  
 නමුදු සුමදු ගතියෙන්; විනිතව, යටහත්ව,  
 මොළොක් වූ හඳුවනින් එනමුත් අභිතව රුධිරයෙන් සැදි;  
 තුරුණු කංඩායමේ නොවී ඔහු තරම් නිර්භීත බුහුටි අසරුවෙක්  
 ප්‍රමෝදයෙන් අඬා ගියේ, කෝල වූ සාරභීග මුව පොව්වත්  
 නොවූ ඔහු තරම් උනන්දු වූ රථවාහකයෙක්  
 සරදම් තරගයක මාලිගා අංගණයේ සැරෙන් දුවගිය  
 නමුත් ක්‍රීඩා අතරවාරයේ කුමරු බොහෝවිට නැවතී  
 ඉඬ දුන්නේ මුවන්ට නිදහසේ පලා යන්නට, බොහෝ විට ඉඬ දුන්නේ  
 අඬක් දිනූ තරගයක - මන්දයත් වෙහෙස වූ සෛන්ධවයින්  
 වේදනාවෙන් හඬ ලෑ හෙයින්; ඒත් නැත්නම් තම කුමර සගයින්



පරාජයෙන් දුක් විනම්, ඒත් නැත්තම් යම්කිසි හැගුම් බර සිහිනයක්  
ඔහුගේ සිතුවිලි ඇමදවා නම්, තවද වසරින් වසර  
අප හිමියන්ගේ කරුණාව වැඩිණි.

මහා ගසක් වුව සුමුදු දළ දෙකකින් වැඩෙන්නාසේ  
තම සෙවන ඇතට පතුරුවන්නට:

නමුත් නොදන්නේ කුඩා දරුවා ශෝකය, වේදනා හෝ කදුළු,  
නුහුරු වදන්ම විය ඒ දැ රජුන් විසින් නොවිඳී  
හෝ කිසිදිනෙක නොවිඳින්නාවූ. නමුත් එයම සිදුවිය  
වල් හංසයින් රංචුවක් පියඹා ගියා, යන ගමනේ උතුරතට  
තම කැදලි කරා ගිමාලයේ ලැම.

හඩගාමින් ආදර ස්වරයන් තම ගිමවන් රේඛාව ඔස්සේ  
දිජතිමත් වූ කුරුළු කැල පියඹා ගියා, සෙනෙහෙබර ආදරයේ  
නියමුවෙන්

මෙවිට දේවදත්ත - ඒ කුමරුන්ගේ ශ්‍රෝති සොහොයුරු  
තම දුන්න එලවා මුදා හළේ තෙදවත් ගී සරයක්  
එය සොයා ගියේ පුලුල් වූ පියාපත ඉදිරියෙන්ම ගිය හංසයාගේ  
විහිදුවා පියාපත් නිදෙස් නිල් වියන් මග සපීණය වී

ඇඳ හැලුණි, කටුකවූ ගීය ඇමිණි,  
දීප්තිමත් තද රතු ලේ වැල් කැලැල් කරමින් අර නිමල පියපත්.  
මෙදැක කුමරු සිදුහත් කුරුල්ලා ඔසවා

මෘදු ලෙස, රඳවා උග්‍ර තම උකුල මත

පද්ම සතෙන් ගිඳු බුදුවරයෙකුසේ

සනහමින් සිය අත්ල පහසින් ඒ වන සතුන්ගේ බිය,

සකසමින් පිරා උගේ අවුල්වූ පෙර පිහාටු, සන් සුන් කරමින් සැලෙන  
හඳවත,

පිරිමඳිමින්, ගෙනෙමින් ශාන්තිය - සුමට කරුණා දැක්තලඟෙන්  
රඹ පත් මෙන් සුමුදු වූ, පැයක් ගතවිණි.

වමතින් අල්ලා, සුරතීන් ඇද්දේ

කුරිරු, වානේ ගිය තුවාලයෙන් පිටතට තැබී

සිහිල් පලා පත් සමග සුවදෙන මී බිදු පුපුරුව මත

නමුත් අල්පයකි දරුවා දත්තේ වේදනාවන් ගැන

තෙරපුවේ තම මැණික් කටුවට





සුදොවුන් රජුගේ මාලිගයේ එක්රැස්සු තවුසෝ වීමේ වූහ. දකිමින් බිඳිද කුමරුගේ සිරුරේ වූ  
ලක්ෂණ නම් කළහ මවුහු මහු සිද්ධාර්ථ නමින් සියලු දැව සිදුකළ දැනැම් තවුසෝ සිත  
කුමරුන් වහුවර්ගි රජු හෝ බුදුන් වෙර එනමුදු එක් තවුසෙක් සියා සිරියේ මහු නිසැකයෙන්ම





හිසේ තුඩ නිශ්ශබ්දව පිහිටා,  
 නැවත හැරුණ කළුපත් යුතුව, සනසන්න නම පසමියා යළි  
 මෙවිට කෙණෙක් පැමිණ පැවසී, "මා කුමරු හිසක් විඳදේ  
 ගංසයෙකුට, මෙතැන උග්‍ර වැටුණේ සෙවිවන්දි අතර,  
 අණ කළේ මට ඇවිත් පවසන්න ඔබගේ එය දෙන්න යැයි.  
 දෙනවාද ඔබ එය?"  
 "නැත" යි පැවසී සිද්ධාර්ථ, "මළා නම් කුරුල්ලා  
 දිය හැකිය එය විඳ මැරූ තැනැත්තා හට,  
 නමුත් ගංසයා පිටත්වෙයි; මා සොහොයුරා නැසුණේ  
 මේ බවල තටුවෙහි ස්පන්දනය වූ දිව්‍යමය වේගය පමණි."  
 දෙවදත්ත පිළිතුරු දුණි. "මේ වන සත්වයා,  
 පිටමානව හෝ මළා හෝ, අයත් එය හෙළ ඇත්තාටය,  
 වළා පෙළ මත එය කිසිවෙකුට අයත් නොවී, නමුත් වැටුණ කල එය  
 මගේය,  
 දෙන්න මට මා දිනූ ප්‍රදානය, යහපත් සොයුර" මෙවිට අප මහසත්  
 ගංසයාගේ ගෙල නම සුමුදු කම්මුල මත රඳවා  
 සන්සුන් ලෙසින් පැවසීය, "නොහැකි යැයි පවසන්නේ!  
 පසමියා මගේය,  
 මෙයයි මුල්ම දෙය මහා රාශියකින් මට අයත් විය යුතු  
 දයා කරුණාවෙන් හා ආදරයේ උත්කෘෂ්ටතාවයෙන්  
 දැන් මම දනිමි, මා තුළ කැළඹෙන හැඟුමෙන්  
 මිනිසුන්ට උගන්වන බව කරුණාව  
 ලෝකයාට නිහඬව තෝරා දෙන්නෙක් වෙමි.  
 සංහිදවමින් මෙම සාපකාරී ශෝකයේ ගංවතුර  
 මිනිසාටම පමණක් හිමි නොවූ; නමුත් එකුමරු අරෝච කරයිනම්  
 ඔහුට හැකි මෙකරුණා පතිවරයන්ට ඉදිරිපත් කරන්නට  
 එවිට අපට ඉවසා ලද හැකිය ඔවුන්ගේ තීරණය"  
 මෙය මෙසේම සිදුවිය;  
 මුළු මන්ත්‍රණයහා මඩුල්ලම ඉදිරියේ වාද විය මෙකරුණා  
 බොහෝ දෙන සිතුවෝය මෙකරුණා, එකරුණා  
 එක් අප්‍රකට බමුණෙක් නැගී මෙසේ කියනා තුරු





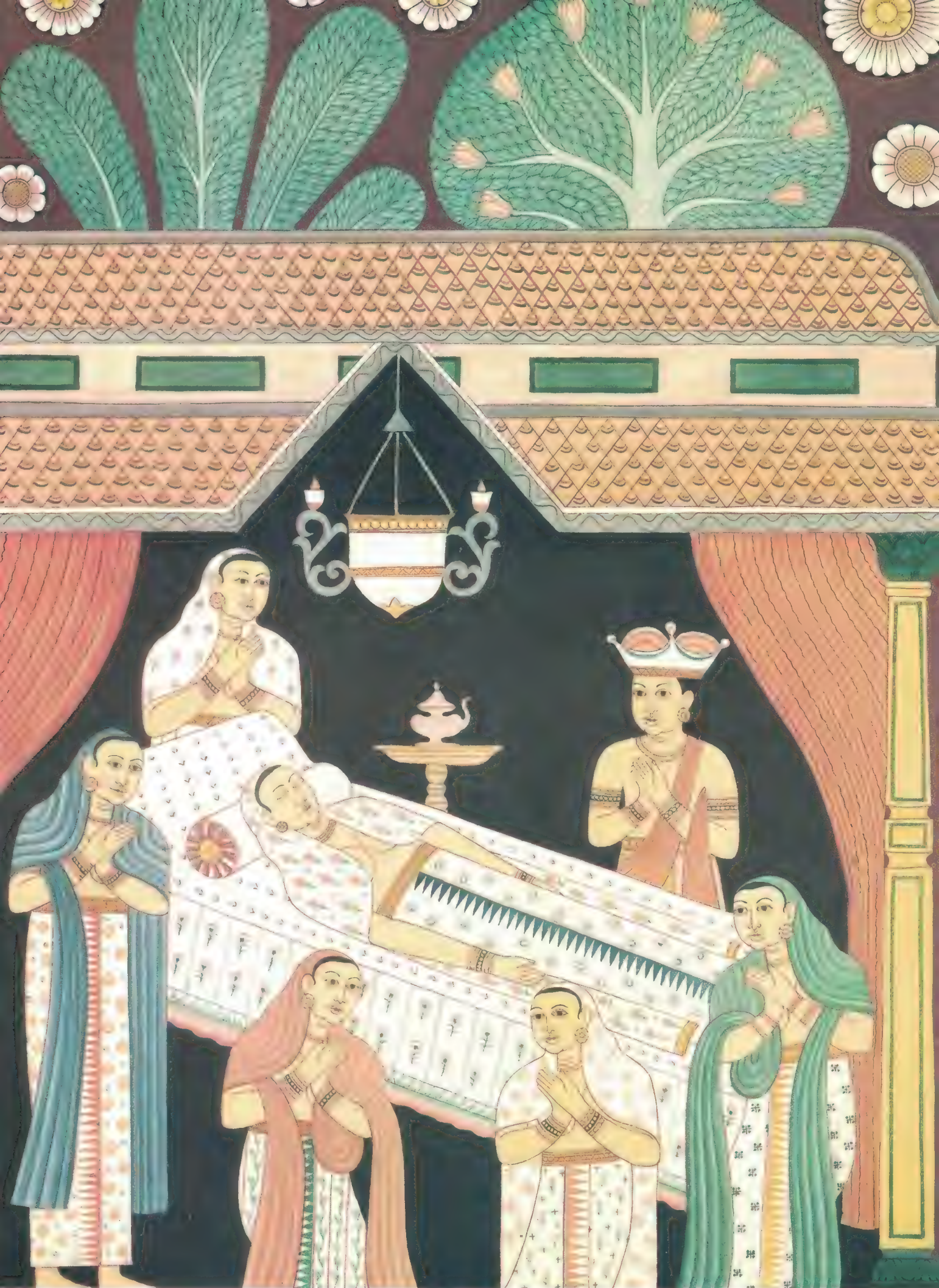


"පිච්ඟය යමක් වෙයිනම්, පිච්ඟයක් බේරා ගන්නෙකු  
 හට අයිතිය එම දිවි ඇති දෙය,  
 එය වනසන්නට අර ඇඳියෙකුට වඩා-  
 දිවි නසන්නෙකු උරලේ කරයි, විනාශ කරයි  
 දිවි රකින්නා එය පවත්වාගෙන යයි. දිය යුතුය ඔහුට පක්ෂියා."  
 මෙම තීරණය හැම දෙනම සාධාරණයි සිතූ නමුත් නරනිදුන්  
 සොයද්දී මෙම සෘෂි ඔහුව බුහුමන් දෙන්නට, ආශිය අතක් නොවී  
 හෙතෙම  
 කෙනෙකු දුටුවේ පෙණය පුම්බාගත් නාගයෙකු ඇඳියනු  
 දෙව්වරු මෙසේ පැමිණෙති ඇතැම්විට! මෙසේ අප මහසත්  
 ඇරඹිය තම කරුණාවේ කටයුතු  
 නමුදු තවමත් නොදත්තේය ඔහු ශෝක වේදනා පිළිබඳ  
 අර එක් කුරුල්ලාගේ හැරෙන්නට  
 උද සුවපත්ව පියාඹා ගියේ ප්‍රමෝදයෙන් තම කැලට  
 නමුත් තවත් දිනෙක රජතුමා මෙසේ කීය "එන්න,  
 මා සොදුරු පුත්! බලන්න වසන්තයේ ප්‍රසන්නතාව  
 පලබර මිහිකත පෙළැඹී අවනත වෙත හැඩ  
 පලදාව දෙමින් නෙලන්නාට;  
 සැය දර ගින්න මා කරා එද්දී බලන්න කෙලෙසඳ, ඔබට අයත් වෙත  
 මා රජ දහන තම සැම මුවකටම අහර සපයා රජුන්ගේ භාණ්ඩාගාර  
 පුරවන හැටි  
 ශෝභනය සෘතුව ලාදල්ලෙන්, ප්‍රභාවත් කුසුමෙන්  
 පව්ව තණනිල්ලෙන්, සීසානා කලා ගීතයෙන්"

මෙසේ ගමන් ගති ඔවුහු  
 ලිං පොකුණු සහ උයනින් සැඳි මාවතකට,  
 එහි රත් පැහැ මුසු පස් ඔස්සේ ඉහළට පහළට  
 ගවයෝ කෙඳිරිගානා වියගසට අධික වීරියෙන් තම සිය ශක්තිමත් උර  
 දුන්න  
 ඇඳයමින් නගුල්, සාර පස නැඟී ඇඹරිණි, පෙරලිණි  
 සුමුදු අදුරු රළ සේ නගුලෙන් පහතට;  
 එලවා ගියවුන් දෙපයම රැඳවී. පිම්මේ යන ගිඳුන මත







සිදුහත් කුමරු ඉරදි සත් දිනකින් මහ මහා දේවිය අභාවයට පත්වූවාය. ඇ හවිතිසා දෙව්ලොවෙහි දෙවියෙකුට උපන්නේය



හි විට ගැඹුරට භාරන්නට; තාල තුරු අතර  
 කිකිණිය නාද විය රැළි නැංවූ දිය දහර  
 එය දිවු තැන ප්‍රමෝදිතවූ මිහිකත සැදි ලියවැල් ගෙත්තම්  
 ගුත්ගුළි හා පැහිරි මානා පදරෙන්  
 වෙනතක වූහ වපුරන්නවුන් පෙරටම යමින් වපුරමින්;  
 මුළු වනකරයම හිනැහුණි කැදලි - හිතයෙන්  
 සියලු ලැහැබි සරසර හඬ ගැය කුඩා ජීවයෙන්  
 කටුසු, මී මැසි, කුරුමිණි සහ උරගුන්  
 වසන්ත සමයට ප්‍රමෝද වූ අඹ දළු අතරේ  
 සූර්ය කුරුල්ලෝ දිලිසුණාහ; තනිව තම පව්ව කම්මල වෙත  
 වෙහෙසුණි සෝසාකාරී ආචාර්යා, වි බිගු කන්නෝ කැරුවෝ  
 අඹා යමින් දම් පැහැ සමනලුන්; සෙවන යට  
 තුන් ඉරි ලේනුන් දිව්වෝ තරගෙට, මයිනෝ හිස් ඔසවා සැලුවෝ  
 අග්‍රලා කැවෝ

දෙමලිව්වෝ - නව සොහොයුරියෝ කිව් බිව් ගැවෝ කටු පදුරේ,  
 විසිතුරු ලප ඇති බිලි දිවියා පොකුණ ඉහල කැරකුණි.  
 මාරලුන් ගැවසුණේ මිමුන් අතර  
 උකුස්සෝ වටරවුම් ගැසුවෝ රන්වන් වාගැබේ  
 සායමෙන් විවිත්‍රවූ දොවොල අවට මොණරු පියැඹුහ.  
 නිල පරෙවියෝ ඩුකු ඩුකු ගැවෝ හැම රවුමක, ඇත  
 ගම්මානයේ බෙර හඬ ඇසිණි කාගේදෝ මගුලකට  
 හැම දෙයම කීවේ සාමයයි සමෘද්ධියයි,  
 කුමරුද ඒ දැක ප්‍රීති විය. නමුත් වඩාත් ගැඹුරට බලද්දි ඔහු දුටුවේ  
 මේ රෝස මල්දිවියේ වැඩෙන කටුමයි  
 පව් කැවුණ අදුරු ගොවියන් තම චේතනයට දහදිය හෙලන අයුරු  
 වෙහෙසෙමින් ජීවත්වීමේ හේතු උදෙසා, දක්කනා ගැටි  
 ලොකු දැස් සහිත ගවයන් දැවෙන හෝරා තුළ  
 කෙටිටෙන් අනිමිත් උන්ගේ ලේ රත් ඇලපතට; තවද දුටුවේය ඔහු  
 කටුස්සෝ ඩුදින ගැටි කුහුඹුවන්, සජීයෝ අනතුරුව ගිලින ගැටි  
 කටුස්සන්  
 උකුස්සෝ, ගොදුරු ගත් ගැටි උන්දෙගොල්ලම, දුටුවේය බිලි උකුස්සා  
 සොරාගත් ගැටි බිලි දිවියා සොයාගත් දේ.



වකුටු හොටා එළවා ගිය හැටි  
 මිනි එබ්බවු සමනලුන්, හැම තැනමත් පෙනුනේ  
 මරන්නෙකු මරණ හැටි, තවකෙකු මැරුවෙකු පිළිවෙළින්  
 පීචිතය රැකුනේ මරණයෙන්. සුන්දරයැයි සිතූ දසුන  
 මෙසේ කඩතැරාවක සැගවුයේ විසල් රොදු, ප්‍රවණ්ඩ, කුමන්ත්‍රණයක්  
 අනෙක් අත සාතනයන්, පණුවාගේ සිට මිනිසා දක්වා,  
 ඔහුද මරන්නේය තම සහගාමිකයන්. දකිමින් මෙසේ-  
 ක්‍ෂුද්‍රාපත් සිසාන්නා සහ ඔහුගේ වෙහෙසෙන ගවරැල  
 ඔවුන්ගේ ගෙලකඩ දිය බුබුළු නගමින් කටුක වියගසෙන්  
 පීචත්වීමේ අතනාශාව සියලු පීචය ගෙලයි පොරයක  
 සිද්ධාර්ථ කුමරු ගෙලිය සුසුම්. "මෙයද" ඔහු විමසී,  
 "ප්‍රීතිමත් මිහිකත මා කැඳවා ආයේ දකින්නට?."  
 දිලිඳු ගොවියන් ගෙ අහර කෙතරම් ලවණවිද දහදියෙන්!  
 කෙතරම් දුක්ඛිතද ගවයන්ගේ සේවාව!  
 අකුලෙහි කෙතරම් ප්‍රවණ්ඩද දුබලයන් හා ප්‍රබලයන් අතර හැටුම!  
 ගුවනේද කෙතරම් උපායන්ද!  
 පිළිසරණක් නොවී දියෙහි පවා. පසෙකට යන්න  
 ඉඩක් දී මට මා දුටු දෙය ගැන මෙනෙහි කරන්නට"  
 මෙසේ කියමින් අපගේ සමයක් මගසත් හිඳගෙන  
 දඹ ගසක් සෙවනේ, එරම්භීය ගොතමින්  
 ශුද්ධවු ප්‍රතිමාවක සිදිනාසේ, පළමුව ඇරඹිය  
 මෙනෙහි කරන්නට මෙම ගම්හිර ව්‍යාධිය පීචිතයේ  
 කොතැනකද එහි ඇතයේ ආරම්භය, කොතැනකද එවිට ප්‍රතිකර්මය,  
 කෙතරම් ඉමහත් දයානුකම්පාවක් පිරිනාද ඔහු තුළ  
 කෙතරම් පුලුල් වූ ආදර කරුණාවක් උපන්නේද සියලු ප්‍රාණීන් වෙත,  
 කෙතරම් විත්ත වේගයක් ඇතිවී ද සනසන්න වේදනා  
 මේ සියල්ලෙහි බරින් ඔහුගේ කුමර විඥනය මිදී  
 එළඹියේ අභිනන්දනයට, පවිත්‍ර විය හෙතෙම පාරාජිකාවේ කැලැල් බදු  
 ඉන්ද්‍රියයන් ගෙන් සහ ආත්මාචාර්යයන් කුමරු අත්කර ගති  
 ප්‍රථම ධ්‍යානය, නිවන් මගට මුල් පියවර







සිදුහත් කුමරුන්ගේ මැණි - මහා මායා දේවිය කුමාරෝත්පත්තියෙන් නොබෝ දිනකට පසු මිය ගියාය. ඩිළිඳු කුමරුන් හඳුලාගියා ගත්ති මහා පුජාපති ගෝතමී නම්වූ සුලු මවයි.





### පියාසර කළේ

ඉහළ අහසේ මේ හෝරාවේ අති පවිත්‍රවූවන් පස් දෙනෙක්  
 ඔවුන්ගේ නිදැල් පියපත් පැකිලුණි මේ රුකට ඉහළින් යඳිදි  
 "කවර නම් බලයක් අභිමහත්වූ අපව අදනේද අපේ ඉතිලයාමෙන්?"  
 ඔව්හු විමසුවෝ, මන්දයත් අශාරීරික ප්‍රාණයන්ට හැගෙයි සියලු  
 දිව්‍යමය ආවේගයන්  
 ඔව්හු දනිත් ශුද්ධවන්තයින්ගේ උතුම් ස්වභාවයක හමුවීම  
 බලමින් පහත දුටුවෝ ඔව්හු බුදුන්  
 රෝසවත් රැස්මාලාවකින් අභිමික්තව  
 අරමුණෙන් යුතුව මුද්‍රාවන්ත ලෝසත, මේ අතර රුක් ගොමුවෙන්  
 නැගිනි කට හඩක්  
 සෘෂිවරුනි. "මොහුය ලොවමඋපකාරය  
 පහළට පැමිණ පුද්දෙන නමස්කාරයෙන්"  
 මෙලෙසින් ප්‍රභාමත් වූවෝ පහතට පැමිණ  
 ගැයූ ගීතයක් පැසසුමින්, තම පියපත් හකුළුවා,  
 අනතුරුව ගියෝ තම ගමනේ සුභ පුවත දෙවියන්ට දෙන්නට

නිසැකයෙන්ම රජු පැමිණියේ කුමරුන් සොයා  
 දුටුවේය ඔහු තවමත් භාවනාවෙහි, මධ්‍යාහ්නය ගතවූවද  
 හිරු කඩිනමින් ඇදුණද අපරදිග කදු වෙත:  
 අන් සියලු සෙවනැලි සැලුණද ඇත මැත, දඹ ගසෙහි  
 සෙවනැල්ල රැඳුණේය දිග්භාගයේ. සෙවන සඳමින් කුමරුන්ට  
 ඇලවෙන හිරුකිරණ ඒ උතුම් හිසට නොවැදෙන්න  
 මෙම දසුන දුටු ඔහුට ඇසිණි කටහඩක්  
 දඹ ගසෙහි කුසුමන් අතර  
 "නරනිදුන්ගේ පුතාට හිඳින්නට ඉඩ දෙනු! සේයා  
 ගෙවෙනා තුරු ඔහුගේ හඳවනින් මගේ සෙවනැල්ල නොසෙල්වෙනු  
 ඇති."







## දෙවන පොත

ඉ

තින්, අප මහසත් දහ අට වයස් පිරුණු කල්හි,  
පිය රජුන් අණ කළේ නිමකරන්නට  
මන්දිර ත්‍රිත්වයක්, එකක විය සතරැස්ව සහිත ලද පරාලයන්  
දේවදාරුවෙන් පෙළගැසූ, ශීත දිනයන්හි උණුසුම ගෙනෙන සේ;  
එකක් විය වණී රේඛා සහිත කිරිගරුඬයෙන්, ගිම්හාන උණුසුමට සිසිල  
දෙවන්නට;

එකක් විය දැවු ගඩොලින්, නිල උළුවෙන් වහල සරසා  
ප්‍රසන්න විය අංකුර සමයේ, වම්පාවන් පිදෙද්දී  
සුභ, සුරමස, රමස නම් විය මේවා.  
මනෝහර උයන්වතු ඒ අවට පුබුදු විය  
දිය දහර ගැලවා වනාතේ. කස්තුරි පුසුඹ ඇත ලැහැබ පැතුරුණි.  
බොහෝ වණිවත් තේක මණ්ඩප හා පැහැදුල් තණ තලා සහිතව  
මේ අතර සිද්ධාර්ථ හැසුරුනා රිසියේ නිදැල්ලේ  
යම් යම් අභිරමස දේ පුරවමින් හැම පැයම;  
ප්‍රමුදිත භෝරාය ඔහු දත්තේ, මන්දයන් පීචිතය සාර විය,  
තුරුණු රුධිරය වේගවත් වී, නමුත් පැමිණියේ  
සේයා ඔහුගේ භාවනාවේ  
වැඩක රිදි දිය පාවි යන වළාකුලක් මොට වෙන්නා සේ.

දකිමින් මෙය රජතුමා, කැඳවිය තම මැතිවරුන්  
"සිතන්න ඔබ සැම උතුමෙහි, මහලු සෘෂිවරයා කී වදන්"  
ඔහු පැවසී "මගේ සිහින තෝරන්නෝ පෙර නිමිති කීදේ,  
මේ කුමරු, මගේ හදවත රුධිරයට වඩා මට අගනා,  
මුළු ලොවම පාලනය කළ යුතු  
සතුරු බල මුලුවෙහි සියලු ගෙල මඩිමින්  
වක්‍රවර්ති රජ පදවි ලබා - මගේ හදවතේ ඇත්තේ එයයි.  
එහෙත් නැතිනම් යාය ඔහු දුක්ඛිත වූ පහත් මගක  
ආත්ම අපලාපයෙන් හා සැදැහැනි බේදයෙන්,  
අත්කරගනීද කවර හොඳක්, මෙසේ සියල්ල නැතිවෙද්දී  
තබා ගන්නට වටිනාදේ; මෙයටය ඔහුගේ යෝකි දැස්











තවමත් නැඹුරුවන්නේ මගේ මාළිග අතරේ.  
නමුත් ඔබලාය නැණ වතුන්, කිවයුත්තේ මා කළ යුතු දෙයක්  
කෙසේද හරවන්නේ ඔහුගේ දෙපය අර ප්‍රොස මාගීයට  
ඒවා ඇවිද යා යුතු, සැබෑ කරමින් මගුල් සලකුණු  
ඔහුට මිහි දෙරණම පාලනය කරන්නට සලසන, ඔහු එසේ පාලනය  
කරයි නම්?

වඩාමත් වියපත් හු පිළිතුරු දුන්නේ, "මහාරාජයාණෙනි! ආදරයයි  
සුවපත් කරන්නේ මෙවන් සුලු රෝග; වියන්නා මන්ත්‍රයක්  
වනිතාවකගේ උපායන් ඔහුගේ නිර්වචක හඳවන වටා  
කුමක්ද දන්නේ මේ උතුම් කුමරු සුන්දරත්වය ගැන, මෙනෙක්,  
සුරලොව ද අමතක කරන දෑස්, ගුහුල් බදු දෙතොල්?  
සොයා දෙන්න ඔහුට මටසිලිටු බිරියන් සහ සොදරු සහකාරියන්;  
තාම යදමින් බැඳිය නොහැකි සිතුවිලි  
සැහැල්ලුව ඇඳ බැඳ ගන්නේ දැරියකගේ කෙහෙරැලි

සියලු දෙන මෙය යහපතැයි සිතී.  
නමුත් රජතුමා පිළිතුරු දුන්නේ "අප ඔහුට බිරියන් සෙවුවන්  
ආදරය බොහෝ විට තෝරන්නේ වෙනත් ඇසකින්;  
අප සුන්දරත්වයේ උයන සිසාරා,  
ප්‍රමුදිතම කුසුම් නෙලුවන් ඔහු සිතාසී  
මිහිරියෙන් පිළිකෙව් කරයි ඔහු නොදන්නා ඒ ආනන්දය"  
තවකෙකු එව්ට මෙසේ කීය, "බාරාසිංහ සැරිසරයි  
දෙවෙයේ හි සරය අඹා එනතෙක්; ඔහු වෙත.  
එයට වඩා මන්දවූ ආත්මයන්. කවරෙකු හෝ මෝහනය කරයි,  
යම්කිසි වුවනක් ස්වර්ගය වන්නේය, යම් කිසි හැඩයක්  
ලොවම පුඩුදන සියුමැලි අරුණට වඩා පැහැදුල් වූ.  
මෙය කරන්න, මා නිරිදනි! අනාදේන සැණකෙළියකට  
රාජධානියේම යුවතියන් තරග කාරීන් වන්නාවූ  
තාරුණ්‍යයෙන්ද සුකෝමලත්වයෙන්ද, ශාක්‍යයන්ට හුරු ක්‍රීඩා වෙන්ද  
ඉඩ දෙන්න කුමරුන්ට මේ සුන්දරියන්ට තැගී පිළිගන්වන්න  
සොදරු ජයග්‍රාහිකාවන් ඔහුගේ අසුන අසලින් යද්දී  
එයින් එක් අයෙකු හෝ දෙදෙනෙකු





වෙනසක් කරයි ඔහුගේ සියුමැලි දෙකමුල රුදෙනා ගෝකයේ  
 මෙසේ අපි තෝරමු ආදරය ආදරයේම දැසින්.  
 රවටමු කුමරුවන්ට සන්තුෂ්ඨියට."  
 මෙය යහපත් යැයි හැඟුනෙන්, එක් සුභ දිනෙක  
 අණබෙර කරුවන් මගින් කැඳවිය තුරුණු සොදරියන්  
 මාළිගාවට යන්නට රජ අණින්  
 තබන්නට ප්‍රමොදයේ මඩුල්ලක්, කුමරුවන්ය  
 පිළිගන්වන්නේ ත්‍යාග, වටනා දෙයක් හැමටම  
 අගනාම දෙය දෙන්නේ සොදරුම ඇත්තියට. මෙසේ රොක්වුහ  
 කපිලවස්තුවෙහි මානවිකාවෝ පවුරු දොරට,  
 හැම ඇත්තියම තම අදුන් කෙස් රැළි තෙලින් ඔපදා ගොතලා  
 අක්ෂිපක්ෂම සුරම දැහැටිය තවරා  
 නා පිරිසිදුව, සුවඳ තවරා, සැමදෙනා සලු පිළියෙන් සැරසී  
 වඩාලාම වණිවත්වූ. සියුමැලි දැන්ද දෙපයද තවරා  
 ගෝණය වරුණ, නලලත තිලක දීප්තියෙන් රඳවා,  
 යහපත් දැකුම්විය ඒ ඉන්ද්‍රිය දැරියන්ගේ  
 සෙමින් පා තබා යන සඳ සිහසුන ඉදිරියෙන් විසල් කලු දැස්  
 බිමට යොමා, කුමරු දුටු කල්හි  
 ඒ රාජ ශ්‍රී විභූතියෙන් සැලුණි  
 ඔවුන්ගේ ගැහෙන හඳවත්. ඔහු සිටියේ සන්සුන්ව විරාගයෙන්.  
 සෞම්‍යව, ඔවුන්ගෙන් බොහෝ ඇතක. හැම යුවතියම පිළිගත්තේ  
 නැඹුරු කරගත් දැසින් තම ත්‍යාගය, දැස අයා බලන්නට බියෙන්  
 පුරවැසියන් ඇතැම් සොදරියකට ආවැඩි නම්  
 ඇගේ තරඟ කාරියන්ට වඩා සුදුසුව රාජකීය වූ මදහසකට  
 ඇ සිටියේ තැනිගත් මුවැත්තියක සේ අල්ලන්නට  
 ඒ දායන්විත සුරත, අනතුරුව පලාගියේ තම සහකාරියන් වෙතට  
 සැලෙමින් තමා ලද වාසියට; කෙතරම් දිව්‍යමය වීද ඔහු  
 අති උතුම් මුනින්ද්‍රයකු සේ, ඇගේ ලෝකයට ඉතා ඉහළින්.  
 මෙසේ පියමං කළේ ඔවුන් දීප්තිමත් යුවතියන් එකියක් එකියක් පාසා  
 නුවර කුසුමන්. මේ අලංකෘත ප්‍රදානය  
 අවසන් වෙමින් ත්‍යාග වැයවෙමින්, අවසානයේ  
 පැමිණියේ යොවුන් යශෝධරා  
 සිද්ධාර්ථ අසලින් සිටියවුන් දුටුවේ කුමරුන්







එජ මහජන දිනයේ සුද්ධාදිත රජුන් පිරිවරත් සිද්ධත් කුමරු පලක් බැඳ වඩුන් වඩනු දැක  
විශ්මයට පත්වූහ. ඔවුහු සිද්ධත් කුමරුන් නැමිද සිටියහ





හිඟැස්සෙනු, ඒ කාන්තිමත් වූ දැරිය ලංවෙද්දී  
 දිව්‍යමය වාත්තුවෙන්. පාර්වතීගේ බඳු ගමන් ලිලාවෙන්  
 දෙනෙත ආලසමයේ මුවැත්තියගේ සේ. වුවන අතිපැහැපත්  
 වචනයෙන් විස්තර කළ නොහැක ඒ මෝහනය; ඇ පමණී  
 දෙනෙන් හයා බැලුවේ - තම දැන් තල ලැම හරහා බැඳ-  
 කුමරුගේ බැල්ම දෙස, ඇගේ ප්‍රතාපවත් ගෙල නොනැමී,  
 "මට ඇත්ද තනාගයක්?" ඇසුවාය ඇ හිනැහී.  
 "තනාග සියල්ල අවසන්" කුමරු පිළිතුරු දුනි. "නමුත් පිළිගන්නැ  
 මෙය හිලව්වට, දයාබර සොයුරිය, ඔබ සුකොමලත්වය  
 ආනන්දවූ පුරවරයටම වණිනා කරයි." මෙසේ පවසා  
 මුදාහළේ ඔහු තම ගෙල බැඳී මරකත මාලය, රැඳවිය  
 ඒ පව්ව මිණී ඇගේ සේද සුමදු කෘෂ්ණ හිණ වට  
 ඔවුන්ගේ දෙනෙත මුසුවිය, බැල්මෙන් උපණී ආදරය.

බොහෝ කලකට පසුව - නිවන් දුටු-  
 බුදු සමීදු - තම හඳවන එදා  
 දැවුණේ ඇයිදැයි විමසී එකම බැල්මෙන් ඒ ශාක්‍ය දැරියගේ,  
 ලද්දේ පිළිතුර "අපි අමුත්තන් නොවීමු; එකිනෙකාට  
 ඇත ඇත යුගවල  
 දිව්‍යකර්මයකුගේ පුතෙකු, වන දැරියන් හා කෙළියේ  
 යමුනා උල්පත් අසල එතැන නන්දා දේවිය නැගී සිටියේ  
 තෘප්තිමත් වූ ප්‍රමාණ පුරුෂයෙකුසේ, තරඟට දුටද්දී ඔවුන් දේවදාර  
 ගස් යටින්  
 සැඳවේ සාවුන් දවන්නාසේ සෙල්ලමේ රවුමට;  
 එකියක කිරුලු පැලැන්දුයේ ඔහුට මල් තාරකාවෙන්. තව එකියක  
 දිගු පිහාටු උදරා මොණරැන්ගෙන් හා වලිකුකුළන්ගෙන්  
 එකියක දේවදාර එලයෙන්. නමුත් අගටම දුව ආ එකිය  
 ඔහුගේ හඳට පලමු විය, ඇයටය ගැටවරයා  
 පිළිගැන්වූයේ හිලැ කළ මුව පොව්වෙකු තම හඳ ආදරයත් සමගින්  
 වන කරයේ විසුවෝ ඔවුහු සතුටින් වසර ගණනාවක්,  
 වනයේම මියගියේ ඔවුන් වෙන්නොවී  
 අහා! සැගවුන බිජු දලුලන්නාසේ නියංසායකට පසු  
 එසේම හොඳද, නරකද, දුක්වේදනා හා සැපතද, වෛරය







සහ ආදරයද, මිශැඳි ක්‍රියාවන්ද යළි පැමිණේ පෙරට  
දරමින් දීප්තිමත් පත්‍ර හෝ අදුරු ඒවා, මිහිරි එළ හෝ තිත්ත ඒවා.  
එකල මා විය ඔහු ඇයගේ යශෝධරා  
උපතේ සහ මරණයේ චක්‍රය කැරකෙද්දී  
අඹ දෙදෙනා අතරවූ බැඳීමද පැවතීමේ එසේ.”

නමුත් ත්‍යාග ප්‍රදානෝත්සවයේදී කුමරුන් දුටු දුනේ  
අසා දැක සියල්ල, පැවසිය සාවධානවූ රජු හට  
කෙතරම් සැනසිල්ලේ සිටියාද යනවග සිද්ධාර්ථ  
මහ සුප්‍රඥාධර්මයෙන් දුටුම යශෝධරා පියමං කරනා තෙක්  
පැවසිය ඇගේ දසුනෙන් හඳිසියේ ඔහු වෙනස් වූ හැටි  
ඇය ඔහු දෙස දැස් හයා බැලූ ආකාරය හා ඔහු ඇ දෙස බැලූ  
ආකාරය.

තවද ඔහු ඇයට දුන් මිණි ත්‍යාගය, හැරෙන්නට  
නිහඬව ඔවුන්ගේ බැලුම් දෙකු දේ.

කැමති වූ රජ මදහස පැය.

“බලන්න. අපි සොයාගනිමු ඇම; දැන් රැස්වෙමු මන්ත්‍රණයට  
අල්ලන්නට අපේ කුරුලු ගොසා වළාකුළෙන්  
පයිණ්ඩකරුවන් යවන්න අසන්න යුවතියට  
සරණපාවා දීමට මා පුතුට.” නමුත් එකල නීතිය විය.  
ශාක්‍යයන් අතර, පැතුවා නම් අත  
ආයුර්වූ නිවසක කතක, පැහැපත්වූ මනෝහරවූ,  
ඔහු පෙන්විය යුතු විය නෙක තරගයෙහි දස්කම්  
අනෙක් තරග වැදෙනා කුමරුන් හා සටන් කොට;  
රජුන්ට වුව බිඳිය නොහැකි විය මෙම කුල සිරිත.  
මෙහෙයින් ඇගේ පියතුම පැවසී: “පවසන්න, රජුන්ට,  
මා දැරියගේ අත පතති කුමරුන් ඇත මැත නොයෙක් දෙස  
ඉතාම සොමස වූ ඔබ පුතුට හැකිනම් නමන්නට දුනු දිය,  
වන්නන්ට අසිපත, යන්නට අසෙකුපිට අනෙක් සැම පරයා  
ඔහුට උතුම් වෙයි හැම දෙයින් උතුම් වෙයි අපටත්:  
නමුත් මෙය කෙසේ වන්නද, තාපසෙකු සේ වෙසෙද්දී ඔහු?”  
අනතුරුව මහ රජුගේ හඳවත වේදනාවූයේ, දැන් කුමරු  
ඇයඳි හෙයින් සොදුරු යශෝධරාවගේ අත - නිරර්ථකව







සිද්ධහත්වි ආට විය පසුව කල රජ සිතුමේ උගන්වන්නට සිය පුතුන්ට සියලු දේ කුමරෙකු වසින්  
උගත යුතු කුමරුන් උගත්තේ සියලු සිරි සතර. ඇදුරන් විස්මිපත් වූයේ කුමරුන්ගේ දස්කම්





දේවදත්තයන් අති දක්ෂවි දනු ඇදීමෙහි,  
 අරජුනයි නිපුණ වූයේ සියලු ප්‍රවණ්ඩ අසුන් හැසිරවීමෙහි,  
 නන්ද විය අසිතරගයේ නායක, නමුත් කුමරු  
 මදගස පා කිය "මේ සියල්ල මමද උගත්තෙමි;  
 අණබෙර යවන්නැ, ඔබේ පුතු මුහුණ දෙන බවට  
 සියලු තරගකරුවන් සැම තරගයෙහි. සිතමි මම  
 නැති නොවෙන බව මගේ ආදරය මෙවන් දෙය නිසා."  
 ඉතින් ප්‍රකාශ වීම. එයින් සත්වන දිනයෙහි  
 සිද්ධාර්ථ කුමරු කැඳවන බව ඕනෑම කෙනෙකුන්  
 තමන් හා තරග වැදෙන්නට කැමැති,  
 ජයග්‍රාහිකයාගේ කිරුළ වෙයි යශෝධරා.

මේ සෙයින්. සත්වන දිනය එළඹි කල්හි, ගියෝ  
 ශාක්‍ය අධිපතින්ද, නුවරැන්ද අවට ගම් වැසියන්ද  
 තරගපිටියට: ගියාය කුමරියද  
 ඇගේ නෑදෑ පිරිස අතරේ මනාලියක සේ එසවි  
 සංගීතය සහිතව, විචිත්‍රව සැරසූ දෝලාවෙන්  
 රන් - අං සහිත ගවයින්. මලින් ගවසා  
 දේවදත්ත අයිතිවාසිකමි කිය උන්ට, රාජකීය පෙළපතේ උරුමයෙන්.  
 නන්ද සහ අරජුන දෙදෙනම ආයුෂී වූවෝ උපතින්  
 තාරුණ්‍යයේ කුසුම් වූ, කුමරු එනතුරු  
 තම සුදු අසු කන්ටක පිට, හේමාරවය කළේ අසු  
 කැළඹෙමින් දකිමින් මේ අරුම වූ පිටස්තර ලෝකය.  
 සිද්ධාර්ථද බැලුවේ දැස් අයා විමනියෙන්  
 සියලු මිනිසුන් දෙස සිහසුනට පහතින් උපත ලද  
 රජුන් සේ නිවහන් නොලද, ආහාර නොලද  
 එනමුදු ඒ පරිදිම වූ - ඇතැම් විට - ප්‍රීතියේදි හා ශෝකයේදි  
 නමුත් කුමරුන් දුටු සඳ සොදරු යශෝධරාව  
 දිප්තිමත්ව සිනාසුණ ඔහු. ඇද්දේ සේද වරපට,  
 කන්ටකගේ පුලුල් පිටෙන් බිමට පැන  
 ගඩගැවේ "නුසුදසුය ඔහු මෙම මුතුව ලබන්නට  
 ඉතාම සුදස්නා නොවේ නම්; මාහා තරගවැදෙන්නෝ ඔප්පු කළ යුතු  
 ඇ අත පතන්නට මා උවමනාවට වඩා තැන් දරණ බව."





අනතුරුව නන්ද ආරෝව නැගුයේ දුනු තරඟයට  
 තබමින් තඹ බෙරය ගව් හයක් ඇතින්,  
 අරජුනද හය ගව්වක් ඇත දේවදත්ත ගව් අටක් ඇතින්;  
 නමුත් සිද්ධාර්ථ කුමරු පැවසුයේ තබනට තම බෙරය  
 ගව් දහයක් ඇතින් රේඛාවෙන් පිටත, පෙනෙනතුරා ඉලක්කය  
 කවඩි කටුවක් තරම් කුඩාවට. අනතුරුව මුදා හැරියේ ඔවුන්  
 නන්ද සිදුරුකළේ තම බෙරය, අරජුනද තමාගේ  
 දේව දත්ත යැව් මනාව එල්ල කළ හි සරයක්  
 තමාගේ එල්ලයේ දෙපසම පසාවෙනයේ, සෙනග  
 විමහියෙන් හඬ නැගූහ: සොදුරු යශෝධරාව  
 හෙළුවාය තම රන් සාරිපට තම බියපත් දැස වසා  
 නොදකින්නට දෝ තම කුමරුන්ගේ හීය අසමත් වෙන රග.  
 නමුත් ඔහු, ගනිමින් දුන්න ඔපතෙලෙන් මැදි වේවැලෙන් කළ  
 වැල්පටින් බැඳ, රිදී හුයෙන් ඇඳ ඇමිණු  
 වියතක් හෝ අඳින්නට හැකි බලගතුම දැතකින් පමණි,  
 ඇඟිල්ලෙන් ඇඳ හඬවා - මදහස පා - ඇද්දේ ඇඹරු හුය  
 දෙකෙළවර අං එකිනෙක සිපින තෙක්, බිඳුණි තරවු දුනු කුසමිය;  
 "මෙය කෙළියට පමණි, ආදරයට නොවේ" ඔහු පැවසීය. "නැද්ද  
 දුන්නක් ශාක්‍ය කුමරුන්ට සුදුසු?"  
 එකෙක් කීවේ "සිංහ බාහුගේ දුන්න ඇතිබව  
 දෙවොලක තබා. අප නොදන්නා දිනෙක සිට  
 කිසිවෙකුට නොහැකි එය අමුන්නට. ඇමිණුවත් අඳින්නට."  
 "ගෙනෙන්නැ මට" ඔහු හඬගෑය. "ඒ පුරුෂයෙකුට සරිලන ආයුධය"  
 ඔවුහු ගෙනාවෝ එම ඉපැරණි දුන්න, කළු යකඩයෙන් කළ  
 රන් ලිය කම්ද කළ බෙදියන වක්‍රයේ  
 කුළු හරකෙකුගේ අං පරිදි; සිද්ධාර්ථ දෙවරක්  
 පිරික්සුවේ එහි ශක්තිය තම දණ මත තබා පැවසියේ අනතුරුව-  
 "විදින්නැ දැන් මෙයින් මා ශ්‍රද්ධා සොයුරෙකි!" එහෙත් නොහැකිවිය  
 ඔවුනට  
 ගෙනෙන්නට නොහැකිවිය මුරණ්ඩු වූ දුනු අත් වියතකුත් විදින්නට  
 තබා,  
 මෙසඳ කුමරු යන්නමට ඇලවී, නැමී දුන්න  
 රඳවා හි තුඩ තත්තුවෙහි, ටං හඬින් තියුණු වූ







සිද්ධත් කුමරා තරම් අභිත අසරුවෙන් ඒ කාලයෙහි නොවීය. මවින් ලුහු බැඳ යන නමුත්  
 සිද්ධත් කුමරා මවින් නොනසා මවින්ට අභය දානය දුන්නේය .





රඳවා හි තුඩ තන්තුවෙහි, ටං හඬින් හියුණු වූ  
 ඇද්දේ තන, උකුස්සෙකුගේ පියාපතසේ  
 පිනවමින් වා ගැබ, ගැඹි ඉඳිරියටම පැහැදිලව. උස් හඬින්  
 කෙතරම්ද යත් දුබලවූවෝ නිවෙස්වල රැඳී එදින විමසුවෝ  
 "කිමෙක්ද ඒ හඬ?" මිනිසුන් පිළිතුරු දුන්හ ඔවුනට,  
 "ඒ සිංහ භාණ්ඩයේ දුන්නෙහි හඬය  
 මහරජුන්ගේ පුතණුවෝ අදී එය විඳින්නට."  
 ඉඳින් හියක් නිසිව අමුණා, ඇද ඔහු මුදා හැරියේ  
 හියුණු හිය දෙබැ කරමින් නුඹ කුස, පසා කරමින්  
 ඇතින්ම වූ බෙරය, ගමනෙහි නොනැවතෙමින්  
 ඇදුනේ ඇත තැන්නෙහි, දැසට නොපෙනෙනා දුර.

අනතුරුව දේවදත්ත ආරෝව කළේ අසි තරගයකට  
 දෙබැ කරමින් තල් කඳක් සයැගිලි මහත්වූ  
 අර්ජුන සතක්: නන්ද පැලුවේ නව ඇඟිලි මහත්වූ කඳක්:  
 නමුත් එවන් කඳ දෙකක් එකට වැඩිණි, ඉතින් ඒ දෙකම  
 සිද්ධාර්ථගේ අසිපතින් බිඳීගියේ එක් ක්ෂණික පහරකින්,  
 කෙතරම් හියුණු වූද, සුමට වීදියන් ඒ පහර ගස් දෙකද තවමත් නැගී  
 සිටියා  
 දකිමින් නන්ද හඬ නැගී, "ඔහුගේ අසිපත පසෙකට හැරුණා" කියා.  
 කුමරිය සැලුණාය දකිමින් නැගී සිටී දෙගස  
 අහස් කුස බලා සිටී දෙවියන්  
 සිහින් සුසුම් පිඹින තුරා දකුණෙන් එකල පව්ව කිරිටයන් දෙකම  
 ඇද හැලුනෙ වැල්ලට, එක් සැනෙන්

අනතුරුව ගෙන එන ලද්දේ සෛන්ධවයන්  
 ශක්තිමත්වූ, ආයතී උපතින්. තෙවරක් දිවුවෝ උන්  
 සැණකෙළි බිම වටා එනමුත් ධවල කන්ථක  
 දුටු ගියේ අධිවේගවත් වුවන්ද පරයා - පහසුවෙන්,  
 මුවගින් පෙණ බිඳී පතිත වූනේ මිහිමත  
 හි විස්සක් දුර උෟ පියැඹුවේ; නමුත් නන්ද කිය එරෙහිව  
 "අපටත් හැකිය දිනන්නට කන්ථක වැනි අසෙකු සිටියානම්;  
 ගෙනෙන්න හිලෑ නොකළ අසෙකු මිනිසුන්ට දැකිය හැකි ගෙන ආවේ





කවුරුදැයි යන්නේ උගේ පිට වඩාත්ම පහසුවෙන්."  
 නිශාව සේ කළු වූ අශ්වයකු, යදම් වැල් තුනකින් බැඳී  
 වියරු දැසින් යුතු, පිම්බුණු නාස්කුහරද, ඇත මැත සැලෙනා ගෙළ  
 කෙහෙරළද සහිතව,  
 ලාඛම් රහිතව, සැදුල රහිතව, මන්දයත් මෙතුවක්  
 නොහැකිවිය කිසිම අසරුවෙකුට උග මත නැගෙන්නට. තෙවරක් හැම  
 ශාක්‍ය කුමරෙක්  
 නැංගේ උගේ යෝධ පිට මත. නමුත් දැවුණු අශ්වයා  
 වියරුවෙන් ඔසවා පසුගාත්, හෙලුවේ හැම දෙනා තැන්නට  
 නතවමින් දුහුවිලියෙන්ද විලියෙන්ද; අර්ජුන පමණි රැඳී සිටියේ  
 අසුපිට මදකට. ඉල්ලමින් මුදන්නැයි යදම් වැල්,  
 පහර දී අසුගේ පසු ගාතයට, සොලවමින් වරපට, අල්ලා සිටියේ  
 ප්‍රොස වූ හකු පාඩා තදින් දක්‍ෂයෙකුගේ ග්‍රහණයෙන්,  
 මේ නිසා රෝමයේ, විශුරුවේ හීතියේ කුණාටුවැලින් කැළඹී  
 මිලේව්ප වූ අශ්වයා ගියේ වටයක් තලාවෙහි  
 අඩක් හිලුව: නමුත් හදිසියේ හැරුනේ දසන් විහිදවා  
 අර්ජුන උගේ පාදයෙන් ඇද හෙලුවේ උග බිමට  
 මරන්නට සිතා අසිපතින්, නමුත් කුදිරයෝ පැමිණ  
 බැඳ දැමුවෝ වියරු වූ සත්වයා. අනතුරුව හැමදෙනා හඬනැහි,  
 "ඉඩ නොදෙන්න සිද්ධාර්ථට පැටලෙන්න මේ භූතයා සමග  
 උගේ අක්මාව කුණාටුවකි. උගේ රුධිරය  
 රතු ගිනි සිඵවකි." නමුත් කුමරා කීවේ "මුදා හරින්නැ යදම්,  
 දෙන්න මා හට උගේ නලලත කෙහෙරළ පමණක්" අල්ලා සිටියේ  
 එපමණයි  
 ඔහු අවල ග්‍රහණයෙන්. දොඩමින් යම් යම් වදන් පහත් හඬින්  
 රඳවමින් තම දකුණත්ල අසුගේ දැස් හරහා,  
 අනතුරුව ගෙන එමින් එ අත කරුණාවෙන් උගේ කෝපගත් මුව  
 පහළට,  
 අතගාමින් ගෙළද සැලෙනා මස් පිඩුද,  
 දකිනා තුරා විමහිතට පත්වුවෝ ඒ නිශාකලු අසු  
 නැමු හැඩ ඒ විශුරු හිස, යටහත්ව පහත්ව සිටිමින්  
 දන්නා සේ අප මහසතූන් නමැදිමින් හෙතෙම.  
 නොසැලුනේ උග සිද්ධාර්ථයන් පිට නගිද්දී, අනතුරුව





සිද්ධත් කුමරා මෙසේ පැවසුවේය. 'තංසයා ඊ පතරින් මළේ නම් දූ විදුම්කරුට ගැවීම සුදුසු  
එහෙත් තංසයාට පණ තිබේ ඒ නිසා දූ අයත් මටයි.





සියලු දැස් ඉඳිරියේ, මෙනයින් මිනිස්සු කීවෝ  
 "තවත් වෙර නොදරන්න, මන්දයත් සිද්ධාර්ථ ය අති සුදුස්සා."  
 සියලු තරඟකරුවෝද පිළිතුරු දුන්හ, "ඔහුය අති සුදුස්සා!"  
 මෙවිට සුප්‍රච්ඡද - කුමරියගේ පියාණෝ,  
 කීවෝ, "ඉහ සිතින් අප පැතුටේ සොයන්නට ඔබට හොඳම දෙය  
 වඩාමත් අදරින්, නමුත් කුමන මායාද ඉගැන්වුයේ ඔබට වඩාත්ම  
 පෞරුෂත්වය පිළිබඳව සෙව්වන්දි මාලා හා ඔබේ සිහිනයන් අතරේ  
 සටන් හා ලුහුබැඳීම් හා ඒවා ලොවට ගෙනෙනා කායසීය තරම්  
 නමුත් පළඳින්නා සුභ කුමරුනි, ඔබ දිනු මේ සම්පත, "  
 අනතුරුව ඇණවුමෙන් ඒ සොදුරු ඉන්ද්‍රිය දැරිය  
 නැගී තම අසුනෙන් සෙනග මධ්‍යයේ, ගත්ති  
 මෝඝා, මලින් කළ කිරුලක්, ලිහිල්ව අඳිමින්  
 තම රන් - අදුන් සාඵව ඇගේ දෙබැම ඉඳිරියෙන්  
 ප්‍රෝඝව පියමං කළාය යොවනයන් පසුකොට, එළඹෙනා තෙක්  
 සිද්ධාර්ථයන් සිටි තැන දිවමත් ප්‍රසාදයෙන්,  
 බැස්සා පමණි ඔහු නිශාකළු අසුපිටින් සිටියේ උෟ  
 ශක්තිමත් ගෙළ බයාදුව නවා ඔහුගේ අත යට.  
 කුමරු ඉඳිරියේ නමා ඇය හිස, විවර කළේ  
 ඇගේ දිව්‍යමය මුව කමල විහිදවමින් ප්‍රීතාදරයේ දහරා:  
 රැඳවිය ඔහුගේ ගෙළ ඇ සුවඳවත් මාලාව  
 රැඳවුයේ ඔහුගේ ලැම මත තම නිමල හිස  
 නැමුනේ අල්ලන්නට ඔහුගේ දෙපය, ප්‍රෝඝ වූ ප්‍රීතිමත් දැසින්  
 පවසමින් "හිතාදර කුමරුනි, මෙන්න බලන්න ඔබගේ වූ මා!"  
 සෙනග නැගී ප්‍රීති සෝභා දකිමින් දෙදෙනා යන හැඩ  
 අතින්ත තදින් අල්ලාගෙන, හඳවතට ගැහෙමින් හඳවත  
 අදුන් රන් සඵපොට යලිත් වැසෙමින් සගවමින් මුව.

බොහෝ කලකට පසු - නිවන් දුටු සඳ  
 වැන්දවුන් බුදු හිමි, ඇසුයේ මන්දැයි  
 ඇ මෙසේ රනින් හා කලුවෙන් සැරසී ඇවිද හියේ එතරම් ප්‍රෝඝව.  
 පිළිතුරු දුනි මෙලොවෙන්ම පුද ලැබූ උතුමන්, "නොදැන සිටියෙහි,  
 මම එසේ නමුත් හැගුණේ අඩක් දැනුනා සේ:  
 මන්දයත් උපතේත් මරණයේත් චක්‍රය කැර කැවෙද්දී





පසුගිය දේද, සිතුවිලිද, වැලලු පිටිතද යළිත් එළඹේ.  
 දැන් මහට සිහිවෙයි. නේක වස්සාන සමයන්ට පෙර ඇත  
 හිමාලයේ ලමිබිත වන දහනක සරද්දි මා  
 ව්‍යාඝ්‍රයෙකුට, අනෙකුත් ක්‍රමාපිට්, රේඛා සහිත මා වැන්නවුන් සමග  
 දැන් බුදුන් වූ මම, සැගවී සිටියේ කුස තණ අතර  
 බලමින් ඇසිපිය හෙලන හරිත දැසින් ගොදුරු ගැල් දෙස  
 උලා කැවේ උන් කෙමෙන් ලං වෙමින් මරණයට  
 මගේ දිවා - ලෙන අසල; ඒත් නැත්නම් තාරකා යට  
 සැරුවෙමි මම ගොදුරු සොයමින්, මිලෙවිජව, නොසංසිදි  
 ඉව අල්ලමින් මං පෙත් පුරා මිනිසුන්ගේ මුවන්ගේ ගමන් මග.  
 එකල මා හා සැරූ තිරිසනුන් අතරේ  
 හමුවූයේ ගැඹුරු වනයේ හෝ නළාකුළු ඉවුරේ  
 ව්‍යාඝ්‍ර ධේනුවක් මුළු වනයේම සොදුරුමවූ, හී සිදු කළා  
 පිරිමි සතුන් අතර සටනක්; ඇගේ සම බැබළුණි රනින්,  
 කලු රේඛාවෙන්, සළු පට සේ යශෝධරාව  
 මා වෙනුවෙන් පැළඳී, උණුසුම් විය ඒ වනයේ වැඩුණු සටන්  
 උල්දහින් හා නියෙන්, මෙ අතර නිමි ගස් සෙවනේ  
 සොදුරු තිරිසනි බලාසිටියේ අප ලේ හලන අයුරු, ඇ වෙනුවෙන්.  
 සිහිවෙයි මෙමට, අවසානයේ ඇ පැමිණි හැටි ගොරවමින්  
 ඉරිගිය සමින් යුතු වන රජුන් අතරින්  
 මා පැරදවූ, ඉවිජා බර හනුවෙන්  
 ලෙවූයේ ඇ මගේ වේගයෙන් සැලෙන ලපැත්ත, ගියේ මා සමගින්  
 වන තුළට ප්‍රොසව පා තබා, අනුරාගිව.  
 උපතෙන් මරණයෙන් වක්‍රය මෙසේ කැරකෙයි උස් පහත් වෙමින්."

මෙසේ කුමරිය සරණ පාවා දුන්නේ කුමරුන්ට  
 මනාප වූ කොල්ලයක් විය ඇ; ග්‍රහ තරු සුදුසු වූ මොහොතක  
 රත් බැටළුවා වූ මේෂ රාශියේදී  
 මංගලෝත්සවය පැවැත්විණි, ශාක්‍යයන්ට හුරු පරිදි  
 රන් තොරණ් බඳවා, බුමුතුරුණු අතුරා  
 මංගල මාලා පළඳවා තුයෙන් ඇතැගිලි දවවා  
 පැණි කැවුම් කඩාලා. පොර්ද වළඳුද වසුරුවා  
 රතු පැහැ කිරි මහ පිදුරු පත් දෙකක් පාවි ගියේ







හංසයාගේ ඇයිතිය පිළිබඳ මහානෙලය නිරාකරණය කරන ලද්දේ සෘෂිවරයෙකු විසිනි. ඔහු මෙසේ කීය 'හංසයා දෙවිදත් විසින් විඳ තුඩාල කළ පසුව උච්ච පණ දෙන ලද්දේ සිද්ධගත් කවිරු විසිනි. ඒ නිසා හංසයා සිංහගත් කවිරුගේය.'





එකිනෙකට ලංවෙමින්, පෙර නිමිති කියමින් “ආදරේ යැයි මරණය  
තුරා;”

සත් අඩි තබා තෙවරක් ගිණි මැලය වටා,  
පූජකයන්ට තැඟි පඬුරු පිළිගන්වා, දානයද  
දොවොලට පූජාවන්ද තබා, මන්ත්‍ර ගයා,  
එකටෙක බැඳී යුවති පතින්ගේ සළු පට කෙළවර.  
අනතුරුව දුසර පියාණෝ කවා කළෝය: “වන්දනිය කුමරුනි,  
මෙතෙක් අපගේ වූ ඇ දැන් ඔබගේම පමණි;  
හොඳින් සලකන්න රැකගන්න ඇය, ඇගේ ජීවිතය ඔබගේය.”  
මෙයාකාරයෙන් ඔවුන් කඳවා ගෙන ආවේ සොදුරු යශෝධරාව,  
සංගීත, භාරණා නාද මධ්‍යයේ. කුමරුන්ගේ දැනට,  
සපිරැණි ආදරය.

නමුත් ආදරයම පමණක්

විශ්වාස නොකළේ මහරජ: ආදරයේ සිර - මැදුරක්  
නිමවන්නැයි අණ කළේ ඔහු ප්‍රතාපවත් අලංකෘත ආකාරයෙන්,  
මෙආකාර මිහිපිට කොතැනකවත් නොවී විශ්මිත දැකුමක්  
විශ්‍රාමිවූ නම් වූ කුමරුන්ගේ ආනන්දවූ මාළිගය තරම්  
පුළුල්වූ මාළිගා භූමිය මධ්‍යයේ නැගිණි  
හරිතවූ කඳු ගැටයක් එහි පාමුල නැගැවිණි රෝගිණිය  
මුමුණාමින් ගලා හැලෙමින් ගිමාලයේ පුලුල් පාදයෙන්  
දෙවමින් සිය අතුගංගාව ගංගානම් ගත රැල්ලට.  
දකුණු දෙසට වැඩිණි සියඔලා හා සල්ගස්  
මහත්වූ කඳින්ද දුබල අහස් පැහැවණි ගත් සුවදැති මලින්ද සැඳි,  
පිටත ලෝකයෙන් සියල්ල මුවා කරමින්, ඇසුනා නම් නුවරින් ගුම් නදක්,  
සුලගේ ඇඳී ඇවිදින එය රළු නොවූයේ ගොමුවල  
සැගවෙන බමරුන්ගේ ගුම් නද තරම්වත්, උතුරතින් නැගුනේ  
නිමලවූ බැවුම් යෝධ ගිමාලය පවුරෙහි  
සිරස සරසා ධවල හිමයෙන් නිල අහසට මෙපිටින් - කිසිවෙකුත් පා  
නොතැබූ  
අනන්තවූ, සුසුන්දරවූ - එහි විසල් උස්තලා,  
විශ්වයකි එසවුනු මුදුන් කොත් හා රළු ගිරි කුලෙන්







උරහිස්ද පච්ඡිත තට්ටුද නිල බැවුම්ද හිම ශාංගයද  
 දාරිත ගිරිකදුරුද කිරි ගැසුණු ප්‍රපාතද  
 මග පෙන්විය නැගෙන සිතුවිල්ල ඉහළින් ඉහළට  
 දෙවිලොවට අවතීර්ණ ව දෙවියනට කථා කරනා තෙක් සේ  
 හිමයට පහතින් විහිදුණි අදුරු වනපෙත්, තියුණු සේලවත්  
 පැන ඇද හැලෙනා දිය ඇල්ලෙන්ද, වහන්තරාවන්සේ වැසෙන  
 වළාවෙන්ද  
 වඩාත් පහතින් වැඩුණු රත් අලොන් ගස් හා මහා දේවදාර අරඹ  
 දෝකාර දෙවමින් වලිකුකුළන්ගේ නදද, අදුන් දිවියාගේ හඬද,  
 වල් බැටළුවන් ගල් මත නගන සට සටයද,  
 උඩ රවුම් ගසනා රාජාලියන්ගේ කැරැල්ල; මේ සියල්ලට යටින් විය  
 තැන්න  
 දිලිසෙමින් යැදුම් බුමුතරුණක් සේ  
 මෙම අති දේවමය ප්‍රදසුන අභියස පාමුල, මෙයට ඉදිරියෙන්  
 ගෘහකාරකයෝ තැනූහ දිප්තිමත් මන්දිරයක්  
 මනාව නංවමින් ආලින්දයෙන් යුතු කන්දේ, අටලු සහිතව  
 දෙපසින්ම කුළුණු වලින් වටවූ බරාදයෙන්ද,  
 එහි දැව කඳ කැටයම් විය ඉපැරණි කථා-  
 රාධා සහ ක්‍රිෂ්ණා සහ වන දෙවි දැරියන්  
 සීතා හනුමත් සහ ද්‍රවිපදී;  
 මධ්‍ය ද්වාර මණ්ඩපයේ ගණේෂ දෙවියන්,  
 මණ්ඩලය හා කොකුට සහිතව - ශ්‍රද්ධා සහ සම්පත ගෙනෙන්නට -  
 කරුණාබර අතිතෘප්තිමත් සංගසුරුව පසෙකට නැමු හොඬවැලෙන්  
 යුතුව.  
 වක්වෙමින් ඇඳෙනා මං සහිත උයන් හා අංගණ මැදින්  
 ලංචිය හැකිය අභ්‍යන්තර දොරටුවට, කිරිගරුඬ කැටයමින් සැදි  
 ධවල විය රෝස රේඛා සහිතව; උඩපඩිකඳ නිල මිණි,  
 එළිපත්ත සුදු ගරුඬ දොර සියල්ල  
 සදුන් ලියෙන් කැටයම් කපා විවිත්‍ර වූ පනේලයෙන්;  
 එතැනින් ඉතා උස්වූ ශාලාවන්ට සහ සේයාබර ලතා මඩුලුවලට  
 යා හැකිවිය ප්‍රමෝදිත දෙපයට. නැගී ගමිහිරි හිණිපෙළවල් ඔස්සේ,  
 ගරාදියෙන් සැදි චිත්‍ර ශාලා තුළින් සායම් ගැ පියැසි සහ  
 පංති පංති වූ කුළුණු සෙවනේ එහි සිත උල්පත්-







සුද්ධෝදන රජ වසඬ අවුරුදු 18ක් වූ සීද්ධත්තු කුමරුට සුභ, රමණ, සුරමණ නම් මාළිගා තුනක් තනවා දුන්නේය.





දාවලු වෙමින් නෙලමින් සහ ඕලු මලින් - රැගුමක යෙදුණෝ,  
මත්සයයේ දිලුණෝ පළිගුව තුලින්, රත්නිලෙන්, රතීන් සහ නිලෙන්  
විසල් දැසින් යුතු සාරංගයෝ අවිවැටුණු වන ගුහා වල උලා කැහ  
සුළඟේ හමා ආ රතු සෙව්වන්දි පෙති: දේදුණුවන් පියාපත් ඇති  
පක්ෂීහු

නෙරළු තුරු අතර තටු සැලහ: හරිත සහ අළු පරෙවියෝ  
තැනු උන්ගේ සුරක්ෂිත නිවහන් රන් ගැ ලිස්තර මත;  
දිලිසෙන පදික වේදිකා මත්තේ මොණරු ඇත්දෝ  
තම වල්ගයන්හි ඉසුර, සන්සුන්ව බලා සිටියෝ  
උන්දෙස කිරි සුදු කොක්කු සහ කුඩා ගෙවල බක මුහුණෝ.  
රන්පලම් ගෙලින් යුතු ගිරවු පියැඳුවෝ එලයෙන් එලයට;  
කසා පැහැ ගිරැකුරැල්ලෝ ගුම් දුන්නෝ මලින් මලට,  
බයාදු හුණෝ අවිව තැප්පෝ ගරාදි මත  
නිහයව ලෙහෙණු දිව්වෝ අතකින් කැමට,  
මන්දයත් හැමතැනම විය සාමය: ලප්පාශිලිවු කළු නයා,  
ගෙවලට වාසනා ගෙනෙන්නාවු, තම නිදිබර දරණු අවිවේ සැතපුවේ  
සැදි මල් ගොමුව යට, කස්තූරි මුවන් කෙළියේ යෙදුනතැන,  
දුඹුරු දැසෙන් යුතු වදුරෝ දෙඩුවෝ කපුවවන්ට.  
මෙම ආදර නිවහන යහපත්ව ජනාවාස වූයේ  
සොදුරු සේවිකාවන්ගෙන්, මෙසේ හැම කොටසකම  
විය සුන්දර දැකුම් සොමස මුවින් යුතුව,  
සුමුදු කථාවෙන් සහ මනාප සේවයෙන් හැම කෙනෙක්ම තුටු පහවුව  
සැදි සිටියෝ තුටු පහටු කරන්නට, ප්‍රසන්නව ප්‍රමෝදයට, උදාරමිව  
යටහත් වෙමින්,  
ගලා යද්දී ජීවිතය චිත්තාකර්ශණයෙන්, සුමුදු දිය දහරක් සේ.  
ඉවුරු වෙමින් නිරන්තරව පුෂ්පයෙන්. යශෝධරාවය  
රාජිණිය මනෝහර රාජ හවනයේ.

නමුත් අභ්‍යන්තරයේම

මෙම සියයක් ශාලාවන්හි සම්පතට එපිටින්  
ලැග සිටියේ අප්‍රකට රහස් මැදුරක් එහි නිපුණත්වය ගෙවුනේ  
සියලු සොදුරු සිහිනයන් තුළ නලවන්නට මතස.  
එහි බිහිදොර විය ආවරණය වූ චතුරශ්‍රයක්.





නුඹ ගැබෙන් සෙවනවි, මධ්‍යයේ විය පොකුණක්  
 කිරි ගරුඬයෙන් නිමවි, අල්ලා  
 කිරිගරුඬ ගඩොල්: පොකුණ වටා  
 හිණිපෙළ ද ටැඹ මුදුන් දිගේ  
 ඔබ්බවා තිබිණි අගස්ති කැටයමින්  
 හිම මෙන් සිත විය එහි ඇවිද යද්දි ගිම්හානයේ  
 හිරු කිරණ හෙලුවේ  
 සිය රුවන්. ද්වාර මණ්ඩපයන්ටද සුරුවම් විවරයන්ටද,  
 මෘදු වෙමින් සේයාවන්ට, රජතමය, එළලු අඳුරු  
 හරියටම දිවාකල නැවතී සැඳැවට එළඹුණා සේ  
 ආදරයෙන් සහ නිසලතාවයෙන් වෙළෙමින් ලතා මණ්ඩප දොරටුවේ:  
 එතැනින් දොරටුවෙන් එපිට විය මැදිරිය  
 ශෝභමාන, සුන්දර: විශ්මයක් සේ ලෝකයේ!  
 කවුළු තුලින් පෙරි ආවේ සුවඳ හෙල් පහනින් සියුමැලි ආලෝක  
 සහ ලප සහිත භාරකා දිලිසෙන පටල සේ  
 ගැලෙන්නට විසිරුණු රන් සළු මත්තෙහි, සේද සයනයන්හි  
 අධික ප්‍රභාවෙන් යුතු පූර්වාවෙහි දාවල්ල  
 එසවුනේ ඇතුලට ගන්නට පමණි සොදුරුම දේ.  
 මෙහි රැයද දහවල දැයි කිසිවෙකුත් නොදන්නේ  
 නිබඳව ගලා ආ හෙයින් ලා එලිය, කාන්තිමත් විය  
 හිරු එළියට වඩා, නමුත් සියුමැලි විය සන්ධ්‍යාව සේ:  
 නිරතුරුව ආශ්වාස කළේ මිහිරි වායුවයි, ආනන්දජනක වූ  
 හිමිදිරියට වඩා, නමුත් සිහිල් විය මැදියම රාත්‍රී හුස්මසේ  
 නිශාවේන් දිවා කාලයේත් කින්නාරම් නැගී සුසුම් නිශාවේන් දිවා කාලයේත්  
 රසබර ආහාර පැතිරුණි පිති රැඳී එල තුරු,  
 සුවඳ සරුවන් සිත වි හිමාලයේ මිදුනු හිමයෙන්  
 රස කැවිලි නිමවිය සුරුවම්ව ප්‍රණීතතාවයෙන්  
 මිහිරි රුක් කිරෙන් ගජදන්ත බදුන්හි.  
 නිශාවේන් දිවා කාලයේත් සේවය කළේ තෝරා ගත් පිරිසක්  
 නළඟනෝ බදුන් දරන්නෝ සහ කෙතාලම් වයන්නෝ,  
 සියුමැලි, අඳුන් බැම සහිතවූ සපයන්නෝ වූහ. ආදරයේ  
 පවත් සැලකු ඔවුහු ප්‍රීතිමත් කුමරුන්ගේ නිදිබර දැසට  
 අවදිවූ කල ඔහු පොළඹවාලූහ ඔහුගේ සිතුවිලි ප්‍රමෝදයට







සිදුගත් කුමරුන්ගේ පියාණන් වූ සුද්ධෝරුහ රජ ඩමුණන් හා කතා බහ කොට සිදුගත්  
 කුමරුන්ට සුදුසු කුමරියක විවාහ කොට දෙනවට තීරණය කළේය. විවාහයෙන් පසු සිදුගත් කුමරුගේ වර්ත ගති චේතනාවේ යැයි පැවසිණි.





කොදුරනා සංගීතයෙන් කුසුමන් අතර, මෝහනයෙන්  
 ආල ගීතයේ සහ ස්වප්නමය නෘත්‍යයේ, බඳවමින්  
 කිකිණි නඳ නූපුරෙන් සහ සැලෙන දැතින්  
 රජතමය වූ විණා තනින්, සුවඳ රසයෙන්  
 කස්තුරි වම්පක හා නිල ධූමයන්ගේ විසිරුණි  
 දැවෙන කුළුබඩු සහනයට පත් කළේ ඔහුගේ විද්‍යානය යළි  
 නිදිමග වෙමින් සොදුරු යශෝධරාව තුරුල්ලේ  
 මෙසේ විසූවේ සිද්ධාර්ථ ලොවම අමතක කරමින්.  
 අණදුනි මහරජ මේ පවුරු බිත්ති ඇතුළත  
 සඳහනක් නොකළ යුතු බව මරණය හෝ වියපත් වීම ගැන  
 සොදුරු රාජ තවනයේ - අදුරු වී නම් ඇගේ අදුන් බැල්ම ඇ දෙපය  
 පමාවී සැලුනා නම් නෘත්‍යයේදී - ඒ වරදින් තොර වරදකාරිය  
 පිටමං කෙරුණි එම පාරාදීසයෙන්,  
 ඇගේ ව්‍යසනය කුමරුන්ගේ නෙත නොගැටෙන්නට.  
 දීප්තිමත් දැසින් යුතු අභිප්‍රායකයෝ බලා සිටියෝ  
 වරදකරුවන් අල්ලන්නට - කථා කළවුන් පිටත කටුක ලෝකයේ  
 වේදනා, ව්‍යාධි, රෝග, කඳුළු සහ ගීතිය ගැන,  
 පරිදේවකයන්ගේ අදෝනා විලාප, ප්‍රවණ්ඩ දුමාරය විතකයන්ගේ.  
 රාජාපරාධයක් විය ඊදි හුයක්වත් නොමගක  
 ගියානම් නළඟනකගේ හෝ ගායිකාවකගේ සලුපටක  
 හැම උදාවකදීම මියෙන සෙව්වන්දි ඉදිරිණි,  
 මිලන පත් සැගවිණි, සියලු අයහපත් දසුන් ඉවත් කෙරුණි.  
 කී හෙයින් මහ රජු මෙසේ, "ගෙවිනම් ඔහු තම තුරුණුවිය  
 ඇත්වි හැම දෙයින්ම ශෝකය ගෙන එන  
 සිතුවිල්ලේ ශූන්‍යඛපයන්ගෙන් ඇත්ව  
 මෙම දෙවයේ සේයාව, මිනිසෙකුට නොතරම් මහත්වූ  
 පතව් යනු ඇති, කෙමෙන්. දැකිය හැකි මට ඔහු වැඩෙනු  
 අර මහා උතුම් රාජකීයත්වයට  
 පත්වේය ඔහු පාලකයා සේ - පාලනය කරයිනම්.  
 රජුන්ගේ රජු වී චක්‍රවර්තිව ඔහුගේ සමයෙහි."







මේ හෙයින් සොදුරුවූ සිර මන්දිරය වටා-  
එහි ආදරය විය සිපිරගෙයි මුරකරුවා ආනන්දය විය එහි යකඩ  
කුරු  
නමුත් මේ දසුනෙන් ඉතා ඇත, රජු නිමකරන්නැයි අභාකලේ  
මහා පවුරක්, ඒ දොරටුවක්  
විය නැමෙන ලෝහමය දොරටු පියත් සහිතව - ඒවා තල්ලු කරන්නට  
නම් අවශ්‍ය විය සියයක් දැන්  
තවද ඒ ගජ දොරටු ඇරෙනා හඬ  
යොදන් භාගයක් දුරට මනාව ඇසිණි.  
මේ ඇතුළතින් තවත් දොරටුවක් හේ තැනීය.  
එයින් ඇතුළතින් තවත් දොරටුවක් හේ තැනීය.  
එයින් ඇතුළත තව එකක් - මෙසේ තුන් දොරෙන්  
යා යුතු විය ඔහු පලා යන්නට නම් විනෝද මන්දිරයෙන්  
මහා යෝධ බලගතු තුන් දොරක් විය ඒවා, අගුල්ලා හරස්කොට  
හැම එකකම ඉහළින් වූහ විශ්වාසී මුර කරුවෝ  
රාජාඥාවෙහි මෙසේ කියැවිණි, "කිසිවෙකුත් කිසි අයුරකින්  
නොයා යුතු මේ දොරටුවෙන් එපිට, ඒ කුමරුන් වුවත්.  
ඔබේ දිවි පරදුවට තබා තැබිය යුතුය මුර ඒ මගෙ පුතු වුවත්."







සිද්ධත් කුමරුන්ගේ පිය රජ සුද්ධෝවුන් දුටුවේ මේ නිසි කල බව තම පුතුන්ට සුදුසු බවටත්  
 කෙටීමට. ඔහුට සුදුසු කැමති කෙනෙක් තෝරා ගැනීම උදෙසා පැමිණියේ නොයෙක් තැනින්  
 තමාගෙන් ඔහු තෝරාගත්තේ යනුවෙන් කවුන් දැනේ. පියාණන් නිසා සිටියේ සිංහත් කවුරුත් දැක්විය යුතු බව ඔහුගේ දස්කම්



## නෙවන පොත



නිමන් දිවියෙන් සහ ආදරයෙන් පිරි නිසල නිවසෙහි  
 විසූ අප මහසතෘණෝ, නොදනිමින් යෝකය දුක  
 අවශ්‍යතා හෝ වේදනා හෝ ව්‍යාධි හෝ වියපත්වීම හෝ මරණය  
 නිදනවුන් සිහිනයන්හි අදරු සයුරු සරත්තේ  
 වෙහෙසින් දිවා ගොඩබිමට පා තබන්නා සේ  
 ගෙනෙමින් අරුම වෙළඳ බඩු කලුවන් ගමනකින්.  
 එසේම බොහෝවිට සැතපෙද්දී ඔහු සිය මුදු සිරස  
 නැලූවෙමින් යශෝධරාවගේ එලලු පියයුරු මත්තේ  
 ඇගේ සුරතල් දැන සෙමින් පවත් සලද්දී ඔහුගේ නිදිබර ඇසිපියට  
 ඔහු හදිසියේ නැගිට හඬ ගැවේ, "මගේ ලෝකය! අහෝ ලෝකය! මට  
 ඇසෙයි! මම දනිමි! මම පැමිණියෙමි" යයි කියමින්  
 එවිට ඔහු අසන්නී "මා හිමියනි, කුමක්ද අපහසුව?" කියා  
 බියෙන් විවරවූ දැසින්;  
 මන්දයත් මෙවන් විටෙක ඔහුගේ බැල්මේ වූ අනුකම්පාව  
 හයංකාර විය, ඔහුගේ චක්ත්‍රය විය දෙවියෙකුගේ මෙන්.  
 එවිට ඔහු යළි සිනාසී ඇගේ කදළ නවතා  
 අණ කළේ විණා වයන්නට; නමුත් ඔවුන් රැඳවූ විට  
 තත් සහිත පුපුල කවුළු පඬිය මත, එතැන සුළඟ ඇවිදින්  
 දැවෙද්දී වයමින් ඉබේම තත් ස්වර  
 නිදැල් සංගීතය මැවෙන හෙයින් සුළඟින් රිදී හුය මත-  
 අවට වුවෝ අසද්දී එයම පමණක්;  
 සිද්ධාර්ථ කුමරුන්ට ඇසුණේ දෙවියන්ගේ වැයුම,  
 ගැයී ඔවුන් මෙසේ වදන් ඔහුගේම සවනට පමණක්-

අපය හමනා සුළඟේ කටහඬ  
 වැලපෙන්නේ විවේකය සොයමින් නොදකිමින් විවේකය,  
 අහෝ! සුළඟ සේමය අස්ථිර වූ ජීවිතය,  
 වැලපීම, සුසුම, ඉකිය, කුණාටුව, අරගලය.  
 කොයිබටද කොයිවිටද අපයන්නේ නොහැකිය ඔබට දැනගන්නට  
 එසේම ජීවිතය ඇරඹෙන්නේ කොතැනකද යන්නේ කියා;  
 අපද ඔබ සේමය, අර්ථ ශූන්‍යයේ අවතාර  
 කුමන තෘප්තියක්ද ඇත්තේ අපහට වෙනස් වෙන වේදනාවේ?



නොවෙනස් වන තෘප්තියේ ඔබ ලබන සතුටක් වෙයිද?  
නැත, ආදරය සදාකාලික වීනම් වේය එහි ප්‍රමෝදය;  
නමුත් දිවිමග වේය සුළඟේ මගසේම, මෙහැම දෙයක්ම  
ලුහුඬු ගඩය සුසුම් හෙලනා සෙලවෙන තත් මත.

අහෝ මායාවගේ පුත්‍රය! අප පොළව සරණා හෙයින්  
මෙම තත් මත වැලපෙන්නෙමු; නොකරමු සරදම්  
දකින්නෙමු නොයෙක් දෙස නොයෙකුත් ව්‍යසන  
නොයෙකුත් කදුළු ගලනා දැස් සහ මිරිකෙන දැත්.  
නමුත් කවටකම් කරමු අපි අඳෝනා දෙන අතර, මන්ද, දනිතැකිද  
ඔවුනට  
මේ බදු සිටිනා පිටිතය ශුන්‍ය දසුනක් බව;  
හැකිද පවසන්න වලාකුළකට නැවතෙන්න  
ඒ නැතිනම් ගලන ගඟක් නවතන්න හැකිද අතකින්.

නමුත් ගැලවීමට ආ ඔබ මේ ඔබේ හෝරාවය!  
ශෝකිවු ලෝකය බලා සිටී දක්කිතව,  
අන්ධ වූ ලෝකය පැකිලෙයි වේදනා වක්‍රයේ;  
නැගිටින්න මායාගේ දරුව! අවදිවන්න! නෙඤ්ඤපෙන්න අඩනින්දේ  
යළි!

අපය කටහඬ දඩාවතේ යන සුළඟේ;  
සරන්න ඔබත්, කුමරුනි, සොයන්න නැවතීම;  
හැරයන්න ආදරය, ආදරයට ආශා ඇත්තන්ට, ව්‍යසනයේ නාමයෙන්;  
හැරයන්න රාජ්‍යය විස්සෝපයට, ඇතිකරන්න විමුක්තිය.

මෙසේ අපි සුසුම් හෙලන්නෙමු, ගමන් ගනිමින් ඊදි හුය මත්තේ  
තවමත් ලෝකයේ තතු නොදන්නා ඔබට  
පවසන්නෙමු; සරදමෙන් අප යන අතරේ  
ඔබ කෙළි සෙල්ලම් කරන්නේ සොදුරු සේයා සමගිනි.

අනතුරුව එළඹී අතිතෘප්තියේ ඔහු සැදැවේ හිඳ සිටියේ  
තම සුසුන්දරවූ සභා මධ්‍යයේ, අතින් අල්ලා  
සොදුරු යශෝධරාවගේ. එක් යුවතියක කිව්‍යා-







සිද්ධත් කුමරා දැක්විය තම දස්කම්. අසි, ධනු ජව තරගයෙන් හා වෙනත් අඟුරෙන් සියල්ලන්  
අභිබවා ඔහු දිනුවේය යශෝධරාවත්ගේ අත





අතරින් පතර සංගීතයෙන් යුතුව ඇගේ පිරුණු හඬ නැඳුවෙමින්-  
පුරාණයේ කථාවක්, කඩිනම් කරන්නට දෝ සැදුවේ හෝරාව,  
ආදරය පිළිබඳව, මායාකාර අශ්වයෙකු පිළිබඳව, තවද දේශයන්  
පිළිබඳව

අපුච්ඡ වූ, ඇත ඇත වූ, සුදුමැලි මිනිසුන් වසනා,  
රාත්‍රියේ හිරු මුහුදට කිඳු බසිද්දී.

අනතුරුව ඔහු සුසුම් මැද කිය, "චිත්‍රා මා වෙත ගෙන" එන්නේ යළි  
විණා තත් මත සුළඟ ගැයූ ගීතයයි මේ යහපත් වූ පුවතෙන්;  
දෙන්නැ, යශෝධරා ඇයට ඔබගේ මුතුව ස්තූති වශයෙන්.

නමුත් ඔබ, මා මුතුව එතරම් පුළුල් ලෝකයක් ඇද්ද?

ඇද්ද දේශයක් දකින්නාවූ මහා හිරු පෙරැළෙනා

රළ පෙළට, ඇද්ද අපගේ වැනි හඳවත්

ගීතය නොහැකි, අප නොදන්නා, සතුටෙන් තොර - විය හැකිද-

අපට පිහිටක් ඔවුන්ට අපි දනිමු නම් ඔවුන්ව?

බොහෝවිට මම මවිතවෙමි. දිනකර රාජයා

ගමන් ගිනිදි පෙරදිග සිට සිය රාජකීය වූ රන් මාවතෙහි,

ලෝකයේ කෙළවර කවුරුනම් මුලින්ම ඔහුගේ කිරණට ආවහිඳි,

උදාවේ දරුකැල, බෝහෝ විට, රැඳෙමින්!

ඔබගේ දැනෙහිද ඔබගේ ලයමතද, දීප්තිමත් බිරිය

මම කණගාටුවෙන් සුසුම් ලැවෙමි. හිරුගෙ බැසයාමට

යන්නට සැදූ වේ මිනිසුන්.

සිටිය යුතුය බොහෝ අය අප ආදරය කළ යුතු - නැද්ද?

දැන් මේ හෝරාවේ ඇත්තේ මා තුළ වේදනාවක්, අන්තිමේදී

ඔබේ සුමුදු දෙනොල් හාදවකින් මුදාහළ නොහැකි; අහෝ දැරිවිය!

අහෝ චිත්‍රා! සුරගන ලොව ගැන දන්නා ඔබ

ඒ පුවතේ ජවාධික සෛන්ධවයා ඔවුන් බැඳු ලන්නේ කොහිද?

ඇත්නම් දිනකටවත් මා මාළිගයෙහි උෟ පිට යන්නට

යමින් යමින් දක්නට විහිදී යන මිහිතලය

නැත, හිඬුණා නම් අර පුබ්බර ගිජුලිහිණිය පිහාටු-

මට වඩා විසල් රාජ්‍යයන්හි කුණාපයන්ට උරුම කියන්නා-

කෙසේ නම් මම පියාසර කරන්නෙමිද හිමාලයේ මුදුනට,

ලැගුම් ගන්නට අර රෝස පැහැය රැඳෙනා හිම මත,

දකින්නට දැස හයා පිරික්සමින් මා වටා ඇති දේ!

ඇඟිද මා නොදුටුවේ, ඇඟිද මා නොසෙව්වේ?





කියන්නැ මට කුමක්ද ඇත්තේ අප ලෝභමය දොරටුවෙන් ඔබ්බේ."

එකියක් පිළිතුරු දුන්නේ, "පුරවරයයි මුලින්ම, උතුම් කුමරුවෙනි!  
පන්සල් දේවාල, උද්‍යාන, මල්ගොමු,  
අනතුරුව ඇත කුඹුරු, එයින් පසු නැවුම් වතුපිටි,  
නූල්ලා සහ පිට්ටනි සහිත, වනාන්තර රැක් මතරැක්;  
අනතුරුව ඇත්තේ බිම්සර රජුන්ගේ රාජධානිය, අනතුරුව  
ඇත විසල්වූ පැහලි ලෝකය, කෝටි කෝටි ගණන් ජනි ජනයා සහිත  
"ගහපති" කිය සිද්ධාර්ථ, "යවන්නැ වදනක්  
ජන්නට මා අස්ථිය සකසන්න. - මධ්‍යාහ්නයේ  
හෙට දින මම යන්නෙමි පිටත දකින්නට."

ඔවුහු ගොස් සැලකළහ මහරජුහට, "අප නරනිදුනි, ඔබගේ පුතු  
ඉල්ලයි අස්ථිය තබලා හෙට මධ්‍යාහ්නයේ,  
එපිටට ගමන් ගොස් දකින්නට මිනිසුන්."

"ඔව්" සාවධානවූ රජු පැවසීය. "ඔහු ඒ දකින්නට කාලයයි.  
නමුත් අණ බෙර කරුවන් යවන්නැ  
මා නගරය සර සන්නැයි අණදී, හමු නොවිය යුතුය  
ඔහු කිසිදු පිළිකුල් දැකුමක්, අත්බවූ හෝ අංගවිකලවූ හෝ  
රෝගී වූ හෝ වියපත් වූවන් හෝ,  
කුණය රෝගියෝ හෝ දුබල වූවෝ නොපැමිණිය යුතුය පෙරටුවට"  
මේ නයින් ඇමදිණි සියලු මාවත් පාෂාණ, ඇත මැත  
දිය ගෙනයන්නෝ පිණිදිය ඉස්සහ හැම මාවතකම  
මල් විඳි සම් මලුවලින්, ස්වාමී දුවරු විසුරුවෝ නැවුම්  
රත් සුණු තම දොරකඩ, එල්ලමින් නව මාලා  
පිළිවෙළට කපමින් දෙරකඩ අභියසවූ තුල්සි පදුරු  
බිත්ති මත වූ රූප යළිත් ඔපවත් විය  
නිදැල් තෙලි තුඩින්, වෘක්කයන් ගහණ විය කොඩිවලින්,  
දේව ප්‍රතිමා ආලේපවිය රත් රනින්, සිව් දිසාවෙහි  
සුයෂී දෙවියන් සහ මහා දෙවිවරු බැබළුනහ  
පතූ පුදසුන් මධ්‍යයේ, මෙසේ පුරවරය පෙනුනේ  
කොහේදෝ මනෝහර රාජ්‍යයක අගනුවර ලෙසින්,  
අණබෙර කරුවෝද ගියෝ, බෙරද යමේරුකාද ගෙන,  
මහ හඬින් ප්‍රකාශ කරමින්, "අසව්! සියලු පුරවැසියනි,



සිද්ධත් අත හඬී ගෞරව්‍යවත්. සුත මහල් උත්සවයෙන් පසු සොදුරු ගෞරව්‍යවත් පැමිණියා නිවහනට. හිත සංහිත මධ්‍යයේ කුමරුගේ තුරුලට. සාමන් විය ආදරය.





මහරජතුමා මෙසේ අණ කරන්නේය, අද නොදැකිය යුතුය  
කිසිදු නොහොඳ දැකුමක්. අන්ධවූ හෝ අංගවිකල වූ හෝ කිසිවෙකුත්  
රෝගී වූ හෝ ඉතා වියපත් වූ හෝ කිසිවෙකුත්,  
කුෂ්ඨ රෝගී වූ හෝ දුබලයන් නොයා යුතුය පිටතට.  
තවද කිසිවෙකුත්, ගෙන නොයා යුතුය මළ සිරුර පිටතට  
රාත්‍රිය තෙක්, මෙසේ අණ කරති ශුද්ධෝදන මහ නිරිදු,  
මෙසේ සියල්ල ශෝභන විය නිවෙස්ද නිසිසේ පිළිවෙලට  
කපිලවාස්තුව පුරාම, මෙ අතර කුමරු  
පැමිණියේ විවිත් රථයෙන්, අදින ලදුව ගවයින් දෙදෙනෙකු විසින්  
හිම සේ ධවලවූ, පැද්දෙන ගල කඩද යෝධ මොල්ලිද  
තෙරපී රැලි වෙමින් කැටයම් කළ ඔපතෙල් ගැ වියගසට.  
පුරවැස්සන්ගේ සතුට සටහන් විය මනාව  
කුමරුන්ට කළ ආශිර්වාදයෙන්, ප්‍රමෝදිත සිද්ධාර්ථ ඔපවුනේ  
දකිමින් මෙයියලු පුරවැසියන්ද මිතුරු සෙනඟද  
දීප්තිමත් වත් හැඳි පීචිතය යහපත් විලසින් හිනැගෙමින් සිටී.  
"යහපත්ය ලෝකය" ඔහු කීය. "එය මට හිතවත්ය!  
රජවරුන් නොවූ මේ මිනිසුන්ද සැහැල්ලුය කරුණාබරය,  
සොදුරුය මගේ සොහොයුරියෝ මෙහි, වෙහෙසව සත්කාර කෙරෙනා;  
ඔවුන් මෙසේ වන්නට මා ඔවුන් වෙනුවෙන් කළේ කුමක්ද ?  
මා ඔවුන්ට ආදරය නම් මේ දරුවන් එය දැනගත යුතු නේද ?  
අප වෙත මල් විසිකළ, ඉඩ දෙන්න ඔහුට මා හා රථයේ යන්න.  
කෙතරම් හොඳද මෙවැනි රාජධානියක රජ වීම !  
සැපත කෙතරම් සරලද, ඔවුන් සැනගේ නම්  
මා, මෙසේ පැමිණි සඳ ! කොතරම් දැ  
මට අනවශ්‍ය ද මේ නිවෙස් තුළ ඇත්තේ අල්පයක් නම්  
පුරවරයටම හිනැගෙන්නට !  
එලවායන්න ජන්න ! දොරටුවෙන් ඔබ්බට, දැකගන්න මාගට  
තව තවත් මේ මා නොදත් දයාබර ලෝකය."

මෙසේ ඔවුන් ගියේ දොරටු තුළින්, ආනන්ද වූ සෙනඟ  
පොරකද්දී ඊය සක අවට, ඇතැමුන් දිව්වේ  
ගවයන්ට ඉදිරියෙන්, විසිකරමින් මල්මාලා, ඇතැමුන් අතගැවේ  
උන්ගේ සේද බදු ලපැත්ත, ඇතැමුන් ගෙන ආවේ උන්ට බත් හා  
කැවුම්,





සියලු දෙනා හඬගාමින් "ජය ජය ! අපගේ උතුම් කුමරුන්ට !"  
 මෙසේ සියලු මං පෙත රැඳිණි ප්‍රීතිමත් බැල්ම  
 පිරෙමින් සොදුරු දසුනින් - මන්ද යත් රජුගේ අණ  
 විය එසේ වන්නට - මාවතේ මැදක් දුරදී  
 තම පැල්පතෙහි සැගවී සිටි තැනින් සෙමින් ගාටමින් ඇදුණේ  
 පිටතට කඩමාලු හැඳගත් කාලකණ්ණියෙකි, කෘෂ්ණ දුගඳ හමනා,  
 ඉතා වියපත් මහලු මිනිසෙකි, ඇකිලුණ සම අව්වට පිළිස්සී,  
 ඇළි සිටියේ සත්ව සමක් සේ ඔහුගේ මස් රහිත කටුවලට  
 කුදුවිය ඔහුගේ පිට දිගු කාලයක් බර ඇඳීමෙන්  
 දැස් කෙවෙණි රතු විය, අතිතයේ කදලෙහි මළෙන්  
 ඔහුගේ අදුරු අතේ පිළුල් සහිතව ශල්‍යමාවෙන්, දත් රහිත මුව  
 ඔහුගේ  
 සෙලැවුණේ අංගභාගයෙන් සහ භීතියෙන්  
 මෙසේ දකිමින් මෙතරම් ප්‍රමෝදය. එක් කෘෂ් අතක්  
 අල්ලා සිටියේ ගෙවුනු සැරයටියක් සිටුවන්නට ඔහුගේ වෙව්ලන  
 දෙපය,  
 අනෙක් අත තෙරපුනේ ඉල කටු මත්තෙහි  
 එතැනින් නික්මුනේ වේදනාවෙන් බරවුනු අපහසුවෙන් නැගුණු සුසුම්.  
 "පිනට යමක්!" ඔහු කෙඳිරිය. "දෙන්නැ හොඳ මිනිසුනේ! මන්දයත්  
 මම මියෙමි හෙට හෝ අනිද්ද!" අනතුරුව කැස්ස  
 ඔහුගේ ගෙළ, තෙරපිය, එසේවුව ඔහු තම අත්ල දිගු කරමින්  
 නැගී සිටියේය.  
 දැස් පිය ගසමින්, කෙඳිරිගාමින් ගැස්ම අතරේ "පිනට යමක්!"  
 අනතුරුව අවට වූවෝ බලෙන් ඇඳ දැමුවේ ඔහුගේ දුබල දෙකකුල්  
 පසෙකට තල්ලු කරමින් ඔහුව යළි මාර්ගයෙන් ඉවතට,  
 කියමින්, "අප කුමරුන්! උඹට දුටුවාද? පලයන් උඹේ පැල්පතට"  
 නමුත් සිද්ධාර්ථ හඬගැවේ, "නවතින්න! නවතින්න!  
 ජන්න! ඒ කිමෙක්ද මිනිසෙකු සේ පෙනෙනා,  
 සැබවින්ම පෙනෙනවා පමණි, එසේ කුදුවී,  
 කාලකණ්ණිව, ගොරතරව, අපමණ ශෝකයෙන්?  
 ඇතැම්විට මිනිස්සු එසේ ඉපදෙත්ද? අරුත කිමද  
 ඔහුගේ විලාපය "හෙට හෝ අනිද්දා මා මියෙන බව?"  
 ඔහුට නොහැකිද අහර සොයාගන්නට ඔහුගේ ඇටකටු ඇඟි ඉල්පි  
 ඇත්තේ?







විවාහයෙන් පසු සිදුගත් කුමරා හා යසෝධරා කුමරිය බවනොවුන් හා සමග ඉතා සතුටින්  
ව්‍යාප්ත කළහ. මෙයට හේතුව පෙර ආත්මයෙහි ඒ දෙදෙනා බවුනොවුන් හා සමග එක්ව විසීම  
සිංහල බුදුසාහි සරුදේවි





කිනම් ව්‍යසනයක් විඳි ඒ දක්වන ඔහුට එසේ වන්නට?"  
 ගැල පදවන්නා පිළිතුරු දුන්නේ "සොදුරු කුමරුනි!  
 අන් කිසිවෙකුත් නොව ඔහු මහල්ලෙකි.  
 අසු අවුරුද්දකට පෙර ඔහුගේ පිට කෙළින් විය.  
 දැස දිජිමත් විය, සිරුර ශක්තිමත් විය. දැන්  
 සොරාගන්නා ගෙවියන වසර උරා බි ඇත්තෙ ඔහුගෙ සාරය,  
 පැහැර ගනිමින් ඔහුගේ ශක්තිය උදුරමින් ඔහුගෙ අදිටන සහ  
 හපන්කම;  
 ඔහුගේ පහනෙහි තෙල් සිඳි ඇත. දැවෙන්නෙ පහන්තිර කලුවෙන්:  
 ඔහු අල්ලා සිටින ජීවිතය අසරණව දැවටෙන පුපුරුණි  
 නිවෙන්නට දගලන: එසේ වෙයි මහලු විය.  
 ඔබතුමා ඔතරම් සලකන්නෙ ඇයි එය?" අනතුර කපා කළේ කුමරු -  
 "නමුත් මෙය පැමිණේද අනුන්ටත්, ඒ නැත්නම් සැමටත්,  
 ඒත් නැත්නම් එය කලාතුරකින් සිදුවෙන දෙයක්ද ඔහුට මෙන්?"  
 "අති උතුම් වූ කුමරුනි" ජන්න පිළිතුරු දුනි, "ඔහුසේම  
 මේ හැම දෙනාමත් වියපත් වෙයි දිගුකල් ජීවත් වීනම්"  
 "නමුත්" කුමරු කීහ. "මා දිගුකල් ජීවත් වී නම්  
 මාත් එසේ වෙයිද? යශෝධරාව  
 අසු අවුරුද්දක් විසූවානම් ඇයටද හිමිවෙයි ද මහලු විය.  
 ජාලිනි පුංචි හස්තා, ගෝතම්,  
 ගංගා, අනෙක් හැමෙදෙනාම?" "එසේය ශ්‍රීමතාණෙනි!"  
 ගැල් කරු පිළිතුරු දුන්නෙ. අනතුරුව කුමරු පැවසුවෙ  
 "අපසු හරවන්න රථය, ගෙනයන්න මා මගේ නිවහනට!  
 මා දුටුවෙ දකින්නට නොසිතූ දෙයක්."

මෙසේ කල්පනාවෙන්, තම සොදුරු රාජාංගනයට පෙරලා පැමිණියෙ  
 සමාහිත සිද්ධාර්ථ, පෙනුමෙන් විලාසයෙන්ද ශෝකිව:  
 දිව නොගැටෙ ඔහු සුදු කැවුම් ද පලතුරුද  
 රාත්‍රී භෝජනය වෙනුවෙන් වැතුරුණු, නොබැලුවෙ වරක් භෝ හිස  
 ඔසවා  
 දක්ෂම නළඟනන් වෙහෙසෙද්දී මෝහනයට,  
 නොකිවේ කිසිත් - හැරෙන්නට එකම දක්ඛර දෙයක් - ශෝකිවූ  
 යශෝධරා ඔහුගේ දෙපය සිඹ හඩද්දි,  
 සුසුම් ලමින්, "නැද්ද මා හිමියෙනි මා වෙතවත් සැනසුමක්?"  
 "අහෝ සොදුර!" කිය ඔහු, "එබඳු සැනසුම සොයන්නට මා







ආත්මය වලකන්නේය, සිතමින් මේ සියල්ල අවසන් වෙයි,  
 අවසන්වන්නේය මෙය  
 අප දෙදෙනාම මහලු වෙමින්, යශෝධරා!  
 ආදරයෙන් තොරව, අසුන්දරව, දුබලව, වියපත්ව, කුඳු ගැහි.  
 නැත, අප දෙතොලෙන් ආදරයද පීඩයද සිරකරද්දී  
 එකිනෙකට ළංවී දිවා රෑ අප සුසුම් එක්වෙමින්  
 කාලය තෙරපේය අප අතර සොරා ගෙන යන්නට  
 මගේ ආශාවත් ඔබේ අලංකාරයත්, හරියටම කළුරාත්‍රිය  
 සොරාගන්නා සේ අර් කඳු මුදුනේ රෝස ආලෝක, පරවෙයි එය අලුවට  
 නොපෙනෙන්නේය මලින වෙන්නාසේ, සොයාගත්තෙමි මෙය මම,  
 මගේ මුළු හඳවතම බැඳී ඇත්තෙ සිතන්න කෙසේදැයි ආදරය  
 බේරාගන්නෙ සුන්දරත්වය එය වනසන්නාවූ, කාලයෙන්  
 එයයි වියපත් කරන්නෙ මිනිසුන්ව. "මෙසේ මුළු රූය තුළම ඔහු සිටියේ  
 නිඳි නැතිව, නොසැනහි.

ඒ මුළු රාත්‍රියේම

සුද්ධෝදන රජුන් දුටුවෙ සිත් කළඹනා සිහින.  
 ඔහුගේ දසුනෙහි මුල්ම හීනිය වූයේ ධජයකි  
 පුළුල්, තේජාන්විත, දිලිසෙමින් රන් ඉරක් සහිතව,  
 ඉන්ද්‍රගේ සංකේතය; නමුත් දැඩි සුළඟක් හැමිය  
 ඉරා දමමින් එහි දිව්‍යමය රැලි, හෙළමින් එය  
 දුටුල්ලට; මෙහිදී පැමිණියේ ජන සමූහයක්  
 අදරින් වැසී, විසුනු වුනු සේද ධජය ගත් ඔව්හු  
 විසි කළේය එය පෙරදිගට නුවර දොරටුවෙන් පිටතට.  
 දෙවැනි හිතය වූයේ යෝධ ඇතුන් දසදෙනෙකි  
 රජතමය දළ හා දෙරණ දෙදරවන පාද සහිතව,  
 මඬිමින් දකුණු මාවත උන්ගේ බලගතු ගමනින්;  
 ඉදිරියෙන්ම ආ සතුගේ පිට නැගී අය  
 වූයේ රජුන්ගේ පුතූය - අනෙක් අය පසු පසින්.  
 දසුනෙහි තෙවැනි හිමණය වූයේ රථයකි,  
 දැස් අන්ධ කරනා තරම් ආලෝකයෙන් දිලිසෙමින්  
 සෙත්ඛටයන් සතර දෙනෙකු විසින් අඳිනු ලදුව  
 උන් පිටකලේ සුදු දම් සුසුම් දහරා විකමින් හෙළමින් ගිනි පෙණ;  
 මේ රියෙහි හිඳ සිටියේ කුමරු සිද්ධාර්ථ.  
 සතර වැනි හිමණය වූයේ නිබඳව පෙරැලුන රෝදයකි.







අපි දෙදෙනා කිසිසේත් අමුත්තෝ නොවෙමු. පෙර සංසාරයේදී අපි දෙදෙනා එක්ව වාසය කළෙමු.





දැවෙන රන් නාභියෙන්ද, මිණි එබ්බවු දතින්ද යුතු,  
 අරුම දැ ලියා තිබුණේ ඒ බිඳුණු රෝදයෙහි  
 කැර කැවෙද්දී ඒ පෙනුනේ ගින්දර සහ සංගීතය මෙන්.  
 පස්වෙනි හිතිය වූයේ යෝධ බෙරයකි. තැන්පත් වූයේ  
 පුරවරය හා කඳු වැටිය අතර මැද,  
 මෙයට කුමරුන් පහර දුන්නේ යකඩ මුගුරකින්  
 කෙසේද යත් ඒ හඬ රැවී දුන්නේ ගිගුරුම් කුණාටුවක් සේ,  
 පෙරළෙමින් අහසපුරා ඇතට ඇතට.  
 සයවැනි හිතිය වූයේ උස් අටල්ලකි. එය මුදුනක කුමරු  
 සිටගෙන සිටියේ, විසිවරුමින් සිය දෑතෙන් ඇතට මැතට,  
 සුන්දර ආලෝකයෙන් පිරී මැණික් කැට; වසින්නාසේ  
 නිල් කැට සහ රතු කැට; ලෝකයම පැමිණියේ  
 වැර ගනිමින් අල්ලන්නට ඒ මහගු නිධන් ඒවා වැටෙද්දී  
 සතර දිසාවට. නමුත් සත්වෙනි හිතණය වූයේ  
 අද්දේනා හඬකි. මිනිසුන් සය දෙනෙකුගේ  
 උන් හැඩුවෝය දත් කුරු කමින්, තබමින් සිය දැත් තල  
 උන්ගේ මුවට, ඇවිදිමින් අස්වැසිය නොහැකි ශෝකයෙන්.

මෙම සත් හිතණය ඔහුගේ නිදි දසුන පිරුවෝ,  
 නමුත් ඔහුගේ දක්ෂම සිහින කියවන්නවුන්ට  
 නොහැකිවිය තෝරන්නට සිහිනය. අනතුරුව මහ රජු උරණව  
 කීවේය. "පැමිණිය මා මන්දිරයට නපුරක්  
 නමුත් ඔබ එකෙකුටත් නොහැකිය කරන්නට උපකාර මට  
 තේරුම් ගන්නට මහා දෙවියන් මා වෙත එවන මේ පෙර නිමිති."  
 මෙසේ පුර වැස්සෝ ශෝකයට පත් වූහ.  
 රජුන් දුටු හෙයින් හිතියේ සජන සංකේත  
 කිසිවෙකුටත් තෝරන්නට නොහැකිවූ; නමුත් නගරද්වාරයට පැමිණියේ  
 වයස්ගත මිනිසෙකු මුව සමින් සැරසී  
 පෙනුමෙන් තවුසෙකුසේ, කිසිවෙකුත් නොහඳුනන: ඔහු හඬගා කීවේ.  
 "ගෙනයන්න මා නිරිදුන් වෙත, මට තේරිය හැකිය  
 ඔහුගේ සිහිනයේ දසුන්" ඔහු ඇසු කල්හි  
 ඒ මැදියම් රාත්‍රි සිහිනයේ සජන අභිරහස්  
 හිස නමා බැහියෙන් පැවසුවේ: "අහෝ මහාරාජයා!  
 මම මෙම වාසනා බර නිවහනට ආශිර්වාද කරන්නෙමි. මෙයින්  
 නැගෙනේන්ය





දස දිග පතළ වෙන අසිරියක් හිරැටන් වඩා!  
 අසන්නැ! එම සජන ගීතිය ඇත්තෙන්ම සජන ප්‍රීතියකි,  
 පළමු වැන්න නම්, ඔබ ධජයක් දුටුවේය-  
 පුළුල් තේජාත්විත, ඉන්ද්‍රගේ ලාංඡනයෙන් රන්වන්වූ - හකුලා  
 ඉවතට ගෙන ගියේ එය පෙන්වමිනි අවසානය-  
 පැරණි ඇඳහිල්ලක, ආරම්භයයි නව යුගයක,  
 මන්දයත් දෙවියන් අතර වේය වෙනස්වීම් මිනිසුන්ගේ සේම,  
 දින ගෙවෙද්දි කෙමෙන් කල්පඳු ගතවේය.  
 දෙරණ සෙළවූ මහා ඇතුන් දසදෙනා නම්  
 ශ්‍රද්ධායේ මගන්වූ ත්‍යාග දසයක් පෙන්නුම් කරයි  
 ශක්තියෙනි කුමරු හැරයන්නේ සිය රාජ්‍යය  
 සොලවමින් මුලු ලොවම සත්‍යයේ මාර්ගයෙන්  
 රියෙහි බැඳී සුසුම් පිඹින අශ්වයින් සතර දෙනා නම්  
 නිභිය වූ සදාචාරයන් සතරකි ගෙන එන  
 ඔබ පුතුව සැකයෙන් හා අදුරෙන් ප්‍රීත්‍යාලෝකයට;  
 නාභිය දැවෙන රනින් යුතුව කැරකුන රෝදය නම්  
 අති උතුම් වූ ධර්මයේ චක්‍රයයි-  
 ඔහු එය පෙරළන්නේ මුළු ලෝකයාම ඉදිරියේ.  
 කුමරු පහර දුන් යෝධ බෙරය නම්  
 හැම දේශයකම හඬදුන්,  
 ඔහු දෙසන වදනේ ගිගුරුමයි  
 දෙවිලොවට නැගුණු උස් අටල්ල නම්  
 මෙම බුද්ධ දේශණයේ වැඩිමයි  
 අර අවට හැම අත විසිරුණු මිණි කැට නම්  
 එම යහපත් ධර්මයෙහි මෙතෙක් ගෙලි නොකළ සම්පතයි  
 ළගන්නාවූ හා ප්‍රිය ජනක වන්නාවූ සත්පුරුෂයන්ට හා දෙවියන්ට.  
 එම අටල්ලේ අරුත එයයි:  
 නමුත් අර මුව වසා වැළපෙන මිනිසුන් සදෙනා  
 ඔවුන්ය ඔබගේ පුතු යන ප්‍රධාන ගුරුන් සදෙනා  
 ඔබ පුතු සිය දීප්තිමත් වූ සත්‍යයෙන් හා වදනින්  
 නිහඬ කරවන්නේ ඒත්තු ගන්වමින් ඔවුන්ගේ අනුවණ කම්.  
 මහා රාජ! ප්‍රීතිවන්න; මා ස්වාමිවූ කුමරුන්ගේ මහිමය වැඩිය  
 රාජධානීන්ට වඩා, ඔහුගේ තවුස් වැරහැලි අගනේය  
 වටිනා රන් සළු වලට වඩා, එයයි ඔබගේ සිහිනය!







තළඟනේ විසින් මිහිරි ගඟේ ගඟ ඉදි ගිත සිදුගත් කුමරුගේ මනසට ආස්වාදයක් විය  
 මහාගේ සිත් කලකිරවන දර්ශනවලින් පසුව පෙරළා මාලිගයට ආ සිදුගත් කුමරුට ගැඹුම්





තව සත් රැයකින්ද දින කින්ද මේ සියල්ල සිදුවන්නේය."  
මෙසේ පැවසූ ඒ සුදනා, නැමි  
අවවරක් වැඳ තෙවරක් පොළොව අල්ලා;  
හැරී පිටව ගියේය. නමුත් රජතුමා අණකර යවද්දී

වටිනා ත්‍යාගයක් ඔහු වෙත, පශ්චාත් කල්වේ  
ගෙන ආවේ වදන්, "අපි පැමිණියෙමු ඔහු අවහිණි වූ  
වන්ද දෙවොලට, නමුත් ඇතුළත කිසිවෙකුත් නොවී  
අලු පැහැ, ඛනමුණෙකු හැරෙන්නට දෙවොල තුළින් තටු සලා ගිය."  
දෙව්වරු මෙසේ පැමිණෙහි ඇතැම් විට

නමුත් ශෝකිවූ රජු

අරුමයෙන්, අණ දුන්නේ තව තවත් අලුත් වූ ප්‍රමෝදයන්  
නංවන්න. බැඳලන්න සිදුගත්ගේ හඳවත  
ඔහුගේ ආනන්ද මන්දිරයේ අර නළඟනන් අතරේ,  
තවද සියලු ලෝභමය දොරටු වෙත ඔහු රැඳවිය දෙගුණයක් මුර.

නමුත් කවුරු නම් නවතියිද දෙවය?

මන්දයත්. තවත් වතාවක් කුමරුගේ සිතුවිල්ල  
යොමුවුනේ දකින්නට මෙම ලෝකය තමන්ගේ දොරටුවෙන් පිටතවූ,  
මේ දිවිය මිනිසාගේ, ඉතා යහපත් වේයයි එහි රළ  
දිවි නම් අපතට නොයා දක්කින අවසානයකට  
කාලය වියළී වැළෙලේ, "වැඳ අවසර ඉල්ලන්නේ මා දකින්නට  
අප පුරවරය ඇති සැටියෙන්; "මෙය විය ඔහුගේ යැදීම  
සුදොවුන් රජුට. මාපිය රජුනි ඔබ  
මෙයට පෙර ඉතා ප්‍රවේසමෙන් සැලකිල්ලෙන් මිනිසුන්ට ඔව්දන් දුන්නේ  
සගවන්න නොහොඳ රූපයද සාමාන්‍ය දර්ශනද  
හිතැහෙන්න ඔවුන්ගේ වුවත් මා සතුව කරන්නට  
සියලු මහ මාවත්ද ප්‍රමෝදිත විය, එහෙත් මම උගත්තෙමි  
මෙය එදිනෙදා ජීවිතය නොවන බව, තවද මා සිටි නම්  
ළංව, මා පියාණෙනි, රාජධානියට හා ඔබට  
කැමැත්තෙන්ම මම දැනගන්නෙමි මිනිසුන්ද විදින්නද  
ඔවුන්ගේ සරල දිවි පෙවෙතද, එදිනෙදා කටයුතුද,  
රජුන් නොවනා ඒ මිනිසුන් ජීවත්වෙන ආකාරයද,  
දෙන්නැ මට සහ අවසර නිරිදිනි යන්නැ අප්‍රකටව







මගේ නත්දන උයන් වතුවලින් ඔබ්බෙහි; පෙරලා එන්නෙමි  
මම වඩාත් සැනැහි ඔවුන්ගේ සාමයට යළි,  
ඒත් නැත්නම් වඩාත් නැණවත්ම, පියාණෙනි, සැනහී නොවිනම්.  
එනිසාම වැද අවසර ඉල්ලමි යන්නැ මා හට රිසියේ  
හෙට දින, මගේ සේවකයන්ද කැට්ට මාවත් ඔස්සේ.  
රජුන් පැවසිය තම ඇමතියන් අතරේ  
“මේ දෙවැනි ගමන මුල් ගමන හරිගස්සන්නා සේය.  
දුටුවෙහිද කුරුළුගොසා හිඟැස්සෙන හැටි හැම දැකුමකටම  
උගේ කුඩුවෙන් පිටවූ සැණින්, නමුත් කෙතරම් සන්සුන්ද උගෙ නෙත  
නිදහසෙන්; “ඉඩ දෙන්න මා පුතුව දකින්නට හැම දෙයම,  
දන්වන්න මාහට ඔහුගේ සිතුවිලි පිළිබඳ ආරංචි”.

මේ ආකාරයෙන් පසුදින, මධ්‍යාහ්නය එළඹී කල,  
කුමරු සහ ජන්න නික්ම ගියෙ දොරටුවෙන් ඔබ්බට  
ඇරැණා සඳ එය රජ අණින්;  
නමුත් ඒ මහා දොරටු තල්ලු කළවුන් පසුපසට  
නොදත්තේ ඒ නිරිදුන්ගෙ පුත් බව සැරසිලා ගියෙ වෙළඳ සඵවෙන්  
රිය කරැද සැරසිලා ගියෙ ලිපි තබන්නෙකු සේ.  
ඇවිද ගියෙ දෙදෙන පෙරටම මංපෙතේ  
හැසිරෙමින් ශාකෂ පුරවැසියන් අතරේ,  
දකිමින් සොයමින් සියලු සතුටු දේ සේම දුක්බර දෙයද පුවරයේ;  
විචිත්‍ර මාවත් ගුම් නඳ දුණි ජීවයෙන් මද්දහන,  
වෙළෙන්දෝ දෙපා නවා හිඳ සිටියේ තම කළු බඩ හා ධාන්‍ය අතරේ,  
මිලදී ගන්නෝ සහවා ඔවුන්ගේ කහවණු සඵ පිළි අතරේ  
වදන් ගැටුනෙ ලාභ කරන්නට අරඹ මේක,  
හඬ නැගුණෙ මග පාදන්නට, විසල් පාෂාණ රෝද,  
සෙමින් ගමන් ගත් ශක්තිමත් ගවයින්, උන් උසුලා ගියෙ සරසර ගැ බර  
හි ගයමින් දෝලා ඔසවා ගියවුන්  
පුලුල් ගෙලෙන් යුතුව අවිවේ දහදිය හෙලු හමළයෝ,  
ලිඳෙන් දිය ගෙන ආ ගෘහිණියෝ  
හට්ටි හිස මත තුළනයේ රඳවා, උන්ගේ උකුළු වෙත  
කළු දැසින් යුතු බිළිදුන් සහිතව; මැස්සන් සැරෑ පැණි කැවිලි කඩ,  
වියන්නා තම ආවාපනය වෙත, කපු දුන්න  
හඬනවමින්, ඇඹරැම් ගල අඹරමින් ධාන්‍ය, මලු රැළ පොරකමින්  
ගැවසෙමින්, බත්උළුවලට, දක්ෂව ආයුධ තනන්නා  
දිග අඩුවෙන්ද, මිටියෙන්ද යා කරමින් යකඩ සන්නාහය,







නළඟනන් මිහිරි ගෙන ආවේ කුමරුන්ට නත් වෙසින් ඇතැම්මි නැටුම. තවකෙක් ගැඹු - තව අඟ  
වැසූ සංගීත හාණ්ඩි - සතුවු කෙරෙමින් කුමරුන්ව.





කම්මල් කරුවා කෙටේරියද හෙල්ලයද  
 රත්කරමින් එක්ව තම ගිණි අගුරු මත, සිප්සලෙහි  
 සිය ගුරුවටා සන්සුන් අඩ සඳක සේ හිඳගත්  
 ශාකස දරුවෝ ගැයූ මන්ත්ර  
 ඉගෙනමින් මහා හා වුල්ල දෙවියන් ගැන;  
 පඩි පොවන්නෝ දිග ඇද්දෝය හිණ සළ අව්වෙහි  
 මහ බදුන්වල පෙහවු පාටින් - තැඹිලි පැහැ, රෝස සහ පව්ව;  
 සොල්දදුවෝ ඇවිද ගියෝ හඩවමින් අසි සහ පළිහ,  
 ඔටු එලවන්නෝ නැලෑවෙමින් උන්ගේ මොල්ලි මත,  
 බ්‍රාහ්මණයෝ උඩගුව, සටන්කාමී ක්‍ෂත්‍රියයෝ,  
 යටහත්ව මෙහවර කරන ශුද්‍රයෝ; තැනෙක රොක්වුනහ  
 පිරිසක් නරඹන්නට දොඩනා නයි නටවන්නෙක්  
 ඔතනා හැඩ සිය මැණික් කටුවෙහි ප්‍රාණිය මිණිවළල්ලක්සේ  
 මිසර සර්පයෙක් සහ නාගයෙක්, මෝහනය කරමින් පෙණය සහිත මාරකය  
 වියරු නැටුමකට මුහුපලන් ලබුවක ගුමුනදින්,  
 තැනෙක විය දිගු පේළියක් හේවිසි ද ගොරණැද නද දෙමින්, ගියේ  
 පුමුදින වණියෙන් සායම් වුන ගවයින්ද, සේද සේසත් උඩුවියන් ද සහිතව,  
 කැඳවා යන්න තුරුණු මනමාලියක් නිවෙසට; තව තැනෙක බිරියක  
 පුද දෙමින් කැවුම් ද මල් මාලා ද දෙවියන්ට  
 යදිමින් තම සැමියා යහතින් පෙරළා එවන්නැයි වෙළඳාමෙන්,  
 ඒත් නැත්නම් ඉල්ලමින් පිරිමි දරුවෙකු උපදින්නැයි ඊළඟ වතාවේ;  
 කඩපියැසි අසලින් අසිරුවෙන් ගියේ ඔවුන්  
 කළුවන් කුඹලුන් හඩගා පිත්තල තළනා  
 මවමින් පහන් සහ නොයෙකුත් බදුන්; අනතුරුව දේවාල පවුරුද,  
 දොරටු පසුකරමින්, ගංගාවට සහ පාලමට  
 පුරවරය පවුරු පහළින්.  
 මේ සියල්ල පසු කළ ඔවුන්ට  
 ඇසුනේ මාවත අදද්දර වැලපෙන අඳෝනා හඩක්,  
 "උදව් දෙන්න, සාමිනේ! නැගිටුවන්න මා දෙපයට; අනේ උදව් දෙන්න!  
 නැත්නම් මා මිය යාම් මගේ පැලට යා ගන්න කලින්!"  
 ඒ නම් පීඩිත අසරණයෙකු විය, ඔහුගේ වෙව්ලන සැකිල්ල,  
 යම් කිසි ව්‍යාධියකට ගොදුරුව, වැටී දුහුවිල්ලේ  
 ඇඹරෙමින්, දම්පැහැ රත් කුණ්ඩ ලප සහිතව;  
 සිත දහදිය බිඳ රැඳිණි ඔහුගේ නළලත, ඔහුගේ මුව





ඇඳවිය වේදනාවෙන් පොපියන තුවාලයෙන්,  
වියරු දැස පාවුනේ ඇතුළත වේදනාවෙන්,  
අපහසුවෙන් හුස්ම අදිමින් ඔහු ග්‍රහණය කළේ තණපත් නැගිටින්නට, එසේ  
නැගිට

අඬක්, යළි වැටුනේ, වෙවිලන දුබල දෙපයින්  
බියකරු හඬින් හඬගාමින්, "ආත්! වේදනාවයි!  
ගොඳ මිනිසුනේ, දෙන්න උදව්!" මෙහිදී සිද්ධාර්ථ දවමින්,  
නැගිටුවේ දුක්ඛර මිනිසාව තම සියුමැලි දැකින්,  
සොදුරු බැල්මක් හෙළා සැතපුවේ ඒ රෝගී ගිස තම දණ මත,  
සිය සුමුදු පහසින් සනහමින් ඒ අසරණයා  
විමසුවේ, "සොයුරු, කුමන ව්‍යාධියක්ද ඔබට? කුමන වරදක්  
සිදුවීද ඔබට? බැරිද ඔබට නැගිට ගන්නට  
ඇයිද ජන්න ඔහු මෙතරම් අපහසුවෙන් හුස්ම හෙලමින් වැලපෙන්නේ,  
දොඩවන්න වෙරගන්නේ, සුසුම් ලමින් දුක්විතව?"  
රියකරු මෙහිදී පැවසුවේ: "උතුම් කුමරුනි ! මේ මිනිසා  
යම්කිසි වසංගතයකට ගොදුරු වී ඇත්තේය; ඔහුගේ ධාතුන්  
සියල්ල විසවුල්ය; ඔහුගේ නහර නල තුළ රුධිරය,  
දිව්වේ පුරුණ ගංගාවක් සේ; දැන් නටමින් කැකැරෙයි  
ගිණිගත් ගංවතුරක් සේ; ඔහුගේ හදවත, මෙතෙක් හරිහැටි ගමන්ගත්  
දැන් ගැහෙන්නේ, වැරදියට වැයෙනා බෙර සමක් සේ, කඩිනමින් හා සෙමින්;  
ඔහුගේ බලනහර බුරුල් වී ඇත්තේ ලිහිහිය දුනු ලණුවක් සේ;  
ශක්තිය වැයවී ඇත ඒ ගාතයෙන්ද, කටියෙන්ද, ගෙළෙන්ද,  
පොරුණත්වයේ ආනන්දයද අලංකාරයද පලාගොසිණි;  
මේ නම් රෝගී මිනිසෙකි ගැහෙන උණයෙන්.  
බලන්න, ඔහු උදරනා හැටි අල්ලන්නටදෝ සිය බේදය.  
කරකවමින් සිය ලේ පිරුණු දැස්, කුරු කමින් දත්,  
අදිමින් සුසුම් ඒවා හරියටම තෙරපන දුමක් සේ.  
අහෝ! ඔහු මිය යායුතුය; නමුත් නොමැරෙන්නේය  
මේ වසංගතය ඔහුගේ සිරුර පුරාම දිවෙන තෙක්  
මරා දමමින් ස්නායු මියෙන්නේ ඒවා ජීවිතයට කලින්;  
අනතුරුව ඔහුගේ ලේ වැල් සියල්ල වේදනාවෙන් පිරුණු පසු  
ඔහුගේ ඇට මිදුලු සියල්ල හැඟීමෙන් ගිස්වූ පසු  
වේදනා දෙන්නට, වසංගතය ඔහුගෙන් මිදී යාය තව තැනක ලගින්නට.  
අහෝ, උතුමාණෙනි! ඔය පරිදි ඔහුව අල්ලා සිටීමද නොසුදසුය.  
ඔය නපුර ඇවිදින් පහර දිය හැකිය, ඔබට වුව."







කපිලවාස්තුලෙහි ගෑම නිවහනක්ම සැරසිණි පෑම්බොද්දි කුමරු චිච්තු රථයෙන්.





නමුත් කුමරු කථා කළේ, තවමත් සනහමින් මිනිසාව,  
 "මෙවැනි තවත් අය ඇද්ද? මෙබඳු තවත් බොහෝ අය ඇද්ද?  
 මටත් සිදුවිය හැකිද ඔහුට මේ වූ දෙයම?"  
 "උතුමාණෙනි!" යි පිළිතුරු දුන්නේ ඊයකරු, "මෙය පැමිණෙන්නේ  
 නොයෙක් ආකාරයෙන් මිනිසා වෙත; වේදනා සහ තුවාල  
 ව්‍යාධි සහ දුබලතා, වෙවිලිම්, කුෂ්ඨ රෝග,  
 රත් උණ, දියාරු කසල සැරව බිබිලි ගඩු  
 එළඹෙය හැම මාංසයකටම, ඇතුළුවේය හැම තැනින්,"  
 "පැමිණේද එබඳු රෝග කිසිවෙකුත් නොදැක?" කුමරා විමසීය.  
 ජන්න පිළිතුරු දුන්නේ: "කපට නාශයෙකුසේය උන් පැමිණෙන්නේ  
 දුෂ්ඨ කරන්නට නොපෙනී: හරියටම ඉරි දිවූ මරුවා සේය  
 බලා සිට පනිනා කරැන්ද පදුරෙන්,  
 සැගවී සිට වන මගෙහි: ඒ නැත්නම්  
 විදුලිය සේය, වදිමින් එකෙකුට මග හරිමින් තවකෙකු,  
 අඟමිබෙනි එළඹෙන්නේ එය."

"එසේ නම් හැම මිනිසාම ජීවත්වෙන්නේ බියකින්?"  
 "එසේය ඔවුන් ජීවත්වෙන්නේ, කුමරුනි!"

කිසිවෙකුට කිව නොහැකිද මම නිදන්නෙමි  
 සතුවන් මුළු රැයම අවදිවන්නට ඒ ලෙසින්?" කියා  
 කිසිවෙකුත් නොකියයි එසේ.

"නොයෙකුත් වේදනාවන්ගේ අවසානය  
 එසේ එළඹෙන නොපෙනීම, එසේ එළඹෙන සිතුවමේ,  
 මෙයද, අබලන් වූ සිරුරක් සහ ශෝකී සිතක්,  
 එසේ වෙද මහලු විය?"

"එසේය, මිනිසා දිගු කල් ජීවත් වුවහොත්"  
 "උසුලන්නට නොහැකි නම් ඒ වේදනා  
 නොඋසුලයි නම්, පහමින් වාරයක්;  
 ඒත් නැත්නම් උසුලා වේදනා මේ මිනිසා සේ,  
 දුබලව තදින්ම අඳෝනාවට හැර, තවමත් ජීවත්වෙයි නම්,  
 කෙමෙන් වියපත් වෙමින්, වියපත් වෙමින්, අවසානය කුමක්ද?"  
 "ඔව්හු මියෙති, කුමරුනි."

"මියෙති?"

"එසේය, අවසානයේ පැමිණෙයි මරණය  
 යම් කිසි අයුරකින්, ඕනෑම හෝරාවක.







කිහිපදෙනා වයස්ගත වෙති, බොහෝ අය වේදනාවිඳ රෝගී වෙති,  
නමුත් හැම දෙනා මීය යා යුතුය - බලන්නැ, පැමිණෙය් මළ එකෙක්!"  
මෙවිටය සිද්ධාර්ථ එසවුයේ දැස, දකින්නට  
වේගයෙන් ගං ඉවුරට ඇදෙනා පිරිසක්  
වැලපෙමින්, ඉදිරියෙන්ම ආ අය වැනුවේ  
මැටි බඳුනක් පුරවා ගිණි අගුරෙන්, පසුපසින්  
ආය නැදැයෝ හිස් මුඩුකොට, ලතැවිල්ලේ සලකුණු සහිතව, ලිහිල්ව,  
හඩගා හඩමින්, "ඔ රාමා, රාමා, අසන්න!  
රාමාට හඩගන්න, සොයුරනේ"; අනතුරුවය පැමිණියේ දෙණ,  
වියා පොලු සතරකින් පැටලුණ උණ ගසින්,  
ඒ මත වැහිරිණි, නග්නව දුරදඩුව දෙපය ඉදිරියෙන් ඉතා සිහින්,  
හිස කඩා වැටී, අන්ධව, ලපැත්ත හැකිලී විරත්තන මුවින් යුතුව,  
නැහැවී රත් සහ කහ කුඩුවලින් - මීය ගියවුත්,  
ඔසවා ගිය සතර දෙන හිස හරවා පළමුව,  
කැගසා "රාමා, රාමා!" යැයි ගෙන ගියේ  
ගං ඉවුරෙහි ගොඩ ගැසූ දුර ගොඩක් වෙත;  
මේ මත රැඳවිය ඔව්හු ඒ සිරුර, අවුලමින් ගිණි  
සුව නින්දය ඇත්තේ ඒ යහන මත සැතපෙන්නවුන් වෙත;  
අවදි නොවන්නේය ඔහු කොතරම් සිත වුවද  
නග්නව එසේ මුහුණ දෙමින් සුලගට - ඉක්මණින් දැල්වුයේ ඔවුන්  
රත් ගිණි දැල් සතර කොන්ට, ඒවා නැගුනේ ඊරිගමින්  
ලෙවමින්, සැලෙමින්, දිලෙමින්, සොයමින් මළවුන්ගෙ මාංස  
පෝෂණය වෙමින් එයින් ඉක්මණින් සු හඩ ගැ දිවෙත්,  
පිපුරුම් හඩ ඇසිණි වියලි සම, බිඳෙන හඩ ඇට සන්ධි;  
මහත් වූ දුම් කඳ සිහින් වෙන තුරා අලු ගිලෙමින්  
දම් පැහැයෙන්ද අලු පැහැයෙන්ද, අතන මෙතැන විය ඇට  
සුදු පැහැයෙන් අලු අතර - එයයි මිනිසාගේ එකතුව.  
කුමරු කීය අනතුරුව, "මෙයද එළඹෙන අවසානය  
පිටත් වෙන හැම දෙනාටම?"

"මෙයයි අවසානය  
හැමදෙනාහට," ජන්න පැවසීය, "අර සැය මත රැඳවුණ ඔහුගෙ  
ඉතිරිය කොතරම් අල්පදයත් කපුටෝ  
හඩා කුණුවෙත්, හැරයති ඒ එළ රහිත හෝජනය -  
කැවෙ, බිඳිවෙ, සිනාසුනෙ, ආදරය කළේ, පිටත් වුනේ, කැමති වුනෙ







සිද්ධත් කුමරු, ප්‍රමෝදිත වූයේ උයන් පෙහෙති දිගු හෝරා ඔහු ගෙවූයේ එහි. නරඹමින් රස විඳිමින් යොහා සොන්දර්ශය.





පීචිතයට ඉමහත්ව.

අනතුරුව පැමිණිදේ - කවුරුන්ද දන්නේ? - කොහෙන්දෝ ආ වල්  
සුලඟක්,

මගෙහි අවුරුමක්, තටාකයෙහි කැළලක්,

නාගයෙකුගේ කෙණෙහිමක්, කෝපවූ යවුලක අඩවියත් තුඩක්,

වෙව්ලුමක්, මාලු කටුවක්, උඩින් වැටෙනා උළු කැටයක්,

පීචිතය අවසන්ව මිනිසා මිය යන්නේය.

නැත කැම පිරියක් නැත සැපතක්, නැත වේදනාවත්

පෙර පරිදි; දෙතොල මත හාදුව නැත හැඟීමක්,

ගිණි දැවීම නොදැනේය; ගඳ සුවඳ නොදැනේය තමාගේම මාංසයෙහි

මෙසේ දැවෙනා, නොදැනේය සදුන් හා කුළු බඩුද

උන්වනා; මුවන් ගිලිහී ඇත සියලු රස,

ශ්‍රවණයද සිරවී දෙකණින්, පෙනීම

අන්ධවිය දැසින්; ඔහු ආදරය කළවුන්

අඳෝනා නහති ශුන්‍යව, මන්දයත් එයද සැඟවී යා යුතුය,

ඒ සිරුර පීචිතයට පහනක් බඳවූ

ඒත් නැත්නම් පණුවන්ට ගොරතර බොදනක් වේය එය

මෙයයි පොදු දෛවය සියලු ශරීරයන් සතු

උස් පහත්, හොඳ නරක, සියල්ල මිය යා යුතුය,

අනතුරුව උගන්වා ඇත්තේ යළි ඇරඹෙන බවය අලුතින් පීචත් වන්නට

කොතැනක හෝ කෙසේ හෝ - කවුද දන්නේ? - යළිත් වරක්

වේය වේදනා, වෙන්වීම්, දැල්වෙන සැය -

මෙයයි මිනිසාගේ වෘතය."

නමුත් අහෝ! සිද්ධාර්ථ හැරුණො

දැස් දිලිසෙමින් රඳවා දේවමය කඳුලැල් අහසනට,

දැස් දුල්වා දේවමය කරුණාවෙන් මිහිතලට;

අහසින් පොලවට බැලුව ඔහු, යළි පොලවෙන් අහසට,

සොයන්නා සේ ඔහුගේ සිත තනිව සරමින්

යම් කිසි ඇත ඇත දසුනක්, බඳවමින් මෙයද එයද,

නැතිවූ යමක්, අතීතයක් එහෙත් සෙවිය හැකි යමක් පෙනෙනා එහෙත්

නොදන්නා

අනතුරුව හඩගැවෙ ඔහු, එසවූ මුව මඩල

දිලිසෙද්දී ආදරයේ දැවෙනා කරුණාවෙන්

නොකිව හැකි, බලාපොරොත්තුවේ උණුසුමෙන්

අසීමිත නොසැනසුණු "අහෝ! දුක්විඳින ලෝකය,

අහෝ! දන්නාවූ හා නොදන්නාවූ මගේ පොදු මාංසය,





පැටලී මේ පොදු දැලෙක මරණයේ සහ ව්‍යසනයේ,  
 ජීවිතයක මේ දෙකම බඳනා! මම දකිමි, මට දැනේ  
 පුළුල් බව මේ මිහිමත සන්නාපයේ  
 නිසරු බව එහි ආනන්දයේ, සරදම  
 එහි සියලු හොඳම දෙයෙහි, පරිතාපය එහි නරකම දෙයෙහි;  
 සියලු සැපත අවසන් වෙයි නම් වේදනාවෙන්, තුරැණුවිය මහලු වියෙන්,  
 ආදරය වෙන්වීමෙන් ජීවිතය පිළිකුල් සහගත මරණයෙන්,  
 මරණය තව නොදන්නා බවයෙන්, ඒ බව බඳමින්  
 මිනිසුන් තම වක්‍රයට යළි යළිත් කැරකෙන්න  
 ව්‍යාප් ප්‍රමෝදයේ සහ ව්‍යාප් නොවන වේදනාවේ.  
 මාවද රවටා ඇත මෙම මායාව, පෙනෙන්නේ නම්  
 ජීවත්වීම සුන්දර සේය, ජීවිතය හිරුකිරණ බැබළෙන දොලපහරක්  
 සේය  
 ගලමින් නිරන්තරයේ නොවෙනස්වූ සාමයේ:  
 සැබවින්ම ගංවතුරේ මුග්ධ දිය රැලි  
 නටන්නේ සැහැල්ලුව පියුම් හා තණ පෙත් වෙත  
 ගලන්නට තම පළිතු දහරා කඩිනමින්  
 මළින කර ලවණ සයුරට, දැළ ඉරි ඇත  
 මා අන්ධ කළ! මාද මේ මිනිසුන් සේය  
 තම දෙවියන් වෙත හඬනා නමුත් නොඇසෙනා  
 ඒත් නැන්නම් සැලකුම් නොලබනා - නමුත් හිඬය යුතුමය පිහිටක්!  
 ඔවුන්ටද මා හටද හැමවිටම හිඬය යුතුය සරණක්!  
 ඇතැම්විට දෙවියන්ටද උවමනාවෙයි උපකාර  
 අසරණව එසේ දුක්බර දෙනොල් හඬද්දී  
 ඔවුන්ට බැරිව වන්නට පිහිට! කෙසේ විය හැකිද මහා බුහුම  
 නිමැවූවෙ ලෝකයක් තබන්නට එය දුක්ඛිතව,  
 ඉතින්, ඔහු සඵ බලධාරී නම්, එය එසේම තබන්නෙ නම්  
 ඔහු නොහොඳය, ඉතින් ඔහු බලවත් නොවේනම්  
 නොවේය ඔහු මහා දෙවියන්? ජන්න! ගෙනයන්න, මා යළි නිවහනට!  
 මේ ඇති! මගේ දැස මේ දුටුවා ඇති!"  
 මෙපුවත් ඇසූ රජු, රැඳවිය දොරටු වෙත  
 ත්‍රිවිධ මුරකාවල්, අණදන්නෙ කිසිම මිනිසෙකුට නොයන්නට  
 දහවල හෝ රාත්‍රී පිටතට හෝ ඇතුළතට,  
 අර සිහිනයේ ප්‍රතිඵල ගෙවී යන තෙක් දිනෙක.







වැරදාලි ඇඳගත්, නැමි කුඳු වූ සිරුරින් යුත් ඉතාමත්ම මහලු මිනිසෙක් කොතැනකින්දෝ  
 අවුත් සිදුගත් කුමරු, ඉදිරියේ පෙනී සිටියේය. ඔහුගේ සම රුද්ධ වැටී තිබිණි. මේ නැතත්තාට  
 සිදු වී ඇත්තේ කුමක්දැ යි සිදුගත් කුමරුගේ වමකුසට යහපත් කුමරුකි. ඔහු මහලු වූ





## හතරවන පොත

**න**මුත් දින ගෙවී යද්දී, එළඹිණි.

අප මහසතුන්ගේ අභිනිෂ්ක්‍රමණය - සිදුවිය යුතුවිය එය-  
එයින් උපන්නේ අදෝනා ඒ රුවන් මැදරෙහි,  
ව්‍යසනය විය රජුනට; ශෝකය විය දේශය පුරා,  
නමුත් විමුක්තිය විය සැමසතට, තවද ඒ දහම  
ඇසුවෙකු, ලැබුවේ සඳ නිදහස.

භාරත රාත්‍රිය සෙමින් කිමිදුණි තැනිතලාවේ  
වයිතූ ශුද්ධ මාසයේ පුර සඳ දා,  
අඹ එල රතුවෙමින් අශෝක කුසුමන්  
සුවඳවත් කරද්දී පවත්, රාමගේ උපන් දින එළඹි,  
ප්‍රීතිමත් විය ගම්බිම්ද පුරවරද,  
රාත්‍රිය රහසින්සේ සෙමෙන් පැතුරුනේද විශ්‍රමවත් මත  
සුවඳවත් වෙමින් පුෂ්පයෙන්, මිණි එබ්බුවා සේ සෞඛ්‍ය භාරකාවෙන්  
සිසිල් විය කදකර පවත් සුසුම් සේ හමා එමින්  
ඉහළට විහිදුණා හිමාලා හිම පියසෙන්;  
සඳ එල්ලුනේ පෙරදිග කදමුදුන් වලට ඉහළින්,  
නගිමින් මිණි දිලෙන ගැබ, ආලෝකමත් කරමින් පැහැදිලිව  
රෝහිණියේ දිය රැල් සහ කදවැටිද තලාද,  
නිදාගත් බිම් පෙත්ද, නුදරේම වූ  
ආනන්ද මන්දිරයේ වහලුනල රිදියෙන් තවරා  
එතුළ කිසිවක් නොසෙල්විණි, නොවී ලකුණකුද මුරයක  
පිටත දෙරටු ළග පමණක්, මුරපල්ලන් හඬ නැගුවේ  
"මුදා" මුර වදන, එයට පිළිතුර  
"අංගන", මුර බෙර හඬ නැගුවේ මුර වටයට;  
මිහිතලය නිසල විය, හඬ හැරෙන්නට  
සරනා කැණතිලුන්ගේ, හා නිරන්තර හියුණු නඳ  
උයන් බිම වැසී රැහියන්ගේ

ඇතුළත  
රේන්ද කැටයම් නෙලූ පාෂාණ මත සඳරැස් දිලිසෙද්දී.







ආලෝකමත් කරමින් මුතුකවඩි ඇල්ලූ බිත්තිද  
 කිරිගරුඩ ඇල්ලූ පොළොවද - සහන්ව ඇඳ හැලුවේ ඇගේ රැස්  
 කිරණ  
 අනභිවූ ඒ භාරතිය දැරියන් මත්තෙහි,  
 යම් කිසි සොදරු මැඳිරියක් සේ විය පාරාදිසයේ  
 දෙවියන් සැතපෙනා. තෝරාගත්තවුන් සැමදෙන  
 සිද්ධාර්ථ කුමරුගේ ආනන්ද මන්දිරයට එතැන වූහ,  
 මඩුල්ලෙහි ප්‍රභාමත්ම වඩාත්ම හිතවත්වූවෝ  
 හැම කෙනෙකුගෙම වහ සුන්දරවිය සැතපෙද්දී සාමයේ  
 ඔබ පැවසුයේ, "මෙයයි සියල්ලන්ගෙම මුතු කැටය !"  
 කී ඇ අවට හා ඉන් ඔබ්බෙහි වැහිරුණේ  
 සුන්දර, සුසුන්දර වත්, තෘප්තිමත් බැල්ම  
 සැරිසැරුවේ ශෝභාමත් මංගල්‍යයට ඉහළින්  
 සරන්නාසේ එය මැණිකකින් මැණිකකට මහා රන් කරුවෙකුගේ  
 නිමැවුමක,  
 රඳමින් හැම වරුණකම අනෙක් වරුණ දකිනා තෙක්.  
 නොසැලකිලිමත් සුලලිතයෙහි උන් වැහිරුණේ, උන්ගේ සුමුදු එළල  
 අත්පා  
 අඩක් සැගවෙමින් අඩක් හෙළිවෙමින් උන්ගේ දිළිසෙන කෙස්රළ  
 බැඳී පිටුපසට රන්හුයෙන් හෝ මලින්, නැත්නම් හැලෙමින් නිදැල්ලේ  
 කලු රලින් පහතට හැඩවූ ගෙල දිගේ.  
 ප්‍රමුද්‍රිත ක්‍රියාවන්ගෙන්, සොදරු සිහිනයනට නැලවුනේ ඔව්හු  
 නිදමින් වෙහෙසට පත්වෙමින් මිණි බර කුරුල්ලන් තරමට  
 දවස තිස්සේ ගිත ගයමින් ආදරය කරමින්, අනතුරුව පියාපත් යට  
 හිස නවා නිදන්නා සේ යලිත් අලුයම නැගිට ගයන්නට හා ආලයට.  
 කැටයම් කළ රිදී පහන් පියැස්සෙන් එල්ලුණි  
 රිදී දම්වැලෙන්, පෝෂණය වෙමින් සුවඳ තෙලින්,  
 නිමවෙමින් සඳ කිරණේ සියුම් ආලෝකයෙන් හා ජායාවෙන්  
 මෙනයින් පෙනුණේ සොභාවේ පිරිපුන් රේඛා  
 ලැමක සන්සුන් සුසුම් ලැම, සායම් පෙවූ සුමුදු අත්තල  
 එල්ලා වැටෙමින් නැත්නම් මොලවමින්, වුවත් පැහැපත් හා අදරු,  
 වක්වූ ඇඟිබැම, ඇරුණු දෙතොල, දසන්







පෙරලා, සිය මාලිගය වෙත පැමිණි සිදුහත් කුමරු, ගැඹුරු කල්පනාවක නිමග්න වූයේය. තමාත්, තමාගේ පාර්ශ්ව වන යශෝධරා කුමරියත් ගම්බිසි දිනෙක මතළුවියට පත්වියැයි විශ්වාස කළේය.





මුතු සේ වෙළඳුන් තෝරනා අමුනන්න හුයකට  
 කොශේය ඇසිපිය සහිත නෙතු ඇස්පිහාටු පහත්වී  
 ඇමෙමින් සියුමැලි කම්මුල්, රවුම් වූ මැණික්කටු,  
 සුමුදු පොඩ්දෙපා, මිණි කිංකිණියෙන් සරසා,  
 නංවමින් සිහින් සංගීත සෙලාවෙද්දී ඇතැමෙක් නින්දෙන්,  
 බිඳිමින් ඇගේ සිනා සිහිනය යම්කිසි අලුත් නැටුමකින්  
 ලබමින් කුමරුන්ගේ ප්‍රශංසා, සොයන්නට යම් මායා මුදුවක්,  
 යම් සුරගන ආල පඬුරක්. තව තැනෙක වැතුරුණී එකියක් දිගැදී,  
 ඇගේ විණාව රැඳෙමින් කම්මුල, එහි තත් මත  
 ඇගේ කුඩා අතැගිලි තවමත් පැටලෙමින්  
 ඇගේ සරල ගීතයේ අවසන් ස්වර වයද්දී මෙන්  
 නින්දට පත් කළේ කාන්තිමත් දැස සේම ඇගේ දැසද  
 තව එකියක නිදහත්තේ තම දැනේ රඳවා  
 කතරේ-සාරංගයෙක්, උගේ සිහින් ගිස  
 පසුපසට හැරුණ අංසගිතව සගවා ඇගේ පියයුරු අතර  
 මුදු ලෙස තුරුළුව; උග කමිත්ය සිටියේ - දෙදෙනම නිද වැටෙද්දී-  
 රතු සෙව්වන්දී, ඇගේ ලිහිල්වූ අත තවමත් අල්ලා සිටියේ  
 අඩක් විකු සෙව්වන්දියක්, ඒ අතර රෝස කොළයක් වක්වුනේ  
 මුව පොව්වාගේ දෙනොලතර. තව තැනෙක යෙහෙළියන් දෙදෙනෙක්  
 නින්දේ  
 එක්ව, ගිණ දවටා මෝසු පුෂ්ප, ඒවා බැන්දේ  
 ඔවුන්ගේ සොයුරි සුන්දරත්වය තාරකා දමයකින්,  
 සම්බන්ධ කරමින් ඔවුන් ගාතයෙන් ගාතයට, හඳුවනින් හඳුවනට  
 එකියක, නිදා සිටියා අමුනද්දී මිණි කැට පාෂාණ  
 මාලයකට- අගස්ති, නහමාණිකස, රතුකැට,  
 පබළු සහ සඳු මිණි - ඇගේ මැණික් කටුව වටා දිලිසුණි  
 දරණුවක් අත්‍යලංකාර වණියෙන්, අල්ලා සිටියදී ඇ  
 තවමත් හුයට නො ඇමිණු, අවසාන මිණි කැට  
 පව්ව පාෂාණයක්, කැටයම් කොට රන් දෙවිරුවෙන් හා ලේඛනයෙන්  
 නැලෑවෙමින් උද්‍යානයේ දෙල පහරේ මුහුමුවෙන්  
 වැහිර සිටියේ මෙසේ උන් එකතු වූ ඔවුතුරුණු මත, හැම එකියකම  
 දරි සෙව්වන්දියක් සේ පෙති හැකිලුණු, රැඳෙමින් අලුයම තෙක්





විකසිත වන්නට උද ප්‍රිය අලංකාර කරමින්  
මෙය කුමරුන්ගේ පිට ශාලාව විය  
නමුත් පුරුදුවෙහි අද්දර නිදහස්තෝ සොදරුම අය  
ගංගා සහ ගෝතමී- ප්‍රධාන සේවිකාවන් වූ ඔවුන්  
ඒ නිසල ආදර මැදරේ.

පුරුදුව එල්ලිණි  
ශෝභා රතෙන් හා නිලෙන්, රන්හුයෙන් කළ සිත්තමෙන්,  
කැටයම් කළ සදන් ලී දෙරටුවක් හරහා,  
මෙයින් අඩි තුනක් ඔබ්බෙහි විය පන්දලම  
අභ්‍යන්තර අසිරියේ, මංගල යහනාව  
විය එහි වේදිකාවක් මත රිදී සළුවෙන් සුමට වූ  
ඒ මතය පාද රැඳුණේ හරියටම පා තබන්නාසේ  
නිමි මල් ගොමුවක. සියලු බිත්ති නිමවුනේ මුතු තහඩුවෙන්,  
හැඩේට කපා ගෙනැවිත් ලංකා සයුරෙහි බෙලිකටුවෙන්;  
කිරි ගරුඩ පියැස්සට ඉහළින් දිවුයේ  
අනගි පද්ම හා පසම් වැද්දුම්,  
කැටයම් කොට දක්ෂ අත්කමින් නිල හා පව්ව පාෂාණයෙන්,  
රන්මිණෙන් හා සුනිකාන්ත නිර්වාණයෙන්; වියා උස්කොත වටා  
හැම පසින්ම පහළට, හැම රාමුවකම  
රැඳවුණේ සැරසිලි රේඛා සහිත ගරාදිය,  
ඒවා අතරින් සුසුම්සේ ගැලුවේ, සඳ කිරණ සහ  
සිසිල් පවන්,  
ගෙන එමින් සුවඳ ගිණි මලෙහිද දැ සමත් පොකුරුවලද;  
නොපරදමින් සුලලිතයද සුකොමලත්වයද  
මිහිරිසේ පැතිරුණු ඒ උතුම් ස්වභාවය  
මන්දිරය ඇතුළත - අලංකාරවූ ශාක්‍ය කුමරුන්  
සහ ඇය, විරාජමානවූ, ප්‍රභාමත් යශෝධරා.

අඩක් නැගී සිය සුමුදු තුරුල්ලෙන් ඔහු පසෙක,  
උඩු සළුව රැඳෙමින් ඇගේ ගිණ වෙත, ඇගේ නලල  
රඳවා දෙඅත්ලෙහි, සොදරු කුමරිය නැමුණි  
වේගයෙන් හෙලනා සුසුමෙන්ද, කඩිනමින් හැලෙනා කඳුලෙන්ද යුතුව







සිදුගත් කුමරු සාමාන්‍ය මිනිසුන්ගේ දිවිපෙළවෙහි ස්වභාවය විමසමින් ඔවුන්ගේ තතු දැක  
බලා ගනිමින් නගරයේ තැනින් තැන සැරි සැරවේ





තෙවරක් ඇ තම දෙනොලෙන් පහස දී සිද්ධාර්ථගේ අතට,  
 තෙවැනි භාද්දේවත් කෙදරාවේ; "නැගිටින්න, මා හිමියනි!  
 දෙන්නැ මට ඔබ වදනේ පහස! " අනතුරුව ඔහු-  
 "කිමෙක්ද සිද්ධගේ ඔබට, මගේ පණ?" නමුත් තවමත්  
 ඇ කෙදිර ගැවේ යළි යළිත් වදන් පිටවෙන්නට කලින්:  
 අනතුරුව කීවේ: "අහෝ, මා කුමරැනි! මා නින්දට වැටුණේ  
 අපමණා ප්‍රීතියෙන්, මන්දයත් ඔබ වෙනුවෙන් මා උසුලන බිළිද  
 සෙලැවිණ මේ සැන්දැවේ, මා හඳවන සැලුණේ  
 ඒ ද්වන්ද්‍ර රිද්මයයි පිටිතයේ, සහ ප්‍රමෝදයේ සහ ආදරයේ  
 එහි ප්‍රීති සංගීතය මා නැලවී - නමුත් අහෝ!-  
 නින්දේදී දුටුවෙමි මම භීතියේ දසුන් තුනක්,  
 ඒ සිතුවිලිලෙහි මා හඳවන ගැහෙන්නේ තවමත්.  
 දුටුවෙමි මම ධවල ගවයෙකු අතුබෙදී යන අං සහිතව,  
 තණ පෙතේ රාජයෙකු, පියමං කරමින් මාවත් ඔස්සේ.  
 රඳවා නලලන දිලිසෙන මිණක්  
 කොහෙත්දෝ වැටුන තරුවක් සේ එතැන බබලන්නට,  
 ඒත් නැත්නම් කණ්ඞ මාණික්‍යයේ මහා නාගයෙකු සුරකින  
 මවන්නට දීපතිමත් දිවා ආලෝකය දෙරණ යට.  
 සෙමින් මාවත් ඔස්සේ ඇවිද ගියේ උග්‍ර දෙරටු වෙතට  
 කිසිවෙකුටත් නවතන්නට නොහැකිවිය උග්‍ර, කටහඬක් ඇසුණද  
 ඉන්ද්‍රාගේ දෙවොලෙන්, " නැවතුවේ නැත්නම් උග්‍ර  
 පුරවරයේ ශ්‍රී විභූතිය යාය පෙරටම."  
 නමුත් කිසිවෙකුට නැවතිය නොහැකි විය උග්‍ර. මෙනැනදී මම හැඩුවෙමි  
 හඬින්  
 සිර කරමින් උග්‍රේ ගෙල මගේ දැනෙන්, වෙරදරමින්,  
 හඬගා කියමින් උන්ට දෙරටුව වසන්නැයි; නමුත් ඒ ගව රජා  
 තප්පුලා, සැහැල්ලුව ගෙලමින් උග්‍රේ වුඩාව  
 මගේ ග්‍රහණයෙන් මිදී, යදම් පොලු බිඳිමින්  
 මුර කරුවන් හෙලා පාගා පලා ගියේ ඇතට.  
 රලග අරුම සිහිනය මෙසේ විය; දිෂ්ඨි සතරක්  
 විරාජමානව, දිලිසෙන දැසින් යුතුව, ඉතා අලංකාරව  
 හරියටම මිහිකත රකිනා අනුරාජයින්සේ







සුමේරු, කන්දේ වෙසෙනා එළඹියේ විදුලිය සේ අහසින්  
පිරිවර කොට අනුපමේය දේව සංඛ්‍යාවක්  
හි වේගයෙන් පැමිණියේ අප නුවරට, එහිදී දුටුවෙමි මම  
ඉන්ද්‍රගේ රන්වන් ධජය දෙරටු අබිමුව  
සුළගේ සැලි වැටෙනා; අහෝ! ඒ වෙනුවට නැගිණි  
ප්‍රතාපවත් ධජයක්, එහි ගැම නැම්මක්ම  
රුලු නැගුවේ අල්ලා තිබුණු රන් මිණි වල ගිණි එලියෙන්  
ඝණව මැසූ රිදී හුය මත, එයින් විහිදුණු ධාරා  
පැතිරුවේ අලුත් වදන් සහ ගැඹුරු වූ වැඩි  
ඒවායේ අඩංගු සංදේශයෙන් සියලු සත්ත්‍ව සතුටු වූහ,  
පෙරදිගින් හමා ආවේ අරුණල සුලභ  
මුදු පවන් රලින්, විවර කරමින් ඒ මිණි එබ්බවු ලියකම් ලියවිලි  
ඉඩ දෙමින් සියලු සතුන්ට කියවන්නට; අපූර්ව පුෂ්පයන්-  
කෙබඳු පරිසරයකින් නෙලාගත්තාදෝයි මා නොදත්- ඇදහලැණි  
වරැසාවෙන්.

අපේ මල් ගොමුවල දැකිය නොහැකි වණියෙන්."

අනතුරුව කුමරු පැවසීය; "මේ සියල්ල මා පද්මය!  
හොඳ දේය දකින්නට."

"එසේය, හිමියනි, " කුමරිය කීවාය,

"එකම වරද නම් ඒ අවසානයේ ඇසුණේ හිතියේ කට හඬක්  
හඬමින්, "කාලය මෙයයි, කාලය මෙයයි!"

මෙහිදී පැමිණියේ තෙවැනි සිහිනය; මා සොයද්දී

ඔබේ පැත්ත, සොදුරු කුමරුනි! ආත්, අපේ සයනය මත වැතිරුණෝ  
නොඑබුණු කොට්ටයකි හිස්වූ සලුවකි-

ඔබ නොවිය එපමණකි තිබුණේ ! - ඔබේ කිසිත් නොවී,

ඔබය මා ප්‍රාණය සහ ආලෝකය, මා අගරජු, මා ලෝකය!

තවමත් නින්දේ, මම නැගිටිටෙමි, නින්දේම දුටුවෙමි

ඔබගේ මුතු ගිණි පට, මගේ දෙනන යටින් බැඳී

වෙනස් වෙනවා දුෂ්ඨ කරනා නාගයෙකුට; මගේ පා සලඹ

ගිලිහුණි, මගේ රන් වලලු බිඳී වැටුණි;

මගේ හිස ගැවසූ දැසමත් මලින විය දුහුවිල්ලට

මේ අපේ මංගල යහනාව ගිලුණි පොළවට,







කිමද ජන්ත - ඔහු මෙතරම් වේදනා විඳින්නේ? උතුම් කුමරුනි, ඔහු රෝගිව ඇත, යම්  
 හෙයකින් පෙළෙන්නේය ඔහු එයින්ම



යම් කිසිවෙක් ඉරා දැමුයේ ශෝභා පුර්ව පහතට;  
 ඇත ඇත මට ඇසුණේ අර බවල ගවයා තප්පලන හඬ  
 ඇත ඇත සැලුණේ ලියකම් කළ බජය,  
 යළිත් ඇසුණේ අර හඬ, "කාලය පැමිණියේය! "  
 නමුත් ඒ හඬ සමග - මගේ සිත තවමත් සලන ඒ හඬ සමග-  
 අවදිවුනෙම් මම! අහෝ කුමරැනි! ඒ දසුන් පවසන්නේ කිම  
 මා මැරෙනවා හැරෙන්නට- ඒත් නැත්නම් මරණයටත් වඩා බියකරු-  
 හැරයාද ඔබ මාව ඒත් නැත්නම් ගෙනයාද කිසිවෙකු මා වෙතින්?"

සොදුරු

විය හිරුගෙ අවසන් සිනහව සේ බැල්ම  
 සිද්ධාර්ථගේ කදුළු හෙලනා සිය බිරිය වෙත නැඹුරු වූ "සැනසෙන්න  
 සොදුරිය! " කිය ඔහු, "සැනසීම තිබේනම්  
 නොවෙනස්වන ආදරයේ; ඔබේ සිහිනයන් වේ නම්  
 මතු සිදුවෙන දෙයක සේයා, දෙවියන් පවා  
 කැළඹුණි නම් උන්ගේ ආසන මත, ලොවම  
 නැගී සිටියද සම්පව, සමහරවිට, දිනිමින් උපකාර කරන්නට යම්  
 අයුරකින්,  
 ඒ නමුදු, ඔබට ද මටද යම් ව්‍යසනයක් පැමිණියද  
 සහතිකවම දැනගන්න මා යශෝධරාවට ආදරය කළ බවත් ආදරය  
 කරනා බවත්.  
 ඔබ දන්නේය මා සඳු ගණනාවක් කල්පනාවේ ගැලුණු හැටි  
 මුදාලන්නට මා දුටු මේ ශෝකී දෙරණ:  
 කාලය එළඹී කල, සිද්ධිය යුතුදේ සිදුවේය.  
 මා සිත වේදනාවෙන් වලිකයි නම් නොදන්නා උන් වෙනුවෙන්,  
 මා දක්වෙයි නම් මට අයත් නොවූ දකකට.  
 තීරණය කළ හැකි නොවෙද මගේ ඉහළ සරණ සිතුවිලි සරණ හැටි  
 මේ මා දිවිය හවුල් කරගනිමින් සොදුරු කරනා ජීවිත මත්තෙහි-  
 ඉතින් සොදුරු! ඔබය දයාබරම, සෞම්‍යම, හොඳම,  
 සම්පම. ආත්, ඔබය මා බිළිදුන්ගෙ මව!  
 ඔබේ සිරුරය බැඳුණේ මා හා මෙම උතුම් පැතුමට,  
 මා සිත වඩාත්ම සරද්දී, නිදැල්ලේ  
 දේශයන් හා සයුරු වටා- මිනිසුන් කෙරේ අනුකම්පාවෙන්



ඇත පියඹන පරෙවියා තුළ ඇත්තාසේ අනුකම්පාව  
 ඇයගේ නිවුන් පැටවුන්ට- එසේය මා පැමිණියේ  
 නිවෙසට ප්‍රීති පියපතින්, අනුරාගයේ පියපතින් ඔබ වෙත,  
 ඔබගේ සොදුරුම මා දුටු හොඳම දසුන් අතරේ  
 ඔබගේ යහපත්ම, සුකොමලම  
 ඒ හැම කෝමලත්වය අතරේ, ඒ හැමටම වඩා මගේමය ඔබ.  
 ඒ නිසා, කුමක් සිදුවුවත් මනන,  
 සිතන්නැ ඒ තප්පුලෑ ගව රජු,  
 ඒ මිණි එබ්බවූ ධජය ඔබ සිහිනයේ වැනුනු.  
 රැලි දුරස් කරමින්, තහවුරුව දැන ගන්න  
 මා ඔබට හැම කල්හි ආදරය කළේය, ආදරය කරන්නේය මනාව.  
 නමුත් ඔබ, සැනසිය යුතුය; ශෝකය පැමිණියා නම්  
 සැනසෙන්න සිතමින්  
 අපගේ ව්‍යසනයෙන් දෙරණට සාමයක් එළඹෙයි කියා;  
 මේ ආලිංගනයෙන් ලබන්නාවූ අවංක ආදරයට  
 පුදන්නට හැකි තුනි, හෝ නිමාවේ ආසිරි-  
 සුඵවේය එය, දකිමින් ආදරයේ ප්‍රබල සිත දුබල බව-  
 නමුත් සිපගන්න මා දෙනොල, පානය කරන්නැ මෙවදන්  
 හදවතෙන් හදවතට එතැනින්, දැනගනිමින් ඔබ-  
 වෙත කිසිවෙකුත් නොදන්නා දේ- මම වඩාත්ම ආදරය කළේ ඔබට  
 බව  
 මන්ද යත් මම ආදරය කළෙමි සියලු ජීවත්වෙන සතුන්හට.  
 දැන් කුමරිය! සැතපෙන්න, මම අවදිව රැක බලා සිටින්නෙමි."

අනතුරුව ඇ කඳුලෙන්ම සැතපුණාය, නමුත් නින්දේම ගෙලුවාය  
 සුසුම්-  
 අර දසුන යළිත් දුටුවා සේ- "මේ කාලයයි! කාලය ඇවිදින්නයි!" මෙහිදී  
 සිද්ධාර්ථ හැරුණේය පසෙකට.  
 ඔන්න! සඳ බැබළුණි කටක රාශියේ! තාරකා  
 එම පර්දිම රජත පිළිවෙළින්ම පෙර නිමිති කී පර්දිම  
 නැගී සිටියේ පවසන්න. "මෙයයි රාත්‍රිය!- තෝරාගන්නැ ඔබ  
 උතුම් වූ මාගීය නැතිනම් හොඳෙහි මග:







කුමරු, අනතුරුව තෙපලේය. 'මෙයද අවසානය පිටත්වන හැමදා?' 'එහෙමයි අවසානය හැමදා  
පැමිණෙන' ජනන දුණි පිළිතුරු.





වැජඹෙන්න රජුගේ රජුයේ, නැතිනම් සැරිසරන්න තනිව  
 කිරුළ රහිතව නිවසක් නැතිව, ලොවටම උපකාර කරන්නට."  
 තවද අඩ අදුරේ ඇසුණා කන් කෙඳිරිය තුළ  
 ඔහුගේ සවනට පැමිණියේ අර ඔවා දුන් ගීතයයි,  
 දෙවියන් සුළගේ කථා කළ වතාවේ සේ:  
 සැබවින්ම දෙවියන් රැඳිණි මේ අවට  
 රැක ගනිමින් අප මගසතුන්, ඔහු බලද්දී දිලිසෙන තාරකා දෙස.  
 "මම සමුගන්නෙමි" ඔහු පැවසීය. "හෝරාව පැමිණ ඇත!  
 ඔබගේ සුමුදු දෙතොල, මා නිදන සොදුර, කැඳවයි මා  
 මේ ලොව ගැලවුමට නමුත් අපව වෙන් කරනට;  
 අර පෙනෙන ආකාසයේ නිසලතාවය මැද මම දකිමි  
 මා දෙවයේ සන්දේශය බැබළෙමින්. මේ සඳහාය  
 පැමිණියේ මා, මේ සඳහාය සැම දිවා රැය  
 මාව කැඳවා ගියේ; නොලබන්නෙමි ඒ කිරුළ  
 මට අයත් විය යුතු; පසෙකට කළෙමි එම රාජ්‍යයන්  
 මගේ කොපුහළ අභිපත දිළෙනු දක්නට බලා සිටිනා;  
 මගේ ඊය නොඇඳෙනු ඇති රුඬිරයෙන් තෙත්වූ සක යුතුව  
 ජයග්‍රහණයෙන් ජයග්‍රහණයට, මිහිකත  
 පළඳිනා තුරු මගේ නාමයේ රක්තවාහි,  
 තෝරා ගනිමි මම පියමං කරන්නට ඒ මග සන්සුන්ව, අම්බ දෙපයින්.  
 හරවමින් එහි දුලි මගේ සයනයන්යට, එහි පාළුමවූ නිසරු පෙත  
 වේය මා නිවහන, එහි පහත්ම දේ වේය මා සගයන්:  
 අඳිමින් ඇඳුම් වසලයන් හට තරම් වටනා  
 නොබුදුමින් කිසිදු අහරක් පින්වතුන්  
 කැමැත්තෙන් දෙන දෙයක් හැර, හෙවනක් ලෙසින් නොලැබ ගර්චිත  
 පියැයි  
 අදුරු ගල්ලෙන් හෝ වන වදුළු හැරෙන්නට.  
 මෙසේ කරන්නේ මා අසමත් අඳෝනා  
 පිවිතයේ  
 සියලු සතුන් නගනා  
 මා සවණත, මා හඳවන පිරි ඇත  
 මෙලොව ව්‍යාධිය වෙත අනුකම්පාව;







සුවපත් කරන්නෙමි එය මම, සොයා ගත හැකිනම් ඔසුව  
 අභිනිෂ්ක්‍රමණයෙන් සහ දැඩි වැයමෙන්.  
 කවර නම් මහා හෝ සුළු දෙවියෙකු වෙත  
 ඇද්ද ශක්තිය හෝ අනුකම්පාව ? කවුරුන් දැක ඇති ද ඔවුන් -  
 කවුරුන් ?  
 කුමක් නම් සැදුවාද උන් උදව් කරනට බැතිමතුන් හට?  
 කෙසේ නම් සැදුනද මිනිසුන් යඳින්නට හා පුදන්නට  
 පඩුරු ලෙස හෝගද තෙල්ද, මතුරන්න මන්නර  
 වනසන්න හඬනා බිලියාග, ගොඩනගන්නට  
 මහඟු දේවාල, පෝෂණය කරන්නට පූජකයන්, කන්නලව් කරන්නට  
 විෂ්ණුට, ශිවට, සුයාසියාට, ඔව්හු බේරා ගනිතිද  
 කිසිවෙකුත් - ඉතාම සුදුස්සෙකු පවා - නෙක දුකින් උගන්වන්නාවූ  
 එම යාඥා ඉච්ඡාවෙහි හා හීතියේ  
 නැගෙමින් වැඩෙමින් දිනෙන් දිනම, අපතේ යන දුම් කැරලි සේ?  
 මගේ එකදු සොහොයුරෙක්වත් මෙනයින් ගැලවුනාද  
 පිච්ඡයේ වේදනා වලින්, ආදරයේ සහ නැතිවීමේ වේදනාවෙන්  
 ගිණිගන්නා උණයෙන් සහ වෙව්ලන උණෙන්,  
 සෙමින් මලානව වියැකි මහලු වියට ගිලීමෙන්.  
 බියකරුවූ අදරැවූ මරණයෙන්- එයින් ඔබ්බේ කිමෙක්ද  
 ඇත්තේ- අර කැරකෙනා වක්‍රය යළිත් මතුවෙන තෙක්,  
 යළිත් නව දිවියක් ගෙනෙමින් අලුත් ශෝක වේදනා  
 අලුත් පරපුරක් වෙයි අලුත් ආශාවන්ට  
 ඒවාත් අවසන් වන්නේ ද අර පරණ පුරුදු සමච්චලයේ?  
 මගේ එකදු සියුමැලි සොහොයුරියක්වත් සොයාගත්තිද  
 උපවාසයේ එල හෝ ගර්භිකාවේ අස්වැන්න  
 එක බිඳක් හෝ අඩුකරගත්තිද ප්‍රසවයේ වේදනාව  
 සුදු මි කිරි පිදීමෙන් හෝ තුල්සි පත්‍ර කප්පාදු කිරීමෙන් ?  
 නැත; ඇතැම් දෙව්වරු හොඳ විය හැකිය  
 ඇතැමුන් විය හැකි නපුරු, නමුත් ඒ හැම දුබලය ක්‍රියාවෙන්  
 දෙගොල්ලම වේය ශෝක හා දයාරහිත, දෙගොල්ලම-  
 මිනිසුන් සේම- බැඳී ඇති මේ වෙනස් වීමේ වක්‍රයට,  
 දනිමින් පෙර හා පසු පිවිත







තවුස් වෙස් දැක සිදුහත් කුමරුවෝ පැහැදෙති. තවුසාණන්ගේ පැත්තට වච්චා, ශාස්තෘවරයා දැමුණුගරිය බහු සිත් ගති 'ගේ කවුදු'යි සිදුහත් කුමරු පත්තයන්ගෙන් චිම්සුවේය. 'ගේ තවුසෙහි' බහු ගිහිගෙය පත්තය පැහැති බහු පත්තය ගවේෂණයේ යෙදෙන්නෝය.





අපගේ දේවධර්මයන් සැබවින්ම උගන්වන සේ පෙනෙන්නේ.  
 වරක්, කොතැනක හෝ කොයි ආකාරයෙන් හෝ ඇරඹුන-  
 පිවිත දවන බවය පිවන වක්‍රයන්හි, නගිමින්  
 පරමාණුවෙන් හෝ පරපුටුවාගෙන්, පණුවාගෙන්, උරගයාගෙන්,  
 මත්ස්‍යයාගෙන්  
 පක්‍ෂියාගෙන්, කේස සෞ සත්වයාගෙන්, මිනිසාට, යකුන්ට, දෙවියන්ට,  
 බමුණන්ට.  
 යළිත් පිබැඳි හා පරමාණුවලට; මෙසේ අපි නැඳෑ වෙමු  
 සියල්ලට; මෙනයින්, කෙනෙකු බේරාගනී නම්  
 මිනිසාට තම සාපයෙන්, මුළු මහත් ලෝකයම බෙදගත් යුතුය  
 මෙම අවිද්‍යාවේ හිෂ්‍යයේ එළිවීම  
 එහි සේයාව නම් කිළිපොලන ගිනියයි, කුරකම  
 එහි කටුක විනෝදයයි. ඔව්, එකම අයෙකුට හැකිනම් මුදවන්න!  
 තිබිය යුතුමය එයට විදියක්! තිබිය යුතුමය සරණක්! මිනිස්සු  
 මියෙති ශීතයේ සුලගේ එක් ගිණි පුපුරක්  
 ගල් පතුරක සැගවී යම් තැනෙක  
 ඒ රත් පුපුර සම්පතක් වෙනතුරු දල්වනා ගිරුගෙන්.  
 ඔව්හු මාංස ගිල දැමූහ වෘකයන් සේ, එකෙක් සීඝ්‍රතෙක් ධාන්‍ය,  
 වැඩුනේ ඒවා වල්තණ සේ, නමුත් පිවත් කරයි මිනිසාට:  
 ඔව්හු බෝග නෙළමින් දෙඩවූහ එකෙකුගේ දිව සොයාගන්නා තෙක්  
 කපා කිරීම,  
 ශාන්ත වූ ඇතැගිලි සුරුවම් කළේ අක්‍ෂර වූ ශබ්ද,  
 කෙතරම් අගනා ත්‍යාගයක්ද ඇත්තේ මා සොයුරෙහි, නමුත් ඒ  
 පැමිණියේ සෙවීමෙන්ද, විරියෙන් හා කරුණාබර පරිත්‍යාගයෙන්?  
 එසේ නම් එකෙක් වෙයිනම් මහත්ව වාසනා,  
 ධනවත්ව, දයාද ලදුව සොයාගන්නා හා නිස්කලංකයෙන්, උපතින්ම  
 යෙදවී  
 පාලනයට- ඔහු පාලනය කරයි නම්- රජුන්ගේ රජකුව;  
 එකෙක් වෙගෙසට පත් නොවී දිවියේ දිගු දිනෙන්, නමුත් සතුටුවී නම්  
 එහි උදවේ නැවුම් බවින්, එකෙක් තෘප්තිමත් නොවී නම් ආදරයේ  
 ප්‍රණීත මංගල්‍ය හෝජනයෙන්, වෙයිනම් තවමත් කුසගිනි;  
 කෙනෙකුත් නොවේ නම් වියැකි හැකිලි, දුක්බරව නැණවත්,





නමුත් වෙයි නම් ප්‍රමෝදයෙන් කීර්තියේ හා කරුණාවේ  
 මුසුවෙනා මෙහි නපුර හා, ඇත්තම් නිදහස තෝරාගන්නට  
 මිහිකත සොදුරුම දේ සිතුවේ, මා මෙන්ම එකෙකු පවා ශෝකයෙන්  
 වෙන්වූ  
 වේදනා නොවිඳිනා, කිසිවකින් අඩුවක් නැති, දුක්වන්නේද නැති,  
 මට අයත් නැති, නමුත් මම වෙමි මිනිසෙකු:-  
 එවැන්නෙකු, දෙන්නට බොහෝ දේ ඇතිව.  
 සියල්ල දෙයින්ම සියලු සත්තට දයා කරුණාවෙන්  
 අනතුරුව ගෙවයි නම් තම කාලය සොයමින් සත්‍යය.  
 වැයමෙන් හෙළි කරමින් විමුක්තියේ රහස පෙරටම  
 එය නිරයේ අප්‍රකටව රැඳුණද, දෙව්ලොව සැගවුනද,  
 ඒත් නැත්තම් සැරිසරුවද, හෙළිනොවී, නොපෙනී කිසිවෙකුට;  
 සැබවින්ම අන්තිමේදී ඇත, යම්දිනෙක, යම් තැනෙක  
 ඒ දැල එසවෙයි ඔහුගේ ගැඹුරුව සොයනා දැසට  
 ජයගත යුතුය එය ඔහු නැතිවූයේ ලෝකය ඒ වෙනුවෙන් ඔහුට,  
 මරණය දැනගනු ඇත ඔහු ජයගත් බව මරණය.  
 මම කරන්නෙමි, රාජ්‍යයක් ඇත මට නැතිවන්නට,  
 මන්දයත් මම ආදරය කරන්නෙමි මා රාජ්‍යයට, මා හඳවත  
 ගැහෙයි හැම ගැස්මක්ම සමග සියලු අන් හඳවත් වේදනාකර,  
 දන්නා සහ නොදන්නා මගේ සහ  
 මට අයත්වන්නාවූ තවත් දහස් කෝටියක් පිරිස  
 විමුක්තිය ලබනු ඇත මා දැන් මේ කරනා පරිත්‍යාගයෙන්.  
 අහෝ! මා කැඳවන භාරකාවෙහි! මම එන්නෙමි! අහෝ වැලපෙන  
 දෙරණ,  
 ඔබ වෙනුවෙන් සහ ඔබගේ සියලු සහ වෙනුවෙන් මම පසෙක ලුම් මා  
 තාරුණ්‍යය,  
 මා කිරුළ, මා ප්‍රමෝදයත්, මාගේ රුවන් දවස්, මගේ රාත්‍රි  
 මගේ ප්‍රීති මාළිගය- ඔබගේ දැන්, මා සොදුරුවූ රාජකීය!  
 අපහසුම ඔබය හැරද යන්නට !  
 නමුත් ඔබද, මම මුදාගන්නෙමි, මෙලොව මුදාගන්නා අතරම,  
 තවද ඔබගේ සියුමැළි ගැබ සෙලවෙනා වැඩෙනා  
 මා දරුවා, සැගවුන පුෂ්පය අපගේ ආදරයේ,







නලගනේ සිද්ධත් කුමරු තුටුපත්තු කරනු පිණිස රැගුම් පැත කුමරු ඔවුන්ගේ නැවුම්, ඩලමින්  
ගැයුම් අසමින් ආස්වාදය ලද්දේය. නලගනන්ගේ එකම අභිලාශ වූයේ කුමරුවා සතුටු කිරීමයි.





බලා සිටියොත් මා ආශීවාදකරන්නට, මා මනස උන වෙනු ඇත.  
 බිරිඳ! දරුවා! පියා! සහ මිනිසුන්! ඔබ හවුල් කරගත යුතුය  
 මඳකට මේ හෝරාවේ පරිත්‍යාපය  
 ඇරැඹා එ බිඳී සියලු සත උගනි බමිය.  
 මම දැන් අවල වෙමි, මම දැන් වෙන්ව යමි,  
 නැවත නොඑන්නට මා සොයනා දේ  
 සොයාගන්නා තුරු- උන්නදුටු සෙවිල්ල හා වැයම උපකාරී වෙයි නමි."

ඉතින්, ඔහු තම නළල රැඳවිය ඇගේ පාදයේ, නැමී  
 දයාබර දැසේ සමුගැන්ම, නිහඬවම,  
 ඇගේ සැතපෙන මුව මඬල මත්තේ, තවමත් කඳලෙන් තෙත්වූ;  
 තුන් යළක් සයනය වටා බැහියෙන්,

එය පුදසුනක් සේ සලකා, මෘදු ලෙස පාතැබුවේ  
 මිටිකරගත් දැත රඳවා තම සැලෙනා හඳවත මත  
 "කිසිදිනෙක යළි" ඔහු කීය " නොසැතපෙමි මෙහි මම!"  
 තෙවරක් ඔහු තැත්කළේ යන්නට, තෙවරක්ම යළි පැමිණියේ,  
 ඉතා බලගතු විය ඇගේ සුන්දරත්වය, ඉතා විසල් විය ඔහුගේ ආදරය:  
 අනතුරුව අදිමින් තම සලුව ගිස වසා, ඔහු හැරුණේ  
 ඔසවන්නට පුර්දවෙහි කෙළවර:

එහි මැලවුනේ, නිහඬව,  
 දැඩි වූ නිද්‍රාවෙහි පද්මයන් සේ,  
 ඔහුගේ භාරත දැරියන් මැවූ සොදරු උදනයයි:  
 ඒ නිවුන් කල පෙත්තෙන් යුතු නෙලුම් පොහොට්ටු-  
 ගංගා සහ ගෝතමී- දෙපසෙහි වූහ,  
 එයින් ඔබ්බෙහි වූහ සේද පතින් සැඳි අනික්වූන් සහෝදරියත්වයෙන්,  
 "මා මිහිරි ගිතවහියනි, ඔබ මට ප්‍රසන්න වෙහි"යි ඔහු කීය,  
 "අපහසුය හැරයන්න; නමුත් හැර නොගියහොත් ඔබ සැම මා කුමක්  
 නමි වේද අප සැමට වියපත් වෙනවා හැරෙන්නට නැතිව සහනය  
 නිසැකවම පැමිණේද මරණය?  
 බලව! නිදහස් සේ ම ඔබ සැතපිය යුතුය  
 මියගිය කල්හි; සෙවිවන්දිය මිය ගිය කල්හි යන්නෙ



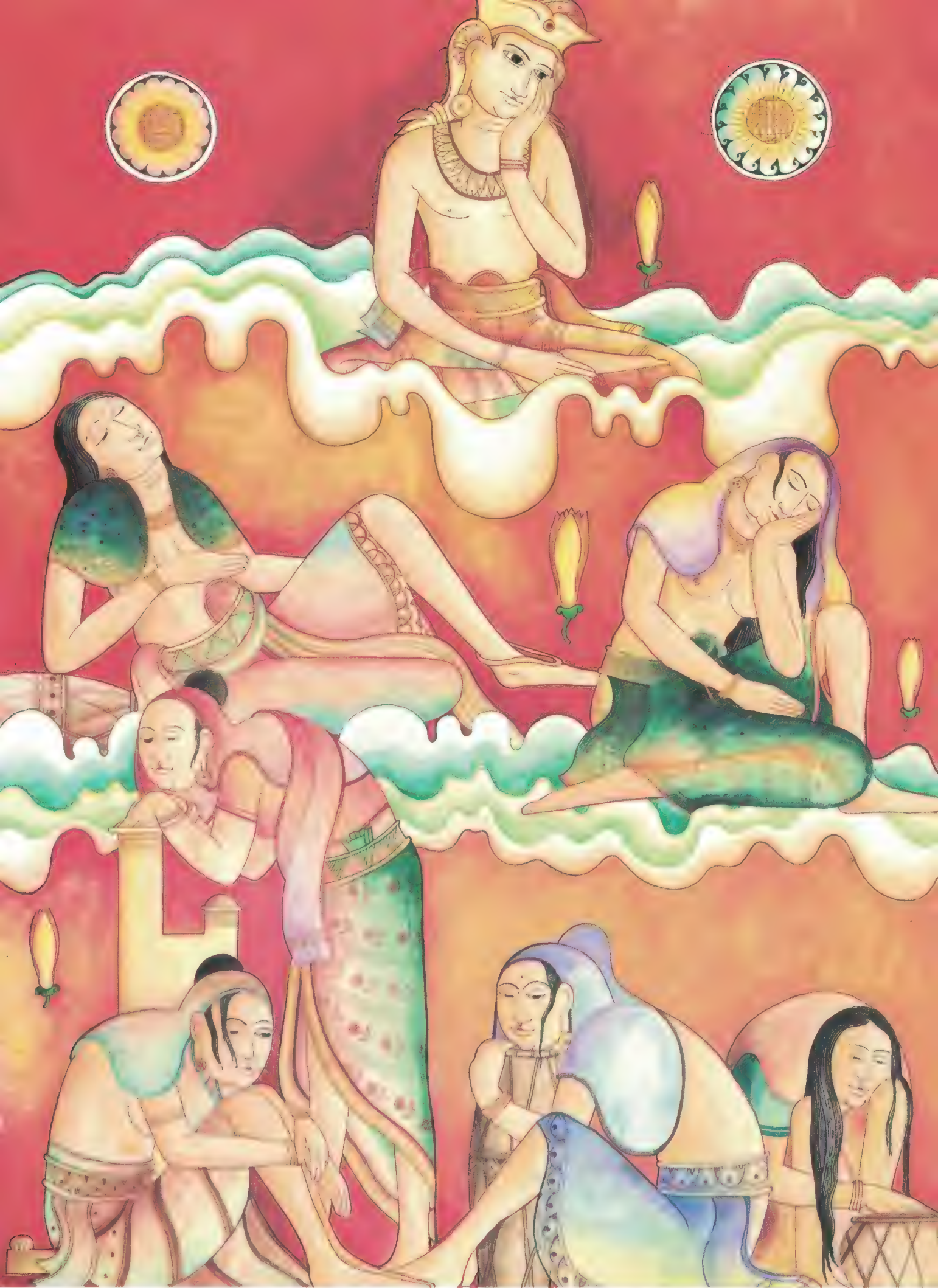




කොතැනද එහි සුගන්ධය හා කාන්තිය? පහත තෙල් සිඳුන වට  
කොතැනකද යන්නෙ එහි සිළුව? දැඩිවන්න, රාත්‍රිය!  
ඔවුන්ගේ පහත් වූ ඇසිපිය මත, පියවන්න ඔවුන්ගේ දෙතොල්,  
කඳුලකුදු නොනැවතිය යුතුය මා නොවිය යුතුය හිතවත් කට හඩක්.  
මා දිවිය ඔවුන් දීප්තිමත් කරනා තරමටම  
කටුක වෙමු ඔවුන්ද මමද,  
සියලු දෙනා පිවත්වෙනු ඇත වෘක්ෂයන්සේ- කාලයක් වසන්තය,  
අතරම් මෙතරම් වම්බා සහ තුෂාරය, අතරම් ශීත කාලයන්,  
අනතුරුව වියලී මැරුණු කොළ, ඇතැම්විට යළිත් වසන්තය,  
නැත්නම් මුලකට පොරෝ පහර. එසේ නොවන්නෙම් මම,  
මෙහි දෙවියෙකු ලෙසින් පිවත්වූ- එසේ වන්නට ඉඩ නොතබමි මම,  
මගේ හැම දිනයක්ම දේවමය වුවද, මිනිසුන් අඳෝනා දුන්නේ  
ඔවුන්ගේ අදුර යට. එහෙයින්, සමුගන්නෙම්, හිතවතියනි!  
පිම්බය පිරිනමන්නට සුදුසුකල, මම පිරිනමමි. යන්නෙම්  
සොයන්නට විමුක්තිය සහ ඒ නොදන්නා ආලෝකය!"

අනතුරුව සැතැල්ලුව පියමං කරමින් ඒ නිදන්නවුන් සිටිතැන,  
රාත්‍රියට ඇවිද ගියේ සිද්ධාර්ථ; එහි දෙනෙත්,  
රැක සිටින තාරකා, බැලුවේ ආදරයෙන් ඔහු දෙස: එහි සුසුම,  
සරනා පවන, සිප ගත්තේ ඔහුගේ සලුපටෙහි සැලෙන  
කෙළවර:  
උයනේ කුසුම්, අරුණ තුරු නිදා සිටී.  
විවර කළේ සිය විල්ලුද හඳවත් එවන්න ඔහුවෙත සුවද  
රෝස සහ දම් ධූම පාත්‍රයෙන්: දේශය ඉහළින්,  
හිමාලයේ සිට ඉන්දිය සයුර දක්වා,  
පැතිර ගියේ දෙදරුමක්, හරියටම මිහිකතගේ ආත්මය  
සෙලැවුනා සේ නොදන්නා බලාපොරොත්තුවකින්: ශුද්ධවූ පුස්තක  
කියන්නාවූ අප මහසතුන්ගේ කථාව- එද කියන්නේය,  
හරබර දිව්‍යමය සංගීතය පිනවූ බව වා ගැබ  
පෙළින් පෙළ රාශි භූතවූ ප්‍රභාමත්වුනේ, රොක් වුනේ  
පෙරදිගද අපරදිගද, බබලවමින් රාත්‍රිය-  
උතුරු දිගද දකුණු දිගද, ප්‍රීති කරමින් භූමිය.





එක් මැදියම් රැයක කුමරු අවදිව අවට බැලුවේය. නලගනන්ගේ චිත්‍රකාර දැක ඔහු අභිශයින්  
කලකිරුණේය.





තවද අර අනුරජුන් පොළොවෙහි,  
පහළට බටුයෙ ද්වාරයෙහි, දෙදෙනා බැගින්  
අඳ්‍යායමානවූ ප්‍රභාමත් සහ පිරිවර ගෙන  
නිල්මණි, රිදී, රන් සහ මුතු සන්නද්ධව-  
අත් අල්ලා බලාසිටියේ භාරත කුමරු, නැගී සිටී,  
තම කදුළු පිරි දැස තරු වෙතට හරවා, දෙතොල  
තදින් පියවා අභිප්‍රායෙන් අභිමතත් ආදරයේ

අනතුරුව ඔහු ඇවිද ගියේ පෙරටම, අදුරට හඬගාමින්,  
"ජන්න අවදිවන්න! ගෙන එන්න කන්ටිකව!"  
"මන්ද මා ස්වාමිනි!" රිය කරු පිළිතුරු දුන්නේ-  
සෙමින් නැගිටිමින් දෙරටුව ලග තම ස්ථානයෙන්-  
"යන්නෙ මේ රාත්‍රියෙ සියලු මං අදුරුව තිබෙද්දී?"

"රහසේ දෙඩන්න, " සිද්ධාර්ථ කීය, " ගෙන එන්න මගේ අසු,  
හෝරාව පැමිණ ඇත. මා නික්ම යා යුතුය.  
මේ රුවන් සිරමැදිරියෙන් මගේ කුඩුවක පිටත්වෙනා  
සොයන්නට සත්‍යය; එයයි මා සොයන්නේ මින් මතත,  
හැම සතුන්ගේ යහපත උදෙසා, සත්‍යය සොයාගන්නාතෙක්."

"අහෝ! දයාබර කුමර, " පිළිතුරු දුන්නේ රියකරු,  
"එසේ නම් දෙඩුව උන් මුසා නොව ඒ නැණවත් හා ශුද්ධවූ මිනිසුන්

භාරතා දෙස බලමින්; කියමින් අපට ඉන්නැයි කාලය එන තෙක්  
ශුද්ධෝදන මහ රජුන්ගේ මහා පුත් පාලනය කරනා  
රාජ්‍යයන් පිට රාජ්‍යයන්, වෙමින් රජුන්ගේ රජු?  
එසේ නම් ඔබ ඉඬදෙන්නේද සම්පතින් පිරි ලෝකයට ගිලිහී යන්නට  
ඔබේ ග්‍රහණයෙන්, අල්ලා සිටින්නට යාවකයෙකුගේ පාත්‍රය?  
යන්නේද ඔබ අම්තුරු නිජීනයට  
තිබෙද්දී ප්‍රමෝදයේ පාරාදිසයක් මෙහි ?"





පිළිතුරු දුන්නේ ය කුමරු: "මා පැමිණියේ මේ සඳහාය,  
සිහසුන් සඳහා නොවේ: මා ආශා කරන රාජ්‍යය  
බොහෝ රාජ්‍යයන්ට වඩා අගනේය, සියලු දෙය ගෙවියමින්  
වෙනස් වෙයි පත්වෙයි මරණයට. ගෙන එන්න මා හට කන්ටික!"

"අති උත්තමයාණෙනි," යළිත් කියා ඊයකරු,  
"මා ස්වාමීනී සිතන්න, ඔබ පියරජුන්ගේ ශෝකය ගැන!  
සිතන්න, වේදනාව ඔවුන්ගේ සතුට ඔබවු-  
ඔබ කෙසේ උපකාර කරන්නේද ඔවුන්ට, පළමුව මෙසේ විනාශකරමින්  
ඔවුන්?"

සිද්ධාර්ථ පිළිතුරු දුණි: "මිතුර මුසාවකි ඒ ආදරය  
එසේ ආදරයේ බැඳී සිටින්නේ ආත්මාර්ථකාමී වූ සොදුරු ආදරයකිනි:  
නමුත් මා, මගේම සතුටට වඩා ඔවුන්ට ආදරයෙන්  
ඔබ්බ ඔවුන්ගේ සතුටටත් වඩා- වෙන්ව යන්නෙ මුදවන්නට  
ඔවුන්ට, සහ සියලු සත්වයින්, අත්‍යන්ත ආදරයක් ඇත්නම්.  
යන්න ගෙන එන්න මට කන්ටික!"

මෙවිට ජන්න පැවසිය,  
"ස්වාමීනී, මම යන්නෙමි!" අනතුරුව, ලතාවිල්ලෙන්,  
ගියේ ඔහු අස් මඩුවට, ගරාදි රාමුවෙන්  
පහතට ගත්තේ ඊදි කටකලියාව හා වරපට,  
ලැම ලණුපට හා දම්වැල, කඩිනමින් බැන්දේ සම්පට,  
සම්බන්ධ කළේ කොකුපුඩු, ගෙන ආවේ පිටතට කන්ටිකව:  
බැඳ උාව මුදුවට, ඔහු පිරා සැරසුයේ අසු  
අතගාමින් හිම සුදු සම, සේද සුමුදුවකට.  
අනතුරුව සෛන්ධවයා මත රැඳවූයේ නම්ද්‍රා වතුරසුය  
සුරුවම් කොට සැදල- රෙද්ද හරහට, තබා  
සැදලය නිසිලෙස, තද කළේ මිණි බැඳිපටි  
පියවා ගැස්පරය තට්ටම් පට මත හා තලිකාව,  
වැටෙන්නට හැරියේ දෙපසට රත්කම් කළ වරපට.  
අනතුරුව මේ සියල්ල මත්තෙන් ඔහු හෙලුවේය රන් දැලක්.  
මුතු-බිජයෙන් කළ සැරසිලි පොහොට්ටු හා ඊදි හුය සහිතව.  
ගෙන ගියේ මහා අසු මාලිග දෙරටුවට







මා පුතණුවන් මෙම අපගේ ආදරයේ පුළුල්පයයි. මෙම ආසිරි පතන්නට මා නතර වුවහොත් මිනිස් වග පිරිසේ ආදරණීය සාර්ථකවනි ආදර ඇති පුතනි, මගේ ජනතාවනි, මද කලක් මේ වේලාවට සිටියා මිනිස්





කුමරු බලා සිටී හැනට; නමුත් දුටු කල්හි තම ස්වාමීන්,  
පිබිදෙන ඔහු සතුටින්, හේෂාරවය කළේ උග්‍ර ප්‍රමෝදයෙන්,  
විහිදවමින් සිය රත් නාස් පුඩු: පුස්තක වල මෙසේ  
ලියාවෙයි, "සැබවින්ම හැම දෙනාට ඇසිණි කන්ට්කගේ හේෂාරවය,  
ඔහුගේ යඳුම් ලාඩම් බලවත්ව ගැටුණ හඬ,  
නමුත් දෙවියන් ආධාර කළේ ඔවුන්ගේ අදිසි පියපත්  
වලින් වසමින් හැමගේ දෙසවන් තබමින් නිදකයන් බිහිරව, "

සුරතලයෙන් සිද්ධාර්ථ නැමුයේ ප්‍රෞඩ වූ හිස පහළට  
අතහැර යෙදිලසෙන ගෙළ කියමින්, "නිහඬවන්න,  
සුදු කන්ට්ක! නිහඬවන්න, උසුලන්න මා දැන්  
ගෙනයන්න මෙතෙක් නොගිය දුරු ගමනක;  
මන්ද යත් මේ රාත්‍රියේ මම ගෙනයමි අසු සොයන්නට සත්‍යය,  
මගේ ගවේෂණය කොතැනක කෙළවර වේදැයි නොදනිමි තවම මම,  
දනිමි එය නොනවතින බව පමනක් මා සොයා ගන්නා තෙක් සත්‍යය  
එහෙයින් අද රාත්‍රී, උතුම් සෛන්ධවය, වෙන්න තදබල වෙන්න නිභීය!  
ඉඩ නොදෙන්න කිසිවකට නවතන්න ඔබව, දහසක් අසිපත්  
ඇවුරුවද මග! පවුරකට හෝ දිය අගලකට ඉඩනොදෙන්න  
අප වාරිකාව නවතන්න! බලන්න! මා නුඹේ ඇලපත අල්ලා  
කැහැසුවොත්, "යන්න කන්ට්ක පෙරටම! " කියා, ඉඩහරින්න  
සුලි සුලගට ඔබේ පසුපස ගාටන්නට! වෙන්නැ ගිණිකඳ හා වායුව, මා  
අසුනි!  
ඔබේ ස්වාමියා අවල කරන්නට, ඔබත් ඔහු සමග හවුල් කරගන්නේය.  
මේ කාර්යයෙහි උත්කෘෂ්ට බව උදව් කරනා ලෝකයාටම;  
මෙහෙයිනි යන්නෙ මා, මිනිසුන් වෙනුවෙන්ම පමණක් නොව  
නමුත් හැම සතුන්ටම, ගොළුව, අපගේ වේදනා හවුල් කරගන්නා  
අපේක්ෂා රහිතව, නැතිව සාමාර්ථය ඉල්ලන්නට පැතුමි.  
දැන්, මේ හෙයින්, උසුලා යන්න ඔබේ ස්වාමියා පරාක්‍රමයෙන්!"

නගිමින් සැහැල්ලුව සැදලයට, ඔහු  
ඇල්ලුවේ වක්වූ මොලිය, කන්ට්ක පැන්නේය ඉදිරියට  
සන්නද්ධ කුරවලින් දිලිසෙමින් ඒවා ගල්මත, හඬවමින්







කටකලියාව, නමුත් කිසිවෙකුට නැසුණේ ඒ හඬ,  
මන්දයත්, අවට රැස්වූ ගුද්ධ දෙව්වරු  
නෙලා රත් මෝර මල්, වැතුරුවේ ඒවා සෞඛ්‍ය  
ඔහුගේ පා මග, අදිසිවූ දැත්  
නිහඬ කරවද්දි කටකලියාවේ හා වරපටෙහි හඬ.  
තවද, ලියා ඇත්තේය, ඔවුන් පැමිණි කල්හි  
පදික වේදිකාව මත්තට ඇතුළු ද්වාරය අසල,  
යසසයින් වා ගැබේ එලවලු අරුම සල  
සෙන්නටයාගේ පාද යට, මේ අයුරෙන් යන්නට උභ්‍යංගි  
නිහඬව සැහැල්ලුව.  
නමුත් ඔවුන් ලංවූ කල්හි දෙරටුවට  
තුන් ලෝභයෙන් නිමැවූ- සියයක් මිනිසුන්  
අවශ්‍ය වූ එය අගුල හැර විවර කරන්නට- අහා! එම දෙරටුව  
තල්ලුවී ගියේ පසෙකට නිහඬවම, කෙනෙකුට ඇසුණේ  
දිවා කාලයේ නම් ඒ ගිගුරුම් හඬ කොස දෙකක් දුර  
ඇරෙන හඬ ඒ රුදුරු සරණෝරු හා හසුරුවන්නට අසිරු තහඩු.

තවද මධ්‍යම හා පිටත ද්වාරද  
විවර කළේ සිය අයෝමය දෙරටු මෙසේ  
නිහඬවම සිද්ධාර්ථ සහ ඔහුගේ අසු  
ලංචත්ම; ඔවුන්ගේ සේයාවෙහි සැතපෙද්දි  
නිසලව මළවුන් සේ, ඒ සියලු තෝරාගත් මුර සෙබලුන්-  
බිම හෙලා හෙල්ලද අසිපත්ද; පළිග මුදවා  
සේනා නායකයින්ද, සෙබලුන්ද- පැමිණියෙන් සුලභක්  
මත් කරමින් උන්ව හමාවත් මල්ලවයේ නිදාපෙත් වලට ඉහළින්  
හමනා සුලභටත් වඩා මහින්.  
කුමරුගේ මගට පෙර, ඒ සුලභ උරාගත්තෝ  
නැලවුනේ සියලු ඉදරන් සතපවා: මෙසේ ඔහු ගියේ පෙරටම  
මාලිගයෙන් නිදහස්ව.

උද තරුව රැඳෙද්දි  
පෙරදිග නිම්වලල්ලේ අඩ හෙල්ලක් තරම් ඉහළින්,  
මිහිකත මත්තෙන් උද සුසුම් හෙලද්දි





සිදුගත් කුමරු ජන්ත නම් රථාචාර්යවරයා සමග මාලිගයෙන් නික්ම ගියේය. කුමරු කන්ටික  
නම් අග්‍ර කුරා යද්දී මාරයා ඔහු වලකන්නට ප්‍රයත්න දැරුවේය.





රුලිනංවමින් අනෝමා ගඟේ රළ, ඒ සීමා - ගංගාවේ, ඔහු වරපට  
 ඇද, බිමට පැන සිටගත්තේ  
 ඔව්ල කන්ටික දෙකත් අතර, කටා කෙළේ  
 ඉතා මිහිරි සේ ජන්නට: "ඔබ මේ කළ දෙය  
 ඔබට හොඳම ගෙන එන්නෙය, හැමට හොඳම ගෙන එන්නෙය.  
 මතක තබාගන්න මා ඔබට ආදරය කරනා බවට ඔබේ සෙනෙහසට  
 පෙරළා ගෙනයන්න මගේ අසු, ගන්න මාගේ මුක්තාභාර පළඳනාව  
 මගේ කුමර සළු, තවදුරටත් මා නොපළඳනා,  
 මගේ මිණි බර අසි පටිය, මගේ අසිපත,  
 තවද මේ දිගු කෙස් කැරලි මෙසේ තියුණු අසිපතින් සිඳෙනා  
 මා නලලුගින්. දෙන්නැ මේ සියල්ල රජුගට, කියන්නැ  
 සිද්ධාර්ථ යඳින බව ඔහුට අමතක කරන්නැයි ඔහු පෙරළා  
 එනතුරු දසවාරයක් කුමරෙකුට, රාජකීයවූ නුවණ දිනා  
 තනිව සැරිසරා සොයමින් වැයමින් ආලෝකය:  
 එහිදී මා ජයගතහොත් අහා! සියලු මිහිකත මගේය-  
 මගේය ප්‍රධාන සේවයෙන්! කියන්නැ ඔහුට- මගේය එය ආදරය  
 නිසාම.  
 මිනිසාට බලාපොරොත්තුව ඇත්තේ මිනිසා තුළමය,  
 කිසිවෙකුත් සොයා නැත එය මා සොයන්නා සේ,  
 අත්හැරිය මගේ ලෝකය හා මුදවන්න මගේ ලෝකය."





## පස්වන පොත

ර

ජගත නුවර අවට කඳු පහක් නැගිණි.  
 රැකවල් දෙමින් බිම්බිසාර රජුන්ගේ වන බදු පුරවරය;  
 වෛහාර, කොළ පැහැ විය පැහිරි තණ හා තල් ගසින්,  
 වේළුල්ල, එහි පාමුල සිහින් සාරසුති  
 ගලා ගියේ  
 උණුසුම් රැල්ලෙන්, සේයා බර තපෝවනය,  
 එහි හුමාල පිරි පොකුණු පිළිබිඹු කළේ කළු පාෂාණ, ඒවා වැගිරුවේ  
 රුවන් මිහි වෙඩිරු සිය රළු පරළු පියැසිවලින්;  
 ගිනිකොණ විය ගිජුලිහිණි ලගිනා මුදුන සයිලගිරියේ;  
 නැගෙන තිරට රත්න ගිරිය, රුවන් මිණි සහිත කන්ද,  
 වක්වෙමින් යන මංපෙතක්, පාදයන්ට ගෙවුනු ගල්පතුරෙන් සැඳි  
 ගෙනයාය ඔබ සුරිය කුංකුම කුඹුරු හා උණපදුරු අසලින්  
 අදුරු අඹ රුක් හා බෙබර ගස් යටින්.  
 පසුකරමින් කිරිසුදු රේඛා යුතු ගල්කළු හා කිරිවාණ පච්ඡ,  
 පහත් වූ ප්‍රපාත හා වන මලින් සැඳි තැනිතලා, තැනක  
 ඒ කන්දේ උරතලය මත බැවුම් වෙමින් අපර දෙසට  
 නෙරා එයි ගුහාවක් උදුම්බරාවෙන් සෙවනව.  
 බලන්න! එතැනට එන ඔබ, පාවහන් ගලවන්න  
 හිස නමන්න! මන්දයත් මේ සියලු ඉඩකඩ ගලවන්න ඇති විසල්  
 පොළවම.  
 නොමැත වෙනත් මෙතරම් උතුම් වූ පූජනීය වූ තැනක්, මෙහි  
 බුදුහිමි ඉවසා වදළ, දැවෙන ගිම්හානයන් පුරා  
 ඇඳ හැලෙන මහා වරාසා, ශීත අලුයම් හා සැඳු;  
 සියලු සතුන් උදෙසා අඳිමින් කසාවත පමණක්,  
 වළඳමින් පුලන්තෙකු සේ මද ආහාර  
 අහම්බෙන් ලැබූ පින්වතුන්ගෙන්, රාත්‍රියේ  
 සැතපුණේ තණ පෙත්මත, නිවහනක් නැතුව. හුදෙකලාව: බුරනා  
 අතරේ  
 නිඳි රහිත කැණ හිලුන් ඔහුගේ ලෙන අවට, ඒත් නැත්නම් කහිනා







තේරංජනා හං ඉවුරේ සිදුගත් කුමරු සිය හිස කෙස් කපාදුන කසාවත් පැළඳ සිදුගත් කුමරු  
කසාවත් පොරවා ගත්තේය. ජනන කුමරුව සහාය වූහ.





අතරේ

කඳුවේ වසාසුයන් බිඳිණු වන ලැහැබි වෙත.  
දහවලද රැයද මෙහි විසුවේ ලොවෙන්ම පිදුම් ලද මහසතුන්  
ඒ ප්‍රමෝදයම උදෙසා උපන් යහපත් සිරුර තවමත්  
උපවාසයෙන් හා නිබද විමසිල්ලෙන් හා දැඩි සෙවීමෙන්  
නිහඬ භාවනාවේ, කෙතරම් දිගුවිද යත්  
ඇතැම්විට ඔහු මෙසේ මෙනෙහි කරද්දී- නොසෙල්වී  
ඔහු හිඳ සිටි ගල් පතුර සේම- ලෙහෙණුන් පැන්නේ  
ඔහුගේ දණ මතට, - බයාද ඇටි කිකිළිය ගෙන ගියේ  
ඇගේ ඔරුකත ඔහුගේ දෙපා අතරින්, නිල් පරෙවියෝ ඇඟිත්දේ  
බත් උළු ඔහුගේ අත පසෙක වූ පාත්‍රයෙන්.

මෙසේ ඔහු භාවනාවෙහි යෙදුනේ මධ්‍යාහ්නයේ සිට- බිම්පෙන  
දිළිසෙද්දී කැකැරුන රස්නයෙන් පවුරුද දේවාලද නැටුන  
දුමාර පිරි වා ගැබෙහි - හිරු බසිනා තෙක්, නොදකිමින්  
ඒ ගිණිගෙන දැවෙන ගෝලය ගිලියනවා, නොදුටුවේ සැදැයම ගෙවී  
යනු  
නුදුටුවේ එළඹෙන තාරකා දම්පැහැයෙන් කඩිනමින්, මොලොක් වූ  
කුඹුරු හරහා;  
නැසුවේ ගැස්ම බෙර සම්වල කායාඪී බහුල පුරවරයේ, නැසුවේ තියුණු  
හඬ  
බකමුහුණන්ගේ හා නිශානාද; සහමුලින්ම වෙළී තම අභ්‍යන්තරයේ  
සිතුවිලි හුයේ පැටලුම් මුදන්නට උනන්දුව  
පිවිතයේ වංකගිරි තුල අවලව පියමං කරමින්.  
මෙසේය ඔහු හිඳ සිටියේ රාත්‍රිය නිසල කරවනා තෙක් ලෝකය  
නිශාචාරී තිරිසනුන් වන වදුලෙහි  
බඩගා යමින් නැගූ හඬ හැරෙන්නට, ගීතිය හා ද්වේෂය කවදත්  
හඬන්නාසේ  
රාගය හා තෘෂ්ණාව හා කෝපය නැගෙද්දී  
අඳුරු වන දහනේ මිනිසාගෙ අවිද්‍යාවේ.  
අනතුරුව ඔහු සැතපුණේ පලා යන සඳ අවසර ගන්නාවූ කලය තුළ  
තම වළා පිරි අභස් දහයෙන් කොටසක පිහිනමින්







මෙහිදී අවදිව ඔහු මුසා- අරුණ, යළිත් නැගිට සිට  
 කල්පනාවෙන් යම් අදරු තැන්නක තම කදුගැටයේ,  
 බලමින් නිදන මිහිකත දෙස දැවෙන්නාවූ දැසින්  
 සිය සිතුවිලි වෙළා ගනිමින් සියළු ජීවි සතුන්,  
 ඒ මිමුණුම ඇදෙද්දී රැලිනගන කුඹුරු පෙත් උසින්  
 එයයි උදවේ හාදව අවදිකරන්නා වූ භූමිය,  
 ඒ දිනය නම්වූ අරුමය  
 රොක් වෙමින් වැඩෙද්දී, මුලින්ම හිමිදිරිය කෙතරම් අදරු විදයත්  
 රාත්‍රියට තවමත් නොදැන සිටියේය කසු කසු ගැ අලයම ගැන,  
 නමුත් ඉක්මනින්ම- වලි කුකුළා දෙවරක් හඬලන්නට කලින්-  
 පැහැදුලු බවල මායිමක්, පුළුල් වෙන්නාවූ, දීප්තිමත් වෙන්නාවූ  
 සුදකින්.  
 උසින් පෙරටු තාරකාව සේ බොදව් යන්නාවූ  
 රිදී දහරාවේ. කෙමෙන් උණුසුම් වෙමින් ලා රනට, හසුවී  
 ඉහළම වූ වළාකුල් වලට, දැල්වෙමින් ඒවායේ ගැටිවල  
 වෙමින් උණුසුම් රුවන් ජීවලිතයට, රතුවෙමින් අද්දර  
 පිත, ලෝහිත, ශෝණ, අඹරිස් ආදී වර්ණයන්;  
 එවිට අහස දැවෙන්නේය තේජවන්ත ලෙස නිලකට,  
 පළඳමින් සළු ප්‍රිතසාලෝකයේ, පැමිණේය ශ්‍රී විභූතියේ හා  
 පිවයේ නරනිද!

මෙවිට අප මහසත්,  
 සෘෂි වරුන් අනුගමනය කරමින් ආ වැඩිය  
 නැගෙන්නාවූ ගෝලය, අනතුරුව ගියේය- සිරුරකිස නිමවා-  
 වක්වෙමින් පහතට ඇදෙන අභිපාරෙන් පුරවරයට,  
 සෘෂිවරයන් කරන්නාසේ ඔහුද ගියේ  
 මාවතෙන් මාවතට, පාත්‍රය අතින් ගෙන  
 එකතු කරමින් සුළු යමක් තම කුසගිනි නිවන්නට.  
 ඉක්මනින්ම පිරුණේ පාත්‍රය. මන්දයත් පුරවැසියෝ හඬගැහෙයිත්  
 "අපගේ ගබඩාවෙන් ගන්නැ උතුමාණෙනි! " අපෙත්‍රත් ගන්න!" යනුවෙන්  
 ආකස්මිකව දකිමින් ඔහුගේ දේවමය මුවමඩල හා දැස;  
 මව්වරු දුටු කල්හි අප මහ සතුන් පියමං කරනු







සිද්ධාර්ථ ගවුසානේ රජගහ නුවර සැරිසැරග. පාලුය ඇතිව පිඩු සිගමිත් ගෙතෙමේ චිට්තෙන්  
චිට්තට ගමන් ගත්තේය





කියා සිටියේ තම දරුවන්ට ඔහුගේ දෙපා සිඹින්නට,  
 එසවුයේ ඔහුගේ සළුවට කෙළවර තම නලලනට, ඒත් නැත්නම් දිව්වේ  
 පුරවන්නට ඔහුගේ පාත්‍රය. ගෙන ආවේ ඔහුගේ කිරි හා කැවුම්.  
 බොහෝ විට ඔහු සක්මන් කරද්දී, ශාන්තව සෙමින්  
 ප්‍රභාමත්ව දිව්‍යමය කරුණාවෙන් කිම්දෙමින් අනුකම්පාවක  
 තමා නොදන්නාවූ කෙරෙහි, සහෘද වූ සත්වයන් ලෙස,  
 මව්ගයට පත්වූ යම් ඉන්ද්‍රිය යුවතියකගේ අයුත් දැස  
 රැඳුනේ හදිසි ආදරයෙන් හා ගැඹුරු බැතියෙන් ඒ මහේශාක්‍ෂ වුවන  
 වෙත, දකිමින්  
 ඇගේ සියුමැලිම සිතුවිලි වල සිහිනයන් සැබැවෙන්නාසේ දැසා  
 කරුණාව  
 උතුරමින් මිනිස් ගින්නට වඩා යහපත්ව ඇගේ ලැම, නමුත් ඔහු  
 පියමං කළේ ඉදිරියටම පාත්‍රය ගෙන කසාවත හැඳ  
 මුදු කරුණා බසින් පින් දෙමින් ඒ හඳවතින්ම දුන් දනයන්ට,  
 යළිත් පෙරළා යමින් තම හුදෙකලාවට  
 හිඳ සිටින්නට කදු ගැටයේ ශුද්ධවූ පිරිවැපියන් හා  
 සවන් දී විමසමින් බුද්ධිය හා එහි මාගී පිළිබඳව.  
 රත්නගිරියේ නිසල වන ලැහැබි මධ්‍යයේ,  
 පුරවරයෙන් ඔබ්බේ, නමුදු ලෙන්වලට පහතින්.  
 ලැගුම් ගත්තෝ උන් සිරුර ආත්මයේ එදිරිවාදු කාරයෙකු ලෙස  
 සලකා,  
 ශරීර මාංසය තිරිසනෙකු සේ මිනිසුන් විසින් යදම්ලා දමනය කළ  
 යුතු,  
 කටුක දුක් වේදනා දෙමින්, වේදනා හැගීම් මියෙන තුරා  
 වද දෙනා ඉන්ද්‍රිය ස්නායු තව දුරටත් හිංසාකාරී වධකයා නොවන  
 තෙක්-  
 යෝගින්ද, බ්‍රහ්මචාරින්ද, හික්මුන්ද සැමදෙනා  
 කෘමවූ බේදනීය කණ්ඩායමකි, වෙන්ව වසනා.  
 ඇතැමුන් සිටගෙන සිටියේ දිවා රාත්‍රි දැත් ඔසවා,  
 ජවා ලේ සිඳි ව්‍යාධියෙන්ම වියලී යනතෙක්-  
 සෙමින් ජරාවට යන සන්ධි හා දරදඩුවෙන් අත්  
 එල්ලා වැටුනේ ඕපස රහිත උරහිස්වලින් මිය ගිය අතුසේ

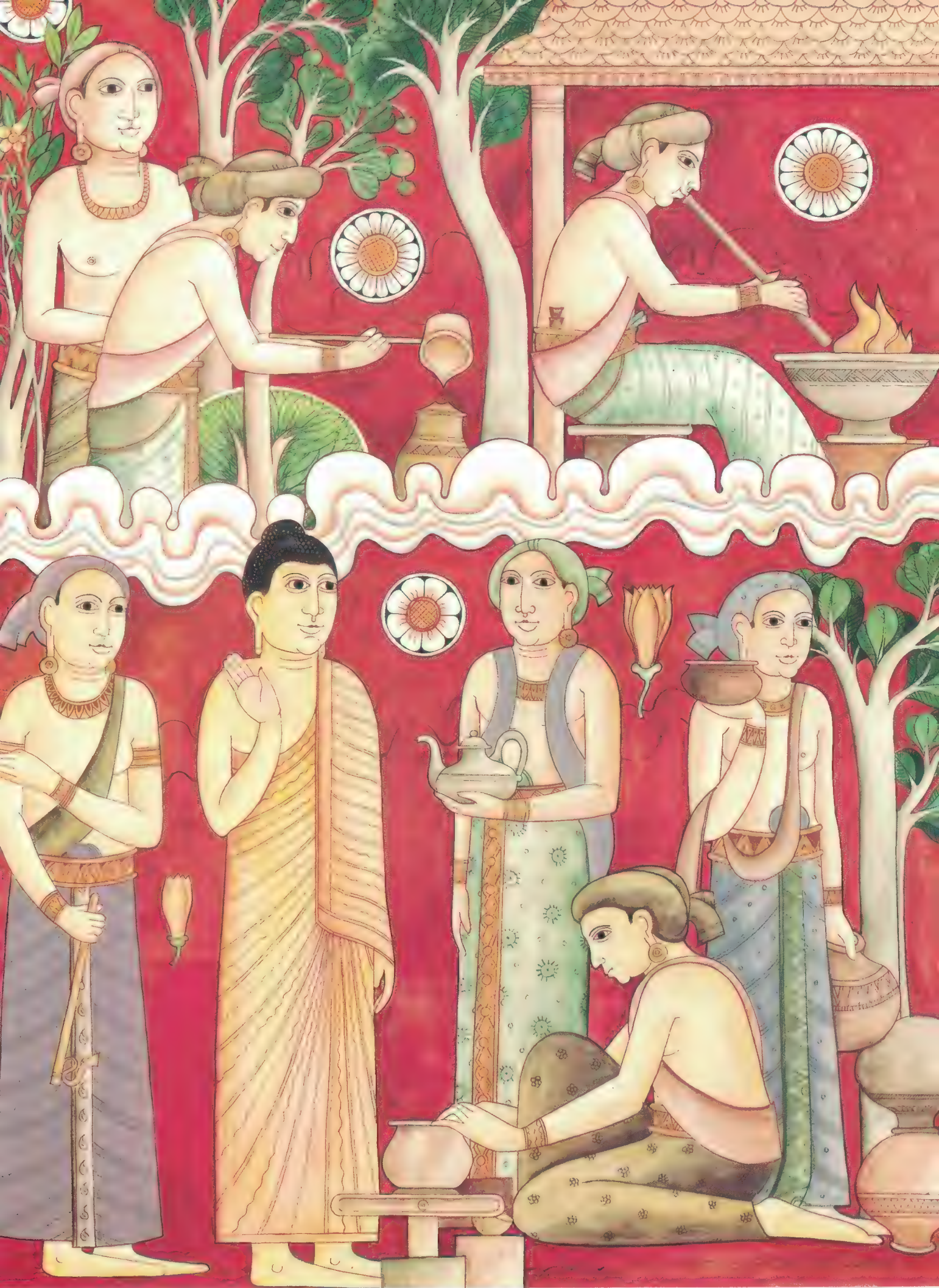




වන වෘක්ෂයන්හි. තව උන් මිටිකොට සිටියේ අත්  
 ඉතා දිගු කාලයක් විශරා විශරියෙන්,  
 තිරිසනුන්ගේ සේ වැඩුණු නිය වැඩෙන තුරා තුවාලවූ අත්ල තුළින්.  
 ඇතැමුන් ඇවිද ගියේ ඇණ ගැසූ පාවහන් මත; තව උන් තියුණු ගල්  
 පතුරු වලින්  
 පහර දී කපා ගත්තේ ලෑම නලල හා කලව, කැලැල් කරගත්තේ සැම  
 තැන  
 ගින්නෙන්,  
 ඇමිණුයේ තම සිරුර මාංස වන කටුවලින් හා තුඩු වලින්  
 උලා ගත්තේ ගත මඩ හා අලු, හිඳ සිටියේ දුගඳව  
 මිය ගියවුන්ගේ වැරහැලි හිණ වටා දවටා  
 ඇතැමුන් අරක්ගත්තේ තැන් වල  
 දර සැ දැවෙනා, බයාදව නැඹුරුව කෙලෙසමින් ගත ගෙන සමාගමයට  
 මල කඳන්, උකුසුවෝ  
 හඩගැවේ උන්වටා මල කුණු වලට ඉහළින්,  
 ඇතැමුන් දිනකට පන්සිය වතාවක් හඩ ගැවේ  
 ශිවගේ නාමය, වෙළාගෙන ඇදෙන නාගයින්  
 අවිකැවුණු තම ගෙල හා ඇට ගැහුණු ලපැත්තේ,  
 එක් අංසබාගවූ පාදයක් කලවයට ඔසවා ගෙන.  
 මෙසේ එක්වුනේ ඔවුන්, බෙදුප්පක සමාගමයක්  
 නලලත බිබිලි මතුවී දැවෙන උෂ්ණයෙන්, දැස් රතුවී  
 මිදුල නහර හා මස් වැදලි විශැකි, මුහුණු  
 හැකිලි පාණ්ඩුව මරා දැමූ මිනිසුන්ගේ සේ, පස් දිනකට පෙර මියැදි;  
 තව තැනෙක වැහිර සිටියේ එකෙක් දුහුවිල්ලේ මධ්‍යාහ්නයෙන්  
 මධ්‍යාහ්නයට  
 මනිමින් මෙතේරි ඇට දහසක්.  
 කමින් එය හාමත් වූ ඉවසිල්ලකින්, ඇටෙන් ඇටය,  
 මෙසේ සමුදාවෙමින් දිගින් දිගටම, තව තැනෙක තවකෙක් තැළුවේ  
 තම නාඩි  
 බුදිමින් කටුක තිත්ත කොළ නොපිනවන්නට සිය දිව;  
 තව කෙනෙක්, තමා විහිත්ම සිරුර අංග විකල කරගත් කාලකණ්ණි  
 ආපිවකයෙකු, දැස රහිතව, දිවක් රහිතව, ලිංගරහිතව, කොරවී,







සත්‍ය ගවේශනයේ දෙදෙනු සිදුකළ නව්‍යානේ වීථි සාක්ෂිවරු, සාමිවරු, ආච්චිකන්  
සොයා ගියහ.





බිහිරිව,

මෙසේ සිරුර මනසින් උලුප්පවා

බොහෝ දුක් දීමේ විභූතියකට, මෙසේ ප්‍රමෝදය

ඔවුන් ජයගන්නා- උතුම් පොත් පටසන්නේය- ඔවුන්ගේ දුක වනාහි

අපවෙත දුක් එවනා දෙවියන් පවා ලජ්ජාවට පත් කරන්නේය, කරමින්

මිනිසුන් දෙවියන් බවට- දෙමින් ශක්තිය උන්ට විදවන්නට

දුක් වේදනා නිරයටවත් කළ නොහැකි තරම්.

දකිමින් මෙවැන්නෙකු අනුකම්පා දැකින් අප මහසත් පැවසුවේ  
මෙසේ ව්‍යසනයට පත්වුවන්ගේ නායකයෙකුට: "මහත්වු දුක් විඳින්නාවු  
උතුමෙනි!

පොහොස කිහිපයක් තිස්සේ සිටියෙමි කඳු මත-

සත්‍යය සොයන්නෙකු වූ මම - දකිමින්

මගේ සොහොයුරන් මෙහි, හා ඔබද, කණහාවු දයක ලෙසින්

හැළි පරිතාපයේ; මන්ද ඔබ තවත් එක්කරන්නෙ අශූභ මෙඳිවියට

දැනටමත් බොහෝ නපුරෙන් පිරුණාටු?"

පිළිතුරු දන්නේය තවුසා:

"ලියැව් ඇත්තේය මෙසේ - මිනිසෙකු දුක් දෙයින්ම

සිය සිරුරට, වේදනාව වැඩෙනා සේ තම දිවියෙහි

සැතපෙයි නම් මාංශිකවු මරණයේ, එබඳු ව්‍යසනයන් පවිත්‍ර කරන්නේය.

පාපයේ යබොර ඉවතට, මෙවිට ආත්මය, පාරිශුද්ධවී

ඉහිළි යන්නේය තම දුක් වේදනා උදුනෙන්, පියාපත් ලබා

තේජාන්විත පරිමණ්ඩලයන්ට හා ඉසුරකට සිතිය නොහැකි තරම්."

"ඔබ වලාකුළකින් වසන්නේය දෙව්ලොව නිදැල්ලේ පාවෙනා

දෙය" කුමරු පිළිතුරු දන්නේය,

"ඔබගේ ඉන්ද්‍රියේ සිහසුන රන් සළුවකින් වෙළන්නාසේ,

නැගී කුණාටු බර සයුරෙන් එ අතට;

යළිත් ඇඳ හැලිය යුතුය කඳුළු බිඳ ලෙස,

ගලමින් රළු වේදනාකර දියමං ඔස්සේ

විවර පැළමි හා නිසර වූ බිම්කඩ අතරින් හා බොර ගං වතුරින්

ගංගා නම් නදියට හා එතැනින් එය පැන නැංග තැනවූ මුහුදට.

දැන ගනුව, මා සොයුර, නොදන්නේ නම්,

බොහෝ දුක් වේදනා වලින් පසුව, රඳන්නේද මුනිවරයන් සැපතෙහි?







නැගෙනා දෙය යළි වැටෙයි නම්, මිලට ගන්නා දෙය  
වැය වෙයි නම්; ඔබ ඔබේ රැකියාවෙන් දෙව්ලොව මිලට ගන්නේ නම්  
නිරයේ එරැස් වෙළඳ පලෙහි, ගනුදෙනුව අවසන් වූ පසු  
ඇරඹිය අර වෙහෙස කර පරිශ්‍රමය යළි!"

"එය යළි ඇරඹිය හැකිය."

තවුසා කෙඳිරිය. "අහෝ! නමුත් නොදන්නෙමු මෙය අපි සත්‍ය  
වශයෙන් කිසිවක්; නමුත් රාත්‍රියට පසුව  
පැමිණිය දිවා කල, කලබලයට පසු සාමය, අපි වෙර කරමු මේ  
සාපලත් මාංශයට සිරකරනා අපේ ආත්මය.  
කැමැත්තෙන් සිටින්නාවූ නැගී යන්නට; මෙහෙයින් ආත්මය වෙනුවෙන්  
අපි ඔට්ටු කරන්නෙමු ලුහුඬු වේදනා දෙවියන් හා කෙළියෙහි  
ලබන්නට වඩා විසල්වූ ප්‍රමෝදය."

"නමුත් ඒ සියල්ල රැඳෙයිනම්

වසර සංඛ්‍යාවක්, "ඔහු පැවසීය."

"ඒවා බොදව් යන්නේය කාලයාගේ ඇවැමෙන්  
එම ආනන්දයත්; එසේ නැති නම්, ඇත්තේද යම් දිවියක්  
පහළ, ඉහළ හෝ ඔබ්බෙහි, මේ පිටිතයට වඩා භාත්පයින් වෙනස්ව,  
නොවෙනස් වන්නාවූ? පවසන්න! ඔබේ දෙවියන් විඳින්නේද  
රඳන්නේද  
සදකල්හිම, සොහොයුරෙහි?"

"නැත, " යි පිළිතුරු දුන්නේ යෝගීවරු,

"මහා බ්‍රහ්ම පමනකි රඳන්නේ, දෙව්වරු පිවත්වෙනවා පමණි."

අනතුරුව මහසත් මෙසේ කීය: "නැණවත් වූ ඔබලා  
පෙනෙන්නාවූ ශුද්ධවත්තයින් හා දැඩි හඳවතින් යුතුවන්නේ.  
විසුරුවයිද මෙම කටුකවූ දෑ කැට වත් ඔබගේ කෙඳිරි හා අඳෝනා,  
ලබන්නට සිහින වැනිදේ, සදකාලික නොවූ?  
ඔබලා, ආත්මයට ආදරයෙන්ද, ඔබගේ සිරුරු පිළිකුල් කරමින්  
එයට පීඩා කරන්නේ විකල්‍යාංශ කරන්නේ, එයට ඉඩ නොදෙමින්  
ප්‍රාණාත්මය උසුලා යන්නට, සොයා යන ගමනේ නිවහන,  
නමුත් ගිල්වමින් එය යන මග රාත්‍රියට පෙරාතුව,  
ගැහිවූ ගවයන් සේ අධිකව කස පහර ලද? දුක්ඛිත වූ උතුමෙහි,  
ඔබලා, කැලි ගලවා බිඳ වෙන් කරන්නේද මේ යහපත් නිවහන,







තමාට වීමක් මාර්ගය කියා දෙන කෙනෙකු ඇත්දැයි සිද්ධත් කුමරු විමසීය එසේ සොයා  
 යඳ්දී සිද්ධත් තව්‍යනන්ට ආචාරකාලොම ගම්විය.





අප ලැගුම් ගන්නට පැමිණි වේදනාත්මක අභිතය තුළින්;  
එහි කවුළු අපහට දෙසී ආලෝක- මද වූ ආලෝක  
එයින් අපි බලන්නෙ එපිට අරුණෝදය  
බිඳෙයිද කියා, වඩාත් හොඳවූ මාවත යන්නේ කොයි අතටද කියා ?

මෙනයින් ඔවුහු හඬගෑහ, " අප ට්‍රාගීය ලෙසින් තෝරාගන්නේ මෙයයි  
එහි පියමං කරමු අපි. රාජපුත්‍රය, අවසානය දක්වා-  
සියළු ගල්පතුරු ගින්දර වුවද- මරණයේ විශ්වාසය තබා.  
පවසන්නැ ඔබ දැනී නම් මෙයට වඩා යහපත් මගක්,  
එසේ නැතිනම්, අපි පතමු ඔබ යන මග සාමය!"

ඉදිරියටම පියමං කළේ ඔහු.

අභික්‍රමණය කරමින් දුක්ඛිතභාවය, දකිමින් මිනිසුන්  
මරණයට ඇතිවූ බියෙන්ද, බිය සැක ඇතිකරගන්නා හැටි හය  
වන්නට,  
පිවත් වන්නට ඇතිවූ ආශාවෙන් ම තමන්ගේ ජීවිතයට නොකරනා  
සැටි ආදරය,  
නමුත් ව්‍යසනයට පත් කරනා සැටි එය දැඩි දඩුවමින්,  
සතුටු කරන්නටදෝ දෙවියන් මසුරු සිතින් මේ මිනිසාට සතුට සැප  
දුන්,  
නිරය නිෂ්ප්‍රභා කරන්නටදෝ තමාම දැල්වූ නිරයන්ගෙන්.  
උතුම් වූ උමතුවකින්දෝ, පතමින් ආත්මය  
ගැලවී මිදී යා විශැසී වැයවුන සිරුරු මාංසයෙන්.  
"අභා! කුඹුරෙහි කැකුළු!" සිද්ධාර්ථ කිය,  
"හරවන්නාවූ සිය මුව කමල් හිරු අතට-  
ප්‍රමෝදිතව ආලෝකයෙන්, ප්‍රසන්නව මිහිරි සුසුමෙන්  
සුවද විහිදුවනා, සැරසී උතුම්වූ සළුවෙන්  
රිදී, රන් හා දම් පැහැ - ඔබ එකෙකුත්වත්  
නොලබා නොසිටිති පරිපූර්ණ ජීවිත, ඔබ එකෙකුත්වත්  
පැහැර නොහරින්නේය ඔබ ප්‍රමෝදිත අලංකාරය. අභා! තල් රැක්,  
නැගෙනා උත්සුකව අහස සිදුරුකොට උරා බොන්නට පවත  
හමා එන්නාවූ මලයාවෙන් හා සිහිල් නිල් සයුරෙන්.  
කිනම් නම් රහසක් දන්නේද ඔබ වැඩෙන්නට නිව් සැනසිල්ලේ





ලා දල්ලේ සිට එලදරණා කාලය දක්වා,  
මුමුණමින් මියුරු සුයෂ්ඨිත ඔබගේ පිහාටු පිරි කිරිටයෙන්?  
තුරු මත සතුවින් වෙසෙන ඔබද,  
කඩිනමින් පියාඹන ගිරවුනි, බිගුනි කුරුල්ලෙනි, මලිත්තෙනි,  
පරෙවියෙනි  
ඔබ කිසිවෙකුත් අළිය නොකරති ඔබ පිවිතය, ඔබ කිසිවෙකුත්  
නොසිතති  
වැර ගන්නට වඩා යහපතක් උදෙසා අවශ්‍යතාවයන් මග හරිමින්  
නමුත් මිනිසා වනසන්නාවූ ඔබ - අධිපතියා වෙමින් - නැණවත්ය,  
එහෙත් නැණවත්කම, රුධිරයෙන් පෝෂිතව, පෙරමුණට එන්නේ  
ස්වයං වද වේදනා ලෙසිනි!"

මගසත් කපා කරද්දී

කන්දෙන් ඇද හැලුනේ දුහුවිල්ලය කැළඹෙමින් ගැටෙන පාදයෙන්,  
සුදු එළවන්ගේ හා කලු බැටළුවන්ගේ සෙමින් පහළට ආ  
අතර මග රැඳෙමින් උලා කන්නට තණ පිඩලි,  
වරෙක එපිටට යමින් අඩි පාරෙන්, දිය දිලිසෙනා තැනකට හෝ  
වන එළුලෙනා තැනකට හෝ. නමුත් ඔවුන් අයාලේ ගිය හැම  
විටෙකම, ගොපල්ලා හඬගැය, ඒ නැත්නම් ගල් පටින් විද්දේ ගොනු කරනට  
නිවට වූ සතූන් රැය ගෙන එන්න උන් තැන්නට.  
එක් බැටළු දෙනක් වුවාය ඇගේ පැටවුන් සමග. යම් අයුරකින් එක්  
බැටළු පැටවෙකුගේ කකුලක විය තුවාලයක්,  
කොර ගසමින් උෟ ගැටුවේ ලේ ගලමින්, උගේ සගයින් ඉදිරියෙන් පැන  
යද්දී,  
අමනාප වූ බේනුව එහා මෙහා දිව්වේ,  
අර පැටියා හෝ මේ පැටියා හෝ නැතිවේ යැයි බියෙන්;  
මෙහිදීය අප මගසත් දුටුවේ, මහා කරුණාවෙන්  
ඔහු කොරගසන බැටළු පැටවා තුරුලට ගෙන  
කීවේ: "අසරණ ලෝමක මැණියනි, සැනසෙන්න!  
ඔය යන තැනකට මම ඔසවා යන්නම් ඔබේ භාරය,  
එකම සත්වයෙකුගේ සන්නාපය ලිහිල් කිරීම අගනේය.  
දකිනවාට වඩා ලොවෙහි ශෝක වේදනා  
අර පෙනෙන ලෙන් තුළ යදිනා තවුසන් වෙත."







කහසිවුරු, ගෙන සිදුහත් කුමරු, තවුසන් සොයා ගියේය. ඔවුන් වෙත වෙසෙමින් තවුසා විවිධ  
පැන විමසීය. උද්දකාරාම ඔහුට හමුවූ එක් ආචාර්යයා වරයෙකි





"නමුත්," ඔහු ගවපල්ලන්ට කථා කළේය, "කොයිබට ද මිතුරනි,  
එලවා යන්නෙ මේ රැල මධ්‍යාහ්නයේ  
සැන්දෑවේ නොවේ ද මිනිසුන් ගොනු කරන්නේ තම බැටලුවන්?"  
ගැමියෝ පිළිතුරු දුන්හ: "අපව මෙහි එව්වේ බිලි පුජා සඳහා ගෙන  
එන්න එලුවන් සිය දෙනෙකුත්,  
බැටලුවන් සිය දෙනෙකුත්, උන්ව අපේ මහ රජු  
මරා මේ රාත්‍රියේ බිලි දෙන්නේය පුදනට තම දෙවියන්ට."

මහසත් මෙව්ට මෙසේ කීය, "මම ද එන්නෙමි."  
මෙසේ සංසුන්ව පියමං කළේ ඔහු, ඔසවා ගෙන බැටළු පැටවා  
ගොපල්ලන් සමග දුට්ටුලේ දැඩි අවිවේ  
ශෝකී වූ බැටළු දෙන ඔහුගේ පා අසලින් ඇවිද එද්දී පහත් ගසින් බැ  
ගාමින.

ඔවුන් ගං ඉවුරට ආ කල්හි  
පරෙවියකුගේ බඳු දැස සහිත තුරැණු ගැහැණියක්, කඳුළු බර වුවනින්  
හා එසවූ දැනින් - සමාවාර කළේ, පහතට නැමී:  
"සාමිනේ! ඔබ විය යුතුය ඔහු," ඇ කීවාය. "රියේ දිනදී  
මෙතැන පිටත් වුනෙමි මම හුදකලාව වඩමින් මා දරුවා, නමුත් ඔහු  
අයාලේ ගොස් මල් කැකුළු අතරේ නාගයෙකු හමුව,  
උෟ මා දරුවාගේ මැණික් කටුවෙහි එතිණි, මා දරුවා හිනැහී  
කෙළිබරව සමච්චල් කළේ ඒ සිත සගයාගේ  
බෙදුණු දිව හා විවර මුව හා. නමුත්, බේදයකි! හදිසියේම  
ඔහු සුදුමැලිව ගියේ නිසලව, මට සිතාගත නොහැකි විය  
ඇයි දැයි ඔහු නැවතුවේ සෙල්ලම, අතහරිමින් මා පියයුර  
ඔහුගේ දෙනොලින්. කෙනෙක් කීවේ, "ඔහු රෝගී වූ බව  
තවකෙකු කීවේ, "ඔහු මැරෙයි" කියා.  
නමුත් මා, නැතිකර ගත නොහී මා අගනා දරුවා,  
යැද්දේ ඔවුන්ගෙන් ඔහුගේ, ආලෝකය යළිගෙන ආ හැකි ඔහුගේ  
දැසට; ඉතා කුඩා විය.  
නාගයාගේ තුඩු සටහන, මට සිතෙන්නේ  
උෟට වෙර කළ නොහැක මා දරුවා හට, ඉතා ප්‍රසන්න වූ  
රිදවිය නොහැක ඒ කෙලි සෙල්ලමේදී. කෙනෙක් කීවේ,







"කන්දේ තාපසයෙක් වැඩ ඉන්නවා කියා -  
 බලන්න! දැන් ඔහු එන්නේ කසාවතක් හැදලා -  
 අතන්න සෘෂිවරයාගෙන් බෙහෙතක් ඇද්ද කියා  
 මගේ දරුවාගේ රෝගයට." මෙවිටයි මා ආවේ  
 සැලෙමින් ඔබ වෙතට, වුවන දෙවියෙකුගේ බඳු වූ,  
 හඬමින් මා මුව පොරෝණය ඉවත් කළේ මා බිළිඳු වෙතින්  
 යඳිමින් ඔබට කියන්නැයි මා හට කිනම් ඖෂධයක් සුදුසුදැයි.  
 මහා උතුමාණෙනි, ඔබ මා නොඵලවා, එහෙත් හයා බලා  
 කරුණා දැසෙන්, අල්ලා සමාන්ත වූ අතින්;  
 බිළිඳුගේ මුව පොරෝණයෙන් වසා, කීවේ මට,  
 "එසේය, නැගණිය, ඇතිය සුවපත් කරන්නට යමක්  
 මුලින් ඔබට, අනතුරුව දරුවාට, ගෙන ආ හැකි නම් ඒ දෙය,  
 මන්ද යත් වෙදැදුරන් සොයා යන්නේ ගෙන එති ඔවුන්  
 ඉල්ලනා දෙය. එහෙයින්, ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි මම, සොයා  
 ගෙන එන්නැයි කලු අබැටක්, තෝලාවක්, මතකැතිව  
 එය ඔබ නොගත යුතුය කෙනෙකුගේ අතකින් හෝ නිවසකින්  
 පියෙකු, මවක, දරුවෙකු හෝ දස දසියෙකු මිය ගිය,  
 වඩාත් සුදුසු වේය සොයා ගත නොහැකි නම් ඔබට එවන් අබැටක්."  
 එසේය ඔබ මා හට කියා සිටියේ මා සමීපිනි!"

සමීපුන් ගිනැහුණි

ඉතා ලයාන්විතව, "එසේය, මම එසේ කීවෙමි,  
 කියාගොත්මිය! නමුත් ඔබ සොයා ගත්තාද  
 එවන් අබැටක්?"

"මම ගියෙමි, සමීපුනි, ලෙහි ගොවා  
 මා බිළිඳුව, සිතල වූ සිරැරින් යුතු, අසමින් හැම පැලකින්ම -  
 මේ වන කරයේ හා පුරවරයේ ඇතට -  
 "යඳින්නෙමි මම, දෙන්න මට අබැටක්, කරුණාවෙන්,  
 තෝලාවක් - කලු, එවන්නැක් ඇති හැම දෙනාම දන්නේය එය,  
 මන්දයත් දුප්පත් වූවෝ කම්පාවෙති දුප්පතුන්ට,  
 නමුත් මා ඇසූ කල්හි, "මේ මා ගිතවතුන්ගේ නිවසෙහි  
 යම් කෙනෙකු මැරුණාද කියා -  
 ස්වාමී පුරුෂයෙකු හෝ බිරිඳෙකු හෝ දරුවෙකු හෝ දැඩි දැස්සෙකු?"







සතපයක් විමුක්තිගත් සොයන සිද්ධත් තවුසානන්ට එවිබ සුමන බ්‍රාහ්මණයන් තමුළු  
 බවුන්ගෙන් ඇතැමුන් ඉතා දරුණු ලෙස කයට වදදුන්හ. සිද්ධත් එවැනි දේ නොඉවසූහ





ඔවුන් කියේ: "අහෝ සොයුරිය! අසන්නේ මේ කිමක්ද ඔබ?  
මළවුන් බොහෝය, ජීවත් වන්නෝ සුළු ප්‍රමාණයකි!"  
ඉතින් ශෝකී වූ ස්තූතියෙන් මම ආපසු උන්නෙමි අඬා,  
යළිත් යඳිමින් වෙන අයගෙන්, නමුත් අන් අයද කීවේ,  
"මෙන්න අඬා, නමුත් අපේ දාසයා මිය ගියේය."  
"මෙන්න අඬා, නමුත් අපේ මනුෂ්‍යයා මිය ගියේය!"  
"මෙන්න අඬා, නමුත් මෙය වැපුරු ඇත්තා මිය ගියේය  
වස්සාන කාලය හා අස්වැන්න නෙලනා කාලය අතර!"  
අහෝ, උතුමාණෙනි! මට සොයාගත නොහැකි විය එකදු නිවසක්  
අඬාටක් ඇති නමුත් කිසිවෙකුත් නොමළ!  
මෙහෙයින් මම අත්හළෙමි මා බිළිඳුව - කිරි නොඋරනා  
සිනා නොවෙනා - වන වදලු යට ගං ඉවුරෙහි,  
දකින්නට ඔබේ වුවන, සිඹින්නට ඔබේ පා, වැඳ අසන්නට  
කොහි දැයි මට සොයාගත හැක්කේ අඬාටක් නොමළ තැනකින්,  
දැන් සැබවින්ම මා බිළිඳු නොමළේ නම්  
මා සිතනා පරිදි, ඔවුන් මට කී පරිදි."

"මා නැගණිය, ඔබ සොයා ගෙන ඇත," මහසත් කිය,  
"සොයමින්ම කිසිවෙකුත් සොයා නොගන්නා දෙය - ඒ කටුක ගුහුලය  
ඔබ හට මා දිය යුතුවුයේ. ඊයේ ආදරය පෑ ඔහු සැතපුණේ  
මරණයෙහි ඔබේ ලැමතුරු: අද  
ඔබ දන්නේය මුළු මහත් ලොවම වැළපෙනා බව ඔබේ ව්‍යසනයේ:  
සියලු හඳුවන් කරගන්නා ශෝකය තුනීවේය එක් අයෙකුට.  
බලන්න! මම මගේ රුධිරය වගුරු වන්නෙමි නවත්තන්න හැකිනම්  
ඔබේ කදුළු එයින් ජයගන්න රහස ඒ සාපයේ  
කරනා අපේ මිහිරි ආදරය අපේ පරිනාපය බවට, ඒ සාපය ඇඳී  
යන්නේ  
කුසුම් හා තැනිතලා උඩින් යාගයට -  
මේ තුස්තවු නිරිසනුන් අනුව - මිනිසුන්ය උන්ගේ අධිපතින්.  
සොයා යන්නෙමි මම ඒ රහස: වළලන්න ඔබ ඔබේ දරුවා!"  
මෙසේ ඔවුන් අවහිණී වූයේ පුරවරයට එක්ව,  
ගොපල්ලන් හා කුමරුන්, ගිරු සෙමින්





රන් පැහැයෙන් තවරද්දි සෝන පුරයේ ඇත දිය දහර, වතුරැවමින්  
 දිගු සෙවනැලි මාවත් මත හා දොරටුවෙන් ඇතුළතට  
 රජුන්ගේ සෙබලුන් මුර කරනා. නමුත් දුටු විට ඔවුන්  
 අප මහසත් බැටළු පැටවා ඔසවා එනු, මුරකරුවෝ පසෙකට වුහ,  
 වෙළඳ පල මිනිස්සු ඇද්දෝ තම පනේල පසෙකට,  
 සල්පිලෙහි ගන්නෝ හා චිකුණන්නෝ නැවතුහ  
 තම වාග් ප්‍රභාරයන් බලා සිටින්නට ඒ ශාන්ත වූ වුවන,  
 කම්මල්කරු, ඔසවා ගත් ගමන් මිටිය තම අත,  
 අමතක කළේ පහර හෙලන්නට; සන්නාලියා අතහැරියේ තම වියමන,  
 ලියන්නා තම පත් ඉරුව, කාසි මාරුකරුවාට අමතක වූයේ  
 තමා ගණන් කරමින් සිටි කවඬි, කිසිවෙකුත් මුර නොකළ සහලෙන්  
 ශිවගේ ධවල ගවයා පුරවාගති කුස නිදහසේ; අපතේ ගිය කිරි  
 ගලා ගියේ ලොව මත්තෙහි, කිරි දොවන්නන් බලා සිටිනාතර  
 නමුත් ශ්‍රී විභූතියෙන් අතහැරුණාට.  
 වඩාලාත්ම ගැහැණුන් රොක්වෙමින් දොරටු අසල  
 ඇසුවේ: "කවුද ඒ ඔසවා එන්නේ බිලිපුද,  
 එතරම් ශාන්තව, බෙදා දෙමින් සාමය ඔහු යන අතර?  
 ඔහුගේ කුලය කුමක්ද? කෙසේ නම් ලැබුවේ ද ඔහු එතරම් මිහිරි  
 දැසක්?  
 විය හැකි ද ඔහු ශක්‍රදෙව් හෝ දේවරාජ?"  
 තවත් අය මෙසේ කිය: "ඒ තවුසාය  
 සෘෂිවරයන් හා කන්දේ වෙසෙනා."  
 නමුත් මහසත් පියමං කළේ, භාවනාවෙන්,  
 සිතමින්, "අහෝ! මගේ සියලු බැටළුවන් නොමැති  
 එඬේරෙකු; ඉඩාගාතේ යන්නෝය රාත්‍රියේ නැතිව කිසිවෙකුත්  
 මග පෙන්වන්නට, බැ හඬ නගමින් අන්ධව යමින් පිහිතලය  
 වෙත මරණයේ, හරියටම මේ තුස්තවු තිරිසනුන් සේ උන්ට නැකම්  
 කියනා."

අනතුරුව කෙනෙකුත් කිවේ රජුට, "එන්නේය මෙහි  
 උතුම් තවුසෙකු, ගෙනෙමින් රංවුව  
 ඔබ ගෙනෙන්නැයි අණ කළ බිලියාගයට."







සිද්ධත්ත තව්‍යසාණේ ගත අවුරුද්දක් දුෂ්කර ක්‍රියා කළහ. ඔහුගේ සිරුර වැහැරුණේය. වරක් එකවරින් කලාන්ත වී ඩම් ඇඳ වැටුණේය. එතෙත් යළි සුවය ලැබුවේය. සිද්ධත්ත දුෂ්කර ක්‍රියාවේ යෙදෙන විට මරු ජ ගත දැඩි අවධානයක් යෙදුවේය. ඔහුට උච්චතාකල්පේ සම්මා සම්මුද්ධ වච ලබන්නට පෙර සිද්ධත්ත තව්‍යසාණේ වැනසී යනු දැකීමටය.





රජතුමා සිටියේය තම යාග ශාලාවේ.  
 දෙපසම වූ සුදු පිරුවට හැඳි බාස්මණයෝ  
 මැතුරුහ තම මන්ත්, තවමත් පෝෂණය කෙරෙමින් ගින්න  
 මධ්‍ය පුද්ගුන මත බුර බුරා නැගී. එහි  
 සුවඳ දැව විහිදුවේ දීප්තිමත් දිව ගිණි සිළුවල,  
 සු හඬ නගමින් වක්වෙමින් දිවගාද්දී පුද ලද තැගි වූ  
 ගිනෙල් හා කුළුබඩු හා සෝම දියරය,  
 ඉන්ද්‍රගේ ප්‍රමෝදය. දර සැය අවට  
 මන්දගාමී, සෞ වූ තද රත් දහරාවක් දුම් දමමින් ඇඳුණි  
 උරා ගනිමින් වැල්ලට, එහෙත් පෙරටම ඇඳෙමින්,  
 රුධිරයයි එය බැ හඬ ගැ යාගයේ. වැහිරුණි එසේ කැපවූ එකෙක්,  
 තිත් වැටුනු එළවෙක් දිගු අං සහිතව, උගේ හිස පසුපසට ඇඳ බැඳී  
 මුළු තණ පතින්; උගේ ඇඳුණු ගෙල වෙත විය පිහියක්  
 පූජකයෙකු අතින් තෙරුපුණු, ඔහු මිමුණුවේ, "මේ ගිණි වූ දෙවියනේ,  
 යාගයන් ගණනාවක් කිරුල සේ එළඹෙන්නේ  
 බිම්බිසාරයන්ගෙනි: ප්‍රමුදිත වන්නැයි දකිමින්  
 ප්‍රාණිය රුධිරය, ලබන්නැ තෘප්තිය සුවදින්  
 පෝෂිත මාංස දැවෙනා සුවඳ ගිණි දළ මැද;  
 පවරන්නැ අප රජුන්ගේ ක්ලේශයන් මේ එළවා මත,  
 ගින්නට ගිලගන්නට දෙන්න ඒ පාපයෙන් දවමින්,  
 දැන් මම සිඳිමි මේ ගෙල."

නමුත් බුදුරජ පැවසිය සන්සුන්ව,

"ඉඬ නොහරින්න මහ රජුනි හෙලන්න ඒ පහර!" එසේ කියා ලිහිල් කළේ  
 යාගයේ බැමි, කිසිවෙකුගේ බාධාවක් නැතිව, එතරම් මහේශාකෂ  
 විය ඔහුගේ පෞරුෂය. අනතුරුව සමුගන්නට පෙර, ඔහු කපා කළේ  
 පිච්ඡය පිළිබඳව, ඕනෑම කෙනෙකුට උදුරා ගත හැකි එය කිසිවෙකුට  
 දිය නොහැකි,  
 පිච්ඡය, සියලු සතුන් ඇලුම් කරනා තබා ගන්නට වෙරදරනා,  
 අපූර්ව වූ හැම සතාටම ඉතා ප්‍රිය වූ ප්‍රසන්න වූ,  
 රුදුරුම නපුරුම අයට පවා: එසේය, වරප්‍රසාදයකි එය හැමටම  
 දයා කරුණාව ඇති තැන, මන්දයත් දයාවය කරන්නේ ලෝකය  
 සුමුදු දුඛලයන්ට, උතුම් කරන්නේ එය බලවතුන්ට,







ගොළු වූ දෙනොලින් යුතු තම රැලට ඔහු දෙසුයේ  
 ශෝකී ආයාචනාත්මක වදන්, පෙන්නුම් මිනිසා, යදමින්  
 දෙවියන්ගේ කරුණාව, කුර වෙත හැටි  
 තමා දෙවියන් වෙත අයට; එසේ නමුත් සියලු පීචිත  
 බැඳී සම්බන්ධ වී ඇත, අප මේ බිලිදෙන්නා වූ සත  
 අවනතව දී ඇත කිරි සහ ලෝම,  
 දැඩි විශ්වාසය තබමින් උන්ව නසනා දැනෙහිම.  
 තවද ඔහු දෙසුවේය ශුද්ධ වූ පොතපත  
 සැබැවින්ම උගන්වනා දේ, ඇතැමුන් මරණයේ දී ගිළෙන හැටි  
 පසම් හා තිරිසන් තත්ත්වයට, මේවා කෙමෙන් නැගෙන හැටි මිනිස්  
 බවයට  
 සැරිසරද්දී මේ ගිණි පුපුර වැඩෙයි දැවෙන ගින්නකට.  
 මෙසේම බිලියාගය ද මවයි අලුත් ක්ලේශයන්, මෙනයින් ආත්මයේ  
 දෙවෙල්පගත ගමන දිගුවන්නේය.  
 තවද දෙසුවේය ඔහු, නොහැක කෙනෙකුට සෝදා පිරිසිදු කරන්නට  
 තම සිත රැබරියෙන්; නොහැකි දෙවියන් සතුටු කරන්නට රැබරියෙන්,  
 නොහැක කප්පම් දෙන්නට ඔවුන්ට, නපුරු වීමෙන්, නොහැක තබනට  
 බැඳ දැමූ අහිංසක තිරිසනෙකුගේ ගෙල  
 එක් කෙස් ගසකවත් බර අප සැම පිළිතුරු වශයෙන් දිය යුතු  
 අප කරනා හැම වරදකටම පාපයකටම,  
 තනි තනිව, අප හැම දෙනාම, වගකිව යුතුය.  
 එම අවල ගණිතයට විශ්වයේ,  
 එය බෙදන්නේය හොඳ, කරනා හොඳට, දෙයි නපුර පෙරළා නපුරට,  
 මිණුමට මිණුම, හැම ක්‍රියාවකටම, වදනකටම, සිතුවිල්ලකටම;  
 සුපරික්ෂාකාරීව, දැනුවත්ව, නොවැරදීම, අවලව,  
 සදමින් අනාගත එල සියලු අතිත කමීයන්ට.  
 මෙසේ දෙසුවේය ඔහු, කියමින් වදන් කරුණාබර වූ  
 මහේශාකෘත අනුකම්පාවෙන් පිරි බාරම්කව,  
 පූජකයෝ වසාගත්තෝ තම සලපටින් සිය දැන්  
 රතු වූ ඝාතනයෙන්, රජු පැමිණියේ සම්පයට  
 දැන බැඳ වැදගෙන ඔවුන්ට බැතියෙන්;  
 අප මහසත් තවමත් දෙසුවේ, උගන්වමින්







සිද්ධත් තවුසා දුෂ්කරමුයාවත් නතර කළ ඒට එකක් ඔහුට ලැදිව සිටී පස්වග මහණුන් සිද්ධත්  
තවුසා අත්තැර ගියේය. ඔවුන්ට වුවමනා කළේ තමන්ට පුරුදු අගුරින් ඒමුක්ත් මාර්ගය  
ලොච්ඡි





මේ ලොව කෙතරම් යහපත් වේදයේ සියලු සතුන් බැඳුණා නම්  
 මිත්‍රත්වයෙන්, පොදු සේ බුද්ධිමත් ආහාර  
 රැකිර රහිතව හා නිමලව: රුවන් ධාන්‍ය, ප්‍රභාමත් එළතුරු,  
 මිහිරි පලා කොළ, අප සැම වෙනුවෙන් වැඩෙනා, දිය දහර ද පවස  
 නිවනා,  
 ඇතිවේය අප හට බිම හා මාංශ වෙනුවට. මෙය අසා සිටියවුන්  
 යටහත් වෙමින් ඒ උතුම් මහා තත්වයට,  
 පුජකයෝ තුමුම නිවා දැමූ සිය පුදසුන් - ගිණිදැල්  
 මුද හැරියෝය තමුන් බැඳ දැමූ යාග;  
 පසුද පුරවරය පුරා පැතිරීණි ආඥාවක්  
 අනාබේර කරුවන් හඬන, මෙවන් නැණ වදන් සටහන් විය  
 ගිලා ලිපි හා කුළුණු වල: "මෙසේ වේය මහ රජුන්ගේ අභිප්‍රාය:  
 මෙතුවක් කල් විය ඝාතන බිලිපුජා උදෙසා,  
 ඝාතනය විය මස්මාංස සඳහා, නමුත් අද දින පටන් කිසිවෙකු  
 විසින් නොසෙල්විය යුතුය රුකිරය පීචයේ, දිව නොගැ යුතුය මස්මාංශ,  
 දැනීමින් වැඩෙනා වූ බුද්ධිය, සියලු ජීවිතය එකක්මය:  
 කරුණාව පැමිණේය කරුණාබර වුවන්ට."  
 මෙසේ සඳහන් විය රාජාඥාවේ, මෙයින් පසු උදවු දිනයන්හි  
 පැතුරැණි මිහිරි සාමය සියලු සතුන් අතරේ,  
 මිනිසා සහ ඔහුට සේවය කරනා තිරිසනුන් අතරේ, පක්ෂීන් අතරේ,  
 සියලු ඉවුරු තෙර ගංගා නම් ගංගාවේ, අප මහසත්  
 ඉගැන්වූ තැන ඔහුගේ ශුද්ධ වූ කරුණාව,  
 මහසතුන්ගේ හඳවන කෙතරම් කරුණාවක් විදහත්,  
 සියලු සතුන් කෙරෙහි මේ පලායන ජීවනයේ සුසුම උරනා,  
 එකම ගැලකට බැඳී ප්‍රීතියේ සහ වේදනාවේ,  
 මෙසේ ලියැවී ඇත ශුද්ධ වූ පොත්වල  
 එක් පොරණ යුගයක මෙවන් පුවතක් - එකල බුදුන් පිළිවූයේ  
 බ්‍රාහ්මණයෙකුගේ වෙසින්, වෙසෙමින් පච්ඡිකයක් මත  
 මුන්ද නම් වූ, දඬුල්ල නම් ගම අසල -  
 එකල මහා නියං සායකින් වියැලිනි පොළොන්නලය: ලා ගොයම මැරැණි  
 පළමුව එහි සහවන්නට හැකි වී ඇටිකුකුළෙකු, වනවදලුවල  
 රුදුරු ගිරු උරා බිව්වේ සියලු පොකුණු; තණපත් ද පලා ද





ව්‍යාධි විය, සියලු වන සතුන් පලා ගියේ  
 ඇත මැන සොයමින් ජීවනය. මෙවන් කාලයක,  
 වියලි දියකඩිත්තක උණුසුම් බිත්ති අතරේ, ඇදී සිටියා  
 විවර ගල් මත, නෙත ගැටුණි අප මහසතුනට, ඔහු පියමං කරද්දී,  
 සයින් හාමන් වූ ව්‍යාඝ්‍ර බේනුවක්. ඇගේ දැස් තුළ කුසගින්න  
 දැවුනේ නිල ගිණිසිලුවක්සේ; ඇගේ වියලි දිව එල්ලා වැටුණි වියතක්  
 පණ අදිනා හකුපාඩාවෙන් හා ඇකිලුණු කම්මුලෙන්,  
 ඇගේ විචිත්‍ර සම හැකිලි එල්ලුණි ඇගේ ඉලයෙන්,  
 හරියටම පරාල අතරින් කිඳු බසින්නා සේ වියූ අතු  
 දිරාගොස් වරාසාවට; දුක්බිතවූ කෘශවූ ලපැත්තේ  
 ව්‍යාඝ්‍ර පැටවුන් දෙදෙනෙක්, හාමතේ කෙඳිරිගාමින්, දෙතොලින් අදිමින්  
 ඉරාවේ,  
 තොල් නැර විකමින් ඒ කිරි රහිත තනපුඩු කිසිවක් නොදුන්,  
 මේ අතර ඕ, ඔවුන්ගේ මාංසකෘශ වූ වේල්ල, පිරුණ මව් ගුණයෙන් ලෙව  
 කැවේ  
 කලහ කළ නිවුන් පැටවුන්, දෙමින් ඇගේ ලපැත්ත උන්ට  
 වැලපෙන්නා වූ උගුරු සහිත වූ, ආදරය දැඩි විය අවශ්‍යතාවයට වඩා,  
 ඇතුළතින් නැගී මුල්ම වියරු හැඩුම බාල කරමින්  
 තබා තම හාමන් වූ හොස්ස වැල්ලට ඇ  
 ගජිනා කළේ රොදු ගිගුරුමක් ව්‍යසනයේ.  
 දකිමින් මෙම කටුක අමාරුවේ දසුන, නොසිතමින් කිසිවක්  
 හැරෙන්නට බුදුවරයකු තුළ උපදිනා මහා කරුණාව,  
 අප මහසත් මෙසේ සිතිය, "මගක් නැත වෙනත්  
 උපකාර කරන්නට මේ වනදහනේ මාරකිය ඇත්තියට එක් මගක් හැර.  
 ගිරු අවරේදී මියෙනු ඇත මුත්, මසක් නොමැතිව:  
 කිසිදු ජීවි ගදවතක් නැත මුන්ට අනුකම්පා,  
 ලෙයින් නැහැවී උමතුවෙන්, කෘශවූ ලේ රහිත කමින්.  
 අහෝ! මා ඇයව පෝෂ්‍ය කරගිනම්, නැති වන්නේ මා පමණි,  
 කෙසේ නම් ආදරය පරාජිත වේද කරද්දී යමක් තම සත්තට  
 යමින් අන්තයකටම පවා?" මෙසේ කියමින්, බෝසත්  
 නිහඬව පසෙකින් තබා සිය පාවහන් හා දණ්ඩ,  
 ඔහුගේ පුන නූල, ජටාව හා සළුව, පැමිණියේ පෙරටම







උග්‍ර තපෝ වෘත අත්තර සිද්ධත් තවුසා අප්පාල නුගරුක් සෙවනෙහි වැඩ සිටියේය. ඔහු දුටු සුපාතා නම් කුළු කුමරිය ඔහු වෘක්ෂ දේවතාවකු යැයි සිතා කිරිපිඬු පූජා කළාය. සම්මා සම්මුද්ධ වඩා චෛත්‍යව පෙර පිරිසත් කමරු වැරද අවසාන භෝජනග ඵල වීග





වැලිතලාවේ කිරි පදුරු පිටපයින්  
කියමින් "හෝ! මැණියෙනි, මෙන්ම ඔබට මාංස!"  
මෙහිදී සාගින්නේ මියෙන්නා වූ සත්වයා හඬ නැගුයේ රළු හිසුණු  
හඬකින්,  
පනිමින් තම පැටවුන් ලගින්, පෙරලමින් පොළවට  
ඒ අභිමත ගොදුර, බොදුන් කරගත්තේ ඔහුව  
තම වක්වූ කිණිසි බඳ නියෙන්  
ඉරා දමමින් ඔහුගේ මාංස, ඇගේ සියලු කහ ගැහුණු උල් දත්  
නැවුණි ඔහුගේ ලෙයින්, ඒ යෝධ බැලිලියගේ දැවෙන සුසුම්  
මුසු විය ඒ නිභිය වූ ආදරයේ අවසන් සුසුම් හා.

එතරම් විසල් විය අප මහසත්තෙ හඳවන ඒ ඇත අභිතයේ,  
දැන් පමණක් නොවේ, මෙසේ ඔහුගේ මහා කරුණාව තුළින්  
ඔහු නතර කළේ රුදුරු බිලියාගයෙන් දෙවියන් පිදුම.  
බිම්බිසාර රජුන් ද නේක පුද පූජා කළේ අප මහසතුන්ට -  
දැන ගනිමින් ඔහුගේ රාජකීය වූ උපත සහ ඔහුගේ ශුද්ධ වූ සෙවුම -  
ආරාධනා කෙරෙමින් රැඳෙන්නට පුරවරයේ, කියමින් නිබඳව:  
"ඔබගේ කුමාර පැවැත්මට නොහැක උසුලන්නට ඔවැනි උපවාස:  
ඔබගේ දැන නිම වුණේ දරන්නට පයකොන්නය, හිගනදන් මුළු  
අතගාන්නට නොවේ  
ප්‍රවාසය කරන්න මා හා, නොමැත මට පුතෙකු රජයට,  
උගන්වන්න මා රාජධානියට නැණනුවණ, මා මියෙන තුරා  
රැඳෙමින් මා මාලිගයෙහි ගනිමින් කරකාර සුන්දර මනාලියක්."  
නමුත් මනස තහවුරු වූ සිද්ධාර්ථ නොසැලි කිය:  
"මේ සියලු දේ මට තිබිණි, උතුම් මහරජුනි, හැර ගියෙහි ඒ සියල්ල,  
සොයමින් සත්‍යය, තවමත් සොයන්නෙමි එය මම, සොයා ගන්නෙමි එය;  
නොරදන්නෙමි ශක්‍ර දෙවිදුන්ගේ භවන ඇරුණත්  
එහි මුතු දොරටු දෙවගනන් ආරාධනා කළත් එතුළට.  
මම යන්නෙමි ගොඩනගන්නට රාජධානිය ධර්මයේ,  
යන්නෙමි ගයාවට වනතුරු සෙවනට  
එහිදී, මා සිතනා පරිදි, ආලෝකය පැමිණෙනු ඇත මා වෙත:  
මන්ද යත් මේ ඊෂ්වරුන් අතරේ නොමැත නැණ නුවණ







ඒ ආලෝකය, ශාස්ත්‍රවල ද නොමැත එය, උපවාසවල ද නොමැත  
මිනිසුන් කරනා සිහිනැති වෙතා තෙක්, නිරාහාරව ආත්මයෙන්.  
නමුත් ඇත්තේය ලගාවිය හැකි ආලෝකයක් දිනිය හැකි සත්‍යයක්:  
සැබැවින්ම, සැබෑ මිතුර, මා ලබා ගතහොත්  
පෙරලා පැමිණෙන්නෙමි, අත් හරින්න ඔබ ආලය."

මෙහිදී

තුන් යලක් කුමරුන් වටා පැදකුණු කළේ බිම්සර රජු,  
බැතියෙන් නැමෙමින් මහසතුවගේ දෙපා වෙත,  
යන්න අවසර දුන්නෙ යහතින්. මෙසේ ගියේ අප මහසත් ඉවත්ව  
උරුවෙල දිසාවට, තවමත් නොසැනසී  
සුදුමැලිවු මුහුණින්, දුබලව සය අවුරුදු දුෂ්කර ක්‍රියාවෙන්.  
නමුත් වන වදුලේ කඳ මත විසු -  
ආලාර, උදු, සහ තවසත් පස්දෙනෙක් -  
බලාපොරොත්තු තබා සිටියේ ඔහු වෙත, කියමින් සියල්ල ලියා ඇතැයි  
පැහැදිලිව  
ශුද්ධ වූ ශාස්ත්‍රයන්හි, කිසිවෙකුත් ජය නොගන්නා බව  
ශ්‍රැති හා ස්මෘති වැනි ධ්‍යාන තත්වයන්ට වඩා - නැත,  
නායක ඇදුරන්ට පවා නොහැක! - කෙසේද මියෙන මිනිසා  
නැණවත් වන්නේ ශුද්ධ ස්කන්ධයට වඩා, එයයි පවසන්නේ  
බුත්මගේ කය රහිත, කමී රහිත බව,  
රාග රහිත, නිසල, අපරාජිත බව, නොවනස් වෙතා බව,  
නිමල දිවිය, නිමල සිතුවිල්ල, නිමල ආනන්දය? කෙසේද මිනිසා  
යහපත් වන්නේ කම්ස්කන්ධයට වඩා,  
එයයි පෙන්වන්නේ මුදගරිනා හැටි ආශාව සහ ක්‍රියා  
බිඳලන හැටි ආත්මයේ බැමි, එසේ මිඳෙමින්  
දෙවියන් වෙත හැටි, මුසුවෙමින් මහා දේවත්වයට,  
පිඹිමින් මුසාවෙන් සත්‍යයට, අරගලයෙන් අවබෝධයට  
සදාකාලික වූ සාමයට, නිසංසලත්වය වැජඹෙනා තැන?

නමුත් කුමරු අසා සිටියේ උන්ගේ වදන් තවමත් නොසැනසී.







සම්බුදු බව ලබන්නට තමන්ට සෙවන දුන් බෝ රුක බලා ගැද්දී සොත්ථිය නම් බමුණා සිදුහත්  
තවුසාව කුස තණ පිළිගන්නේය. ඒ තණ බිම අතුරා සිදුහත් කුමරා ඒ මත වැඩි ගිටියේය.





## හයවන පොත

අ වසානයේ ආලෝකය උදාවන්නා වූ තැන දුටු ඔබ,  
 ගියේ වයඹතට "දහස් උද්‍යාන"යෙන්  
 ගංගානම් ගං නිම්නය ඔස්සේ ඔබේ පාතල තැබෙන තුරු  
 නිල කඳු මත නැගෙනා තැන නිවුන් ජලදහරා උල්පත් නිලාඡන හා  
 මොහාන;  
 ඒ අනුව යමින් වක්වෙනා මග,  
 පුළුල් පත් යුතු මහෝ රුක් ගොමු සෙවනේ,  
 සංසර හා වේවැල් පදරු අතරින්,  
 තලාවේ දිලිසෙන සහෝදරියන් හමුවෙනා තුරු  
 එල්ල ගේ සයනේ, ගලා යන්නා වූ පාෂාණ පිරි ඉවුරු අසලින්  
 මෙතැනින් ගඟාවට සහ රත්පැහැගත් ඔරහාර කඳු වෙත.  
 මෙහි ගංගාව ලගින් විහිදේය කටු පදරු සහිත නිසරු බිමක්,  
 පොරණ එය හැඳින්වූනේ උරුවෙලාය නමින්  
 බිඳුණු වැලිකඳු සහිත, එහි කෙළවර විය වනරොදක්  
 සයුරු නිලබදු පත්‍ර වැනෙනා, මල් කැකුළු අහස් හරස් කරනා,  
 පහත පදරු ලතා අතරින් ගලා ගියේ නිසල දිය දහරක්,  
 ලපල වැටී නෙලුම් මලින්, නිල සහ සුදු,  
 සැදී හඳිසියේ පිනන මසුන්ගෙන් හා කැසුබුවන්ගෙන්.  
 ඒ නුදුරේය සේනානි නම් ගම්මානය පෙත්වූයේ  
 එහි වහල්තල තණ පත්වලින් තැනූ, ගොනුවෙමින් තල් ගස් අතර,  
 සාමකාමී විය එය පොදු ජනයාගෙන් හා ගොවි දිවියෙන්.

එහි රුක් දෙවියන් හා හුදෙකලාවේ යළිත් වරක්  
 බෝසත් තුමෝ විසූහ, මෙනෙහි කරමින් දක් වේදනා සිතලු සතුන්ගේ,  
 දෙවයේ මාගී, පත පොතෙහි සඳහන් ධර්මා,  
 ලදු පදරු අතරේ විසූ සතුන්ගෙන් පාඩම්

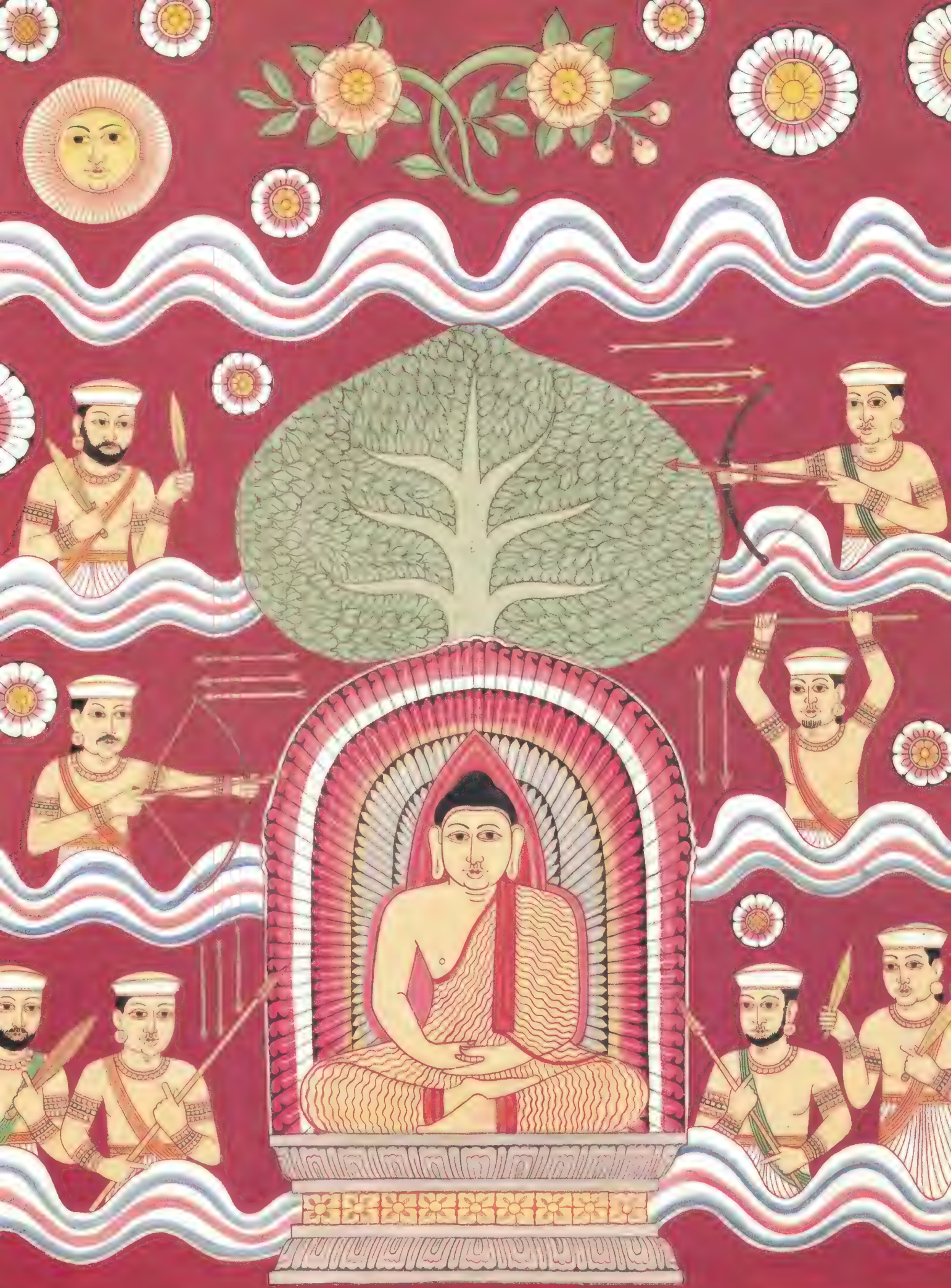




මේ සියල්ල එළඹී ආරම්භයේ නිසලතාවයේ රහස්,  
 මේ සියල්ල යන්නා වූ අන්ධකාරයේ රහස්,  
 එ අතර ගැවසෙනා පීචිතය, දේදන්න සේ එල්ලෙනා  
 වලාකුළෙන් වලාකුළට අහස හරහා, එහි තිබිණි  
 ධූපිකා මිදුම් සෙල්කම් ලෙසින්, විය පලප්ඛම තිරස්ථාන,  
 යළිත් දියවී නැතිවී ගියේ ඒ සුන්දර දැකුම  
 නිල්මිණි, රතුකැට පව්ව පලිගු පැහැයෙන්.  
 පොහොයෙන් පොහොයට අප මහසත් වැඩ සිටියේ වනදහන,  
 මෙනෙහි කරමින් මෙවන් දේ ගැන අමතක කරමින්  
 බොහෝ විට ආහාර වැළඳිය යුතු වේලාව, නැගෙමින් තම සිතුවිල්ලෙන්  
 අරුණටත් මධ්‍යාහ්නයටත් ඔබ්බෙහි දික්වූ  
 දකින්නට තම පාත්‍රය හිස්බව වැළඳුවේ නොකර නොහැකි හෙයින්  
 පලතුරු ඉහළින් වූ අතු ඉති අගින්  
 සෙලැවී බිමට වැටුණු දොඩන වදුරන්ගේ අතින් හෝ  
 දම් ගිරවුන්ගේ හොටින්. මේ හෙයින් ඔහුගේ ශෝභනත්වය  
 කෙමෙන් ඇකී මැකී ගියේය, ඔහුගේ සිරුර වැය වීණි සිතට දුන්  
 වදයෙන්,  
 දිනෙන් දින අතුරුදහන් විය සලකුණු දෙතිස  
 ඔහු බුදුවරයෙකු වෙත බව කියනා. හිඟවූ පත්‍ර  
 සැලි වියළී වැටෙනා ඔහුගේ දෙපා මුල  
 ඉහළ වූ සල් අත්තෙන්, පෙත්වූයේ අල්ප වූ සමානත්වයකි  
 වසන්තයේ ලා නිලක එයටත් අල්පවිය ඔහු වෙත  
 පෙර වූ කුමර සුකුමාරත්වය මලක් බඳවූ ඔහුගේ දේශයේ.  
 වරෙක මෙසේ අධිකව දුබල වූ කුමරු  
 ඇඳ වැටුනේ පොළවට මරණීය මුර්ච්ඡාවෙන්, සහමුලින්ම වැය වී,  
 මිය ගිය එකෙකුසේ, හුස්මෙන් තොරව  
 රුධිරය ගමන් නොගනිමින්; සුදුමැලි විය ඔහු,  
 අවල විය සහමුලින්. නමුත් ඒ මග පැමිණියේ  
 ගොපථ කොළුවෙකු, දුටුවේය ඔහු සිද්ධාර්ථ වැටී සිටිනු  
 දැස තරයේ පියා, නාම රහිත වේදනා රේඛා  
 දෙතොල මත ඇඳී - දැවෙන මධ්‍යාහ්න ගිරු  
 ඇඳ හැලුනේ ඔහුගේ හිස මත - කොළුවා නෙලා අතු







මාරයා සිය බල ඇණි ගෙන මුදු හිමියන්ට පටහැණිව තැබී සිටියේය. එතෙක් මුදු හිමියෝ මර  
යෙනෙහි පරදවාලූහ.





චල් දඹ ගසකින්, කණව වියා ඒවා එකට  
 වියනක් සේ සෙවන කරන්නට ඔහුගේ උතුම් වුවන.  
 තවද ඔහු ගෙළුවේ උතුමන්ගේ දෙනොල මත  
 උණුසුම් වූ කිරි බිද, සිය එළිවිටියගේ බුරුල්ලෙන්,  
 අඩු කුලයෙහි වූ ගෙයින් ඔහු, වරදක් නොකරන්නට සිතා  
 ඒ උසස් උතුම් ඇත්තාට. නමුත් පොරණ පුස්තක  
 පවසන්නේය එසේ සිටුවූ දඹ අතු  
 කඩිනමින් පිටමානව පත්‍ර හා මලින් සැදුම් ලද හැටි  
 පලතුරෙන් වියමන්ව ළං ළංව,  
 මේ නයින් ඒ වියන වැඩුණේ සේද කුඩාරමක්සේ  
 රජෙකුගේ දඩයම් ගමනකදී නිමැවූ, සැරසුණු  
 රිදී ලියවැලෙන් හා රතු රන් අඛණින්  
 කොළවා වැද වැටුණේ මේ යම් දෙව් කෙනෙකැයි සිතා,  
 නමුත් අප මහසත්, යළිත් සිහි ලැබ, නැගිට ඉල්ලුවේ  
 ගොපළ කොළවා ගේ පැසෙහි වූ කිරි මදක්. "අහෝ මා සාමිනි,  
 එය ඔබට දිය නොහැකි" යැයි කොළවා කීය; "ඔබ දන්නවා නොව  
 මම ගුදයෙක්මි, මගේ අතින් ඔබ කෙලෙසනු ඇති!"  
 ලොවම පුද ලැබූ ඔහු මෙවිට පැවසීය, "අනුකම්පාව ද, අවශ්‍යතාව ද  
 සියලු සතුන් නැඳූ කරන්නේය. රැඹරයේ නැත කුලයක්  
 එය දවන්නේ එකම වර්ණයකින්, නැත කුලයක් කඳුලෙහි,  
 එය ගලන්නේ ලවණ රසයෙන් හැම දෙනා වෙතින්; මිනිසා  
 නොඑළඹෙන්නේය ලොවට තිලක සලකුණු නලලිත රඳවා,  
 හෝ පුණ නුල් ගෙල රඳවාගෙන. හොඳ ක්‍රියා කරන්නා  
 දෙවරක් උපදින්නේය. නපුර කරන්නෝ දුප්ඵල වන්නෝය.  
 දෙන්නැ මට බොන්න, මා සොහොයුර, මා මගේ  
 ජයග්‍රහණයට පැමිණි කල්හි ඔබට ද යහපතක්ම වන්නේය."  
 මෙහිදී සතුටට පත්වූ ගොපළ හඳවත, පිළිගැන්වීය ඒ කිර.  
 තවත් දිනෙක මේ මගින් ආවෝ  
 මිණි කිංකිණි පැලඳී දැරියන් කංඩායමක්, නලගනුන් විය  
 උන් පුරවරයේ ඉන්ද්‍ර කෝවිලෙහි, ඔවුන් සමග  
 පැමිණියහ වාදකයෝ - එකෙක් වැසි බෙරයක්  
 මොණර පිල් ගැවසූ, එකෙක් වැයුවේය





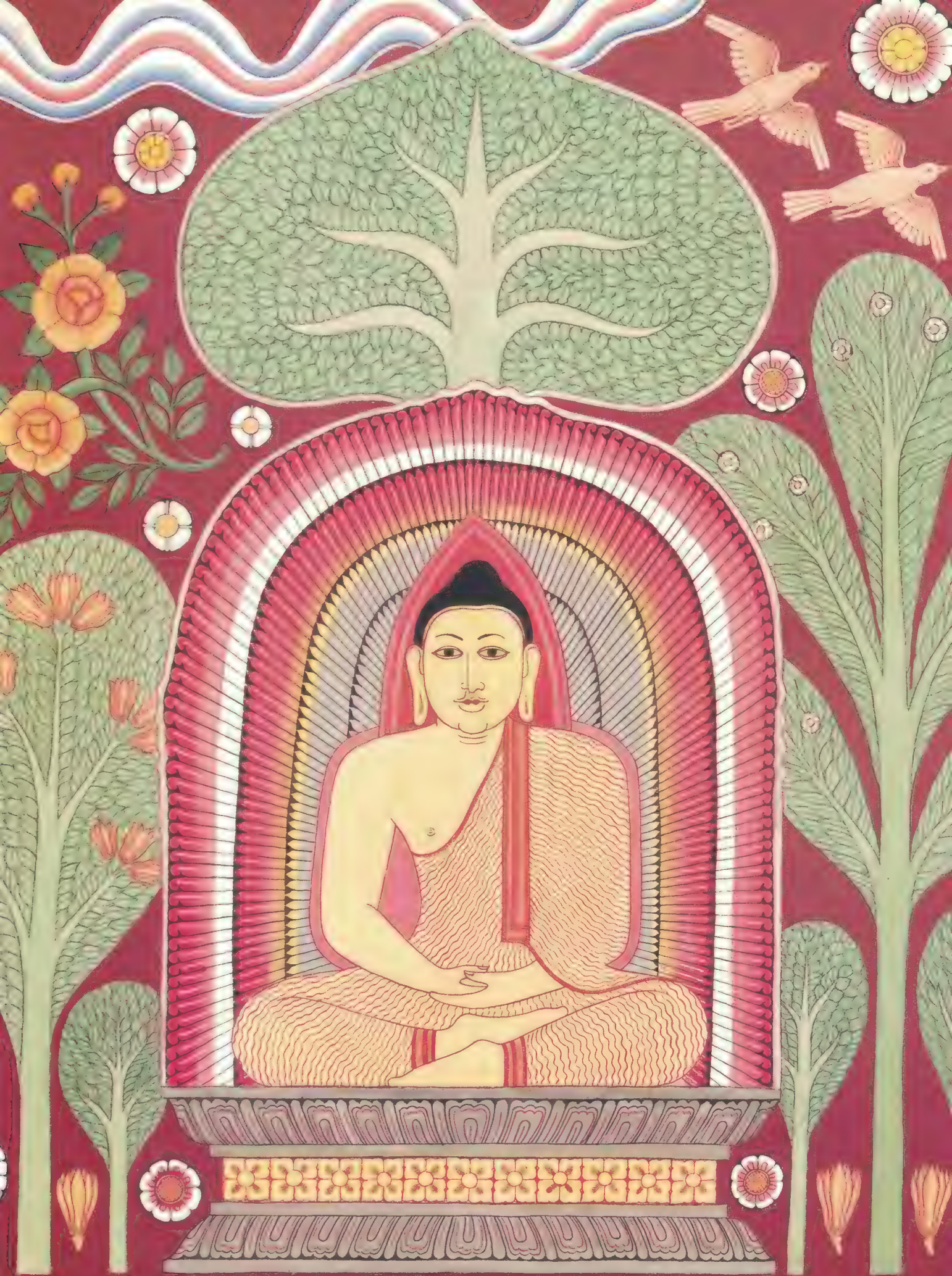
බන් සුලු නලාවක්, තවකෙක් වැසී  
 තුන් තත් සිතාරයක්. සැහැල්ලුව පාතබමින්  
 පැමිණියෙ උන් විසිතුරුව මං පෙත් ඔස්සේ, වැටියෙන් වැටියට  
 යම් ප්‍රීති සැණකෙළියකට, රිදී සිනු  
 මුදු හඬින් සෙලැවුනේ උන්ගේ කුඩා දුඹුරු දෙපා වෙත  
 අත් සලඹ ද, වලලුද දුන්නේ පිළිතුරු ඒ හඬට උස් නදින්  
 සිතාරය අල්ලා සිටි එකා වයඳ්දී  
 එහි තඹ තත් සර, ඔහු අසළින් ආ එකිය ගැයුවාය.

සිතාරයේ තත් හරි හැටි ඇදී කළ නැටුම වේය නිසිසේ;  
 තාලම අදින්න අඩු හෝ වැඩි නැති සේ අපටා  
 එවිට නටන්නෙමු මිනිසුන්ගේ හඳ දිනන්නටා

වැඩියෙන් ඇදී තත බිඳෙයි සැනින්, සංගීතය යයි පියඹාළා;  
 අඩුවෙන් ඇදී තත ගොළු වන්නේ, සංගීතය මිය යන්නේ,  
 තාලම අදින්න අඩු හෝ වැඩි නැති සේ අපටා."

මෙසේ ගැයුවාය නළඟන නලා හා තත් හඬට,  
 සැලෙමින් යම් කිසි උඩගු විවිත සමනලයකු සේ  
 පදුරෙන් පදුරට වන රොද මාවත ඔස්සේ  
 සිහිනෙන්වත් නොසිතමින් ඇගේ සැහැල්ලු වදන් දෝංකාර දේ යැයි  
 සවනට  
 ඔහුගේ, ඒ තවුසාගේ, හිඳ සිටි සමාධියෙන්  
 ඇසටු ගස යට අඩි පාර අද්දර, නමුත් බෝසත්  
 ඔසවා තම උතුම් වුවන ඒ ලලිතයන් පියමං කරද්දී  
 මෙසේ පැවැසීය: "බොහෝ විට මෝඩයෝ උගන්වති උගතුන්ට,  
 මා වැර දරනවා වැඩිය මේ පීචිතයේ තත මත, එසේම,  
 සිතමින් නිමවන්නට සංගීතය විමුක්තියේ,  
 මගේ දැස බොද වේය දැන් දුකිමින් සත්‍යය.  
 මගේ ශක්තිය මදවිය අවශ්‍යතාවය දැකීම වූ මේ මොහොතෙ;  
 ලැබුණා ද මා හට උපකාර මිනිසාට අවශ්‍ය පරිදි  
 මිය යන්නෙමි මම, හැරයමින් මේ දිවිය සියලු සතුන්ගේ  
 බලාපොරොත්තුව වූ."





මෙයේ සිද්ධාර්ථ තවුසාණේ සම්මා සම්බෝධි පදවි ප්‍රාර්ථන චිත්‍ර. එතුමාණන්ගේ මහස නිර්මලව  
පැහැදිලිව හැන්පත්ව දිදුලු දක්නේය.





මේ ගත බඩ විසිය ඉඩම් හිමියෙක්,  
 හක්තිමත් වූත් ධනවත්වූත්, හිමියෙකු විය ඔහු නොයෙක් රුල,  
 ගුණවත් නායකයෙකු වී ඔහු, මිතුරෙකු ද විය දුප්පතුන්ගේ,  
 ඔහුගේ පෙළපතෙහි මේ ගමට ලැබුනේ නම -  
 "සේනානි". ප්‍රසන්නව සාමයෙන් විසි ඔහු  
 බිරිඳ නම් විය සුජාතා, අති සොදරු  
 විය ඇ සියලු අදුන් තෙත් ඇති ගැමි දියණියන් අතරේ;  
 ශාන්ත හා අවංක වූවාය ඇ, සරල හා කාරුණික වූවාය ඇ,  
 උතුම් විය පෙනුමෙන්, කථා කරමින් හැමට දයාවෙන්  
 හා සුහද බැල්මෙන් - මුතුවක් විය ඇ ස්ත්‍රීත්වයේ -  
 ගෙවමින් සන්සුන් වසර ශාඛස්ථ ප්‍රීති ප්‍රමෝදයේ.  
 ඇගේ ස්වාමියා පසෙකින් ඒ නිසල භාරත නිවසේ,  
 එකම අඩුව වී තවමත් පිරිමි දරුවෙකු වාසනා නොවී ඔවුන්ගේ යුග  
 දිවියේ  
 මේ හෙයින් බොහෝ යාතිකාවෙන් ඇ යැද්දය  
 ලක්ෂමිය, බොහෝ රාත්‍රි හිඳි පුරසඳ අවරට ගිය පසු  
 ඇ පැදකුණු කළාය තබමින් තෘෂා, නව වරක් නවයක්,  
 ශුද්ධ වූ මහා ලිංගය වටා  
 බත් සහ පිච්ච මල් මාලා සහ සදුන් තෙල්,  
 යඳිමින් පුතෙකු පතා, තවද සුජාතාව බාරවූවාය  
 මෙය සැබෑ වුවොත් පුජා කරන බව දානයක්  
 රුක් දෙවියාට, නොමඳ තරම්, ප්‍රණීත වූ  
 රන්වන් පාත්‍රයක බහා ඔහු වැඩි හිඳින ගසමුල,  
 දෙවියන්ගේ රසවිඳුම හා භෝජනය සඳහා  
 ඇගේ පැතුම ඉටුවිය; ඇයට උපති  
 ලස්සන පුත් රුවනක්, දැන් තුන් මසක් විය දරුවාට,  
 සැතපුණ සුජාතාවගේ ලැම, ඇ පියමං කරද්දී  
 කෘතඥතා පුරවකව පාදයෙන් රුක් දෙවියන්ගේ දොවොලට,  
 එක් අතකින් ඇ අල්ලා සිටියාය රන් සාරිපට  
 බිඳිදව පොරවමින්, එය විය ඇගේ ප්‍රමෝදයේ මිණ,  
 අනික් අත එසැවුනේ ලගන්නා සුළු අයුරින් වක්ව  
 රඳවන්න ඇ හිස මත පාත්‍රය හා තලිය





ඒ තුල විය දෙවියන් වෙනුවෙන් ප්‍රණීත භෝජන.  
නමුත් රාධා, කලින් යවන ලද්දී බිම අමඳින්නට  
හා බඳින්නට රන් හුය ගස වටා,  
පැමිණියාය උත්සුකව හඬනගමින්, "අහෝ! හිතවත් ස්වාමී දුවණියනි,  
බලන්නැ!

අර රුක් දේවතාවුන් වහන්සේ වැඩ හිඳී ඔහුගේ තැන,  
දෘශ්‍යමානව, දැන් නවා දෙදණ මත.  
බලන්නැ ආලෝකය දිලිසෙන හැඩ ඔහුගේ හිස වටා!  
කෙතරම් සෞම්‍ය ද කෙතරම් මහේශාක්‍ය ද බලන්නැ ඔහු,  
දිව්‍යමය දැස් සහිතව!

සැබවින්ම වාසනාවකි මෙසේ දෙවියන් හමුවීම."  
ඉතින් - සිතමින් ඔහු දෙවියෙකැයි - සුජාතාව ලංචුවාය  
සැලෙමින් ලගට, සිඹිමින් පොළොව මෙසේ කීවාය,  
නමා සොදරු වුවන පහතට: "උතුම් වූ ඔබ  
මේ රුක් ගොමුව වසන්නා වූ , යහපතම බෙදන්නා වූ,  
කාරුණික වන්නාවූ ඔබේ මේ අතවැසි වූ මහට,  
අනුදක්වමින් දැන් ඔබේ මේ පෙනුම පිළිගන්නේද  
අපේ මේ දිළිඳු දානය, හිම මි කිරි, නැවුම්ව සැදූ  
අලුත කැපු ඇත්දළ සේ සුදෝ සුදු කිරෙන්!"

මෙසේ පැවසූ ඇ රන් තලියට හැලුවාය  
දී කිරිද, කිරි ද, බෝසතුන් අත් මතට  
සැලුවාය සුවද පැන් පලිගු බදුනකින් - ඒ දිය පෙරා  
තිබුණේ සෙව්වන්දි මල හඳවතින්: ඔහු වැළඳුවේය  
වදනකුදු නොදොඩා, ප්‍රීති වූ මැණිය සිටිද්දී  
පසෙක බැහියෙන්. නමුත් ඒ අහරින්  
කෙතරම් අපූර්ව විද යත් ගුණය අප මහසත්තට  
දැනිණි ශක්තිය හා පීවය යළි පැමිණෙනු, හරියටම  
ඒ නිදිවරමින් ගත කළ රාත්‍රී හා උපවාසයෙන් ගත කළ දවස්  
ගතවී ගියා සේ සිහිනයක, හරියටම විඥානයද,  
ශරීරය ද හවුල් කර ගත්තා සේ ඒ රස අහර යළිත් ලබන්නට සේ  
අලුත් පිහාටු සහිත පියපත්, හරියටම යම්කිසි ප්‍රමෝදිත







මුද්ධන්වයෙන් පසු පළමු සතිය ගත කරන ලද්දේ සිය සම්මේධි ශුභය ආවර්ජනය කිරීමෙනි.  
දෙවෙනි සතියේදී මුද් නිමියේ සිය කෘතඥතාවය පළකරමින් ඩෝ රුක දෙස ඩලා ගෙන උන්න.





කුරුල්ලෙක් පැමුණුනා සේ හදිසියේ දිය දහරකට  
ගමනින් වෙහෙසව, අනන්ත වැලිකතරක් උඩින්, සෝදාහරින්නට  
කතරේ දුලි සිය ගෙලෙන් හා මොලයෙන්.  
සුජාතා තවත් පිදවාය, දකිමින් අප මහසත්  
වැඩෙනු පැහැපත් බවින්, ඔහුගේ වුවන තවත් ආලෝකමත් වෙමින්.  
"ඔබ වහන්සේ දෙවියන්මද?" යි ඇ පහත් හඬින් ඇසුවාය,  
"මා ගෙන ආ දානය සුදුසු වේද?"  
නමුත් බෝසත් ඇසීය.  
"ඔබ මා හට ගෙන ආවේ කුමක්ද?" යනුවෙන්.  
"ශුද්ධ වූ උතුමාණෙනි!"  
සුජාතාව පිළිතුරු දන්නාය. "අපගේ රැලෙන් මම ගතිමි  
කිරි සියයක් එළඳෙනුන්ගෙන් මැහ පැටවුන් බිහිකළ  
ඒ කිරිවලින් මම පෝෂණය කළෙමි සුදු එළඳෙනුන් පණස් දෙනෙක්  
අනතුරුව උන්ගේ කිරෙන් තවත් විසි පහක්, අනතුරුව  
ඒ කිරෙන් තව දෙළොස් දෙනෙක්, යළිත් උන්ගේ කිරෙන්  
අපගේ ගවරැල් අතරේ උන්ගෙන් හොඳම උතුම්ම සයදෙනාට පෙවිමි,  
උන්ගෙන් ලද කිරි මම උණු කළෙමි සදුන් හා අගනා කුළුබඩු හා  
රිදි බඳුනක, මුසු කරමින් සහල්, මනාව වැඩු  
තෝරාගත් වි ඇටයෙන්, අලුත භානා ලද බීම,  
ඇඟිලුවේ ඒ සහල් එකින් එක මුතුසේ.  
මා මේ සියල්ල කළේ බැතිමත් හදකිනි, මන්දයත් වුනෙමි මම බාරයක්  
ඔබගේ මේ රැක යට, මට පුතෙකු උපනොත්  
සුජාවක් කරන බව සතුවින්, දැන්  
මට ලැබිණි පුත් රුවනක් මගේ දිවියම ප්‍රමෝද කරමින්!"

මුදු ලෙස අප මහසත් මැත් කළේ රන් සළුපට  
තබමින් ඒ කුසා හිස මත තම දැත  
ලොවටම උපකාර කරනා, මෙසේ පැවසීය: "ඔබේ ප්‍රීතිය දිගුවේවා!  
දිව්මග බර සැහැල්ලු වේවා!  
මන්ද යත් ඔබ උපකාර කළේය දෙවියෙකු නොවූ මා හට,  
සොහොයුරෙකුම පමණි මා, මෙතුවක් කල් කුමරෙකු වීමි  
නමුත් දැන් සැරිසරන්නෙක්මි, සොයමින් දිවා රෑ







මේ දුෂ්කරවූ සය අවුරුද්ද තුළ ඒ ආලෝකය කොතැනක හෝ දිලෙනා  
 ආලෝකමත් කරන්නට සියලුම මිනිසුන් ගේ අදර, දන්නෙත්මි ඔවුන්!  
 සොයා ගන්නෙමි මම ඒ ආලෝකය, එසේය දැන් ඒ උදාවිය  
 දීප්තිමත්ව උපකාරීව, මගේ දඩල සිරුරට කර කියාගත නොහැකි වද්දී  
 මේ නිමල බොදුන්, යහපත් සොහොයුරිය, යළිත් ප්‍රකෘති කළේය මා  
 ඇදී නොයෙක් ආකාරයෙන් ජීවී තුළින් ප්‍රාණවත් කරන්නට ජීවිතය  
 ජීවිතය පවා ගමන් ගන්නා සේ නොයෙක් උපත් ඔස්සේ  
 වඩා ප්‍රීතිමත් උච්චස්ථානයන්ට, විශේෂයෙන් කරමින් කෙළෙසුන්.  
 නමුත් සැබවින්ම ඔබ දකින්නේ ද මිහිරියාව  
 ජීවත්වීමෙන් පමණක්? ජීවිතය හා ආදරය පමණක් ඇතිවේද?"

සුජාතා මෙසේ පිළිතුරු දුන්නාය: "පුජනීය පමණක් ඇතිවේද?"  
 සුළුය, පොදු වැස්සකින් පවා පිරෙන්නේය  
 හෙල්මැලි කොපුව, ඒ පොදියට නොහැකි වුවද කුඹුරක් පවා  
 තෙමෙන්නට.

මට ඇතිය විඳින්නට ඇත්තමි ජීවිතයේ හිරු කිරණ  
 දිලිසෙනු මා සැමියාගේ වුවන හා මා බිළිඳුගේ සිතහා,  
 සදනු ආදර වසන්තයක් අප නිවහන,  
 ප්‍රසන්නය මගේ ගෙවි යන දින පිරෙමින් ගෙදර දොර වැඩිපලින්  
 හිරු උදාවේ මා අවදිව දෙවියන්ට වැඳ  
 සහලින් පුද, තුල්සි පදුරු කප්පාදු කොට  
 මගේ මෙහෙකාරියනට වැඩ පවරා, හිරු මුදුන් වනතුරු  
 මෙව්ට මා හිමි රඳවයි ඔහු හිස මා උකුලෙහි  
 නැලෑවෙමින් සුමුදු ගිතයෙන් හා වැනෙන අවන් පතින්:  
 මෙසේ එළඹේය රාත්‍රි බොදුන නිසල සැඳෑවෙහි  
 මෙව්ට මම ඔහු ළග සිට පිළිගන්නමි ඔහුට කැවුමි.  
 අනතුරුව තාරකා දල්වන්නේය ඔවුන්ගේ රිදී පහන් අපට  
 සැතපෙන්නට,  
 දෙවොලේ වැඳ පිදුම් හා මිතුරන් සමග කථා බහෙන් පසු..  
 කෙසේ නම් මා සතුටු නොවන්නද, මෙතරමි වාසනා ලද  
 වදමින් ඔහු වෙනුවෙන් මේ පුතු මේ කුඩා දැහ  
 පෙන්වන්නේය ඔහුගේ ආත්මයට ස්වර්ගයට මග, එසේ වී නම්  
 ගස්, මගින්ගේ සෙවන සඳහා, කනින්නේ නම් ලිදක්







භාවන සතියේදී බුදු හිමියෝ රුවන් සක්මනක් මැවූහ. ඒ සිය ආධිපාත්මික ඛලයෙහි තෙවන සතිය ගත භක්තරාණේ සක්මනෙනි.





ජනශාගේ සැපත උදෙසා, ලබයි නම් පුතෙකු,  
එය යහපත් වන්නේය ඔවුන්ගේ මරණීන් මතු  
ඉතින් පොතෙහි සඳහන් වෙන දේ, මම යටහත්ව පිළිපදිමි,  
නැතිව වඩාත් නැණ නුවණ මහාත්ම වුවන්සේ පොරණ  
ඔවුහු දෙඩුවෝය දෙවියන් හා, දත්තෝය යාතිකා හා මන්ත්ර,  
හා මාගීයන් යහගුණයට හා සාමයට.  
තවද මම සිතමි හොඳින් පැමිණෙන බව හොඳම  
නපුරෙන් පැමිණේය නපුර - සැබවින්ම - සැමටම -  
හැම තන්හි හැම කල්හි - දකිමින් මිහිරි එළ  
වැඩෙන හැටි පරිපූර්ණ වූ මුල්වලින්, කටුක දේ  
විස දෙයින්; එසේය, තවද දකිමින් ක්‍රෝධය  
වඩනා හැටි වෛරය, කරුණාව ගෙනෙනා හැටි මිතුරන්, ඉවසීම  
ගෙනෙනා හැටි සාමය අප පිටත් වෙන අතරේ පවා, විය යුතු සේ අපි  
මියෙමු. නැත්තේ ද යහපත්, "එවිට" සේම "දැන්ද?"  
ඇතැම් විට වඩාත් හොඳින් මන්දයත් එක් සහල් ඇටයකින්  
පැන නැගේය පව්ව පියපත් මිණි එබ්බුවා සේ මුතු පණතකින්,  
සුදු සහ රන් පැහැගත් තාරකා බදු වම්පාවන්  
රැඳෙහි අර කුඩා, විවර අලුපැහැ වසන්ත කැකුළු තුළ,  
ආත්, උතුමාණෙනි! දනිමි විඳින්නට විය හැකි බව ව්‍යසන  
සතපම් ගිතැහි ඉවසීම ඇගේ වුවන දුල මත්තේ තබා  
මගේ මේ දරුවා මුලින් මිය ගියහොත් මට සිතෙන්නේ මා හඳවන  
පැළි යාචි කියා - පතම් එවන් මොහොතක මගේ හඳවන පැළේවා කියා!  
එවිට මට හැකිය ඔහු තුරුළු කොට බලා ඉන්නට මා ගිමියෙනි -  
යම් කිසි ලෝකයක පතිනියන් වසනා -  
යටහත්ව, රැක සිටිමි ඔහුගේ ද හෝරාව එනතුරු.  
නමුත් මරණය පැමිණියා නම් සේනානි වෙත, මම නගිමි  
ඒ දර සැයට තබන්නෙමි ඒ දයාබර හිස මා උකුල මත,  
හැමදාම සේ ප්‍රමෝදයට පත් වෙමින් ඒ ගිණි පන්දම,  
දැල්වෙද්දී හඳිසි දැල්ලෙන් පතුරුවමින් හුස්ම ගිර කරනා දුම,  
මන්ද යත්, ලියා ඇත්තේය මෙසේ, යම් භාරත බිරිඳක්  
එසේ මිය ගියා නම්, ඇගේ ආදරය දෙන බව ඇගේ සැමියාගේ  
ආත්මයට





ඇගේ හිස හැම කෙස් ගසකටම කෝටිය බැගින්  
 වසර ගණනාවක් ස්වර්ගය, මේ හෙයින් මම බිය නොවෙමි,  
 මේ හෙයින්, ශුද්ධ වූ උතුමාණෙනි! මා පීචිතය සතුටු සහගතය,  
 කිසිසේත්ම අමතක නොකරමි මම අනෙක් පීචිත,  
 වේදනා බර හා දුප්පත් වූ, පව්වු හා කාලකණ්ණි වූ,  
 දෙවියන් දෙන්නේය උන්ට කරුණාව! නමුත් මම,  
 දකිනා හොඳම කරන්නට මම පෙළඹෙමි යටහත්ව,  
 පීචිතවෙමි අවනතව බමියට, වීශ්වාසයෙන්  
 පැමිණෙනා දෙය, පැමිණෙනා බවත්, පැමිණෙනා බවත් හොඳින්."

මෙහිදී පැවසිය අප මහසත්, "ඔබ උගන්වන්නේය  
 ගුරුන්ටත්,  
 නුවණැත්තිය බුද්ධියටත් වඩා ඔබේ සරල උගැන්මේ.  
 සැඟිමට පත්වන්නිය තවත් දැන නොගනිමින්, දැනීමත් මෙසේ  
 හරිමග හා කටයුතු වැඩෙන්න, කුසුම  
 ඔබගේ මිහිරි සමකයන් හා සාමකාමී වූ සෙවනෙහි -  
 සත්‍ය මධ්‍යාහ්නයේ ආලෝකය ලා දළ වලට නොවේ  
 ඒ දළ පැතිරී දැකීමෙන් විය යුතුය වෙනත් ගිරු එළියේ.  
 අනාගත බවයන්හිදී ඔසවමින් කිරුළ පළන් හිසක් අහසට  
 මා නැමදි ඔබට නමදිමි මම!  
 මාහැඟි හඳවත! උගත්ති නොදැනීම,  
 පරෙවියා සේ නිවහනට පියඹන්නා වූ මග සොයා ආදරයෙන්  
 ඔබ තුළින් පෙනෙන්නේය මිනිසාට බලාපොරොත්තු ඇති බව  
 පෙනෙන්නේය පීචිත වක්‍රය අල්ලා සිටින හැටි අප අපගේම  
 අධීක්ෂකයන්.  
 යේවා සාමය ඔබ සමග, ලැබේවා දිනපතා සැපත!  
 ඔබ සමාජික වුවා සේම මම ද අත්පත් කර ගනිමින් ජය!  
 ඔබ දෙවියන් යැයි සිතූ මම මෙසේ ඔබට සුභ පතන්නෙමි."  
 "සාක්ෂාත් කර ගනිත්වා ඔබ." ඇ කීවාය, අවංක දැසින්  
 යොමා ඇගේ බිළිඳු වෙත, බිළිඳු එසවී සියකොමල මුදු දැන  
 බුදුන් දෙසට - දන්නා සේ, සියලු දරුවන් දන්නා සේ,  
 අප සිතනවාට වඩා, එසේ නැමැදුයේ ඔහු අප මහසත්;







සිවුවන සතියේදී චූද්‍ර නිමිසේ රතනඝරයක් මවා එහි වෙසෙමින් ගැඹුරු අභිධර්මය මෙතෙහි කළහ.





නමුත් උන්වහන්සේ නැගිටිටේ - ඒ රසමසවුලෙන් ගක්තිමත්ව -

නමා දෙපා හිඳින්නට මහා වෘක්ෂයක් වැඩුණු තැන,

බෝධි වෘක්ෂය (මෙයින් පසු හැමදාටමත්

නොමැලවෙන්නාවූ, සදා ලබමින්

පුද පූජා ලෝකයාගෙන්), මේ පත්‍රයන් සෙවනේ

බෝසතුන්ට සත්‍ය පැමිණෙන බව සනාථ වී.

සම්පන්න ද දත්තේය මෙය; මෙසේ ඔහු ගියේ

සක්මන් කරමින්, අවලව, මහේශාක්‍යව,

බුද්ධියේ රැක් වෙතට. ආත්, සියලු ලෝ!

ප්‍රීතිවන්ත! අප මහසත් ගමන් ගත්සේක රැක වෙතට!

යත්ම මෙසේ ඔහු එහි අතිමහත් සෙවනට

ආශ්‍රමයක් සේ වටවූ එල්ලා වැටෙන කඳන් කුළුණෙන්, පියැසි වූයේ

දිලිසෙන පව්ව පත්‍ර ගොන්නෙන් - සිහිලද පෘථිවිය

වැඳ වැටුනේ රලනගන තණ පතින් හා හඳිසියේ හටගත්

මලින් ඔහුගේ දෙපා අසල. වන අතු ඉති

නැමුණි ඔහුට සෙවන සඳන්නට; ගග දෙසින් සුසුම්රලයේ ආවේ

සිහින් පවන් රල නෙලුම් සුවඳින් බරවී

ජලජ දේවතාවුන්ගේ හුස්මෙන්. විසල් විපරම් දැස්

වන සතුන්ගේ - දිවි, උරු, මුව -

සාමයේ විය මේ සැදැවේ, බලා සිටියේ උන්වහන්සේගේ කරුණාබර

වුවන දෙස

ලෙන් තුළින් ද ලද වෙතින් ද. එහි සිත සිදුරක දරණ ගසා සිටියේ

ලප වැටුණු මරණීය සර්පයෙක්, නටවමින් උගේ පෙණ ගොඩය

අප මහසතුන්ට ගෞරව කරන්නට; ප්‍රභාමත් සමනල්ල

සෙලැවූයේ උන්ගේ පෙරමුණු, නිල, පව්ව සහ රන්වන්

ඔහුගේ අවන්පත් දරන්නන්සේ; ප්‍රචණ්ඩ වූ උකුස්සා අතහැර

උගේ ගොදුර හඬ නැගීය, තුන් ඉරි ලේනා දිවූයේ තරගෙට

කඳෙන් කඳට බලන්නට, වියන කුරුල්ලා

හි ගැසී උගේ පැද්දෙන කැදැල්ලෙන්; කවුස්සා දිවි,

කොවුලා ගැසී ඇගේ ගිහිකාව; පරෙවියෝ අවට රැස්වූහ,

බඩගානා ඇදෙනා සතුන් ද අවබෝධයකින් සතුටු වූහ,

මිහිපිට හා නූඹ ගැබ හඬ එක්විය එකම ගීතයකින්.







අසනා සැම සවනකටම එය කීවේ: "සමිදු හා සුමිතුරු!  
 දයාකරුණාන්විත හා ගැලවුම්කාර! ඔබ, යටහත් කළ  
 සියලු තරහ සහ උඩගුකම්, ආශා සහ බිය සැක,  
 ඔබ හැම එකෙකුත්ම හා සැමට දුන්නේය ඔබ සියලු දෑ,  
 යමින් වෘක්ෂයට! ශෝකී වූ ලෝකය ඔබට ආශීර්වාද කරන්නීය  
 ඔබය බුදුන් ඇගේ වේදනා සිඳිනා.  
 යන්න, පෙරටම, ගුහසිද්ධ වෙනා ගෞරව ලැබූ! වෙරගන්න අප  
 වෙනුවෙන් අගටම,  
 නිරිදුන් වූ හා සියල්ල ජයගත්තා වූ! ඔබගේ හෝරාව පැමිණියේය,  
 මෙයයි රාත්‍රිය යුගයන් පුලු පුලා බලා සිටී!"

අනතුරුව පැතිරිණි රාත්‍රිය අප සමිදු හිඳ සිටිය දී  
 රුක් මුල, නමුත් කුමරුන් වූ  
 අන්ධකාරයේ, මාර - හඳුනා මෙ බෝසත් බව  
 මිනිසුන් මුදා ගන්නා, දනිමින් මේ හෝරාව බව  
 ඔහු සත්‍යය සොයා ලොව ගලවා ගන්නා -  
 දුන්නේය අණ නම සියලු පව්වු බලයන්ට.  
 මෙවිට සියලු ගැඹුරු ආගාධයෙන්ම පෙළ ගැසී ආවේ  
 ඥානය හා ආලෝකය හා යුද කරන්නා වූ යක්ෂයින්  
 අරහි, තෘෂ්ණා, රාග සහ ඔවුන්ගේ සහ පිරිවර  
 ආශාවේ, භීතියේ, අවිද්‍යාවේ සහ සරාගයේ  
 දෝමනස්සයේ සහ භීෂණයේ බුරුන්හ; සියලු දෙන වෙර කරමින්  
 ඔබට  
 සිතමින් සොලවා පොළඹන්නට ඔහුගේ මනස; කිසිවෙකු නොදන්නේය  
 ඉතාම බුද්ධිමත් වුවත් පවා, ඒ නිරයේ යකුන්  
 සටන් කළ හැටි වලකන්නට ඔබව සත්‍යයෙන්:  
 ඇතැම් විට උන් මැවී භීෂණයේ කුණාටු, ප්‍රහාරයන්  
 ගුහ බල ඇණිවල වලා කළඹවමින් සියලු සුළග,  
 ගිගුරුම් සහිතව, අන්ධ කරනා විදුලි සර ඇදුනේ  
 කඩතොලු සහිත හෙල්ල සේ දම්පැහැ රෝෂණයෙන්  
 බෙදී විවර වූ අහසින්, ඇතැම් විට ප්‍රයෝගයෙන් හා වදන්  
 යහපත් සේ ඇසෙනා, සරසරගානා කොළ අතු අතරේ හා මද පවනේ  
 මායාකාරී වූ සුන්දරත්වයේ හැඩවලින්; රාගනිශ්‍රිත ගීතයෙන්







මාර දුභිතාත් තිදෙනා වන තණ්හා, රහි, රහා සිග රැකුමෙන් බුදුහිමියන් පොළඹවාලන්නට  
 පුගත්ත දරුණු බුදුහිමියන් විසින් සිග පියාණන් වන මාරයා පරදවන ලද හෙයින් තමන් විසින්  
 බුදුහිමියන් පරදවා ලිය යනුයැයි මව්ග දැඩි ලෙස අච්චත් කර සිටියහ





ආදරයේ මිමිණිල්ලෙන්; ඇතැම් විට රාජකීය වූ පෙළඹවීම් වලින්  
පාලනයේ පොරොන්දු දෙමින්; ඇතැම් විට සමවිවල්කාරී සැකයෙන්,  
කෙරෙහිනා සත්‍යය අසාර. නමුත් මේ සියල්ල ඇද හැලෙද්දී  
පෙනෙමිනා හා නොපෙනෙමින්, ඇතැම් විට බුදුන්  
වෙරදරද්දී බිඳ වැටුණු දිරියෙන් හඳු ගැඹුරේ,  
ඔබම තීරණය ගන්න - මා ලියන්නේ පොරණ පොත්වල ලියූ දේමය.  
දස බිම්බර කෙලෙස් පැමිණි - මරුගේ බලගතුම වූවන්සේ,  
පාපයේ දෙවගනන් - පළමුව අත්තවාද,  
මමතයේ කෙලෙස්, දකින්නිය ඇ වීශ්වයේ  
තම වූවන පිළිඹිබු වනසේ  
හඬගා කියන්නිය "මම" ලොවම ලවා කියවන්නිය "මම",  
සියල්ල වැනසුනත් කමි නැති ඇ රුදෙයි නම්.  
"ඔබ බුදුන් නම්" ඇ කීවාය. "අන් අයට ඉඩ දෙන්න  
අතපතගාන්න අදරේ, ඇතිය ඔබ ඔබ වී නම්  
නොවෙනස්ව; නැගිට අරගන්න ප්‍රමෝදය දෙවියන්ගේ  
නොවෙනස්වන්නා වූ, නොසොයන්න. වෙර නොදරන්න." නමුත් බෝසත්  
දෙසුහ,  
"ඔබගේ ඇති "හරි" ය පතන්ය, වරද සාපයකි,  
වංචා කරන්නේය ආදරයට පවා." අනතුරුව පැමිණියේ  
පාණ්ඩුවූ සැකයයි,  
ඔහුය නිෂේධ කරන්නා - සරදම් කරන්නා වූ පාපය - මෙය ඔහුගේ  
කනට පිඹිමින් සම්පූර්ණ කිය; "සියල්ල සංදර්ශනයන්ය,  
උඩගුකම නම් ඒවායේ සාඩම්බරත්වයේ අවබෝධයයි,  
ඔබ එලවා යන්නේ ඔබේම සෙවනැල්ලයි;  
නැගිට යන්න මෙතැනින්, හොඳ වූ මගක් නොමැත  
නිග්‍රහ ලද ඉවසීම තරම්, නොමැත මිනිසාට සරණක්,  
නොහැක නවතන්නට ඔහුගේ කැරකෙන්නා වූ වක්‍රය."  
නමුත් අප මහසත් මෙසේ පැවසී, "මට ඔබෙන් වැඩක් නැත,  
මුසාවූ විවිකිවිජාව, ඔබය මිනිසාගේ සියුම්ම සතුරා."  
තෙවැනියට පැමිණියේ අදරු වීශ්වාසයන්ට බලය දුන් ඇත්තිය,  
සිලබ්බත පරාමාස - මායාකාරිය,  
නොයෙක් දෙස සැරසී පැහැදුල් සඵවෙන් පතත් වූ භක්තිය ලෙසේ,





නමුත් සඳ කවයක ගෙවමින් ආත්මයන් පුද පූජා හා යාඥාවලින්  
 ඇයය යතුර බාර ගත්තී නිරයයන් දොරගුල්ලා වසා  
 ස්වර්ගයන්හි දොර හරින්නට. "තැන් කරන්නේ නුඹ," ඇ කීවාය,  
 පසෙකට ලා අප ගුද්ධ වූ පොත්, සිහසුනෙන් පලවා අප දෙවියන්,  
 ජන රහිත කරවා අප පන්සල්, දෙවොල්, දෙදරා හෙලන්නද  
 අපගේ ඒ ධර්මය, පෝෂිත කරනා පූජකයන් හා කරුණෙනා රාජ්‍යයන්  
 නමුත් බෝසත් පිළිතුරු දුන්න; "ඔබ මට තබා ගන්නැයි ඉල්ලන්නේ  
 ගෙවී ගතවී යන නිමේෂයන්ය, නමුත් නිදහස් සත්‍යය නැගී සිටින්නේය  
 පලයන් නුඹ නුඹේ අදුරට." අනතුරුව පැමිණියේ  
 වික්‍රමාන්විතව ලගටම නිභිය වූ පොළඹවන්නෙකි, ඔහු විය  
 කාම, රාගයේ රජු, ඔහුට බලය තිබිණී  
 දෙවියන්ට ඉහළින් පවා, නිරිඳු විය ඔහු සියලු ආලයන්ගේ,  
 පාලකයා විය ඔහු ආනන්දයේ රාජධානියේ. සිනාසෙමින් ඔහු පැමිණියේ  
 ගස වෙතට, අතින් ගෙන ඔහුගේ රන් දන්ත  
 සරසවා රතු කුසුමෙන්, හිසරද ගෙන ආශාවේ  
 උල්වූ පස් දිව සහිතව සියුමැලි ගිණි දලු දුෂ්ඨ කරනා  
 හඳවතට එය තියුණුව පහර දෙන්නේ විස කටුවකටත් වඩා සැරෙන්;  
 ඒ හුදකලා තැනට ඔහු වට කොට පැමිණියේ  
 දිප්තිමත් නිම්මිතයන්ය දිව්‍යමය දැස් හා දෙතොල් සහිතව  
 ගයමින් සොදුරු, වදනින් ආදරයේ අරුම  
 අදිසි සොදුරු ස්වර මාලාවෙන්,  
 කෙතරම් මෝහනීය විදයත් එය, රාත්‍රිය එක තැන නතර වුණා සේය  
 උන්ට සවන් දෙන්නට, තවද සවන් දුන් තරු හා සඳ  
 නැවතිණි තම මණ්ඩලයන්හි උන් ගයද්දී බුදුන්ට  
 උන්වහන්සේ හැරදා ආ ප්‍රමෝදයන් ගැන, ගැසී උන් පුහුදුන් මිනිසාට  
 සොයාගත නොහැකි බව වෙනත් හිතාදර සුවදැහි පියකරු තරම්  
 සොදුරියන්ගේ, ලා රත් ලැම කුසුම්,  
 විය ආදරයේ රතු කැට; නැත, නැත වෙනත් උතුම් පහසක්  
 මධුර එකමුතුව තරම් නිම්මිතයේ  
 පෙනෙන්නා වූ රේඛාවන්හි හා සුන්දරත්වයේ චිත්තාකම්භායන්  
 වදනින් විස්තර කළ නොහැකි වුවද, දොඩන්නේය හඳින් හඳට  
 අයත් වී බඳනා රුධිරයෙන්, පුද දෙමින් කැමැත්තෙන්ම







මුදුනිමියේ සඟවන සතියේදී බෝ මැඩ වැඩ සිටින. එවිට මහා වර්ෂාවක් වැටෙන්නට  
 වන්නේය මෙහිදී මුවලින්ද නම් නාග රාජයෙක් සිට පෙනා ගොඩනංවන විහිදුවා මුදුනිමියන්ගේ  
 නිසිව පෙනෙන ආකාරය





පනිමින් එය ග්‍රහණය කරන්නට, දනිමින් මෙය බව හොඳම,  
 මෙයයි සැබෑ දෙව්ලොව මිනිසුන් දෙවියන් සේ වෙනා  
 නිමාණකයන් හා ස්වාමීන් වෙනා, මෙයයි ත්‍යාගයෙන් ත්‍යාගය  
 සඳ අලුත් වෙන්නා වූ දහසක් ව්‍යසන වටින්නා වූ,  
 කවුරුන් නම් දක් වෙයිද සුමුදු දැන් මැද සුරුවම් වෙනා,  
 මුළු දිවියම දියවී යද්දී ප්‍රීති සුසුමක,  
 මුළු ලෝකයම වෙද්දී ප්‍රීති එකම උණුසුම් හාදවක?  
 මෙසේ ගැයූවෝය උන් සෙමින් පාවෙමින් සැලෙනා හඬ ගානා දැනින්,  
 දැස් දල්වා ආදර සිඵවෙන්, පොළඹවන සිහිවෙන්,  
 කෝමල නැටුමෙන් ඔවුන්ගේ බුහුටි ලපැත්ත හා දැන දෙපය ද  
 වරෙක හෙළිවෙමින් වරෙක සැඟවෙමින් පිපෙන කැකුළු සේ  
 තම වරුණ කියමින් නමුත් තම හඳවත් සඟවමින්.  
 එකිනෙක පරයන ලාලිතයන් පිනවිය දැස  
 බුරුකු බුරුකු පිටින් මෙම මධ්‍ය නිශාවේ නළඟනත් රගද්දි  
 ගස මුලට ලංව, හැම එකියකම මනහර විය කලින් එකියට වඩා  
 මුමුණාමින් කිව්‍යය, "ඕ, මහා සිද්ධාර්ථ! මා ඔබගේය,  
 මා මුව දිව හා බලන්නැ කුමරි දිවිය රසවත් ද කියා!"  
 තවද මේ කිසිවකින් නොසැලෙන කල්හි අප හිමියන්ගේ මනස,  
 අහෝ! කාම වැනිය ඵල විශ්මය දන්න, අහෝ! බලන්නැ!  
 නළඟනත් මැත්වී, එක් සේයාවක්  
 පැහැපත්ව විරාජමානව කැපී පෙනෙමින් අනික් උන් මැදින් පෙරට ආ  
 කල  
 මවාගෙන රුව සොදුරු යශෝධරාවගේ.  
 සුකොමල විය ආශා ඒ අදන් දැසේ  
 කදලින් පිරුණු; දැන් විහිදුවා බැහැබරව  
 ඔහු වෙතට, සංගීතමය විය ඒ කෙඳිරිය  
 ඒ සොදුරු සේයාව මුමුණද්දී ඔහුගේ නම,  
 සුසුමකින්, "මා කුමරුනි! මම මියෙමි ඔබ නැතිව!  
 සොයා ගත්තේ කුමන නම් දෙව් ලොවක් ද අප දැන සිටියා බදු  
 ඒ ප්‍රභාමත් රෝගිණී ගත බඩ ආනන්ද මන්දිරයේ  
 මේ සියලු වසර තිස්සේ ඔබ වෙනුවෙන් මා වැලපෙනා තැන  
 යළි එන්න, සිද්ධාර්ථ! අහෝ යළි එන්න! අල්ලන්න







මා දෙකොල යළි, ඉඩ දෙන්න මට ඔබේ පපුවර සැතපෙන්න  
එක් වතාවක්, එවිට මේ එල රහිත සිහින අවසන් වන්නේය!  
ආත් බලන්න! මා නොවේද ඔබ ආදරය කළ?" එහෙත් බෝසත්  
පැවසීය:

"ඇගේ ඒ සොදරු බව වෙනුවෙන් රගන්නේය නුඹ  
පැහැපත් හා මුසාවූ සේයාව, ඔබගේ රංගනය අසාරය නිර්වචකය;  
මම සාප නොකරමි නුඹට ඔබේ දයාබර නිමිමනය හදුනා,  
නමුත් නුඹ සේම වේය සියලු මිහිමත රංගන.  
දියවෙයන් යළි නුඹේ ශුන්‍යත්වයට!" මෙවිට හඬක්  
පිනවා ගියේය වදල, ඔස්සේ, ඒ සියලු සොදරු රු  
බොදව් ගියේ සැලෙන දුමාරයන් හා ඇදී යන ධූම කෙඳි මැද.

අනතුරුව අදරු ගැහෙනා අහස් කුසයට  
නැගෙනා කුණාටු හඬ මැද පැමිණියේ වඩාත් දරුණු පාපයක්,  
දස අකුසලෙහි පසුපසින්ම ආ, පටිසය - වෛරය -  
සර්පයෙක් දරණු ගසා ඇගේ හිණාවට, උන් උරන්නේය  
විසවු කිරි ඇගේ එල්ලෙන දෙතනින්ම,  
ඇගේ සාපයන්ට මුසුවන්නේය උන්ගේ ප්‍රකෝප සු හඬ.  
ඒ උතුමන් වෙත ඇ ක්‍රියා කළා නම් මදකිනි  
ඔහු සිය නිසල දැසින් ගොළු කළේය ඇගේ කටුක දෙකොල  
ඇගේ කළු සර්පයන් වෙවිලුවා සගවන්නට උන්ගේ දළ.  
අනතුරුව පැමිණියේ රූප රාග - දිනකර ආශා -  
ඒ කාමනීය අකුසල පීඩනයට ඇති ගිජු බවින්  
අමතක කරන්නේය පීඩත් වන්නට;  
ඔහුට අනතුරුව එළඹියේ කීර්තියට වූ ආශාවයි,  
වඩාත් ආයඪීවූ අරූපරාග - ඇගේ දැහැන  
මෝහනය කරයි නැණවතුන් පවා, මානාවය ඇ ප්‍රගල්භ ක්‍රියාවන්හි  
යුද්ධයේ හා පරිශ්‍රමයේ, පැමිණියේය උඩගු මනෝ  
අහංකාරයේ යක්ෂයා, අනතුරුව මටසිලුවූ ආත්ම බරමිෂ්ඨත්වය,  
උද්ධව්ව; අනතුරුව - සමූහයක් සොරතර  
තුච්ඡ වූ අරූපී වූ, උන් ඊංගමින් තටු සැළැඟ  
ගෙමිබන් සේ, වවුලන් සේ - අවිද්‍යා, එයයි වේල්ල  
හිතියේ හා වරදෙහි, අවිද්‍යාව, විරූපී මැහැල්ල







බුදුගිමියන්ට පළමු ආහාරය පිරිනමන ලද්දේ තපස්සු කල්ලක නම් වෙළඳ දෙබයකය. බුදු  
ගිමියන්ගේ පහන් සිරිය දුටු ඔවුහු පැහැදි බුදුගිමියන්ට දන් පිරිනැමූහ. බුදු ගිමියෝ දන්  
සිසිලෙන වසර ෪ වෙළෙඳ දෙබයකට සිය ගිසින් හෙස් මීටත් හෙත පිරිනැම සේක.





ඇගේ පිය සටහන් තවත් අදරු කළේය මැදිරිය,  
මුල් බැසගත් කඳු පවා සෙලැවිණි, ප්‍රවණ්ඩ සුළං උඩුබුරුල්ලය,  
බිඳුණු වලාකඩ ඔවුන්ගේ ගුහා කුහරවලින් ඇඳ හෙළි දහරාවන්

- ආලෝක වරාසාවේ, තාරකා විදිණි දෙව්ලොවින්,  
සව්බල වූ දෙරණ වෙව්ලුණි හරියටම යම් කෙනෙක් තැබුවාසේ  
ගිණි දැල්ලක් ඇගේ විවර වූ තුවාලයන්ට; ඉරුණු කළු වා ගැබ  
පිරැණි සිවුරුවම් කරනා සුළඟින්, විලාප හා අඳෝනාවෙන්  
එබ් බලනා අනිටු වුවනින්, පෙන්වනා විසල් පෙරමුණු  
බියකරු වූ විරාජමාන වූ, අධිපතින් වූ අපායේ  
උන් දහසක් පරලෝකයන්ගෙන් දැක්කුවේ තම සේනාවන්  
පොළඹවන්නට සමීපය.

නමුත් බෝසත් අවනත නොවී,  
හිඳ සිටියේ ශාන්තව, පිරිපුන් යහගුණ පවුරු බඳවා  
බලගතුව එහි දොරටු හා පවුරු මං;  
තවද පූජනීය වූ වෘක්ෂය - බෝධිය වූ  
නොසෙල්විණි මේ සියලු ආරවුල් මැද, නමුත් සැම පත්‍රයක්ම  
දිලිසුණි නිසලව පුරසඳ රාත්‍රීන්හි සේ  
පශ්චිම පවන් නොහිරවයි දිලියෙන මිණි පින්තෙහි;  
මේ සියලු සෝමා සැර වියරු වූවේ  
රුක් කඳන්වලින් සැඳි තපස් සෙවනට පිටතිනි.

තුන්වන යාමයෙහි,  
මිහිකත නිසලවෙද්දී, යම සේනා පළා ගියාහ,  
මුදු පවනක් ඇඳිණි සුසුමක් සේ ගිලෙනා සඳුගෙන්  
අප මහසත් අත් කරගත් සම්මා සම්බුද්ධිය; දුටුවේය ඔහු  
ආලෝකයකින් පුහුදුන් අපට ඔබ්බෙන් දිලිසෙනා  
ඒ රේඛාව ඔහුගේ සියලු පෙර පීචිත ගමන්ගත් හැටි සියලු ලෝකයන්හි,  
ඇතට, ඉතා ඇතට, තව තවත් ඇතට,  
පීචිත පන්සිය පණහක්. කෙනෙකුත්  
වෙහෙස නිවද්දී කඳු මුදුනක, දකින්නාසේ  
තමා ආ මග නැගෙමින් වක්වෙමින් නිර්මිත හෙල් හා විවර අසළින් -  
පසු කරමින් ආ ගණ වන දහන් හැකිලි කුඩා ලදු ලජප සේ, මඩ  
ගොහොරු





දිලිසුනේ මුසා - නිලකින්; පාත කුහරයන්හි ඔහු වෙහෙසුනේ  
 හුස්ම ගත නොහැකි තරමට; හිස බමවන කඳු ගිරිවෙත  
 පැකිලුනේ ඔහු පය ලිස්සා වැටෙන්නට මෙන්, හිරු දිලෙන  
 තැනිතලාවන්ට ඔබ්බෙහි,  
 විය මහා ජල කඳු ගල්ලෙන හා පොකුණ,  
 යළිත් ඇත අර අඳුරු තලා ඔහු උපන් තැන සිට ලංවන්න නිලට -  
 මෙසේ බුදුන් මෙනෙහි කළේ  
 ජීවිතයේ නැගෙන පියපෙළ දිගුවූ සබඳතා, පහත් තැන සිට  
 සුසුම පදනම් කොටගත්, උස් බැවුම් වේතට, හා එතැනින් ඉහළට  
 දසපාරම් බලා සිටිනා තැනට කැඳවා යන්නාවූ  
 නගින්නා අහසතට. තවද බුදු හිමි දුටුවේය  
 අලුත් ජීවිත නෙලාගන්නා හැටි පරණ ජීවිත වැපුරු දේ;  
 එහි ගමන බිඳෙනා තැනින් අලුත් ගමන ඇරඹෙනා හැටි;  
 අල්ලා ගෙන ලාභ ලැබූ දේ පිළිතුරු සපයමින් නැතිවූ දේට;  
 දුටුවේය ඔහු හැම දිවියකදීම හොඳ උපදවන හැටි තවත් හොඳ,  
 නපුර මවන හැටි තව තව නපුර; මරණය වාත්තු කරනා හැටි  
 අය සහ වැය; මෙහිදී ගිණුම  
 පින් සහ පව්වලින් මුදා තබන්නේය තමා වෙතම  
 නිවැරදි ගණිතයෙන් - සුලුවූ දෙයක්වත් නොහැලෙන්නේය මෙහිදී -  
 සියල්ල සහතිකය සාධාරණය, හැම යම් අලුත් ජීවයකම;  
 ඒ තුළ ගොනුවී ඇත්තේය ගිණුම් තබා පසුගිය සිතුවිලි සහ  
 ක්‍රියා,  
 සියලු වැරදිවිටිය හා ජයග්‍රහණයන්, මතක හා සලකුණු  
 පෙර ගෙවී ගිය ජීවිතයන්හි:

#### මජ්ඣිම නිකායේදී

අප මහසත්තු අත්පත් කරගත්ත අභිඤ්ඤා - විසල්වූ විදසුන්  
 පැතිරෙන වූ මේ තලයෙන් ඔබ්බෙහි නොයෙකුත් නාම රහිත තලයන්ට,  
 සංයෝජන මත සංයෝජන, අසංඛෙය්‍ය ලෝක සහ සුය්‍යයන්  
 ගමන් ගන්නාවූ පුවරතර තාලයෙන්, ශ්‍රේණියෙන් ශ්‍රේණියට  
 බැඳෙමින් විවිධ බෙදුමෙන්, එකක් මුත් වෙන් වෙන්ව  
 රිදී දුපත් නිල්මිණි සාගරයක  
 ඉවුරු රහිත වූ, ගම්භීර වූ, හීන නොවූ, කැළඹෙන්නාවූ







බුදු හිමියන් තමන් වෙත එනු දුටු පස්වග මගණනු බුදු හිමියන් සමග කතා කොතර සිටින්නට කතිකා කොට ගත්ත. එතෙත් බුදුහිමියන් කෙමෙන් කෙමෙන් සමීප වත්ම ඔවුන්ගේ අද්විත රීරිති





රළු පහරෙන් පෙරළෙන අතොරක් නැතිව වෙනස නම්වූ වඩාදියේ  
 දුටුවේය ඔහු ඒ ආලෝකයේ අධිපතින් අල්ලා සිටිනා තම ලෝක  
 අදිසිවූ බන්ධනයන්ගෙන්, දුටුවේය උණුන්ද,  
 කැරකෙනා හැටි යටහත්ව වඩාත් බලගතු මණ්ඩල වටා  
 ඒවාද පිදුවෝ තවත් වඩා ගම්භීර වූ ඉසුරන්, තරුවෙන් තරුවට  
 දිලිසුවමින් අතොරක් නැති ප්‍රභාව පීචිතයේ  
 නාභීන් කෙමෙන් විසිරෙමින් වළලුවලට  
 නොදනිමින් කෙළවරක්. මේ සියල්ල දුටුවේ ඔහු  
 අමුදින දසුනින්, ඒ සියලු ලෝකයන්හිම  
 කාල මණ්ඩල මත පිටස්තර කාල මණ්ඩල, ඒ සියල්ලෙහි වන්ථුකටා  
 කල්පයන්හි, හා මහා කල්පයන්හි - කාල පරිමාණයන්  
 කිසිදු මිනිසෙකු මෙතෙක් ග්‍රහණය කර නොගත්, එසේය දත්තද ඔහු  
 ගින්නට සියලු දිය බිද ගංගා නම් ගඟ උල්පතේ සිට සයුර දක්වා,  
 ගණන් තැබිය හැකිවූ වදනින් - කිනම් විදියෙන්ද මේවා වැඩෙන්නේ  
 හිතවන්නේ: කිනම් අයුරින් ද මේ හැම දිව්‍යමය රාශියම  
 ඉටු කරන්නේ සිය ප්‍රභාවත් දිවිය හා මියෙන්නේ අදුරු කුටියක.  
 සක්වලෙන් සක්වලට, ගැඹුරෙන් මුදුනටම ඔහු ගමන් ගත්තේය  
 නිල අනන්තය ඔස්සේ,  
 සටහන් කර ගනිමින් - සියලු ප්‍රකාර පසුපස, සියලු පරිමණ්ඩල ඉහළ,  
 සියලු ලෝකවල දැවෙනා වේගයන්ට එපිට -  
 එම ප්‍රතිෂ්ඨ වූ නියෝගය නිහඬව ක්‍රියාකරනා හැටි සිය මනාපය.  
 නික්මවමින් අදුර ආලෝකයට, මරණය පීචිතයට,  
 ශුන්‍යත්වය පුණීත්වයට, තවමත් අනාකෘති වූ දෙය මුතීතිසට,  
 හොඳ වඩාත් හොඳට, වඩාත් හොඳ දේ ඉස්තරමට,  
 වදන් රහිත ආඥාවකින්: නැතිව කිසිවෙකුත් මිග කියන්නට,  
 නැතිව කිසිවෙකුත් තහනම් කරන්නට, මන්දයත් මේ සියල්ල දෙවියන්  
 අභිබවා යන්නේය.  
 අවිකාරව, අවචනිතව, සවාධිපතිව,  
 බලයකි එය නිමාණය කරනා, බිඳ හෙලනා, යළිත් ගොඩනගනා,  
 පාලනය කරමින් සියල්ල නියමයට අනුව  
 සද්‍යාචාරයේ, එයයි අලංකාරය, සත්‍යය සහ භාවිතය  
 මෙසේ බලයට සේවය කරනා සියලු දෙය යහපතින් වැජඹේය,







අවහිර කරනා දෙය නපුරට පත්වේය; නැත, පණුවාට හරියාය  
තම ජාතියට කිකරුවන්නාවූ; උකුස්සාට හරියාය  
තම පැටවුන්ට ලේ ගලනා ගොදුරු ඔසවායන,  
පිණි පොදුදු තාරකාවද එකසේ බැබළේය සහෝදරත්වයෙන්,  
එක්ව ගෝලිය වෙමින් පොදු ක්‍රියාවලියෙහි;  
මිනිසා, ජීවත්වන්නාවූ මියෙන්නට, මැරෙන්නේය යහතින් ජීවත්වීමට  
ඉතින් ඔහු තම ක්‍රියාවන් හසුරුවයි නම් දෝෂ රහිතව  
හා ඒකාන්තවූ අධීෂ්ඨානයෙන් අවහිර නොකර උපකාර කරන්නට  
වේදනා විඳින සියලු ජීවීන්ට ලොකු මහත්වූ හා කුඩාවූ,  
මෙයයි දුටුවේ අප මහසත්තු මජ්ඣිම නිකායෙහි.

නමුත් වතුර යාමය පැමිණි විට එළඹියේ රහස  
ශෝකයේ, එයයි නපුරෙන් පලුදු කරන්නේ ධර්මාව,  
හරියටම තෙතමනය හා යබොර පසුබාවන්නා සේ රන්කරුවාගේ  
ගින්න.

මෙහිදීය දක්ව සත්‍යය ඔහුට විවර වූණේ  
පළමුවැන්නය එය "ආර්ය සත්‍යයන්ගේ"; ශෝකය  
සේයාවක් වන හැටි ජීවිතයට, යමින් දිවිය යන යන තැනට;  
පසෙකින් තැබිය නොහැකිය මෙය කෙනෙකුත් තබනා තෙක්  
ජීවත්වීම පසෙක, එහි සියලු වෙනස් වෙන අවස්ථා සහිතව,  
උපත, වැඩීම, ජරාව, ආදරය, වෛරය, ප්‍රමෝදය හා ප්‍රසන්න  
සන්තාපයන්  
දැනුම නොමැතිව අවබෝධ කරගන්නට මේ හැම මළ පුඩු බව; නමුත්  
දැන ගන්නා අප  
අවිද්‍යාව - මුලාව - අවතනා බව මෙම උගුල්  
තවදුරටත් ඇල්ම නොකරමින් ජීවිතයට සොයයි ගැලවීමේ මග.  
මෙබඳු අයගේ දැස් විවරය; ඔහු දකින්නේය  
අවිද්‍යාව වඩන හැටි සංඛාර, ස්වභාවය  
මුරණ්ඩුව; ස්වභාවයේ ඉන්ධන - විඤ්ඤාන -  
මෙයින් පැමිණේය නාම රූප, ස්ථානික හැඩ  
නාම සහ ස්වරූප, ගෙන එමින් මිනිසාව  
ඉන්ද්‍රියයන් සහිතව විවරව සිහිනුවණ ඇත්තාට  
අසරණ වූ පිළිබිඹුවකි ගෙවී යන සියලු දර්ශනයන්හි







මුද්‍රා ගිවිසේ සිය පුරිම බර්ම දේශනය පැවැත්වූයේ පස්වන මහනුවරයි. ඒ දේශනාව නම් බමුණ  
 වක්ක පවත්නා සුත්තයයි. එය ඉතිහාසයේ මහාදායේදී පැවැත් වූ මංගල දේශනාව දැක්වූ හඳුනා  
 බැලිය හැකි චිත්‍රපටයකි. කොළඹයේදී දෙසැම්බර් මාසයේදී මහනුවර බැවිතිමයන් සැරසූ විශේෂය





ඔහුගේ හඳුවන හරහා; මෙසේ වැඩෙයි වේදනා -  
 "පීච - ඉන්ද්‍රිය -" මුසාය එහි සතුව. ශෝකයේ ගැල්වුන,  
 සතුවේ හෝ දුකෙහිදී, ආශාවේ මාතාව,  
 වෙයි තෘෂ්ණාව, එයයි පවස පීචත් වන්නවුන්ට බොන්නට පොළඹවන  
 තව තවත් ගැඹුරට බොරු ලවණ රුල්ලෙන්  
 පාවෙමින් එහි - සැපතෙහි, යශස්කාමයේ, සම්පතේ,  
 ප්‍රශංසාවේ, කීර්තියේ, ඒ නැත්නම් ආධිපත්‍යයේ, ජයග්‍රහණයේ, ආදරයේ,  
 රස මසවුලෙහි හා සඵල පිළියෙහි, යහපත් නිවස්තෙහි, හා ප්‍රෝසංසයේ  
 සිය පොරණ පෙළපතේ, දිනපතා තෘෂ්ණාවෙහි, පීචත්වීමේ අරගලයේ,  
 අරගලයෙන් උපදිනා ක්ලේශයන්හි, ඇතැම් වේ සොදුරු,  
 ඇතැම්වා කටුක වූ. මෙසේ පීචිතයේ පවස සිදුවාගනී එය  
 උගුරු වලින් පවස දෙගුණ කරනා; නමුත් නුවණැත්තා  
 තම ආත්මයෙන් උදුරා දමයි මේ තෘෂ්ණා, පෝෂණය නොකරයි  
 තම ඉදුරත් තවදුරටත් මුසා දසුනෙන්, තියුණු කරයි තම දැඩි මනස  
 තව තවත් නොසොයන්නට, අරගල නොකරන්නට, වරද නොකරන්නට;  
 දරමින් නිහතමානිව මෙතෙක් කළ වරදින් උපන් සියලු නපුර,  
 මෙසේ තවමින් සියලු ආශා ඔවුහු මියයෙති  
 භාමත්ව; අවසන් වූ පීචිතයේ සියලු පරිසංඛාව -  
 කමිය - ආත්මයක සියලු එකතුව  
 එය කළ සියලු දෑ, ඇතිකරගත් සියලු සිතුවිලි,  
 එය විශාගත් "මමත්වය" - ඉමක් නොපෙනෙනා කාලයේ හරස් නූලෙන්  
 තිරස් කරමින් එය ඇත මැත ඇදෙන අදිසි ක්‍රියාවෙන් -  
 විශ්වයෙහි ඔහුගේ ප්‍රතිඵලය  
 නිමලව නික්මෙමින් වැඩෙනතුරු; තවදුරටත් කිසිවිටෙක  
 අනවශ්‍යව සොයන්නට සිරුරක් හෝ ස්ථානයක්,  
 ඒත් නැත්නම් දන්වමින් අලුතෙන් ලබාගන්නා වූ සිරුරට මේ බව  
 අලුත් බවයේ අලුත් ශ්‍රමයන් පෙනී යයි  
 වඩ වඩාත් සැහැල්ලු බව කෙමෙන් සංගිඳි යන්නට සහමුලින්,  
 මෙසේ "අවසන් කරමින් මාර්ගය", නිදහස් වෙයි මිහිකතගෙ මුලාවන්ගෙන්  
 මිදෙමින් සියලු ස්කන්ධයන්ගෙන් සිරුරුවල;  
 බිඳිමින් සියලු බැම් - උපාදානයන්ගෙන් - බේරී  
 වක්‍රයෙහි කැරකැවීමෙන්, අවදිව හරි සිතියෙන්





පිබිදුණු මිනිසෙකු සේ අප්‍රසන්න සිහිනයෙන්;  
තුටුවෙනා තුරු - රජුන්ටත් වඩා මහත්සේ, දෙවියන්ටත් වඩා මහත්සේ!

පීචත්තෙන්නට ඇති වේදනාත්මක උමතුව සිඳි පීචිතය ඇදී යයි -  
පීචිතය රහිතව - නාම රහිත නිසංසලත්වයනට නාම රහිත  
ප්‍රමෝදයකට  
උතුම් වූ නිර්වාණය - කෙලෙස් රහිත, අවල සැනසුම -  
ඒ වෙනස යළි කිසිදු වෙනස් නොවෙන!

අඟා! අරුණ

උපති බුදුන්ගේ ජයග්‍රහණයත් සමග! බලන්න! පෙරදිග  
දැල්වුනි මුල්ම ගිණි ඒ අලංකෘත දිනයෙහි, විසිරෙමින් පෙරටම  
පලායන නිශාවෙහි කළු සළුවෙහි රැළිපට අතරින්.  
පුලුල් වෙන නිලෙහි ඉහළට උදු තරුව  
මැකි ගියෙ ලා රිදි පැහැයට විහිදෙද්දි  
වඩ වඩාත් දීප්තිමත් වූ රෝස පැහැ කිරණ  
අලුයම හරහා, ඇත එපිට සේයාබර කඳු  
දුටුවේය මහා ගිරු, ලොව අවබෝධ කරගන්නට පෙර,  
පළඳමින් රත් පැහැ කිරුළ, මලින් මලට  
දැනුණි උණුසුම් සුසුම උදාවේ උන් ඇරඹුවේ විවර කරන්නට  
උන්ගේ ලපටි පෙති. පිණි විසිරුණු තණ මත  
පැතුරුණි කඩිනම් පිය සටහන් සොදුරු ආලෝකයේ,  
හරවමින් නිශාවේ කඳුළු කැට ප්‍රමෝදිත මිණි කැටවලට  
සරසමින් මිහිකත ප්‍රභාවෙන්, ගෙත්තම් කරමින්  
ගිලි යන කුණාටු වලාකුළු රන් වාටියකින්;  
රන් තවරමින් නෙරළු තුරුවල පිහාටු, ඒවා වැනුනේ  
ප්‍රීති ආචාරයකින්, ඉන්ද්‍රජාලා යෂ්ඨියෙන් අල්ලමින්  
දිය දහර හරවමින් එහි රළු රතු කැටවලට, අකුලෙහි  
සොයමින් මුදුනෙන් මුවන්ගේ  
කියමින්, "මේ දවස" යැයි; සැතපුන කැදැල්ලේ  
අල්ලමින් කුඩා ඉස් සැතපුන පියපත් රැසයට  
කොදුරමින්, "දරුවනේ, ගුණ ගයන්නැ දවස ආලෝකයේ!" යැයි  
මෙවිට නැගී ආවේ සියලු පක්ෂීන්ගේ ගීතද!







බුදු සසුනේ පැවිදි බවට පත් වූ ප්‍රථම ගිහියා නම් යසකුල පුත්‍රයායි. ඔහු මහණ කරන ලද්දේ බුදු හිමියන් විසින්මය.





කොවුලාගේ නාළ ගීතය, මලින්තාගේ ගීතිකාව,  
 විචිත්‍ර බට්ටිත්තාගේ "උදේ උදේ" ගීතය,  
 හිරු කුරුල්ලන්ගේ ආරම්භක කිව් බිව්ශ්  
 සොයා යන්නට මී පැණි බිතුන්ට පෙර.  
 අලු පැහැ කවුඩන්ගේ "කා කා" නළ, ගිරවාගේ තියුණු කැහැම,  
 කොළ කැදැත්තාගේ ඊද්මයද, මයිනාගේ සිවුරුම ද,  
 පරෙවියන්ගේ අතොරක් නැති ආදර දෙඩුම් ද,  
 එසේය! කෙතරම් පුජනීය වීද යත් ඒ බලපෑම  
 ජයග්‍රහණයත් සමග පැමිණි ඒ උතුම් උදාවේ  
 ඇත ද, නොදරේද, මිනිස් නිවහන් තුළ පැතිරීණි  
 මෙතුවක් නොදත් සාමයක්. මරන්නා සැඟවිය තම පිහිය;  
 සොරා තම කොල්ලකාගත් දෙය යළි තැබිය; ගණිතයා  
 නොසලවා ගණන් කළේය සියලු කතවණු; සියලු නපුරු හඳවත්  
 විය කරුණාබර, කරුණා හඳවත් වඩාත් සෞම්‍යවී, ගුහුළක් වූ  
 ඒ දිව්‍යමය අරුණ ආලෝකමත් කරද්දී මිහිකත.  
 රුදුරු යුද්ධයට වැදී රජුන් අත්හිටවූහ සටන්, රෝගී වූවෝ නැගිට  
 සිනාසුනේ බසිමින් තම වේදනා සයනයෙන්, මියෙනවුන් සිනාසුනාහ  
 දන්නා සේ ඒ ප්‍රීති උදෑසන සපැමිණි බව  
 අතනාඨක පෙරදිගටත් වඩා ඇතින් වූ උල්පත්වලින්,  
 ශෝකී වූ යශෝබරාවගේ හඳවන,  
 ඇ හිඳ සිටිද්දී පාළුවේ සිද්ධාර්ථ කුමරුගේ සයන මත,  
 උපන්නේය හදිසි සතුටක්, ආදරය කිසිදු ගීත නොවන්නා සේ  
 එතරම් මහත්වූ ලතැවිල්ල ආනන්දයකින්ම අවසන් වන්නාසේ.  
 මුළු ලොවම කොතරම් ප්‍රීතිවිඳ යත් - නොදත් නමුත් ඇයිදැයි -  
 පාළු කතර ඔස්සේ ඇදිණි මන්මත් ගීත  
 ප්‍රමෝදයේ; ඒ විය අසරීර වූ ප්‍රේතයන්ගේ හා භූතයන්ගේ කටහඬ  
 පෙර දකිමින් බුදුන්; වා ගැබ දෙවියන් ද  
 හඬ නැගූ, "එය අවසන් විය, අවසන් විය! ශැයි කියමින්  
 පුජකයෝ ද සිටියෝ පුදුම වූ මිනිසුන් සමග මාවත්හි  
 බලමින් ඒ රන්වන් ඉසුරු පැතිරෙනු අහස පුරා  
 කියමින්, "යම්කිසි බලගතු දෙයක් සිදුවී ඇත්තේ" ශැයි.  
 රණ තුළ ද, කැලෑ තුළ ද වැඩිණි එදින







මිත්‍රත්වයක් තිරිසන් සතුන් අතර පවා: තිත්මුවන්  
 උලා කැවෝ නිභියව ව්‍යාඝ්‍ර ධේනුව ඇගේ පැටවුන්ට කිරි පොවනා තැන,  
 කොටියෝ දිය බිට්ටෝ එකම පොකුණක ගෝනුන් ලග;  
 උකුස්සාගේ පච්ඡින ප්‍රාන්තයේ දඹුරු හාවුන් පිම්මේ දිවුහ  
 ඒ උකුස්සා සිය රුදුරු හොටෙන් තම අලස පියපත් පමණක් පිරිමදිද්දී:  
 සර්පයා තම සියලු මිණි තැටිය හිරු කිරණේ  
 සගවා තම මරණීය දළ කොපුවෙහි: දැකැත්තෝ යන්නට හැරියේ  
 කැඳැල්ලේ වූ මොට හොට සහිත මලිඬි බට්ටි හා කහ කුරුල්ලන්ට ගේ  
 කුරුල්ලන්ට  
 මරකත පැහැය වූ දිය පිළිහුඩුවෝ සිහින මවමින් හිඳ සිටියේ පහත  
 මසුන් රහද්දී,  
 තාරාවෝ ද හොටෙන් උපුටුවේ නැති, සමනලුන් -  
 රත්, නිල් කහ පැහැයෙන් - සමුහව සරද්දී  
 උගේ ලැග්ම අසල, අප සමීඳුන්ගේ ප්‍රාණ දහරාව  
 බලවත් වැතුරැණි මිනිසා ද පක්ෂියා ද නිරිසනා ද මන,  
 ඔහු බෝධි මූලයේ හිඳ මෙනෙහි කරද්දී පවා  
 තමා සැම සත වෙනුවෙන් ලද විජයග්‍රහණයෙන් ශ්‍රී විභූතියට පත්ව  
 ආලෝකමත් වී ආලෝකයකින් දිවා ආලෝකයටත් වඩා ප්‍රබල වූ.

අනතුරුව ඔහු නැගිටිවේය - රශ්මි විහිදුවා, ප්‍රමෝදිතව, ප්‍රබලව

බෝරුක මුල, මහත්ව ඔසවමින් සිය කටහඬ  
 මෙසේ දෙසූහ, සඵ කාලයටම සඵ ලෝකයනටම ඇසෙන්නට:

අනේක ජාති සංසාරං  
 සන්ධාවිස්සං අනිබ්බිසං  
 ගහකාරකං ගවේසනෙ තා  
 දක්ඛා ජාති පුනප්පුනං

ගහකාරක දිට්‍ඨො ඨාසී  
 පුණ්ණ ගෙහං නකාහසී  
 සබ්බානෙ ඵාසුකා භග්ගා  
 ගහ කුටං චිසං බිට්ඨං







ඛනුපත හිත පිණිස ඛනුපත සුව පිණිස වාරිකාවේ ගෙදෙන්නැයි මුදු හිමියෝ සිය ශ්‍රාවකයන්ට දේශනා කළහ. මුදු හිමියෝ උරුවෙල් දැනවීමට වැඩිම කොට එහි සිටි තවුසන්ට දහම් දෙසූහ.





විසං ඩාර ගතං චිත්තං  
තණ්හානංඛය මජ්ඣිමනිකායා

නේක ජාතීන්හි නිවෙස්  
මා බැඳ තැබිය - සොයමින් ඔහුව තැනු මේ  
සිරමැදිරි ඉන්ද්‍රියයන්ගේ, දුකින් බරවූ,  
කෙළවරක් නොවූ මා අරෝච වේදනාකර විය!  
නමුත් දැන්,  
ඔබ නිර්මාණකයා වූ මේ මණ්ඩපයේ - ඔබ!  
මම ඔබව හඳුනමි! නැවත කිසිදු ඔබ නිර්මාණ නොකරන්නේය  
මෙම වේදනාවේ බිත්ති,  
නොඔසවන්නේය යළි මෙම පියස ව්‍යාපයන්හි,  
යලිත් නොතබන්නේය නව පරාලයන් වර්ච්චිය මතුයෙහි;  
ඔබගේ නිවස බිඳුණේය, දෙපළ විය මුදුන් ලිය!  
වැරදි කල්පනාවය එය මැඩුයේ!  
නික්ම යන්නෙමි මෙතැනින් - ලබා විමුක්තිය.





## සත්වන පොත

**උ** කිත්ම විසුවේ සුද්ධෝදන රජු  
 මේ දිගු වසර තිස්සේ ශාක්‍යයන් අතර  
 නොඅසමින් සිය පුතුගේ කටහඬ නොදකිමින් සිය පුතු;  
 දකින්න සිටියේ සොදරු යශෝධරා,  
 මේ දිගු වසර තුළ, නොවිඳිමින් කිසිදු ප්‍රීතියක් ජීවිතයේ,  
 වැන්දඹුව ඔහුගෙන් ඇගේ ජීව ගිවිසුමෙන් හා කුමරුගෙන්.  
 හැමදමත්, අසමින් යම් තවුසෙකු පිළිබඳ පුවතක්  
 කොගේ හෝ ඇතක දුටු බව ඔවුන් දක්කනා මිනිසුන් විසින්  
 ඒත් නැත්නම් නොයෙක් මග ලාභ සොයමින් ඇදුණු වෙළඳුන් විසින්,  
 රජුගේ පශ්චාත් කරුවෝ ගියේ ඇත මැත  
 ගෙනෙමින් තොරතුරු තේක තවුසන් පිළිබඳව  
 හුදෙකලාව නිවහන් රහිතව වෙසෙනා; නමුත් තොරතුරක් නොවී  
 ඔහු ගැන නම් - බවල කපිලවාස්තු රජ පරපුරේ කිරුළ දරන්නා වූ,  
 රාජධානියේම ඉසුරුවූ, රජුන්ගේ පැතුම වූ,  
 සොදරු යශෝධරාවගේ හදේ සතුට වූ,  
 ඇත ඇත ගිහින්නිය ඔහු, සියල්ල අමතකව, වෙනස් වී ඒ නැත්නම්  
 මරණයට පත්ව.

නමුත් එක් දිනෙක වසන්ත කාලයේ  
 අඹ අතුමත රිදී දිය පොද සැලෙද්දී  
 මුළු මිහිකතම වසන්ත සඵවෙන් සැරසෙද්දී  
 කුමරිය ගිඳ සිටියාය ඒ දිප්තිමත් උයන් දොළඳුහර වෙත  
 එහි ඇදෙනා පළිගුව, වාටි සැරසිණි නෙලුම් පත්‍රයෙන්,  
 සිහිකරමින් ගෙවී ගිය සන්තුෂ්ඨිය  
 ඔවුන්ගේ බැඳුණු දෑත් හා හමුවූ දෙනොල. ඇගේ ඇසිපිය  
 ගිලන් විය කඳුලෙන්, ඇගේ සුකොමල දෙකපොල කෘෂ විය,  
 ඇගේ දෙනොලේ මිහිරි චක්‍රය ඇඳ විය පරිනාපයෙන්  
 ඇගේ කෙහෙරළ, දිලිසුන ප්‍රභාව සැගවිණි -







කෝලිය උපතිස්ස නම් කුමරුන් දෙදෙනා මුද් ගිම්මන් වෙත ගියහ. හොස් පැවිදි බව බො මුද්  
ගිම්මන් වසින් දැ අගයවු පදවියට පත්කරනු ලැබූහ.





තදින් ගැටයකට බැඳී වැන්දඹුවකගේ සේ, අඛරණ  
 නොපළන්නේය ඇ, මිණි කැට නොවිය රඳවන්න සඵපට -  
 දළවු, පර්දේවනයේ ධවල වු - හරස් වු ඇගේ ලැම මත.  
 සෙමින්ය ඇදුනේ වේදනාවෙන් ඇගේ කුඩා සුකුමාල දෙපය  
 මුවැත්තියකගේ ගමන් ඇති, සෙව්වන්දි පතක සැහැල්ලුව ඇති වු  
 පෙර දවස ඔහුගේ කටහඬ අසා ඔහු වෙත ඇදුනු.  
 ඇගේ දෙනුවන්, ආදරයේ පහන් - එකල වූයේ  
 එහි ගැඹුරුම අදුරින් හිරු එළිය දිලුනා සේ  
 ආලෝකමත් කරමින් නිශාවේ නිසල දිවාකල රශ්මියෙන්  
 දැන් අනාලෝකවිය, සරමින් අරමුණක් නැතිව,  
 යන්නමින්ය දුටුවේ ගොනු ගැහෙන සලකුණු එළඹෙන වසන්තයේ  
 සේද ඇසිපිය වැතිරුණේ අක්ෂිමත.  
 එක් අතක විය මිණි සලඹක් මුතු කැටයෙන් බහුල වු  
 සිද්ධාර්ථගේය එය - සුරැකියේ ඇ එය ඔහු ගිය රැයේ පටන්.  
 (අහෝ, කටුක වු රාත්‍රිය! මාතාව විය වැලපෙන දිනයන්හි!  
 සුරතල් වු ආදරය මෙතරම් දයා රහිත වූයේ කවදද ආදරයට  
 නිශාවක් සේ සීමා කරමින් ආදරය පීචිතයට?)  
 අනෙක් අතින් ඇ කැටුව ගියේ තම පොඩි පුතු,  
 කුමරෙකු දිව්‍යමය සුන්දරත්වයෙන් යුතු, සිද්ධාර්ථ තබා ගිය සටහන  
 රාහුල නමින් - දැන් සත් හැවිරිදිය ඔහු, පනිමින් ගියේ ඔහු සතුවත් මව  
 අසලින්ම, සැහැල්ලු වු හදවතින්  
 දකින්නට වසන්ත කුසුම් පිඬ්දෙනු ලොව පුරා.  
 මෙසේ ඔවුන් රැඳෙද්දී නෙලුම් පොකුණ අසල  
 මද සිනා පාමින්, රාහුල විසි කළේ බත් උළු  
 කවන්නට නිල් පැහැ දම් පැහැ මාලුවන්ට, ඇය  
 ශෝකී දැසෙන් බලා සිටියාය සිරුවෙන් පියඹා යන කොකුන් දෙස,  
 සුසුම් ලමින්, "අහෝ සතූනි සරනා පියපතින් යුතු,  
 ඔබ ලැගුම් ගතහොත් මා ආදර හිමි සැගවී සිටිනා තැන,  
 කියන්නැ යශෝධරාව මරණාසන්නව දිව්ගෙවනා බව  
 අසන්නට ආශාවෙන් ඔහුගේ මුඛින් එක වදනක්, ලබන්න ඔහුගේ අත්ල  
 එකම පහසක්" -  
 මෙසේ ඔවුන් කෙලෙමින් හා සුසුම් ලමින්, සිටියදී, මව සහ දරුවා;







එක් සේවිකාවක රජ මැදුරේ සේවය කරනා පැමිණියාය  
 කියමින්: "උතුම් කුමාරිකාවනි! පැමිණ ඇත  
 දකුණු දොරටුවට වෙළෙන් හස්තනා පුර  
 තුප්ප හා හල්ලුව නම් වූ, වැදගත් මිනිසුන්ය  
 බොහෝ දුර ගෙවූ කේෂා සාගර අද්දරින්, ගෙනෙය උන්  
 අරුම වූ සුන්දර වූ දැල් විවිත වූ රනින්,  
 රුලී දැමූ අසිපත් රන් ආලේප වානෙන් නිමැවූ, කැටයම් පාත්‍ර තඹයෙන්  
 කළ,  
 කැපූ ඇත් දත්, කුළු බඩු, අමිශ්‍ර ඖෂධ, අප නොදන්නා කුරුල්ලන්  
 ඇත දෙස්වල මිනිසුන්ගේ සම්පත්; නමුත් තවද ඔවුහු ගෙන එන්නේය  
 මේ සියල්ල පුලන් කරනා තොරතුරක්, ඔවුන් ඔහුව දැක ඇත්තේය!  
 ඔබගේ හිමි සඳ - අපගේ හිමිසඳ - මුලු දේශයේම පැතුම -  
 සිද්ධාර්ථ! ඔවුන් ඔහුව මුවට මුව හමුව ඇත,  
 එසේය, ඔවුන් ඔහුට හිස නමා දෂා නමා වැඳ ඇත,  
 පුද දී ඇත පූජා, මන්ද යත්  
 පෙර නිමිති කීවා සේ, ඔහු නැණවතුන්ගේ ගුරු වී ඇත.  
 ලෝකයෙන්ම පුද ලබන, උතුම් වූ අසිරිමත්වූ, බුදුවරයෙකු  
 මිනිසුන්ට විමුක්තිය ගෙනෙමින් සියලු සත් මුදාලමින්  
 සොදුරු වදනින් හා සුරලොව තරම් වූ මහා කරුණාවෙන්,  
 තවද අනේ! ඔහු මේ දෙසට එන්නේ යැයි ඔවුහු පවසති."  
 අනතුරුව - සතුටු රුධිරය ඇගේ නලකුළු දවද්දි  
 හරියටම ගංගා නම් ගඟ පනින්නාසේ කඳුකරයේ මුල්ම හිම  
 දියවද්දි ඇගේ උල්පත් වෙත - යශෝධරාව නැගිට  
 දැන් තල ගටා, සිනාසුනාය, උතුරන කඳුළු  
 ඇගේ ඇසිපිය වෙත මුතු මවද්දි, "අහෝ! ඉක්මනින් කැඳවන්න," ඇ  
 හඬගැවූය, "ඒ වෙළෙන් උගුරකට දියසේ අසන්නට ඔවුන්ගෙන් පුවත්.  
 ගොසින් ඔවුන් කැඳවා එන්න, - ඔවුන්ගේ කථාව සැබෑනම්  
 කියන්නැ මා ඔවුන්ගේ බඳපටි පුරවනා බව බොහෝ රනින්,  
 රජුන් පවා ර්ෂීසාවට පත් කරන මිණි කැටයෙන්, ඔබ සැමත්  
 පැමිණෙන්න,  
 මා පාද වාරිකාවෙනි, ඔබද ලද යුතුය මෙහි ප්‍රතිඵලය  
 ඇත්නම් වස්තු කීව හැකි මා කෘතඥ වූ හඳවතට."







අභිනිශ්ක්‍රමණයෙන් පසු පූර්ව වරට බුදු හිමියෝ කළ වස්තුවට වැඩිම කළහ එහිදී බුදු හිමියන්ගේ පියාණන් වහා සුද්ධවැද්දන රජු බුදු හිමියන් ගෙන් ගෙව පිඩුසිඟා වැඩිමින් තමන්ගේ නගරයේ සැරිසරනු දැක බලවත් කම්පාවට පත්වේ පසුව සුද්ධවැද්දන රජු බුදුන්ගෙන් ඛණ





මේ අයුරින් එම වෙළඳුන් ගියෝ ප්‍රමෝද මන්දිරයට,  
 ඉතා සෙමෙන් පියමං කරමින් එහි රුවන් මං ඔස්සේ  
 පාවහන් රහිත දෙපයින්, එබී බලනා දසින් අතරින්  
 අරුමයෙන් බලමින් නෙක අසිරිය රාජ මන්දිරයේ,  
 ඔවුන් පූර්වවෙති සඵ රුලිවලට පිටතින් නැවතුන කල්හි  
 ලපටි එහෙත් උන්සුක වූ කටහඬක්, පිරි ප්‍රමෝදිත වූ  
 වෙව්ලන ස්වරය කින්, ඇසුවාය: "ඔබලා පැමිණියෝය  
 ඇත සිට, යහපත් ශ්‍රීමතූනි! දුටුවාහු ඔබ මා හිමියන් -  
 එසේම නැමදුහ ඔබ - ඔහු බුද්ධචර්යට පත්වූ බැවින්,  
 ලොවින්ම පුද ලදහ, උතුම් වූ, මිනිසුන් මුදාගන්නා වූ  
 දැන් ඔහු එන්නේය මෙඅතට. පවසන්නැ! මෙය සැබැවක් නම්  
 ඔබලා මා නිවහනට ආදරයෙන් පිළිගන්නා මිතුරන් වන්නාහ."

මෙවිට තුපුෂ පිළිතුරු දුන්නේය: "දුටුවෙමු අපි  
 ඒ උතුම් මහසත්, කුමරියනි! අපි නැමි වැන්දෙමු  
 ඔහුගේ දෙපා වෙත, මන්දයත් කුමරෙකු නැති වූ සඳ  
 ඇතිවී ඇත්තේය උතුමෙක් වක්‍රවර්ති රජෙකුටත් වඩා උතුම් වූ.  
 එල්ල ගං ඉවුරේ බෝධි වෘක්ෂය යට  
 ලොව මුදා ගන්නා මාර්ග සොයාගෙන ඇත්තේය  
 ඔහු විසින් - සැමගේ මිතුරු, සැමගේ කුමරු -  
 වඩාලාත්ම ඔබගේ වූ, උතුම් කුමරිය! ඔබේ කඳුලෙන් මිනිසුන්  
 දිනන්නෝය මෙලොව සම්පත ඒ මහසත් දෙසන්නා වූ.  
 එසේය! ඔහු යහතිනි, සියලු ව්‍යාධීන්ගෙන් ඉවත්ව,  
 දෙවියෙකුසේ මිදී සියලු මේ දෙරණ ව්‍යසනයෙන්,  
 දිලිසෙමින් නැගෙනා සත්‍යයෙන්, රුවන්ය, නිමලය.  
 තවද ඔහු ඇතුලුවද්දී නුවරින් නුවරට,  
 දෙසමින් ඒ ආර්ය මාර්ග සාමයට මග පෙන්වනා,  
 මිනිසුන්ගේ හදවත් ඔහු අනුව යන්නේය, ගස් කොළ සේ  
 සුලඟට වැනෙනා, ඒ නැත්නම් බැටළුවන් සේ අනුවයන්නා වූ  
 තණ බෙදන්නාවුන්. අපි ද ඇසුවෙමු  
 ගයාවේ දී වූර්තිකා වන නිල්ලේ  
 ඒ අසිරිමත් දෙනොලින් කියූ දේ, බැහියෙන් වැන්දෙමු අපි:  
 ඔහු පැමිණෙන්නේය මෙහි ප්‍රථම වස්සානයෙන් පසු."



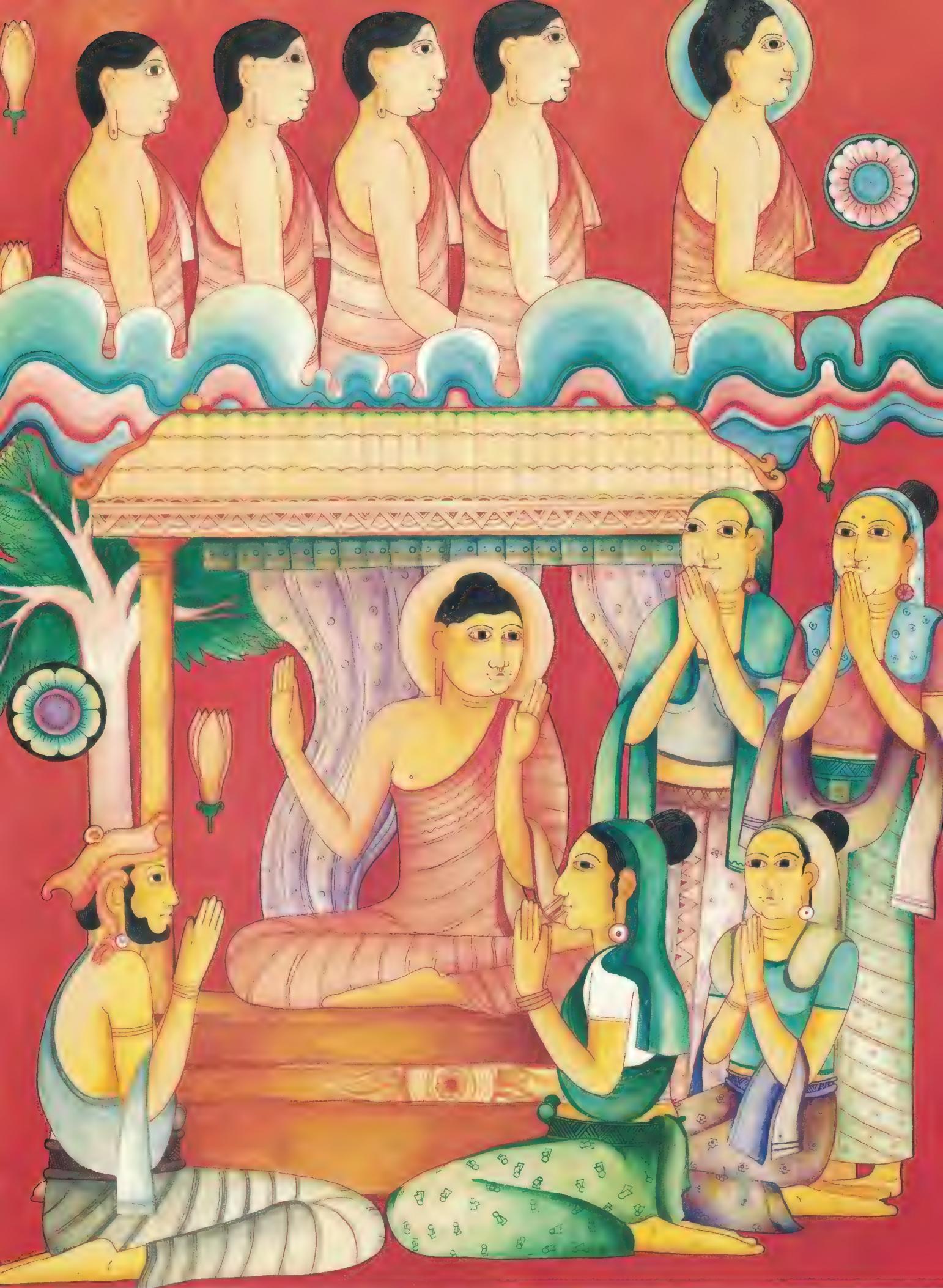


ඔහු මෙසේ කී කල, යශෝධරා, සතුටින්  
හුස්ම ගන්නට පවා නොහැකිව කීවාය: "ඔබලාට  
යහපතක්ම වේවා අදත් සැමදටමත්, අගනා මිතුරෙහි,  
මට හොඳ පුවත් ගෙන ආ, නමුත් මේ මහා විමුක්තිය  
එළඹියේ කෙලෙසද?"

මෙවිට හල්ලුක තෙපළේය  
මිටියාවතේ මිනිසුන් දන්නා සේ  
ඒ බියකරු රාත්‍රියේ ගැටුම, වාගැබ  
අදරු වූ කල්හි රකුසු ජායාවෙන්, දෙරණ  
දෙදරිනි, දිය රළු පිම්බුණි මාරයාගේ උදහසින්.  
තවද ඔහු පැවසුවේ ඒ උදෑසන අරුණාලු බිදුණු හැටි  
දිප්තිමත්ව නැගෙන බලාපොරොත්තුවෙන් යුතුව මිනිසාට,  
තවද තම වෘක්ෂය යට ගිම්සු උදන් ඇතු හැටි.  
නමුත් දින කීපයක් ගතවිය මුදන්නට බර  
සියලු සැකයේ කුණාටු වලින් ගැලවී ඇතට යන්නට  
සුරක්ෂිත වන්නට සත්‍යයේ වෙරළෙහි - තබන්නට, තම දෙසුමෙන්, ඒ  
හඳ  
රුවන් බර, කෙසේද මුදන්නේ මිනිසුන් - බුදුහු මෙනෙහි කළෝය -  
මෙතරම් තම තමන්ගේ කෙලෙසුන්ට ඇලුම් කරනා, මත්වෙන්නා වූ  
ඉන්ද්‍රියයන්ගේ රැවටිලිවලට, දහසක් උල්පතින් වරද බොන්නා වූ -  
නැතිව දකින්නට මනසක්, නැතිව ශක්තියක් මිඳෙන්නට  
මාංශික ශාරීරික වූ දැලෙන් එසේ බැඳ තබනා - කෙසේද  
එබන්දෝ ලබාගන්නේ නිධාන දොළස සහ ධර්මය  
නමුත් අකමැති වන්නෝය එයින් ලාභ ලබන්නට,  
හරියටම අපට මග හැරෙන්නට ඉඩ තිබිණි එවන් උපකාරී වූ  
ජයග්‍රහණයක්  
මේ සරණක් නොලද මිහිතලයේ, බුදුන්  
දිනා ඒ මග, සිතුවා නම් අපහසු වී යැයි  
පුහුදුන් දෙපයට, එසේ සිතා ගියා නම්, කිසිවෙකුත් ඔහු අනුව නොයා.  
නමුත් අප මහසත් කරුණා වෙන් කටහඬක්  
ප්‍රසව වේදනාවේ හඬක් සේ, හරියටම මිහිකත  
අඳෝනා දන්නාසේ විලිරුජාවෙන් "නස්සාමි අභං භූ  
නස්සති ලෝකං!" සැබවින්ම මම අතරමං වීමි,







මුද්‍රා හිමියන්ගේ කපිල වස්තු ගමනේදී යසෝධරා කුමරියත් සෙත්‍ර නැදැයෝත් මුද්‍රා හිමියන් දකින්නට ඇත.





මා සහ මගේ සතුන්, අනතුරුව විරාමයක්, ඊළඟට  
අයැදින සුසුමක් ඇදී ආ බටහිර සුළඟේ,  
"ශ්‍රැයතාමී ධර්මී, හගචත්!" අහෝ, මහෝත්තමයාණෙනි!  
ඔබගේ උතුම් දහම පවසන්නැ! මෙහිදී  
හිමිදු දිවැසින් බැලූ සහ දෙස,  
දුටුවේය කවුරුන් ඇසිය යුතු ද කවුරුන් බලා සිටිය යුතුදැයි අසන්නට,  
හරියටම තික්ෂණවූ හිරු ගමන් ගන්නාසේ නෙලුම් පොකුණක් මත්තේ  
දකිමින් කොයි කැකුල පිබිඳෙන්නේ ද කියා තම කිරණින්  
කොයිවා තවමත් නැගී නැද්ද කියා තම මුල්වලින්,  
අනතුරුව ඔහු කියේ දිව්‍යමය මදහස පා, "එසේය, මම දෙසමි!  
අසන්නා වූ කවුරුන් හෝ උගත්වා මේ දහම."

අනතුරුව ඔහු ගිය බව, ඔවුහු කියති, කඳු වෙතින්  
බරණැසට, මෙහිදී ඔහු ඉගැන්විය පස්වග තවුසන්ට  
පෙන්වමින් උපත හා මරණය විනාශ කළ යුතු අයුරු  
පෙන්වමින් මිනිසාට වෙනත් දෛවයක් නැති හැටි පෙර කරුමයන්ගෙන්  
හැරෙන්නට  
නැති බව නිරයක් තමාම මවනා දෙයකින් හැරෙන්නට,  
නැති බව උසස් නොවෙනා දෙව්ලොවක්. සියලු ආශා තවන්නවුන්ට.  
මෙය විය පසලොස්වන දින වෛශාඛ මාසයේ  
මධ්‍යාහ්නය, ඒ රාත්‍රියේ විය පුර සඳ.

නමුත් සෘෂිවරයන් අතරින්, පළමුව කොණ්ඩකඳ්ද  
අවබෝධ කරගත්තේය වතුරායනී සත්‍යය එළඹෙමින් මාගීයට,  
අනතුරුව විය හද්දිය, අස්සපි,  
භාසව, මහානාම, තවද එදා  
මිගදයෙහි, බුදුන්ගේ සිරිපතුව අසල වූහ  
යසඳ කුමරු, ආයතීයන් පණස් සතර දෙනෙකුත් සමග  
අසමින් උතුම් වදන් අප මහසත් දෙසූ  
වැඳ ඔහු අනුව ගියෝ උන්, උදාවිය සාමය  
සහ මිනිසාට නවයුගයක් උදවු බව අවබෝධය  
ඇසූ හැම දෙනා තුළ, හරියටම උපදින්නාසේ මල් සහ තණ  
දිය දහරා ගලද්දි වැලිතලා ඔස්සේ.

මේ සැම දෙන - ඔවුන් කීහ - යැව් පෙරටම අප මහසත්







පරිපූර්ණ වූ ඔවුන් සංයමයෙන් හා ආශාවෙන් නිදහස්ව,  
 උගන්වන්නට මාර්ගය, නමුත් ලොවෙන් පිදුම් ලද උතුමන් හැරුණේ  
 දකුණු දෙසට හා බිම්බිසාර රජුන්ගේ රාජධානියට,  
 මෙහිදී දින ගණනාවක් ඔහු ඉගැන්වීය, මෙයින් පසු  
 බිම්බිසාර රජුන් ද ඔහුගේ පුර වැසියන් ද විශ්වාස කළේ  
 උගෙන ගනිමින් කරුණාවෙන් සංයම දිවියේ ධර්මය.  
 තවද රජු දුන්නේය හිමිසුදන්ට, ත්‍යාග ලෙසින් -  
 බුදුන්ගේ දැනට පිණිදිය ද සලා -  
 උණ පදරින් සැදි උයනක්, නමින් වේළුවනය නම් වූ,  
 මෙහි විය දිය දහරා, ලෙන් සහ සොදුරු වන වදා:  
 මෙහි මහ රජු තැබීය ශිලා ලිපියක්, මෙසේ සටහන් කඩා,  
 යෙ ධර්මා හේතු පහවා  
 යෙසං හේතුං තථාගතො, ආහ.  
 තෙසං ව යො නිරෝධො  
 එවං වාදි මහා සම්මො.  
 "පිටිතයේ මාර්ගය ද එය පැවැත්වීමේ හේතුව ද  
 මේ දැ තථාගයන් වහන්සේ පැහැදිලි කළාහ,  
 පිටිතයේ දකින්නේ මිඳෙන මාර්ගය  
 අප මහසතුන් අපට දැන්වූහ."  
 ඔවුන් කියනා පරිදි -  
 මේ උයනේ - රැස්විණි  
 මහා සමුච්චයක්, මෙහිදී අප ගුරුන් දෙසූහ  
 බුද්ධිය හා බලය, දිනමින් සියලු සත්තු අසා සිටි,  
 මෙසේ නවසියයක් වූහ කසාවත් ධාරීන් -  
 හිමිසඳ අදින්නා සේම, - ඔවුහු පතළ කළහ ඔහුගේ ධර්මය,  
 මෙවන් ශාථාවකිනි ඔහු තම දෙසුම අවසන් කළේ:  
 සබ්බ පාපස්ස අකරණං  
 කුසලස්ස උපසම්පද  
 සචිත්ත පරියෝ දපනං  
 ඒ තං බුද්ධාන සාසනං  
 "අකුසල තරකරවයි ගෙවිය යුතු ණය,







බුදු හිමිගත්තේ ශ්‍රේණි සහෝදර තන්ද බුදු හිමිගත් පසුපස වෙහෙරට ගියේය. ජනපද  
 කලානම් ඔහුට වහාම ආපසු එන්නැයි කියැවූ පසු පස ගියේ චලවත් අකමැත්තෙනි.





කුසලය මුදවා නිදහස ලබාදේ;  
පාපය හැරලන්න, කුසලයම අනුගමනය කරන්න;  
තමාගේ සිත හසුරුවන්න. මාගීය මෙයයි,"  
මෙසේ, ඔවුන් අවසන් කරද්දී, බුදුන් පිළිබඳ පුවත්,  
දෙමින්ම ඔවුන්ට තෘෂා හා තුති පුද, කෙරෙමින් සියලු මිණිරුවන් මනු,  
කුමරිය ගෙව්වාය වන්දි. "නමුත් කුමන මගකින් ද  
එන්නේ මා හිමි?" ඇසුවාය: වෙළඳ පිළිතුරු දුන්න,  
"යොදුන් සැටක් දුර වේය නුවර පවුරුවල  
සිට රජගහට, පහසු මග  
යන්නේ සෝණ ගංගාව අසලින් හා කඳු අසලින්.  
අපේ ගැල්, දිනකට ගාමින් සෙමින් කොස අටක්,  
පැමිණීමේ එක පොහොයකින්."

අනතුරුව පුවත ඇසූ රජු  
යැව් තම මඩුල්ලේ ආයතීයන් - සෙත්තවයන් මත ඇමතිවරුන් -  
වෙන් වෙන්ව සංදේශ කරුවන් නව දෙනෙක්, හැම  
තානාපතිවරයෙකුටම  
අණ කරන ලද්දේ පවසන්නට: "සුද්ධෝදන රජු  
මරණාසන්නය ඉතා දිගු වූ සත් වසරක් තිස්සේ ගැහැට වීද  
අත් නොහරිමින් ඔබ වහන්සේ සොයන්නට ගත් වැයම -  
යඳින්නේය සිය පුතුව පැමිණෙන්නට තමා වෙතට,  
සිහසුනට හා පුරවැසියන් වෙතට මේ පුල පුලා සිටින රාජ්‍යයේ,  
එසේ නොවුවහොත් ඔහු මිය යන්නේය නොදකිමින් ඔබ වුවන."  
යශෝධරාව ද යැවුවාය අසරුවන් නවදෙනෙක්  
අණ දී මෙසේ කියන්නට, "ඔබගේ මන්දිරයේ කුමරිය -  
රාහුලගේ මාතාව - උදක්ම ආශාවන්තීය දකින්නට ඔබ වුවන  
නිශා මාරුතයේ සඳ කුසුම්හි නෙරනා හඳවත්  
දොළදකින් පසුවන්නාසේ සඳට, සියුමැලි අශෝක කැකුළු  
බලා හිඳින්නාසේ යුවතියකගේ පා පහසට: සොයා ගත්තේ නම් ඔබ  
නැතිවුවාට වඩා යමක්, ඇය යඳින්නීය මෙහිදී ඇගේත් කොටස,  
රාහුලගේ කොටස, එයටත් වඩා ඔබව."  
මෙසේ ගියෝය කඩිනමින් ශාක්‍ය අධිපතීන්, නමුත් සිදුවූයේ  
ඒ හැම පැමිණිම කරුවෙකුම සංදේශය රැගෙන මුවින්





ඇතුළු වූයේ වේළුවනයට ඒ හෝරාවේ  
 බුදුන් දෙසද්දි සිය ධර්මය, අසමන් මෙය - ඒ හැමකෙක්ම  
 අමතක කළේ සිය පයින්ඩය, අමතක කළේ රජු හා සිය කාර්යය,  
 අමතක කළේ ශෝකි වූ කුමරිය පවා, බලා සිටියේ උන්  
 දැස් දල්වා ගිමියන් දෙස; රැඳුනේ උන්  
 හඳවත් බැඳි ඒ දේශනයට, කරුණාබරවූ  
 තේජවන්තව, පරිපූර්ණව, නිර්මලව, සියල්ලන් පහදවමින්,  
 ගලා ආ ඒ උතුම් මුවගින්, බලන්නැ! හරියටම බිගුවෙකුසේ  
 පියාසලනා මී වදයට, දකිමින් මෝසු පැතිරියනු  
 විහිදුවමින් මිහිරි සුවද වා ගැබට,  
 ඔහු පිරි සිටියේ නම් පැණියෙන්, ඔහුට වෙනත් එලයක් නොවේය;  
 රාත්‍රිය ළඟාවූවද, වැස්ස ද, ඔහු නොසලකන්නේය ඒ  
 සැපත්විය යුතුද ඔහු ඒ සුමිහිරි කුසුම් මතට  
 සිඳින්නට ඔවුන්ගේ මඩු, මෙසේ මේ සංදේශකරුවෝ  
 එකිනෙකා, අසමන් බුදු වදන්,  
 අමතක කළේය තම තමන්ගේ ගමනෙහි හදිසිය, මුසුවූහ උන්  
 අමතක කරමින් සියල්ල, ගිමියන්ගේ සහ පිරිවර සමග.  
 මෙහිදී මහරජු කැඳවිය උදයී - මඩුල්ලේ ප්‍රධාන වූ, වඩාත්ම හිතවත් වූ,  
 සිද්ධාර්ථගේ යහලුවෙකු විය ඔහු එකල ප්‍රීතිමත් කෙළවියේදී -  
 හෙතෙම, වේලුවනයට ලංවද්දී නෙලා  
 සුලගේ ගිය රැක් පුලුන් උයනෙන්, රැඳවූයේ ඒවා  
 තම දෙසවන් ද්වාරයන්හි, මෙසේ නොඅසමන් බුදු වදන්  
 ඔහු සුරසමිතව පැමිණියේ ඒ උතුම් වූ අන්තරායෙන් මිදී  
 දෙන්නට පණිවිඩය රජුන්ගේ හා ඇයගේ.  
 යටහත්ව හිස නැමූ අප හිමි පැවසූයේ මෙසේ  
 මිනිසුන් ඉඳිරිගේ: "සැබවින්ම මම යන්නෙමි!  
 එය මගේ යුතුකම සේම මගේ කැමැත්තයි,  
 කිසිදු මිනිසෙකු අමතක නොකළ යුතුය දෙන්නට ගෞරවය  
 තමන්ට දිවිගිමියෙන්ම උපකාරී කළවුන්ට, මෙයින් පැමිණේය මාගීය  
 යළි ජීවත් නොවන්නට හා නොමියෙන්නට, සුරැකිව එළඹෙමින්  
 ප්‍රමෝදිත වූ නිර්වාණයට, ඔබ ධර්මය සුරකිනමි,  
 නිදොස් කරමින් පසුගිය වරද හා එකතු නොකරමින් වෙනත් කෙලෙස්,







සුද්ධෝදන රජ අභාවයට පත්විය. රජමාළිගයෙහි වූවෝ අභාව වැලඳුනහ. අභාවයට පත්වන්නට පෙර සෙස්සන්ට උපදෙස් දෙමින් කළකිසි යුතු දේ දන්වාලූයේය.





ආදරයෙන් හා කරුණාබර දනයෙන්ම පරිපූර්ණ වෙමින්.  
 දන්වන්න රජුන්ට හා පවසන්න කුමරියට  
 මා එන වග." මෙය පැවසූ කල්හි පුරවැසියෝ  
 ඒ සුදු කපිල වාස්තුවෙහි සහ කුඹුරු පෙත්හි  
 සැරසුය මග එළඹීම සඳහා තම කුමරුන්ට.  
 දකුණු දොරටුව වෙත නැංවිණි දීප්තිමත් මණ්ඩපයක්  
 මලින් වෙලු කුළුණෙන් හා සේද බිත්තියෙන්  
 එහි රතු කොළ පැහැ වල සිත්තම් විය රන් වියමන්.  
 තවද මහා මාග්ධ්වල ද ඇතිරිණි සුවදවත්වූ අතු ඉති  
 කොසඹ සහ අඹ රුක්වල, ධූලි මත වැතුරුණි  
 සදුන් සහ දැසමන්, ධජ පතාක  
 වැනිණි, තවද ඔහු පැමිණෙනා දිනයෙහි  
 අණක් ලැබිණි කෙතරම් හස්තින්  
 රජත හමුදයෙන් සැරසී, දල කොන් රනින් වැසී  
 බලා සිටිය යුතු ද කියා නොටෙන් ඔබ්බෙහි, කොතැනක නැගිය යුතු ද  
 කියා බුන් බෙර නඳ හඬ ගාමින් "සිද්ධාර්ථ පැමිණෙන්නේ" යැයි,  
 කොතැනකදී අධිපතීන් බැස වැන්ද යුතු ද කියා, නළඟනන්ට ද දැන්විණි  
 කොතැනක ඔවුන් සැලිය යුතු දැයි මල් පියලි නැටුමෙන් හා  
 ගීතයෙන්  
 මේ අයුරින් ඔහු ගමන් ගන්නා සෛන්ධවයා දණක් උසට එරෙන්නට  
 සෙව්වන්දි හා ගුණතුල අතරේ, යහපත් කෙරෙමින් ඔහු යන මග,  
 පුරවරය පුරා රැවි දෙද්දී සංගීතය හා උච්චවූ ආනන්දය,  
 මෙසේ අණ ලැබී සියලු මිනිසුන්ගේ දෙසවන් තුළට  
 අරුණක් අරුණක් පාසා අසන්නට සැලැස්විණි ඒ මුල්ම බෙර හඬ  
 පවසන්නා වූ "දැන් ඔහු සැපත් වන්නේය!" යන වදන.

නමුත් සිදුවිය මෙසේ -

අන් අයට පෙරාතුවන්නට උනන්දුවෙන් - යශෝධරාව  
 ගියාය ඇගේ දෝලාවෙන් නුවර පවුරු වෙතට  
 විචිත්‍ර වූ මණ්ඩපය නැගී තැනට. ඒ අවට සැම තැන  
 අලංකාර උයනක් හිතැහිණි - නිග්‍රෝධ නම් වූ -  
 සෙවන විය එය බෙලි රුකෙන් හා පව්ව පියාපත් අතුරලින් සැදී  
 ඉඳිගසින්







අලුත කප්පාදු කරන ලදුව, ප්‍රමෝදව වක්වෙමින් යන මංපෙතින් හා  
පලතුරු ගස් හා මල් පදාරු වලින් ඉවුරුව, දක්ෂිණ මාවත  
මෙහි තණ පෙත් වටා දිවිය, මෙ අත විය තුරු පත්‍ර හා කැකුළු  
එ අත විය පිටනුවර පැල්පත් කුලභිත වුවත් පිවත් වූ  
දොරටුවෙන් පිටත, ඉතා ඉවසිලිවත්ත ජනයා වූහ ඒ දුප්පතුන්,  
ක්ෂත්‍රියයන්ට හා බ්‍රාහ්මණයින්ට උන්ගේ අතක පහස පවා  
වේදනා ඛර කිලුටු විමක් විය. නමුත් ඔවුන් පවා, කඩිනම් වූහ  
ඛලාපොරොත්තුවෙන්, අවදිවෙමින් උදෑසනින්ම  
ඛලා සිටින්නට මග දෙපස, නගින්නට ගස් මතට  
අසන්නට කොහේ හෝ ඇතක නැගෙන කුංචනාදයක්  
හෝ වැයෙන දේවාල බෙරයක්; නොපැමිණී කල මේ කිසිවක්  
යුතුසුලු වූහ උන් සිය පහත් කාර්යයන්හි සතුටු කරන්නට කුමරුන්ව,  
අමදිමින් තම තමන්ගේ දෙර පඩි, නංවමින් සිය කොඩි,  
අමුනමින් එල දරණ උදුම්බරා කොළ අතු දම්වැල්වලට,  
ලිංගයන් අලුතින් ඔප නංවමින්, යළි සරසවමින්  
රියේ මිලිනව ගිය අතු තොරණ, ඒ අතරම විමසමින් මගීන්ගෙන්  
ඇසුවාද කියා සිද්ධාර්ථ එන හඩක් මග, මේ සියල්ල  
කුමරිය සටහන් කරගත්තාය ඇගේ සොදුරු මලානික දෑසින්,  
පිරික්සා බලමින්, ඔවුන් සේම, දකුණු දිග මිටියාවත හා නැමීම  
ඔවුන් සේම අසමින් ඒ දෙසින් ආ මගීන්ගෙන්  
වේ දැයි මග පුවතක්. මෙසේ හිඳිද්දී ඇ දුටුවාය  
සෙමින් ලංවෙමින් එන කෙනෙකු මුඩු ගිසින් යුතුව,  
උරවසා කසාවතක් හැඳ,  
තවුසෙකුසේ සැරසී, අතක විය  
මැටි පාත්‍රයක්, පුහුලක හැඩය ගත්, මෙය  
යටහත්ව හැම පැල් දොරකදීම ඔහු අල්ලා සිටියේ ඉදිරියෙන්  
ගනිමින් දෙන දෙයක් නිහතමානී තුනි පුදෙන් යුතුව  
එසේම සන්සුන්ව යමින් කිසිවක් නොලද තැනින් ද,  
දෙදෙනෙක් ඔහු පසු පසින් ආහ කසාවත් හැඳ,  
නමුත් පාත්‍රය රැගෙන ගිය ඇත්තා වෙත විය උත්කෘෂ්ට පෙනුමක්,  
අති පූජනීය වූ, ඔහු කොයි ආකාරයෙන් ගමන් ගත්තාදයත්,  
ඒ තෙදවත් පෙනුමෙන් වා ගැබ පිරැණී.







මුද්ගනිකයන්ගේ සුලුමට පුජාකරී ගෝතමී තමාට මෙහෙණි පදවිය දෙන ලෙස මුද්ගනිකයන්ගෙන්  
 ඇයද සිටියාය. මුද්ගනිකයෝ දෙවරක් ඒ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂේප කළහ. එහෙත් තෙවන වර ඒ  
 ඉල්ලීමට බඩි උත්සේක





උතුම් වූ මිහිරි දැසින් හැම දෙන පහර ලද්දේ  
 ඔවුන් ඒ වුවහින් මන්දස්මිතව, ඇතැමුන් නැමුණෝ  
 වඳිමින්, තවත් අය දුටු ගියේ ගෙනෙන්නට තවත් පුද පූජා  
 තැවෙමින් තමන්ගේ දිළිඳු බව ගැන, සෙමින් සෙමින් කාණ්ඩ පිටින්  
 ලමුන් ද, ගැහැණුන් ද, මිනිසුන් ද සියලු දෙන ඔහු අනුව  
 ආවෝ පිටුපසින්, වැසූ දෙතොල් අතර මුමුණාමින්,  
 "කවුද ඔහු? කවුද? සෘෂිවරයෙක් කවදද මෙසේ පෙනුනේ?"  
 සන්සුන් දෙපයින් ඔහු පැමිණ  
 ලංවෙද්දි මණ්ඩපයට, බලන්නැ! සේද දොර  
 එසැවිණ, හිර කඩ මැත්වි, යශෝධරාව  
 නැගී සිටියාය ඔහුගේ මග හඩමින්, "සිද්ධාර්ථ! මා හිමියනි!"  
 ඇගේ පුළුල් වූ දැස කඳුළු ගලමින් දැන් එක්ව බැඳ,  
 හඩමින් වැටුණාය ඇ ඔහුගේ දෙපා මත්තේ.  
 පසුව මේ වැලපුණ වනිතාව එළඹී කල්හි  
 ආයාච්ඡාසයට, කෙනෙක් යැද  
 ඇසූ කල්හි පිළිතුරු බුද්ධගෙන් මක්නිසාදැයි - ප්‍රතිඥා දි ඇතත්  
 සියලු ලෝකික ආශාවන්ගෙන් හා පහසින් ඇත් වන්නට,  
 මලක බඳු පහසද, අභිබවමින් යුවතියකගෙ අත්ලක -  
 උන්වහන්සේ වින්දේ එවන් වැළඳ ගැන්ම, හිමියන් මෙසේ පැවසූහ:  
 "අභිමහත් වූ ආදරය ඉවසන්නේය සුලු වූ ආදර  
 ඔසවන්නට එය වඩාත් ඉහල තත්වයකට.  
 මෙය ද සිතට ගන්න, කිසිදු මිනිසෙක්, සියලු බැම්මලින් මිදෙන්නේ ද,  
 නිදහස ගැන පාරට්ටු කරමින් බැඳුණු ආත්මයන් අමනාප  
 නොකරවන්නේය.  
 නිදහස් වන්නේ ඔබ පතුරුවමින් ඔබ නිදහස  
 ඉවසීමෙන් ජයග්‍රහණයෙන් හා මිහිරි බුද්ධියේ නිපුණත්වයෙන්,  
 තුන් යුගයක් දිගු පරිශ්‍රමයෙන් එළඹෙන්නේය බෝධිසත්වයින් -  
 ඔවුන් උපකාර කරන්නෝය මග පෙන්වමින් මේ අදරු ලොවට -  
 ගෙනෙමින් විමුක්තිය, මෙයින් මුල්ම දෑ නම් වේය  
 ගැඹුරු වූ "අධිෂ්ඨානය" දෙවැන්න වෙයි "වැයම"  
 තෙවැන්න වෙයි "පත්විම", එසේය! ඔබ පිවත් වූනෙම්  
 ඒ අධිෂ්ඨාන යුගයේ පතමින් ගොදුම





සොයමින් බුද්ධිය, නමුත් මා දැස තිබුණේ පියවි  
 ගිණිය හැකි නම් අලුපැහැවූ ඇට අර පෙනෙනා එඩිරු පදරෙහි -  
 එතරම් වස්තූන්ගෙන් පෙරාතුවය මා වූයේ රාමි,  
 එකල වෙළෙන්දෙකු වීම් මම දකුණට මුහුණ ලු වෙරළ බඩ  
 ලංකා අතට හා මුතු සැගවුනු තැනට.  
 තවද එකල යශෝධරාව  
 විසූවාය මා සමග අප ගම්මානයේ මුහුදු අද්දර,  
 දැන් සේම සුකොමලය, ලක්ෂ්මී නම් වූවාය ඇ.  
 මතකය මට මා ගමන් ගත් හැටි එකල  
 සොයමින් ලාභ, මන්දයත් දුප්පත්වීම අපි  
 යටහත් පහත්වීමු. නොමඳ වූ ශෝක කඳුලින්  
 ඇ යැද්දය මා නොයා යුතු බවට වෙන්වී, මුහුණ නොදෙන්නැයි  
 අනතුරුවලට ගොඩ හෝ දිය. "කෙසේද ආදරය හැරයන්නේ  
 ආදරය කරනා දෙය?" යි ඇ හැඩුවාය, නමුත් බුහුටිවූ මම  
 ගියෙහි සමුද්‍ර සන්ධියට, කුණාටුවෙන් හා පරිශ්‍රමයෙන් පසු  
 අරගලයක යෙදෙමින් ගැඹුරේ මාරක සතුන් හා,  
 මැදියම් රැයේ හා මධ්‍යාහ්නයේ දක් ව්‍යසන යටතේ,  
 සොයමින් රළු පතර අතර මම දිනුවෙමි මුතු කැටයක්  
 සඳ සේ දිලෙමින් ප්‍රභාව, රජුන් වුව මිලදී ගන්නා එකක් බඳු  
 සිය භාණ්ඩාගාරය පවා හිස්කොට, අනතුරුව මම පැමිණියෙමි සතුටින්  
 පෙරලා මා කඳකරයට, නමුත් සියලු දේසය පුරා පැතිරීණි  
 වසංගතයක් කටුකව, සාංකාවෙන්ය මා විසූවේ  
 ගෙදර එනතුරා, ගෙදරට ලංවූවා පමණි -  
 සාගින්නෙන් - රඳවා ගෙන මා වෙත අර සුදු සම්පත සයුරෙන් ගත්  
 මා ගිණි පට. නමුත් අතරක් නොවී මෙහි:  
 එළිපත්ත මත සිටියාය ඇ මෙනෙක් මා දක් විඳි උදෙසා වූ  
 මා වෙනුවට පිඩා - වැතිරුණාය ඇගේ ගොළුව දෙනොලින්  
 මරණාසන්නව නොලැබ එක් කුඩා ධාන්‍ය පොදක්.  
 මෙවිට හඬ ගැවෙමි මම, "යම් කෙනෙකු වෙත ඇත්නම් ධාන්‍ය,  
 මෙහි ඇති රාජධානියක්ම මුදු ගැනීමට තරම් වූ වස්තුවක් පිවිත  
 කාලයකට පමණ,  
 ලක්ෂ්මියට දී රොටියක් ලැබගන්නේ මගේ සඳුපළි මුතුව."







බුදුගීර්මාණේ කුලුමට පුජාපති ගෝතමී තමාට මෙහෙණි පදවිය දෙන ලෙස බුදු ගීර්මාණෙන්  
 දැනද සිටියාය. බුදුගීර්මාණේ දෙවරක් ඒ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂේප කළත් එතෙක් හෙවන වර ඒ





මෙහිදී එක් අයෙකු ගෙන ආවේය ඔහු සතු සියල්ල  
 මෙතේරි - නැළි තුනක් - සියතට ගත්තේය ඒ සොදරා වස්තුව.  
 ලක්ෂමිය පිවත් වුවාය, සුසුම් ලැබාය නව පිවයකින් කියමින්,  
 "අහෝ! සැබවින්ම ඔබ මට ආදරය කරන්නේ!" යැයි. මම වැය කෙළෙමි  
 මා මුතුව  
 ඒ දිවියේ දී නිසි ලෙස සනසන්නට හඳුවන හා මනස  
 හරිහැටි නොසැනසුනු, නමුත් මේ නිමල මුතු,  
 මගේ අවසන් විසල් ලාභය, දිනාගත් වඩාත් ගැඹුරු වූ රළකින් -  
 දෙළොස් නිධාන හා ආයුෂී ධර්මය -  
 වැය කළ නොහැක, හීනකළ නොහැක දීප්තියෙන්, වඩාත්ම සපුරන්නේය  
 උන්ගේ පරිපූර්ණ වූ සුන්දරත්වය නිදැල්ලේ දීමෙන්.  
 තෙළ පෙනෙන කඳු ගැටය එය ගොඩ ගැසූ  
 කුහුඹුවන්ට මහාමේරුවක් වන්නාසේ, දිවයන මුවැත්තියකගේ පා  
 සටහනක  
 වැටුණු පිණිසොද වන්නාසේ නිමක් නැති සයුර අභියස, ඒ තෘතය  
 සුලුවන්නේය අද මා දෙන දයාදය හමුවේ, එසේම ආදරය -  
 අතිමහත් වූ ශ්‍රමයෙන් හා ඉදරන්නගෙන් නිදහස් වී -  
 වඩාත්ම නැණවත් වන්නේය නැඹුරු වීමෙන් වඩාත් දුබල වූ හඳකට;  
 මෙසේ සොදරා යශෝධරාවගේ දෙපා  
 ගමන් ගත්තිය සාමයට හා ප්‍රමෝදයට, මෘදු ලෙස මග පෙන්වී."  
 නමුත් මහරජු ඇසූ කල්හි සිද්ධාර්ථ පැමිණි ආකාරය  
 හිස මුඩු කොට, හැඳලා තවුසෙකුගේ ශෝකී පැහැ සඵව,  
 දිගු කෙරෙමින් පාත්‍රයක් එකතු කරන්නට අහර  
 නිව කුලයන්හි උපත ලද වුන් ඉතිරි කළ, උදහසින් පිරි ශෝකයෙන්  
 නෙරැපුවේ ආදරය හඳවතින්. තෙවරක් බිමට කෙළ ගැසූ ඔහු  
 ඇද්දේ තම රිදි රැවුල් ගස්, ගියේ පෙරටම එකඵල්ලේ  
 පිරිවරා තම වෙවිලනා ඇමතියන්. නලල රැළි කොට රවා නැග  
 තම යුද අසුපිට, උසිගන්නවා උෟ සන්කටුවෙන්, ගියේ වේගයෙන්  
 කෝපව, පුරවර විඳි හා මාවත් ඔස්සේ.  
 බලාසිටියෝ මද හුස්මෙන් කීවෝ, "මහරජු! වැද නැමෙන්න!"  
 හඬ නැගූ අසරු පෙළ සටහට හා යද්දී:  
 අසරු පිරිවර පන්සල පවුර අසලින් හැරෙද්දි







දකුණු ද්වාරය පෙනෙනා තැන - දුටුවෝය  
 පිරිසක්, එහි කෙළවරට හැම අතින්  
 එක්වුනේ තව තවත් මිනිසුන් කඩිනමින්, සියලු මාවත් නොපෙනෙනා  
 තෙක්,  
 ඒ මහා සමුදයෙන් ගැටසෙනා  
 හා වැඩෙනා, අනුව යමින් ඒ ශාන්ත වූ බැල්ම  
 වයස්ගත වූ රජුගේ දැසට හමුවූ පියාණන්ගේ උදහස  
 දිගුවේලා නොරැඳිණි බුදුන්ගේ කරුණා දැස  
 පිදුමකින් වෙලෙද්දී ඒ සංවේගී වූ නලල් පට  
 නෙන් යොමා බිමට, තම තර්ජ දෙදණින්, වැටුණි පොළවට  
 ප්‍රොසි වූ නිහතමාණිත්වයෙන්. ලයාන්චිතවීය ඒ දසුන  
 දකින්නට කුමරුන්, හඳුනන්නට ඔහු සහමුලින් සටහන් කරගන්නට  
 ඒ ඉසුර ඉමහත් වූ සියලු මෙලෝ තත්වයකට වඩා  
 කිරුළු පලඳනා ඔහු සිරස, ඒ මහේශාකෂ බව ගෙනෙන්නා වූ  
 සියලු මිනිසුන්, ගෞරවාදරයකින් හා නිහඬ තාවයෙන් ඔහු අනුව  
 යන්නට  
 එනමුදු මහරජු තෙපළේය: "අවසන් වේද එය මෙනැනින්,  
 ඒ මහා සිද්ධාර්ථ එළඹෙන්නාවූ තම රාජ්‍යයට,  
 ගත වෙලි පිළිකඩකින්, හිසමුඩුකොට, වහන් සහල දෙපයලා, ඇයැදීමින්  
 අහර  
 කුලභීතයන්ගෙන් හෙතෙම, ජීවිතය දෙවියෙකුගේ බඳවූ,  
 මා පුතණු! හිමිකරුය ඔහු මේ විනිශ්චිත බලයෙහි, හිමිකරුය ඔහු  
 අන් රජුන්ගේ දැන ගතා මේ මිහිපිට ඕනෑම දෙයක් ලබාගත හැකි,  
 ඕනෑම සේවකයෙක් තමා වෙතට කැඳවා ගත හැකි වූ  
 ඔබ පැමිණිය යුතුව තිබුණේ සැරසී සුදුසු සේ තම තත්වයට,  
 දිලිසෙන හෙල්ල හා අසරු පාබල සේනා සහිතව.  
 බලන්න! මගේ සියලු සෙබලුන් කඳවුරු බැඳ සිටිති මග ඉහත,  
 මගේ මුල පුරවරයම බලා සිටිති දෙරටු වෙත;  
 කොහිද ඔබ සැරිසැරුවේ මේ පසුගිය අනිෂ්ට වසර තුළ  
 ඔබගේ කිරුළු පලන් පිය රජු වැලපෙද්දී? ඇය ද,  
 විසූවාය වැන්දඹුවක සේ. මග හරිමින් ප්‍රීති ප්‍රමෝදයන්:  
 කිසිවිටෙකත් නොඅසමින් හි හඬ හෝ වෙණ නද,







බුදුහිමියන්ගේ සුලුමට ප්‍රජාපති ගෝතමී තමාට මෙහෙණි පදවිය දෙන ලෙස බුදු හිමියන්ගෙන්  
 ආයඳ සිටියාය බුදුහිමියෝ දෙවරක් ඒ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂේප කළහ එහෙත් තෙවන වර ඒ





වරක්වත් නොහඳිමින් මංගල සළුපිළි, මේ දැන් වෙනතැරු  
දැන් ඇ පළඳිනිය සිය රන් සළුව පිළිගන්නට නිවහනට  
පුලන්වු හිමියෙකු කසාවත් පොරවාගත්.

"පුත! ඇයි ද මේ?"

"මා පියාණෙනි"! පැමිණියේ පිළිතුර

"මෙයයි මා වංශයේ වාර්තය."

"ඔබේ වංශය?"

පිළිතුරු දුන්නේ රජු, "ගණින්නේ සියයක් සිහසුන් මහා සම්මත රජුන්ගේ  
සිට, නමුත් නොවී කිසිකලෙක මෙවන්

කාර්යක්."

"මියෙන්නා වූ පෙළපතක් ගැන නොව," හිමිසඳු කීහ.

"මා කථා කරන්නේ, නමුත් නොපෙනෙනා වූ පෙළපතකි,

බුදුවරුන්ගේ ඔවුහු පෙරත් මතුවටත්:

මම ද එයින් එක් අයෙක්ම, ඔවුන් කළදේය මාත් කරන්නේ,

මේ සිදුවූ දෙය පෙර ද සිදුවිය,

තම පුරවර දොරටුව වෙතදී යුද ඇදමින් සැරසුණු රජෙකු

හමුවිය තම පුතු වූ, තවුස් වැරහැලි හැඳි කුමරෙකු;

හෙතෙම, කරුණාවෙන් හා ආත්ම සංයමයෙන්

බලගතු විය බලගතුම රජුන්ට වඩා උන්ගේ සියලු පරාක්‍රමයේ

නියමයෙන් පත්වූ උදව්කරු සියලු ලෝකයන්ට නැමිය යුත්තේය -

මා දැන් මේ කරන්නා සේ - සියලු පහත් වූ ආදරයෙන්

දෙන්නට තැත් කරන්නේය, අයවිය යුතු මුදුණාය තුරුස් උදෙසා,

ඔහු ගෙන ආ සම්පතෙහි මුල්ම එළ;

දැන් මම දෙන්නට තැත් කරන්නෙමි."

මෙහිදී මව්හ වූ රජු

විමසිය "කුමන සම්පතක් දැ?"යි. මහඇදුරු ගත්තේය

යටහත්ව රාජකීය අත්ල, ඔවුන් ගමන් ගනිද්දී

වැඳ වැටෙනා සෙනගින් ගහණ විඳි ඔස්සේ - කුමරිය හා රජු

දෙපසින් එද්දී - ඔහු පැවැසිය ඔවුන්ට සියලු දේ

සාමය හා නිම්ලභවය ගෙගෙනා, ඒ වතුරායනීය සත්‍යය

සියලු බුද්ධිය රඳ ගන්නා, වෙරල නවතන්නාසේ සයුරු,

ඒ ආයනී අභයාංගික මාර්ගය කෙනෙකු ගමන් ගත යුතු -





මහරජු හෝ දාසයෝ - එයයි උතුම්ම මාගීය  
සතර අවස්ථා හා ශික්ෂා අටකින් යුතු, ඒ අයුරෙන් ජීවත් වන්නා -  
ශක්තිමත් වූ හෝ නිව  
බුද්ධිමත් වූ හෝ නූගත්, පුරුෂ හෝ ස්ත්‍රී, තරුණ හෝ මහලු -  
ඉක්මනින් හෝ පසුව යම් දිනෙක මිදී යන්නේය ජීවන චක්‍රයෙන්,  
මාළිගයෙහි ද්වාර මණ්ඩපයට, ශුද්ධෝධන තවදුරටත්  
නොනඟා නලළන රැළි උරා ගනිමින් ඒ බලගතු වදන්,  
ඔසවා ගෙන සිය දැනින් බුදුන්ගේ පාත්‍රය,  
මෙ අතර නව ආලෝකයකින් බැබළුණි සොදුරු දැස  
මිහිරි යශෝධරාවගේ හිරුගෙන් සේ වියැළිණි ඇ කදුලු,  
මේ රැයේ ඔවුහු අවතිණි වූහ සාමයේ මාගීයට.







දෙවිදත් සිද්ධත් කුමරුට සතුරුකම් කළේය සිද්ධත් කුමරු බුදු වූ පසුවත් ඒ සතුරුකම් අත් නොහළේය දෙවිදත් බුදු හිමියන් නසන්නට කුමන්ත්‍රණ කළේය එතෙක් ඒ ප්‍රයත්න සියල්ලම





## අට වන පොත

ඉ මුල් වූ නැන්කක් විහිදෙන්නේය වේගයෙන් ගලනා කොහා නදිය බඩ  
 නාගර වෙතදී; දින පහකින් මිනිසෙකුට ආ හැකිය  
 ගැලකින් බරණැස් පුර පුදබිම් වල සිට මෙතැනට  
 නැගෙනහිරට හා උතුරට ගමන් කිරීමෙන්,  
 ධවල හිමාලයේ කොත් ඉහළින් බැලුම් ගෙලන්නේය මෙතැනට;  
 වසර පුරා කුසුමින් පුමෝද වූ,  
 ඒ ප්‍රභාමත් දිය රළෙන් නිලවණී වූ වන වදලෙන් වට වූ,  
 සුමුදුය එහි බැවුම්, සිහිල්ය එහි සුවදැහි සෙවන,  
 පුප්ණිය විය ප්‍රාණ වායුව මෙතැන  
 මේ කල් දක්වා: සැදූ සුසුම් පැමිණෙන්නේය සරසරින්  
 ගෙනු ලිය වැල් පදුරු ඉහළින්, ඇදී ඇදී යන උදුම්බරා ගස්හි  
 මුල් වලින් හා කඳින් දලිත වී කැපී කෙටුනු උස් වූ රත්ගල් ගොඩැලි  
 සහ රළ නගන පත්‍ර හා තණ පෙත්හි දුහුලින් සැරසී පරිසරයට.  
 අවල නාගයා දිලිසෙන්නේය පෙරටුවට අබලන් වූ ලතු කැටයම් හා  
 දේවදර පරාළයෙන් සිය දරණු ගසන්නට ගැඹුරු කැටයම් කැපූ ශිලා  
 පුවරු වෙත; කටුස්සෙක් අරක්ගෙන දුවන්නේය විචිත්‍ර පොළව මත්තේ  
 වෙනද රජුන් පා තැබූ තැන, අලු සිවලිය වදන්නිය පැටවුන් සුරැකිව  
 කැඩී බිදී ගිය සිහසුන් යට; කඳු මුදුන්,  
 දොළ පහර, බැවුම් වූ තණ තලා, හා මුදු පවන පමණකි  
 නොවෙනස්. අන් සියල්ලම, සියලු හොඳ දසුන්සේ  
 පීචිතයේ, පලා ගොසිණි - මෙතැන ය නැගුණේ පෙර  
 ශුද්ධෝදන රජුන්ගේ පුරවරය, කඳු ගැටය මෙතැන ය  
 රනින් හා නිලෙන් දිලි සැදූවක හිරු බැස යන යාමයේ ඔදුහිම් වැඩ හිඳ  
 දෙසුවේ දහම් අසා සිටි පිරිසට.  
 බලන්න! ඔබට කියැවිය හැකිය ශුද්ධ වූ පොතපතෙහි  
 ඒ ආනන්ද ජනක වූ ප්‍රසන්න ස්ථානයෙහි -  
 පෙරදී ඒ ලෙන සංක්‍රමණ මංවලින් යුතු උයන් ද  
 දිය උල්පත් ද, පොකුණ ද, සෙවිවන්දියෙන් වට වූ අංගනයන් ද,







ප්‍රමුදිත සඳල මණ්ඩප ද, විහිදී ගිය  
 මහේශාකෘත වූ මාලිගා අභිමුඛ ද සහිත වූ එතැන - අප ගිම් ගිඳ සිටියේ  
 විශාරදව, පුදලබමින්, සියලු සැදැහැනියෝ රැස් වෙද්දි  
 ඔහුගේ විවර වූ මුවින් අසන්නට  
 අප ආසියාවම මෘදු කළාවූ ප්‍රඥාව;  
 මෙනයින් භාරසිය ලක්ෂයක් වූ සත්ත්‍ව අද  
 අත් විඳින්නේය ඒ නුවණ. රජුගේ දකුණතට ඔහු  
 ගිඳ සිටියේ, ඒ අවට කවයක ගිඳ සිටියාගේ ශාකෘත අධිපතිත්ව  
 ආනන්ද, දේවදත්ත - සියලු මැති ඇමති මඩුල්ල,  
 පසුපසින් සිටියෝ සැරියන්, මුගලන්, අගසව්වන්  
 සන්සුන් වූ සංඝ පෙරමුණෙහි කසාවත් දැරූ,  
 යහපත් සමාගමයකි එය. ඔහුගේ දෙදණ අතර විය  
 රාහුල ගිනුමෙන් අරුම වූ ළදරු දැස්  
 හැරී ඒ අයෝමය වුවන වෙත, ඔහුගේ දෙපා වෙත  
 ගිඳ සිටියාගේ මිහිරි යශෝධරාව, ඇගේ හඳ වේදනා සිඳි,  
 දකිමින් සැබෑ උතුම් ආදරය නොබුදින්නා වූ  
 පලායන ඉදරන්ගේ ආශාවෙන්, වියපත්වීම නොදන්නා වූ ඒ පීචයෙන්,  
 ඒ උතුම් වූ අවසන් වියෝව, මරණය මියගියා වූ,  
 ඔහුගේ සහ ඇගේ විමුක්ති ජයග්‍රහණය ලැබ. මෙහිදී ඇ තැබුවාය  
 තම සුරත ඔහුගේ දැන මත,  
 සිය රිදී උර සළුව වටා දවටමින් ඔහුගේ කසාවත,  
 සියලු ලොවින් වඩාත්ම සමීප වූ ඔහුට, ඒ වදන් දෙසූ  
 තුන් ලොවම අසන්නට බලා සිටී. කිව නොහැක මට  
 කුඩා කොටසක් ඒ අසිරිමත් දහමෙහි ඇඳ හැලුණු  
 බුදුන්ගේ මුවගින්, පමාවුවෙක්ම මම  
 ආදරය කරනා සම්පන්න ද ඔහුගේ ඒ සියලු සතවෙත පෑ කරුණාවට ද  
 නැතිව සාමර්ථ්‍යය පවසන්නට යමක් පොතපතින් එපිට;  
 කාලය විසින් බොද කර ඇත්තේය එහි ලේඛන හා පොරණ වේදනුය,  
 කලෙක එය අලුත් විය බලගතු විය, සියල්ලන්ම සසල වමින්.  
 එ විසල් දහමින් බිඳක් දනිමි මම  
 එද ඒ මුදු භාරතිය සන්ධ්‍යාවේ බුදුන් දෙසූ.  
 තවද දනිමි මම ලියා ඇති බව එය ඇසුවත්







දෙව්දත්ත තෙමේ මුද්ගම්බන් නසාලන්නට නාලාහිරිතම් බිමත් ඇතෙක් එවුවේය. මුද්ගම්බෝ නොබිටව නාලාහිරි ඇතුළු මුත්තාමිත් සිය මෙත් බලයෙන් දමනා කළේය.





විශාල පිරිසක් බව - ලක්ෂ ගණන්, දස ලක්ෂ ගණන් වඩා -  
 දැකිය නොහැකි තරම් පිරිසක්,  
 මන්ද යත් දෙවියන් ද මළවුන්ද රැස්වූහ එතැන  
 හිස්වෙනා තුරු සියලු දෙවිලොව සත් මණ්ඩල  
 ගැඹුරුම අදුරු නිරයන් ද විවර කළෝ සිය යදම් දොර,  
 තවද දිවා ආලෝකය ද රැඳීණි සිය කාල ඉමට ඔබ්බෙහි  
 හරියටම රාත්‍රිය අසා සිටියා සේ වදළු වල,  
 මධ්‍යාහ්නය රැඳෙද්දි කැපු මත, එසේය! ඔවුහු ලියන්නෝය මෙසේ,  
 සන්ධ්‍යාව රැඳුණි ඔවුනතර හරියටම යුවතියක සේ  
 දිව්‍යමය, ආදරයෙන් බැඳී, මෝහනීයව, සුමුදුව ඇදුණු වළාපෙළ  
 විය ඇගේ ගෙතු කෙස් රළ, දිලෙන තාරකා විය මුතු  
 හා දියමන්ති ඇගේ කිරුලෙහි, සඳ විය  
 ඇගේ නළල් පට මිණ, කෙමෙන් දැඩි වූ අදුර විය.  
 ඇගේ සළුව, ඇ අල්ලා සිටි සුසුමය  
 පැමිණියේ සුවදවත් සුළං රළසේ තැනිතලා හරහා  
 අප සමිදුන් දෙසද්දි, උන්වහන්සේ මෙසේ දෙසද්දි,  
 අසා සිටියවුන් -  
 දේශයට අමුත්තෙකු වුව, වහලෙකු වුව  
 උසස් කුලයක හෝ පහත් කුලයක වුව, ආයතී ලෙගින් යුතුව හෝ  
 මිලේවිප හෝ වනවාසී වූ හෝ - ඔවුන්ට ඇසුණේ  
 තම තමන්ගේම බසින් වූ දෙසුමක් ලෙසිණි. තවද, පිටත  
 ගංගා ඉවුරෙහි රැස්වූ සමූහය ද, වීසල් වූ හා කුඩා වූ  
 පක්ෂීන් ද, තිරිසනුන් ද, උරගුන් - පුස්තකයන්හි ලියැවී ඇති පරිදි -  
 උන් සැමට ද දැනිණි බුදුන්ගේ මහා කරුණාව  
 ගත්තෝය උන් ඒ දයා දේශනයේ ප්‍රතිඥාවත්,  
 මේ අයුරින් උන්ගේ ජීවිත - සිරවී ගත් නොයෙක් හැඩයන් තුළ -  
 වානර, ව්‍යාඝ්‍ර, මුව ආදී, දළරෝම සහිත වළස්, කැණහිල්, හිවල්  
 මළකුණු බුදිනා උකුසු, මුතුපැහැ පරෙව්, මිණි පළන් මොණරු,  
 උක්කුටිකයෙන් හිඳි මැඩියෝ, ලපලු හිත් වැටුණු නාගයෝ, කටුසු, වවුල්,  
 ඒ සියලු සත්ත්‍ව සේම, ගඟ රළ පවත් සැල මත්ස්‍යයින් ද -  
 ආදී සියල්ලෝ යටහත්ව රැඳුණා වූ සහෝදරත්වයේ අද්දරයන්හි  
 මිනිසා සමග, උන්ටත් වඩා අඩුවෙන් අභිංසකත්වය දරණා;





ගොළු වූ ප්‍රමෝදයකින් උත් හැම දත්තෝය සිදුණු බව බැඳුණු බැමි  
අසා සිටියදී මෙසේ රජු ඉඳිරියේ බුදුන් දෙසද්දි මෙවන් කරුණු:  
බිම්, අම්බාහ! නොමනින්න වදනින්  
මිණිය නොහැකි දෙය, නොගිල්වන්න සිතූම් මාලාව  
ඉමක් නැති ගැඹුරට, විමසන්නෝ වරදේ බැඳෙති  
එසේම පිළිතුරු දෙන්නෝ ද, වරද කරති. නොකියන්න කිසිවක්!  
පුස්තක පවසන්නේ අදුර වූ බව හැම තැන මුලින්ම,  
බුහුම තනිව මෙනෙහි කෙරුවාලු ඒ රාත්‍රියේ:  
නොසොයන්න බුහුම සහ ආරම්භය එතැන!  
ඔහුට හෝ කිසිදු ආලෝකයක්

නොදකින්නේය දැස් දල්වා බලන්නෙකු පුහුදුන් නෙතින්  
සොයා යන්නෙකුද අවබෝධ කර නොගන්නේය මනිෂ් මනසකින්,  
තිරයක් පසුපස තිරයක් එසවෙන්නේය - නමුත් ඇත්තේය  
ඒ පසුපසින් තව තවත් වහන්තරාවන්.

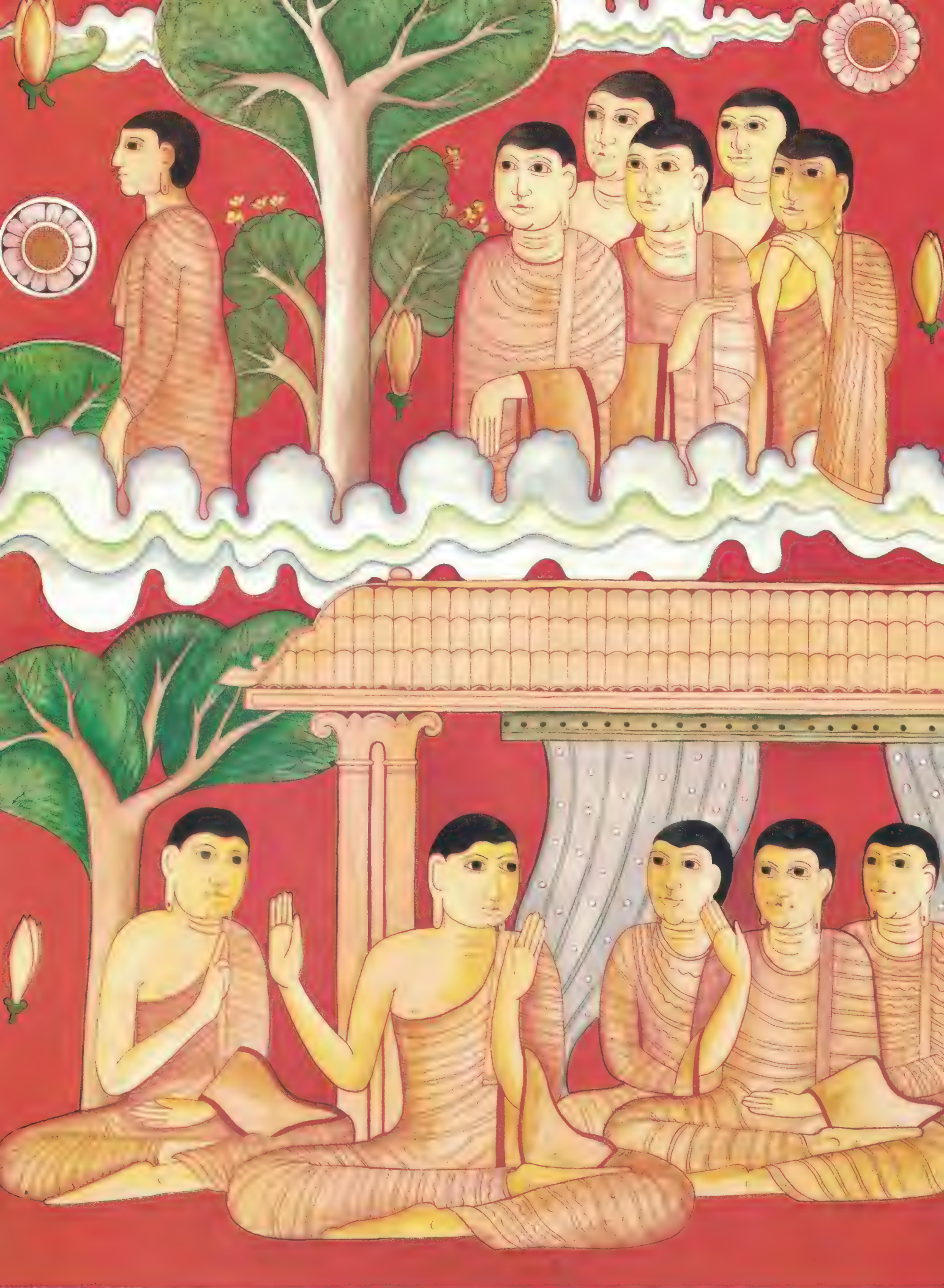
තාරකා ඇඳෙති නොනගන් ප්‍රශ්න. මේ ඇතිය  
පීචිතය හා මරණය හා ප්‍රමෝදය සහ දුක් වේදනා රැඳෙනා  
හරිය,  
හේතු සහ එළ, සහ කාලයේ ගමන,  
සහ සචයාගේ නිමක් නැති වඩ්ඩාදිය රළ,

මෙය, නිරතුරුව වෙනස් වෙමින්, ද්‍රවයන්තේය, ඇමිණි ගතක් සේ  
රළ අනුව එන රළින්, කඩිනමින් හෝ සෙමින්  
එම සේම එහෙත් එයම නොවී - ඇත කදුරකින්  
එහි ජල දහර ගලනා තැනින්

මහා සයුරට, මේ සියල්ල, වාෂ්පී වෙමින් හිරුගෙන්  
අතරමං වූ රළ පෙළ පෙරළා දෙන්නේය වළාකුළු ලෙස  
යළි ඇඳ හැලෙන්නට කඳු වෙත, යළිත් ඇඳි එන්නට,  
නොනැවති නොමැතිව සැනසුමක්.







සංඝයා හේළ කරන්නට දේවදත්ත කීප වරක් ප්‍රයත්න දරුවේය. එහෙත් ඒ ප්‍රයත්නය සාර්ථක නොවීය.





ඇති දැනගත් කල, මේ සියලු මායාවන් බව;  
සුරලෝ, මිහිතල, ලෝක, වෙනස්වීම් වෙනස් කරනා බව මේ සියල්ල  
බලගතුව කැරකෙනා වක්‍රයකි මෙය ව්‍යසනයේ හා අමාරුවේ  
කිසිවෙකුට නැවතිය නොහැකි හෝ විරුද්ධව යා නොහැකි.

නොයදින්න! අන්ධකාරය ලිහිල් නොවන්නේය! නොඅසන්න  
කිසිවෙකුත් නිහඬතාවයෙන්, මන්දයත් එයට නොහැකිය  
තෙපලන්න!

වද නොදෙන්න ඔබගේ වැලපෙන මනසට බැතිබර වේදනාවෙන්!

ආත්! සොයුරු සොයුරියෙහි! සොයන්න.

අසරණ වූ දෙව්වරුන්ට තැහි පුද දී හෝ යාතිකාවෙන් නොව,  
රුධිරයෙන් උන්ට කප්පම් දෙමින් නොව, කවමින් පලතුරු හා  
කැවුම්වලින් නොව;

විමුක්තිය සෙවිය යුත්තේ ඔබ තුළමය;

හැම මිනිසාම මවාගන්නේය තමාගේම සිපිරි ගෙය.

හැම දෙනාම වෙත ඇත්තේය මහාතවය ඉතාම උත්කෘෂ්ට වූ ඇත්තාට  
සේම,

ඉහලින්, අවටින් පහතින් ඇති බලයන්ගෙන් නොව,

සියලු සතුන් හා ප්‍රාණීන්ම,

ක්‍රියාවෙන් ඇති කරන්නේය සතුට හා දුක් වේදනා.

අප ගෙනෙනා දෙය වන්නේය ඒ සේම, දැනුදු,

නරකට හෝ හොඳට - අවසානය මුලින්ම වූ දෙයට, මුලින්ම අවසානයේ  
දෙයකට;

සුරලොව සුරදුනගන් සතුටින් රස විඳින්නේ

උතුම් වූ අභිතයක එලයන්ය.

නිරයන්හි යකුන් වැය කරන්නේ

පසුගිය අවදියක කල පව්වූ ක්‍රියාවන්ගේ ප්‍රතිඵලය.

කිසිවක් නම් සඳ නොරැඳෙන්නේය: පින්කිරිය පවා වැය වන්නේය

කාලයේ ඇවෑමෙන්,

ඒ සේම පාප අකුසල ද සේදෙන්නේය කෙමෙන්.







වහලෙකුගේ වෙහෙසුනෙකු පැමිණේය යළි කුමරෙකුගේ  
දිනු පිනෙන් හා යහපත්ව කළ ක්‍රියාවෙන්:  
වරෙක රජකම් කළ කෙනෙකු ඉඩාගානේ යාය වැරහැලි හැඳ  
කළ නොහොඳ නපුර නිසා.

හැකිය ඔබට ඔසවන්නට ඔබගේ ඉන්ද්‍රික් වඩා ඉහලට  
ගිල්ලවිය හැකිය එය පණුවෙකු හෝ මැස්සෙකු තරම් පහළට;  
බොහෝ සංඛ්‍යාවක් ජීවීන්ගේ අවසානය විය හැකිය එය,  
තවත් සංඛ්‍යාවකගේ අවසානය විය හැකිය අනෙක.

මේ අදිසි වක්‍රය කැරකැවෙද්දී  
නොනැවතී, නිවණක් සාමයක් නැතිව, නවතින්නට තැනක් නොවේ;  
උඩට නැගෙන්නා වැටෙයි, වැටෙන්නා නැගිය හැක, වක්‍ර අරයන්  
වටයට යන්නේය නිම නැතිව!

ඔබ බැඳී සිටී නම් වෙනස නම් වක්‍රයේ  
නැතිව මිදී යන්නට යදම් වැලෙන්,  
ඉමක් නැති සත්‍යයාගේ හඳවන වේය සාපය,  
හැම දෙයෙහි ආත්මය ඇත වේදනා.

ඔබ බැඳී නොමැත! සියල්ලෙහි අභ්‍යන්තරය ආත්මය සුන්දරය  
පැවැත්මෙහි හඳවන නම් ස්වර්ගය නැවතූමකි;  
දුකට වේදනාවට වඩා බලවත් වන්නේ අධිෂ්ඨානයයි: හොඳ වූ දෙය  
යන්නේ වඩාත් හොඳට - හා යහපත්ම වූ දෙයට.

මා, ඔද්ධ, වැළපුණ මා සියලු සොහොයුරන්ගේ කදුළු හා,  
මා හඳවන බිඳුණේ සියලු ලෝකයේ දුක් වේදනා නිසා  
ගිනැහෙන්න මම තුටුවෙමි, මන්දයත් ඇත්තේය විමුක්තිය!  
අසව්! දුක් විඳින්නා වූ ඔබ! අවබෝධ කරගන්න

ඔබ දුක් විඳින්නේ ඔබ නිසාමය, වෙන කිසිවෙකුත් බල නොකරන්නේය,  
වෙන කිසිවෙකුත් ඔබව අල්ලා නොසිටින්නේය ජීවත් කරවන්නට හෝ  
මැරෙන්නට,  
ඔබ යමින් මේ වක්‍රය මත කැරකැවෙමින්, බඳ සිපගන්නේය





සිය ජීවිතයේ අත භාගයේදී දෙවිදත් තෙමේ මුද්ගිමියන්ගෙන් සමාව ලබාගන්නට අදහස් කළේය. දෙවිදත් ගිලන්ව සිටී තෙයින් ඔහුගේ ශ්‍රාවකයෝ ඔහු දෝලාවකින් ගෙන ගියේය. එතෙක් වැඩිමියන් අතින් තව පොර දෙකක් ඔරවා ගත්තේය.





එහි ගරාදි වේදනාවේ,  
එහි කදුළු පටිටම, එහි ශුන්‍ය වූ රෝද නාභිය.  
බලන්න! මම පෙන්වමි ඔබට සත්‍යය! නිරයට වඩා පහත් වූ,  
සුරලොවට වඩා උස් වූ, පිටතින්ම ඇති තාරුකා වලටත් පිටත වූ;  
මග බඹුන් පිවත් වෙන තැනටත් වඩා ඇතිත් වූ,

ආරම්භයටත් පෙරාතුව වූ, අවසානයක් රහිත වූ  
සදාකාලික විශ්වයේ සේ නිශ්චිතයෙන්ම ස්ථිර වූ,  
ඇත්තේය දිව්‍යමය බලයක් හොඳ අතටම ගමන් ගන්නා,

එහි ධර්මයන් පමණි පවතින්නේ.  
මෙයයි එහි පහසු පිපුණු සෙවිවන්දිය මත්තේ,  
එහි හස්තයයි හැඩ කළේ නෙලුම් පත්;  
අදුරු පසෙහි හා ඩිපයන්ති නිහඩතාවයේ  
වියන්නේය එය වසන්තයේ සළුව;

අර ඉසුරුමත් වළා ගැබෙහි ඇති විචිත්‍ර දසුන එය සතුය,  
මොණර පිළෙහි ඇති මරකත මිණි එය සතුය;  
තාරකා වෙත ඇත එහි නැවතුම්; එහි වහලුන්  
වේය විදුලියෙහි, සුළඟෙහි හා වම්බාටෙහි

අදුරෙන් එය කැටයම් කළේය මිනිසාගේ හඳවන,  
මන්දස්මිත කබලින් එය මැවිය වලිකුකුළාගේ සිහින් දිගු ගෙල,  
නිබඳව වෙහෙසෙමින්; එය සුන්දරත්වයට ගෙනෙන්නේය  
සියලු පොරණ උරණ හා සුන්බුන්.

රත්පැහැ ගිරු කුරුල්ලාගේ කුඩුවෙහි අලු පැහැ බිත්තර  
එහි සම්පතය, බිගුන්ගේ සය පැති බිල  
වන්නේය එහි මී පැණි කලය; කුහුඹුවා දන්නේය එහි නියාය,  
සුදු පරෙවියෝ ද දිනිති ඒ සියල්ල මනාව.

එය විහිදුවන්නේ රාජාලියාගේ පියපත් පියඹන්නට.





ඇය තම නිවසට ගොදුරු සොයා එන වේලාව, එය යවන්නේය  
වෘක ධේනුව ඇගේ පැටවුන් වෙතට, ආදරය නොලබනා දේවල්වලට  
එය සොයා දෙන්නේය අතර හා මිතුරන්.

පාවිච්චිය නිසා එය පලුදු නොවන්නේය නොරැඳෙන්නේය,  
සියල්ල කැමතිය එයට, එය ගෙනෙනා සුදු කිරට  
මවකගේ ලැම, එය ගෙනෙන්නේය සුදු බිංදු ද,  
තුරුණු නාගයන් විස සේ විඳිනා.

පෙලසැදි යන මණ්ඩලයන්ගේ අනුක්‍රම වූ සංගීතය  
එය මවන්නේය ආකාසයේ අදහිත උඩුච්ඡයනෙහි;  
පොළවෙහි ගැඹුරු ආශාධයෙහි එය සගවන්නේය රුවන්,  
රතුකැට, නිල් කැට, ඉඳුනිල්.  
නොනැවතීම ගෙනෙමින් රහස් පෙරටම,  
එය හිඳ සිටින්නේය වන වදලෙහි කොළ වෙත  
පෝෂණය කරමින් අරුම වූ බිජුට දේවදරුවෙහි මුල්වෙත,  
මවමින් කොළ මල් සහ තණපත්.

එය විනාශ කරන්නේය, මුදගන්නේය, කිසිසේත් නැත කම්පිත වන්නේ  
නියතියෙන් ගැලවෙන මගට හැරෙන්නට;  
එහි හුයවන්නේ ආදරය හා පීචිතයයි; මරණය හා වේදනාව  
එහි ආවාපනයෙහි තීරස් දඩුය.

එය නිමාණය කරන්නේය බිඳ දමන්නේය, සියල්ල අලුත්වැඩියා කරමින්;  
එය යළි මවනා දෙය කලින් තිබුණාටත් වඩා යහපත් වන්නේය;  
එය යොදා ගන්න අත්‍යලංකාර මෝස්තරය සෙමින් වැඩෙන්නේය  
එහි සමාගිත දැන අතර.

ඔබ දකිනා සියලු දෙය මත ඇත්තේ එහි වැඩ කටයුතුය,  
නොදකිනා දෑ ඊටත් වැඩිය, මිනිසුන්ගේ හඳවත්, මනස්,  
මිනිසුන්ගේ සිතුවිලි, ක්‍රියා හා අධිෂ්ඨානයන්,  
මේ සියල්ල ද මහා ධර්මය බැඳ තබන්නේය.







අනාථිණ්ඩික සිරිනේ ජේත කුමරාට අයත් ගුම් භාගයක් මිලයට ගෙන එහි ජේතවනාරාමය  
 තැනවුනි. ඒ සිටුවරයා ජේතවනාරාමය චූර්ණිමයන්ට හා ශ්‍රාවකයන්ට පූජා කළේය.



නොපෙනී එය උදව් කරන්නේය ඔබට බැහිර දැනින්,  
නොඇසී එය කථාකරන්නේය කුණාටුවටත් වඩා ශක්තියෙන්,  
දයාව හා ආදරය මිනිසා සතුවන්නේ ඉතා දිගු පීඩාවන්  
වාර්ත කළ නිසාය අන්ධවූ සමූහය හැඩයකට.

හෙලා නොදකින්නේය එය කිසිවෙකුටත්  
එයට බාධා කරන්නා පරදින්නේය, එයට සේවය කරන්නා ලාභ  
ලබන්නේය,

එය ගෙවීම් කරන්නේ සාමය හා සතුව වැනි සැගවුණු යහපතෙනි,  
වේදනාව නම් වූ සැගවුණු අයහපතෙනි,

සියලු තැන් දකිමින් එය සියල්ල සටහන් කරගන්නේය,  
හොඳ කරන්න - එය ප්‍රතිඵල දෙන්නේය! එක් වරදක් කරන්න-  
එයටද සමාන විපාක ලැබිය යුත්තේය.

ධර්මය දිගටම බලාපොරොත්තුව සිටින්නේය.  
උදහස හෝ සමාව එය නොදන්නේය සැබවින්ම  
එය මිනුම් බෙදන්නේය, එහි නිවරද තුළනයයි බර මනින්නේ,  
කාලය එයට වැදගත් නොවේ, හෙට එය තීන්දුව දෙන්නේය,  
ඒ නැත්නම් දින ගණනාවකට පසුව විය හැකිය.

මෙනයින් ඝාතකයා තම පිහියෙන්ම තමාට ඇනගන්නේය,  
අධර්මිෂ්ඨ වූ විනිශ්චයකරුට තම රූකවලා අහිමි වන්නේය,  
බොරු කියන්නා බොරුවෙන්ම විනාශ වන්නේය, හැංගි හොරා ද  
කොල්ල කරුවාද සොරකම් කරන්නේ නැවත දෙන්නටය.

යුක්ති ගරුකව ගමන් ගන්නා ධර්මය මෙසේ වන්නේය  
කිසිවෙකුටත් එයට පිටුපා යන්නට හෝ මග හැරයන්නට නොහැකිය.  
එහි හඳවත නම් ආදරයයි, එහි අවසානය නම්  
සාමය හා සොදුරු බව ඝෞරවයයි, අවනත වන්න!

පුස්තක මනාව පෙන්වන්නේය, මා සොයුරෙනි! හැම මිනිසාගේම







පීචිතය

වන්නේ පෙර පීචිතයේ ප්‍රතිඵලයයි,  
පෙර කළ වරද ගෙනෙන්නේ දුක් වේදනාවන්ය  
පෙර කළ හොඳ ප්‍රථමෝදය මවන්නේය.

ඔබ වපුරන දේය නෙලාගන්නේ. බලන්න! අර කුඹුරු!  
තලවලින් එන්නේ තලය. ඉරිඟු පෙර දී ඉරිඟුය  
නිසලතාවයත් අදුරත් එය දන්නේය!  
එසේය උපදින්නේ මිනිසාගේ දෛවය.

පැමිණෙන්නේය ඔහු, නෙලාගත් ඇත්තා තමා වැටීරු දෙය,  
තල, ඉරිඟු ඉමහත් පමණක් නෙලා පෙර බවයන්නිද,  
ඒ අතර තවත් ප්‍රමාණයක් වල්පැල හා වීස ඒවා පලද කරන්නේය  
ඔහුට සහ ඇදුම් කන පොළවද.

ගෙතෙම නිසිලෙස ක්‍රියා කරන්නේ නම්, උදුරමින් ඒවා,  
වපුරමින් යහපත් බිජුවට ඒ තැන්වල,  
පලබර හා පැහැපත් හා නිමලවේය පොළෝතලය,  
ඉසුරුමත් වේය අස්වැන්න ද,  
යමෙක් පීචත් වෙයි නම්, උගෙනීමින් දුක් වේදනා උපදිනා අයුරු,  
ඉවසමින් සන්සුන්ව, විරිය දරමින් ගෙවන්නට  
තම සියලු ණය පෙරදී සිදුවූ නපුරට කරුණාවෙන් සහ සත්‍යතාවයෙන්  
සියලු කල්හි;

මෙසේ නැතිව අය වූ කිසිවෙකුත්, ඔහු මනා ලෙස පවිත්‍ර කරමින්  
බොරුව සහ ආශාවන් මමත්වයේ තම රුධිරයෙන්  
යටහත්ව විදවමින්, එරෙහි වන්නා වූ සැම දෙයට යහපතින් පෙරලා  
දෙමින් කරුණාව සහ හොඳම පමණක්;

දිනක් දිනක් පාසා ඔහු පීචත් වෙයි නම් කරුණාබරව,  
පවිත්‍රව, යහගුණයෙන්, මෙහිගෙන්, සත්‍යයෙන්; උපුටා  
ආශාවන් ඒවා අල්ලා සිටින තැනින් රුධිරමය මුල් ඇඳ  
අවසන් වෙත තුරු පීචිතයට ඇති සියලු ආශා;







මුද්ගලියාගේ ආගම සැම කැනකම මල්පතක් සුවදුම් පිටර ආදිය ගෙන පිරිස මුද්ගලියා  
දකින්නට ආහ. මුද්ගලියා ඒ ඒ අයට සුදුසු පරිදි දම් දෙසුන





ඔහු - මියෙද්දී - තබා යන්නේ තමාගේ එකතුව පරිදි  
වැසූ පිවිත ගිණුමකි, එහි නපුර සියල්ල මැරී සිටී ගොසිණි,  
එහි හොඳ කඩිනමිය, බලවත්ය, ඇත හා නොදුරේ,  
ජ්වයේ එල හඬා එන්නේය නිතින්.

අවශ්‍යතාවයක් නොවේ එවිට පිවත්වන්නට අප පිවිතය යැයි නම්  
කරනා සේ,

ඔහු ඇරඹෙද්දී ආරම්භ කළ දේ  
අවසන්ය, තම අරමුණ වියා අවසන්ය මෙහිදී  
ඔහු මිනිසෙකු කළා වූ.

නැවත කිසිවිටෙක ආශාවන් වද නොදෙන්නේය ඔහුට,  
කෙලෙසුන්  
නොවේ කිලටු කරන්නට, නොමැත වේදනා ලෝක ප්‍රීතියේ හෝ ශෝකයේ  
හෝ බවයන් යළිත් ගෙවන්නට. ඔහු සපැමිණෙන්නේය  
නිර්වාණයට. පිවිතය හා එකක් වන්නා වූ ඔහු  
යළිත් පිවත් නොවන්නේය. ආශිච්ඡා ලද ගෙනෙම, තවදුරටත්  
නොවන්නේය.  
ඔම් මනි පද්මේ, හුම්! පිනි පොද ඇද වැටෙන්නේය  
දිලිසෙන සාගරයට!

කම්යෙහි ධර්මතාවය මෙයයි, උගෙන ගන්න!  
අකුසලයෙහි සියලු යකඩර ඉවත් කළ විට පමණි  
පිවිතය මියෙන්නේ ධවල ගිණි සිලුවක් සේ වැය වී  
මරණය ද මැරෙන්නේය ඒ සමග.

නොකියන්න "මමය" "මම වීම" ඒහ් "මම වන්නෙමි" යැයි  
මාංසයෙහි නිවසින් නිවසට ගමන් ගන්නට නොසිතන්න  
මගින් සේ මතක තබා ගනිමින් හා අමතක කරමින්,  
නොහොඳ තැනක නවාතැන් ගන්නා හෝ හොඳ තැනක නවාතැන්  
ගන්නාහෝ.





නැවුම්ව පතිතවන්නේය විශ්වය මත්තෙහි ඒ එකතුව අන්තිමටම වූ  
පීචිත කාලයන්හි. එය ලැගුම් ගන්නේය  
පණුවෙකු විසින්නා සේ සේද කෝෂයක්  
එතුළ රැඳෙන්නට. එය ගන්නේය,

කායාසීයන් හා ධාතුන් හරියටම නාග බිජුවට බිඳී  
ගන්නා සේ කොර පොතු හා දළ, පුලුන් පියාපත් සහිත තණ ඇට  
පියඹන්නා සේ ගල් උඩින් හා මැටි පස් හා වැලි ඉහළින්,  
සොයා ගන්නා තුරු සිය වගුරු බිම බෝවී වැඩීමට.

තවද එය නික්මෙන්නේය පෙරටම උපකාර කරන්නට හෝ රිඳවන්නට.  
මරණය නම් වූ කටුක මරුවා පහර දුන් කල්හි,  
රක්තව ඉබාගානේ යන්නේය පව්ත්ත නොවූ කැබෙලි ඔහුගේ, පාවෙමින්  
පියාපත් මත ව්‍යසනයේ හා නිස්සාරයේ.

නමුත් සෞම්‍ය වූ හා ධර්මිෂ්ඨ වූවන් මිය ගිය කල්හි, මිහිරි සුසුම්‍ය  
ගෙලන්නේ  
ලෝකයම වැඩෙන්නේය වඩාත් සාරවත්ව, හරියටම කතරක දිය දහර  
ගිලි යන්නා සේ යළිත් දිදුලන්නට  
නිමලව වඩාත් පුළුල් වූ කාන්තියකින්.

මෙසේ කුසලය දිනන්නේය වඩාත් ප්‍රීතිමත් අවදියක්  
යළි අකුසලයෙන් එය නැවතෙන්නේය සැබෑ අවසානයට පෙර,  
නමුත් මේ කරුණාවේ ධර්මතාව රජයන්නේය සියල්ල  
කල්පය අවසාන වන්නට කලින්.

කිමෙක්ද පමාව? සොයුරෙහි! අදුරයි පමාව! එයයි උපදවන්නේ  
අවිද්‍යාව, එයින් ව්‍යාකූලව ඔබ සිතන්නේය මේ දසුන්  
සැබැවයි, පිපාස වන්නේය තව ලබන්නට, ලබමින් එල්ලෙන්නේය  
ආශා රාගයන්හි ඔබට වේදනා ගෙන දෙන්නාවූ

යන්නා වූ ඔබ මැදුම් මාවතෙහි, එහි මාගීය වූ







අම්බපාලි බෝද්ධ උපාසිකාවකි. ඇ බහුශ්‍රැත කාන්තාවක් වූවාය. ඇ බෝද්ධ ධර්මයේ ගැඹුරු  
 තැන් පිළිබඳ සාකච්ඡා පැවැත්වූවාය. ඔටු සසුනේ පැහැදුනු ඇය තමන්ගේ අඹවතය පුරා කඳවාය.





දිප්තිමත් විමර්ශනය මං සලකුණු සොයන්නේය, මුදුනු නිසලතාවය සිලුටු  
කරන්නේ  
ගන්නාටු ඔබ නිව්ණ මාගිය,  
නැඹුරු, වන්නේය වතුරායනී සත්‍යයට.

මුල්ම සත්‍යය දකියි. නිෂ්ප්‍රභා නොකරන්න!  
ඔබ අගය කරනා පිවිතය නම් ඉතා දිගු තාපයකි:  
රඳු පවතින්නේ එහි වේදනා පමණි, එහි සැපත  
ඉහිලි පියඹා යන කුරුල්ලන් සේය.

උපතේ වේදනා, අසරණ දවස්හි වේදනා  
ගිණියම් වෙන යොවනයේ වේදනා, තාරුණ්‍යයේ උච්චයේ වේදනා  
සිත බුසර වසර වල වේදනා හා හුස්ම හිර කරනා මරණයේ වේදනා  
මේවාය පුරවන්නේ ඔබගේ දුක්ඛිත කාලය.

මිහිරි වේය සුරතල් ආදරය, නමුත් අවමගුලෙහි ගිණියිළ සිප ගතයුතුය  
හිසට පුළුන් බඳු වූ ලැම හා ඇලි ගැලෙන දෙතොල,  
චක්‍රමාන්විතය යුද්ධමය වූ බලය, නමුත් ගිජුලිහිණි උපුටන්නේය  
මහාධිපතියන්ගේ හා රජුන්ගේ සිරුරු සන්ධි.

අතනාලංකාරය මිහිතලය, නමුත් එහි සියලු වනාන්තර වල සත්තු  
උපායේ යෙදෙන්නේ එකිනෙකාගේ ඝාතනයටයි, පිටත්වීමේ ක්‍ෂුද්‍රාචාරය,  
ආකාශය නිල්මිණි වේය, නමුත් මිනිසුන් හඬද්දී  
නියගයේ එය බිඳක්වත් නොගෙලන්නේය.

අසන්නැ රෝගීන්ගෙන්, වැළපෙන්නවුන්ගෙන්, අසන්නැ  
සැරයටියක වාරුවෙන් ගාටන්නෙකුගෙන්, තනිවූ අනාථ වූ,  
"ආශා දැයි ඔබ පිවිතයට?" - ඔවුහු කියන්නේය  
ඉපැදුන නිසා හඬන්නා වූ බිලිඳු නැණැතිගෙකු බව.

දෙවැනි සත්‍යය නම් දුකට හේතුවයි. කිනම් දෝමනස්සයන්  
උපදින්නේද ස්වියව, උපදින්නේ ද ආශාවන් නිසා නැතිව?







ඉන්ද්‍රියයන් හා ග්‍රහණය කරනා දෑ මුසු වී දල්වන්නේය  
රාගයේ කඩිනම් ගිණි පුපුරා මහා ගින්නක:

මෙසේ ඇවිල්ලේය තෘෂ්ණා, ආශා සහ නොයෙකුත් දේ වෙත පවස,  
දැඩි ඇලුම් වන්නේය ඔබ අදුරු ජායාවන්ට, ආලය කරන්නේය  
සිහිනයන්ට:  
ඒ මැද ඔබ සිටුවන්නේය ව්‍යාජ වූ ආත්මාථීය, මවන්නේය  
ඒ වටා ලෝකයක්

අන්ධ වූ එපිට ආලෝකයට, බිහිරි වූ හඬට  
මිහිරි වූ සුලඟට හමා එන ඉන්ද්‍රගේ ආකාශයට එපිටින්  
ගොළුවන්නේය හඬ ගැමට සැබෑ දිවියට  
ඇත් කොට තබනා ව්‍යාජ මායාවෙන්.

මෙසේ වැඩෙන්නේය ආරවුල් හා ආශා රාග මිහිමත යුද මවනා,  
මෙසේ වැළපෙන්නේය දුක්ඛිතව වංචාවට හසුවූ හදවත් හෙලමින් ලුණු  
කදළ,  
මෙසේ වැඩී වෙන්නේය අනුරාග, ඊෂීයා, ක්‍රෝධ, වෛර:  
වසර අඹා එන්නේය ලේ තැවරුණා වසර

වියරු රත් දෙපයින්. මෙසේ ධාන්‍ය වැඩිය යුතු තැන,  
පැතිරී යන්නේය බිරණ වල් පැල පව්වු මුල් සහිතව  
විසකුරු මල් සහිතව, යහපත් බිඳුවට අපහසුවෙනි සොයා ගන්නේ  
පසක් වැටී දළු ලන්නට,

විය පානයෙන් මත්වී ආත්මය වෙන්ව යන්නේය,  
තව තවත් බොන්නට දැඩි පවසින්, කර්මය පෙරළා පැමිණෙයි:  
ඉන්ද්‍රිය ලැබ යළිත් තැවෙනා මමන්විය යළි ඇරඹෙයි,  
එකතු කර ගනිමින් අලුත් ව්‍යාජයන්,

තෙවැන්න නම් දුක් නැතිවීමය. මෙයයි සාමය -  
මමංකාරයට ඇති ආලය ද ජීවිතයට ඇති ආශාව ද ජයග්‍රහණය කිරීම,





ශ්‍රාවකයන් වහන්සේ මුද්ගම්භයන්ගේ විනය දේශනයකට සවන් දෙති. මුද්ග ශාසනය කාලාන්තරයක් පැවතෙන්නේ සඟ පරපුරෙහි විනය ගරුකත්වය නිසායි





ගැඹුරට මුල් බැසගත් රාගයන් මුලිනුදරා දැමීම,  
අවල කිරීමට ඇතුළත අරගලය,

ලබන්නට දයා කරුණාව, ග්‍රහණය කරන්නට සදහනිකව වූ සුන්දරත්වය  
සම්පව,

ලබන්නට ශ්‍රී විභූතිය, වෙන්නට තමාගෙම අධිපති, තෘප්තිය ලබන්නට,  
පීචත් වෙන්නට දෙවිවරුන්ටත් ඔබ්බෙහි, මිණිය නොගැකි තරම් සම්පත්  
ගොඩනගන්නට නිත්‍ය වූ නිධානය

පිදු පිරිපුන් සේවයේ, කළ ක්‍රියාවන්ගේ  
පින් පිණිස, මුදු වදනේ හා කෙලෙසුන් තොර දිනයන්හි:  
මෙම වස්තූන් මිලින නොවන්නේය පීචිතයේදී,  
මරණයේදී පවා නොවන්නේය අපවාද,

අවසන් වේය සියලු දුක, මන්දයත් පීචිතය හා මරණය නිරුද්ධ  
වන්නේය;  
පහතක සිලුවක් නලියන්නේ කෙසේද තෙල් සියල්ල වැය වූ පසු?  
ඉහත පැරණි ශෝකී වූ ගිණුම නිරවුල්ය, නවමුව නිමලය;  
මෙසේය මිනිසා ලබන්නේ ශාන්තිය.

සතර වැනි සත්‍යය නම් මාර්ගයයි. එය විවරවේ පුළුල්ව,  
පහසුවෙන් ගැම පයකටම ඇවිද යා හැකි සේ, පහසුය සම්පය,  
මෙයයි අයයි අශ්ඨාංගික මාර්ගය, සෘජුව යන්නේය එය  
සාමයට හා පිළිසරණට. අසන්නැ!

නොයෙකුත් මං පෙත් ගමන් ගන්නේය අර පෙනෙනා සොයුරි කඳු මුදුන්  
වෙතට  
ඒ හිම වටා කැරලි ගැසෙමින් ඇදෙනා වළාකුළු සහිත වූ,  
කඳු නගින්නා වඩාත් බැවුම් වූ හෝ මෘදු වූ මාර්ගයන් පැමිණෙන්නේය  
අර අනික් ලොව පෙනෙනා මුදුනට.

ශක්තිමත් වූ දෙපා නිබයව නගින්නේය කුණාටුවත් රළු මග,





ඉහළටම ඇදෙන්නා වූ භයානක වූ, කන්දෙහි පපුතුර;  
දුබලයන් නැගිය යුත්තේ සෙමිනි වැටියෙන් වැටියට.  
නවතිමින් මග නොයෙක් තැන.

මෙසේ වන්නේ ආයාසී අෂ්ටාංගික මග ගෙනෙන්නා වූ සාමය;  
පහත් වූ හෝ උසස් වූ ශිවර ඔස්සේ .  
දැඩි වූ ආත්මය කඩිනම් වන්නේය, දුබල වූවෝ නාවරවන්නෝය.  
සියල්ලෝම කෙසේ හෝ සැපත් වන්නෝය ගිරු දිලෙන හිමයට.

මුල්ම යහපත් තලාව නම් නිසි ශික්ෂාවයි, පියමං කළ යුතුය  
බමියට ගරුකව, අත්මිදෙමින් සියලු දෝෂයෙන්;  
සැලකිලිමත් වෙමින් කමියට, එයයි මවන්නෙ මිනිසාගෙ දෛවය;  
ඉදුරන්ට ඉහළින් අධිපතිව.

දෙවැන්න නම් නිසි අභිප්‍රායයි. ඇති කරගන්න කරුණාව හොඳ හිත  
හැම සත වෙත, නැසෙන්නට හරිමින් අකරුණාව  
තණ්හාව හා රෝෂය, කෙරෙමින් ඔබේ ජීවිත  
හමායන සුලභ තරම් සැහැල්ලුව.

තෙවැන්න නම් නිසි කට්ඨාවය. පාලනය කරන්න ඔබේ දෙතොල  
ඒවා මාලිගයක දෙරටු ලෙසින් සිතා, ඇතුළත රජු වෙසෙනා;  
ශාන්ත, යහපත් හා සුශීල විය යුතුය සියලු වදන්  
ඒ අඩිමුව ජයගන්නා.

සතර වැන්න නම් නිසි හැසිරීමයි. හැම ක්‍රියාවක්ම විය යුතුය  
වලලන්නට වරද හා උපකාර කරන්නට පින් කිරිය වඩන්නට.  
හරියටම පළිගු පබළු තුළින් පෙනෙන්නා සේ ඒවා එක්කරනා ඊදි හුය  
සියලු යහපත් ක්‍රියාවන් තුළින් පෙන්නන්න කරුණාව.

ඇත්තේය උසස් වූ සතර මාර්ගයන්. ඒ මත පා තබා  
යා හැක්කේ පහත සඳහන් ලෞකික වූ දෑ කළා නම් පමණි -  
හරි පවිත්‍රතාව, හරි සිතුවිලි, හරි හුදකලාව,







බුද්ධචරිතයේ අවසාන භෝජනය පිළිබඳව විස්තරයක් ලෙසින් පැහැදිලි කරනු ලබන චිත්‍රයකි. මෙහි වටහා ගත හැකි පිළිබඳව ලද  
ආකාරය සුකර මිදිලි නම්. මේ ආකාරය නිසා බුද්ධචරිතයේ රෝහණය වූවා





හරි ප්‍රමෝදය, නොවිඟිඳුන්හ පියපත්

හිරු කරා යන පියාසරයක, පියපත් රහිත ආත්මයට යා හැකි මුත්  
පෙරට!

මිහිරිය පහත ඇති වා ගැබ සුරක්ෂිතය, හඳුන්නේය  
නේවාසික වූ තලාවන්: ශක්තිමත් වූවන් පමණි හැරයන්නේ  
තමාම ගොඩනගනා කුඩුව.

හිතේ සිය කරුණාව ආදරය, දනිමි මම, බිරිඳ හා දරුවාගේ;  
ප්‍රසන්නය මිතුරෝ සහ කෙළි සෙල්ලම් ඔබගේ වියෙහි:  
යහපත් ජීවිතයේ සෞම්‍ය පින් කිරිය පලබරය;  
දැඩි වූ මුත්, එහි සංවේගයන් ව්‍යාපය.

ජීවත් වන්න - එසේ ජීවත් විය යුතු වූ අය:  
නංවන්න රුවන් හිණිපෙළ ඔබගේ දුබලකම්වලින්: නැගෙන්න  
දිනපතා ප්‍රවාසයෙන් ඒ සිහින මායා තුළින්  
වඩාත් සොදරු වූ සත්‍යයන්

ඔබ ගමන් ගන්නේය වඩාත් පැහැදුල් වූ ඉහළට,  
ලබමින් වඩාත් පහසු නැගීම හා වඩාත් සැහැල්ලු වූ අකුසල් පොදි,  
වඩාත් විසල් චිරය ඇතිවේය බිඳින්නට ඉදරන්ගෙ බන්ධන,  
අවහිණි වෙමින් මාගීයට එසේ දිනන්නා

එවන් තත්වයකට පහසු ලබන්නේය මුල්ම අවස්ථාවෙහි,  
ඔහු දන්නේය ආයතී සත්‍යයන්, ආයතී අෂ්ටාංගික මාගීය;  
සුළු හෝ බොහෝ පිය සටහන් වලින් ඔහු අත්කර ගන්නේය  
නිව්‍යාණයේ උතුම් නිවස්න.

දෙවැනි අවස්ථාවට පත්වෙන්නා, මිඳෙන්නේය  
සැකයෙන්, වැරදි කල්පනාවෙන් හා අභ්‍යන්තරයේ ආරවුලෙන්,  
සියලු ආශාවන්ගේ අධිපතිගෙන්, මිඳෙන්නේය සියලු පුළුස්සුන්ගෙන් හා  
පුස්තකයන්ගෙන්, ජීවත් වන්නේය ඔහු තව එකම එක් දිවියක්.







මෙයටත් ඉදිරියෙන් ඇත තෙවැනි අවස්ථාව, සියල්ලෙන් සේදී නිමලව  
මෙහිදී වැඩි ඇත්තේය උතුම් වූ විද්‍යානයක්, එය නැගී ඇත  
ආදරය කරන්නට සියලු සතුන්ට පරිපූර්ණ වූ සාමයෙන්.  
ඔහුගේ ජීවිතය අවසානයේ, ජීවන සිපිරිගෙය

බිඳී යන්නේය. තවද ඇත්තේය ඇතැමුන් සැබවින්ම යන්නාවූ  
ජීවත්ව පෙනී පෙනීම අත්‍යන්ත වූ අරමුණට  
සතර වැනි අවස්ථාවෙන් උතුම් වූවන්ගේ - බුදුවරයෝය ඔවුහු -  
නිමලය ඔවුන්ගේ ආත්මය.

බලන්න! රොදු වූ සතුරන් මරා දැමුවාසේ යම් රණ විරුවෙකු,  
මේ යන මග දුටුලෙහි වැහිරෙහි දස අකුශලයන්,  
මමන්වයට ඇති ආශාව, ව්‍යාප්ත තත්ත්වය, සැකය යන තුන ද  
තවත් දෙදෙනෙක් වූ වෛරය හා රාගය  
මේ පහ ජය ගන්නා ගමන් කර ඇත්තේය  
අවස්ථා තුනක් සතරින්: නමුත් තවමත් ඇත්තේය  
මිහිපිට ජීවිතයට ඇති ආශාව, සුරලොවට ඇති ආශාව,  
ආත්ම වර්ණාව, ප්‍රමාද දෝෂ සහ උඩගුකම.

අර පෙනෙනා හිම මුදුන මත සිටගත්තෙකු සේ  
කිසිවෙකුත් නැතිව ඉහළින් ඉම නැගී නිල ගැරෙන්න,  
මේ අකුශලයන් වැනසූ පසු, මිනිසා පැමිණෙන්නේය  
නිව්‍යාණයේ දෙරටුවට.

ඒ අයට දෙව්වරු පවා ඊෂ්ඨා කරන්නෝය ඔවුන්ගේ පහත් අසුන්හි සිට  
ගරා වැටෙනා තුන් ලොවට පවා නොසෙල්විය හැකිය ඔහුව;  
සියලු ජීවිත ඔහු ජීවත් වී අවසන්ය, සියලු මරණය මැරී ගොසිණි;  
කර්මය තවදුරටත් ඇති නොකරන්නේය.

අලුත් නිවහන්, නොසොයමින් කිසිත්, ඔහු ලබන්නේය සියල්ල;  
මමන්වය අභිබවා යමින් විශ්වය වැඩෙන්නේය "මම" යන්නට;







මුද්‍රා හිමියන් පිරිණිවන් පෑ බව අසා අනන්ද හිමියෝ අතිශයින් දුකට පත් වූහ. මුද්‍රාහිමියන්  
 නොබෝ දිනකින් පිරිණිවන් පාන බව දැනුවූයේ ආනන්ද හිමියන්ටයි.





කෙනෙක් කියත් නම් නිර්වාණය යනු නිරුද්ධචිම යැයි ඔවුන්ට පවසන්න  
එය සාවද්‍ය බව.

කෙනෙක් කියයි නම් නිර්වාණය යනු ජීවත්වීම යැයි,  
කියන්නැ ඔවුන්ට ද එය වැරදි බව; නොදන්නේය ඔවුහු  
ඔවුන්ගේ බිඳුණු පහන්වලට ඔබ්බේ දැල්වෙන ආලෝකය  
නොදන්නේය ඔවුහු ජීව රහිත වූ කාල රහිත වූ ප්‍රමෝදය.

අවහිණී වන්න මාගීයට! වෙනත් පරිභාසයක් නොමැත වෛරය තරම්!  
වේදනාවක් නොමැත රාගය තරම්, රැවටීමක් නොමැත ඉදුරන් තරම්!  
අවහිණී වන්න මාගීයට! ඉතා දුර ගොස් ඇත්තේය හෙතෙම  
එකම ආල බැඳි දෝෂයක් හෝ පයින් පාගා දැමූ.

අවහිණී වන්න මාගීයට! එහි උන්නේය නිරෝගී කරනා ජල දහරා  
සිඳිමින් සියලු පවස! එහි පිපෙන්නේය සඳතනික වූ පුෂ්පයෝ  
බුමුතුරුණක් සේ එක දිගටම ප්‍රමෝදයෙන්! එහි තෙරපෙන්නේය  
හනික වූ සොදුරුම වූ හෝරාවන්!

සියලු මිණි මුතු වලට වඩා නිදන් ඇත්තේය ධර්මයෙහි;  
පැණි වදයකටත් වඩා මිහිරිය එහි මිහිර; එහි ආනන්දයන්  
සමකල නොහැක කිසිදු ප්‍රමෝදයකට. මේ නිසා ජීවත්වීම උදෙසා  
අසන්න මෙම පංචශීලය නිසි ලෙස :

පරපණ නොනසන්න - ඇතිව දයානුකම්පා - ඔබ අතින් නොමියෙන  
ඉතාම පහත් වූ සත්වයා පවා සිටින්නේ උගේ ගමනේ ඉහළට යමිනි.

නිදහසේ දෙන්න පිළිගන්න, නමුත් කිසිවෙකුගෙන් නොගන්න  
ගිජු බවින් හෝ බලාත්කාරයෙන් හෝ වංචාවෙන්. අනුන්ගේ වූ දෙය.

මුසාවෙන් වැළකෙන්න, අනුන් හෙලා කථා නොකරන්න, බොරු  
නොකියන්න;  
සත්‍යය නම් අභ්‍යන්තර පවිත්‍රතාවයේ වදනයි.





මත්ස්‍යයන්ගෙන් හා මත් පැනින් වලකින්න ඒවා සිහිය මොට  
කරන්නේය,  
පැහැදිලි මනස්, පවිත්‍ර සිරුරුවලට අනවශ්‍යය සෝම ද්‍රව.

ඔබ අසල්වැසියාගේ බිරිඳට ඇලුම් නොකරන්න,  
කාමයෙහි වැරදි හැසිරීම්වලින් වලකින්න.

මෙම වදන් හිමියන් වදලේ යුතුකම් ලෙසින් ඉටුවිය යුතු  
මවට, පියාට, දරුවන්ට, සහයන්ට, මිතුරන්ට;  
උගන්වමින් මෙබඳු වූ අයට නොහැකි වූ එතරම් කඩිනමින් බිඳින්නට  
බැඳී සිටිනා ඉදුරන්ගෙ යදමින් - දුබල වූ දෙපා සහිත ඔවුන්ට  
යා නොහැකි වූ ඉහළ මාර්ගයක - ඔවුන් සාදාගත යුතුය  
මේ ඉදුරන් පිරි පීචිතය වරදින් තොරව  
නිති දන් දීමෙන් ද, ආයතී අභ්‍යාංගික මාර්ගයේ මුල්ම පිය සටහනින්ද;  
නිමලව පීචන් වෙමින්, බැහිමත්ව, ඉවසීමෙන්, කරුණා බරව,  
සියලු සතුන්ට එකසේ ආදර කරුණාව දක්වමින්;  
මන්දයත් නපුරෙන් ලැබෙන්නේ නපුරු එලමය  
පෙරදී කළා වූ, හොඳින් ලැබෙන්නේ යහපත් එලමය,  
ගෘහ වාසිකයා තමන්ගේම දොස් ඉවත් කරමින්  
ලෝකයාට උපකාර කරන්නාවූ තරමටය;  
රළුග අවස්ථාවේ දී සතුට ප්‍රීතිය ලබන්නේ,  
වඩාත් හොඳ බවයක් ලබන්නේ. මෙසේ දෙසුට්‍රිය ඔහු  
පෙරදී මෙන්, අප මහසත් ඇවිද යද්දී  
රජගහ නුවර වේළුවනගේ:  
එක් අරුණක ඔහු සක්මන් කරද්දී දුටුවේය  
සිගාල නම් ගෘහ මුලිකයා, නා පිරිසිදුව  
මුඩු හිසෙන් නැමී වඳිනු පොළවට,  
අහසට, හා සතර දිසාවට, විසි කරමින් දැනින්ම  
සහල්, රතු සහ සුදු. "කුමකටද කාට ද ඔබ  
ඔය වදින්නේ සොයුර?" යැයි විමසිය සමීදු; සිගාල  
පිළිතුරට දුන්නේ "මෙයයි මාර්ගය උතුමෙනි! අපේ පිය මුතුන් මිත්තෝ  
උගැන්වූයේ හැම අරුණකම, වෙන වැඩක් කරන්නට පෙර,







වුද්භිමයන් නොබෝ දිනකින් පිරිනිවන් පාන බව අසා මහජනයා අතිශයින් ශෝකපුරාණ වූහ





නැවැත්විය යුතු බව නපුර අහසින් එන  
පහත පොළවෙන් එන, හැම දෙයින්ම සුලඟින් එන."  
ලොවින්ම පුද ලද වුන් මෙහිදී මෙසේ කීහ: "සහල් නොවිසුරුවන්න,  
ඒ වෙනුවට දෙනන කරුණා සිතුවිලි හා ක්‍රියා සැම සතවෙත.  
දෙගුරුන්ට නැගෙනහිරට සේ ගිරු නැගෙනා;  
ගුරුවරුන්ට දකුණට සේ සියලු වස්තු සම්පත් ගෙනෙනා;  
බේරිදට සහ දරුවන්ට බටහිරට සේ සියලු ආලෝක දිලෙනා  
ආදරයේ හා සන්සුන්තාවයේ, සියලු දින නිම වෙනා;  
මිතුරන්ට සහ නෑදෑ හිතවතුන්ට සහ සියලු සතනට උතුරට සේ;  
යටහන්ව මිහිතලය යට වෙසෙනා පීච්ට, රහතුන්ට;  
සුරදුතයන්ට, මිය පරලොව ගිය සැමට;  
මෙසේය සියලු නපුර වසා ඉවත් කළ හැක්කේ, මෙසේය  
සදිසාව සුරක්ෂිත කළ හැක්කේ."

නමුත් තමාගේම වූ - කසාවත් දරන්නවුන්ට -  
අවදිවූ රාජාලියන් සේ, සරණා,  
මිදි පීච්තයේ පහත් මිටියාවතෙන්, හරවා සිය පියපත් ගිරුවෙන් -  
මේ අයට ඔහු කියා දුන්නේ දස ශිලය  
ශ්‍රමණයන් දහ යුතුදේ තුන් දොර, තුන් සිතූම්:  
මනසේ හයක් වූ අවස්ථා, පස් වැදෑරුම් වූ බල;  
පවිත්‍රතාවයේ උතුම් වූ ද්වාර අට, අවබෝධයේ විධි -  
ඉද්ධි, උපේක්ෂා,  
පස් මහා භාවනා, මේවාය අහර  
අමෘතයටත් වඩා මිහිරි වන්නා වූ උතුම් විද්‍යානයට,  
ජාන සහ ප්‍රධාන වූ තුන් සරණ.  
තවද තම සංඝයාට ඔහු කියා දුන්නේය පීච් විය යුතු ආකාරය:  
නිදහස් වී ආදරයේ හා වස්තු සම්පත්වල දැල් වලින්;  
කැමට බිමට ගත යුතු දේ හා ගෙන යා යුතු දේ - සරල වූ රෙදි කඩ  
තුනක්;  
කසාවත් වූ කැබලි මුට්ටු කොට මැසූ, උරයක් විවරව -  
බඳ පටිය, පාත්‍රය හා පෙරහන් කඩ. මෙසේ ඔහු  
තැබිය අභිනාලමක් අපගේ මහා සංඝයාටද,







ආයතී වූ විවර ධාරිත්‍ය ඔවුහු  
අදත් නැගී සිටින්නා වූ උපකාරකරන්නට ලෝකයා හට.

මෙසේ මේ රාත්‍රිය පුරා ඔහු දෙසුපේය දහමි:  
කිසි නෙතක නොවී නින්ද - මන්ද යත් ඇසු හැම දෙන  
ප්‍රමුද්‍රිත වුවෝ විඩා නොවූ ප්‍රීතියෙන්. මහ රජු ද,  
මෙය අවසන් වූ කළ, නැගිට සිය අසුනින්  
වහන්සේගේ දෙපයින් නැමී සිය හිස තම පුතු ඉදිරියේ  
සිප ගනිමින් ඔහුගේ සළුපට කෙළවර, කිය ඔහු මෙසේ, "පිළිගන්න මාව,  
මා පුතනි! මම ඔබගේ සමාගමයේ පහත්ම වූ අඩුම වූ ඇත්තා."  
සොදුරු යශෝධරාව ද, දැන් තවුට, -  
හැඩුවාය "උතුමාණෙනි! මේ රාත්‍රලට ද දෙන  
ඔබගේ වදන් රාජ්‍යයේ සම්පත  
ඔහුගේ උරුමය සේ." මෙසේ ඔවුන් ද ඇතුළු වූහ  
මාගීයට.

-----  
මෙතැනින් අවසන් වේය මා ලියනා දේ  
ආදරය කරනෙමි මම හිමියන්ට ඔහු අපට වූ ආදරය නිසාම.  
මදකි මා දන්නේ, මදකි මා සටහන් කළේ  
ගුරුත් පිළිබඳව හා සාමයේ මාගීය ගැන.

මෙයින් පසු පන්සාලිසක් වසර තුළ කියා දන්නේය ඔහු  
නොයෙක් දේශයන්හි, නොයෙක් ඛස් දොඩන්නවුන්ට, පිළිගන්වමින්  
අපගේ ආසියාවේ ආලෝකය, තවමත් අත්‍යලංකාර වූ  
ප්‍රබල වූ කරුණා මහිමයෙන් තවමත් ලොව ජය ගන්නාවූ:  
උතුම් වූ පත පොත ලියා ඇත ඔහු දෙසු දේ,  
ඔහු ගමන් ගත් මාගී, ප්‍රොස නිරිදුන්  
සටහන් කළේ ඔහුගේ මිහිරි වදන් ශිලා ලිපිවල හා ලෙන් තුළ  
තවද සඳහන් වේය - කාලයාගේ සපිරුමෙන් -





මුද්ධාසායනයේ මහණ වූ අවසාන හිසමුත් වන්නේ සුභද්‍ර නම් මුද් හිමියන් රෝගාතුරව වැහිරී  
 යෑම කළ හි සුභද්‍ර පැමිණ මුද් හිමියන්ගෙන් කරුණු විමසන්නට අවසර පැතිය. මුද් හිමියෝ  
 එයට බලාපත්ත මුද් හිමියන්ගේ අවසරයෙන් මහ පැමිණි සුභද්‍ර ගත විය.





බුදුන් පරිනිව්වාණයට පත්වූ අයුරු - ඒ මහා තථාගතයන් වහන්සේ,  
මිනිසුන් අතර මිනිසෙකුව සියල්ල සපුරමින්  
මෙයින් පසු ද දස දහස් ලක්ෂ ගණන් වූ පිරිසක්  
ගමන්ගෙන ඇත ඒ මාර්ගීය ඔහු ගිය අතට ගමන් කරනා  
නිව්වාණයට නිසලතාවය රජයන්නාවූ.

අහෝ! උතුම් වූ මහ සතුනි! අහා! උසස් වූ ශාන්තිනායකයාණෙනි!  
කමා කරන්නැ මේ දුබල ලියමනට, එයින් වරදක් වී නම් ඔබට,  
තැත් කළෙම් ඔබේ මහා කරුණාව මනින්නට මා සුලු වූ ශක්තියෙන්.  
අහෝ! කරුණාවන්ත! සොහොයුර! මාර්ගී උපදේශකය! ධර්මයේ පහන!  
ඔබගේ නාමයෙහි හා ඔබගේ සරණයන්නෙමි මම!  
ඔබගේ පව්තු වූ ධර්මයෙහි සරණ යන්නෙමි මම!  
ඔබගේ සංඝ රත්නයේ සරණ යන්නෙමි මම! ඕම්!  
පිනි බිඳ ඇත්තේය නෙලුම මත! නැගෙන්න මහා සුයෂ්ඨ!  
ඔසවන්න මගේ පාත්‍රය මුසු කරන්න මා මහා සයුරට.  
ඕම් මණි පද්මේ හුම්, එළඹෙන්නේය හිරු උදව!  
ගිලිහී වැටෙයි පිනි බිඳව දිලිසෙන සාගරයට!







මුදුහිමියන් පිරිනිවන් පෑවේ කුසිනාරා නුවර මල්ලව රජුන්ගේ සල් උයනෙහිය ගිහි පෑවිදී  
සියල්ලෝම ශෝකයෙන් දැලළි ගියහ





## බුදු සමය අසදාශයි

බෞද්ධ හා අබෞද්ධ කම් පිළිබඳව නොතකා  
මෙම ලෝකයේ හැම සාමයික ක්‍රමයක් ම විමසා  
බැලුවෙමි. බුදු හිමියන් විසින් දේශනා කරන ලද  
ආර්ය අෂ්ටාංගික මාර්ගයත්, චතුරායඝී සත්‍යයත්  
සතු විභූතිය සහ පෘථුල බව ඉක්මවා යන කිසිම  
දහමක් මට ඒ අතික් ආගම් එකක වත් දැකිය  
හැකි නොවේ. බුදුහිමියන්ගේ මාර්ගයට අනුව  
මගේ දිවි පෙවෙත සකස් කොට ගැනීමෙන්  
මම තෘප්තිමත් වන්නෙමි.

මහාවායඝී රිස් ඩේවිස්

## ලෝකය හා විශ්වය

### අතෘප්තිකර ලෝකය

බුදු හිමියෝ ලෝකය හා සමග කෝප නොවූහ.  
ලෝකය අතෘප්තිකර ස්ථානයක් වශයෙන් උන්  
වහන්සේ දුටු සේක. බුදුහිමියන් ලොව දුටුවේ  
අනිත්‍ය ස්ථානයක් වශයෙන් මිස නපුරු  
ස්ථානයක් වශයෙන් නොවේ. මෝහයෙන් පිරි  
ස්ථානයක් වශයෙන් මිස විප්ලවකාරී ස්ථානයක්  
වශයෙන් නොවේ. සිය වදන් නොඅසන අය  
ගැන බුදු හිමියෝ කලබලයට පත් නොවූහ. ඒ  
ගැන කෝපයට ද පත් නොවූහ.

මහාවායඝී එලියට් 'බුදුසමය හා හින්දු සමය' නම් පොතක්



## දෙවියෙකුගෙන් තොර විමුක්තිය

ලෝක ඉතිහාසයේ ප්‍රථම වරට බුදුහිමියන් විසින් දේශනාකරන ලද්දේ තමාගේ විමුක්තිය තමාටම ලබාගත හැකි බවයි. එමෙන්ම මෙම ජීවිත කාලය තුළදීම එම විමුක්තිය ලබාගත හැකි බවද බුදුහිමියෝ දෙසූහ. ඒ සඳහා දෙවියෙකුගේ හෝ දෙවියන්ගේ හෝ පිහිට අනවශ්‍ය බවද බුදුහිමියෝ දෙසූහ. ආත්ම විශ්වාසය, පාරිශුද්ධිය, ශීලය, ප්‍රඥාව, සාමය හා මෛත්‍රිය පිළිබඳ දහම උන්වහන්සේ ප්‍රබල ලෙස උගැන්වූහ. බුද්ධිය, ප්‍රඥාව අත්‍යවශ්‍ය බව උන්වහන්සේ දැඩිලෙස කියා සිටියහ. මක් නිසාදයත් ප්‍රඥාවෙන් තොරව මේ ජීවිත කාලය තුළදී විදර්ශනාව ලබාගත නොහෙන හෙයිනි.

මහාවාය්‍යී එළියටි "බුදුසමය සහ හින්දුසමය" යන ග්‍රන්ථයෙහි



## ආගම් උමතුටක් නැත

ආගම් උමතුවෙන් තොර එකම ආගම වශයෙන්  
සැලකිය හැක්කේ බුදුසමය පමණි. බුදුසමයේ  
හරය නම් ආත්ම විජයයෙන් ආධ්‍යාත්මික  
විප්ලවයක යෙදෙන පුද්ගලයන් බිහිකිරීමයි. ඒ  
නිසා සිය ආගමට මිනිසුන් හරවා ගැනීම පිණිස  
බුදුසමය මිල මුදල් හෝ පොළඹවාලීම් හෝ  
බලය හෝ භාවිත කරන්නේ නොවේ. බුදුහිමියෝ  
විමුක්ති මාර්ගය පෙන්වූ සේක. ඒ මග ගමන්  
ගැනීමට තීරණය කිරීම එක් එක් පුද්ගලයාට  
අයත් කායනීයකි.

මහාවායී ලක්ෂ්මී නරසු "බුදුසමයේ හරය" නම් ග්‍රන්ථයෙන්.

## ආත්මය

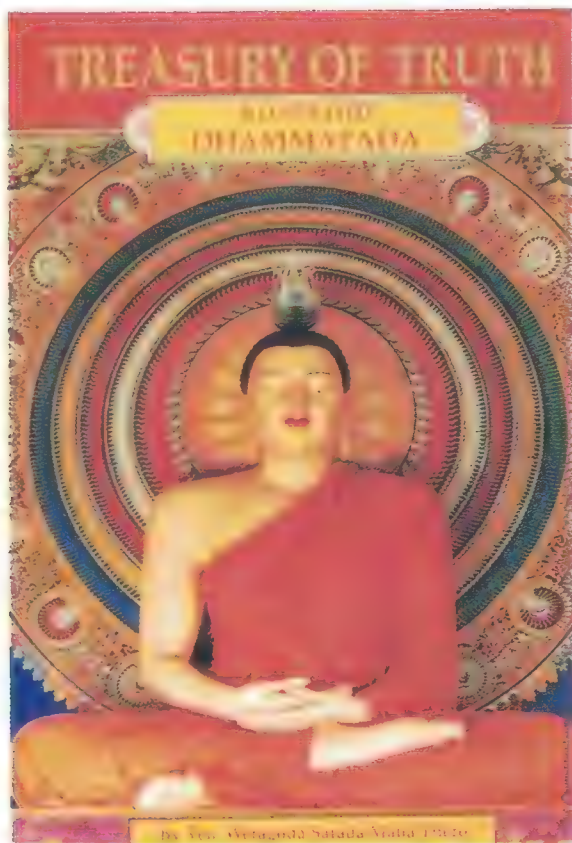
සියළු වැරදිවලට මූල ආත්මය පිළිබඳ  
විශ්වාසයයි

ආත්මයක් නැතැයි යන ප්‍රකාශය නිසා  
බුදුසමයට මානව චින්තනයෙහි අසහාය  
ස්ථානයක් හිමිවේ. බුදුහිමියන්ගේ ඉගැන්වීමට  
අනුව, ආත්මයක් පිළිබඳ අදහස මනාකල්පිතයකි,  
මිථ්‍යා විශ්වාසයකි. එවැන්නක් යථා තත්ත්වයෙහි  
නොමැත. මේ හේතු කොටගෙන “මමය, මාගේය,”  
වැනි අදහස් උදහස් සහ ආත්මාර්ථකාමය,  
තණ්හාව, ආශාව, බැඳීම, ක්‍රෝධය, ද්වේශය,  
මාත්සයය, උද්ධච්ඡ බව, ආත්ම මානය ආදී  
කෙලෙස් වර්ග හා අපවිත්‍රතාත් අර්බුදත් හටගනී.  
පෞද්ගලික ගැටුම්වල පටන් ජාතීන් අතර යුද  
කෝලාහල දක්වා සියලුම අවුල් වියවුල්වලට මූල  
එයයි. කොටින් කිවහොත් ලෝකයේ සියළුම  
නරක නපුරුකම්වලට මූලික හේතුව මේ මිථ්‍යා  
විශ්වාසයයි.

සූර්‍ය ආචාර්ය වල්පොල රාහුල මහා ස්ථවිරයෝ  
“බුදුහිමියන්ගේ ඉගැන්වීම” නම් පොතකි.







## Callers jam for Buddhist book.

*Straits Times, 19 March, 1994*

### "Treasury of Truth - Illustrated Dhammapada"

by Ven. W. Sarada Maha Thero

Among the greatest publications in the history of Buddhism, "Treasury of Truth - Illustrated Dhammapada" is a monumental work.

- \* Over 900 pages of A4 size.
- \* Adorned with 423 illustrations in full-colour, at the rate of one especially commissioned illustration for each stanza.
- \* Weighs 4 kg.
- \* Each copy is encased in a slip-cover.
- \* Distributed free (A donation of S\$100 is stipulated for each copy to enable the continuation of the Publishing Programme).
- \* Included in the text are Pali stanza in Roman Characters - literal translation of stanza - Popular translation - original story out of which stanza stems and commentaries on words, expressions and concepts.

Each home should have a copy for perpetual reference.

## Life of the Buddha in Pictures

by Ven. W. Sarada Maha Thero

Consisting of more than 300 colour illustrations, this book narrates the life of the Buddha, for Buddhists, non-Buddhists, for young and old alike.

- \* The discourse on downfall is depicted here in pictures.
- \* Religious and social morals are underlined in a series of especially commissioned full-colour illustrations.
- \* The book is available in English, Sinhala, Chinese, Japanese and Korean.



## Illustrated Jataka Tales

by Ven. W. Sarada Maha Thero

This book is perhaps the most ambitious Buddhist literary effort ever undertaken.

- \* It is being published in three volumes - each consists of about 1000 pages.
- \* The text is supported by over a thousand especially commissioned illustrations.
- \* All the Jataka Tales are accommodated in this advanced illustrated edition.
- \* The most impressive collection of stories of the world is presented with illustrations for the first time in the history of Buddhism.

A massive investment is necessary for the completion of this publishing effort. The work should be generously supported both as a meritorious activity of the highest order and as a service to mankind. A page can be sponsored for S\$350 in one's own name or in memory of a near and dear departed person. A page can even be dedicated to some organization, institute or some individual.

For details please enquire **Ven. Weragoda Sarada Maha Thero**, Chief Resident Monk, Singapore Buddhist Meditation Centre, No.1, Jalan Mas Puteh, Singapore 128607. Tel: 7783330 Fax: 7730150

















## සම්පාදක ස්වාමීන්වරුන් වහන්සේ



සිතුවම් සහිත "පෙරදිග පහන" නම් පොතෙහි සංස්කාරකයන් වහන්සේ ගරු වේරගොඩ සාරද මහා ස්ථවිරයන් වහන්සේයි.

උන්වහන්සේ උපත ලැබුවේ 1941 දී ශ්‍රී ලංකාවේයි. බෞද්ධ භික්ෂුන් වහන්සේ කෙනෙකු වශයෙන් එතුමන් පැවිදි බව ලැබුවේ 1953 දීය. එවකට, උන්වහන්සේගේ වයස අවුරුදු 12 කි.

ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර විශ්ව විද්‍යාලයේ උන්වහන්සේ උපාධි ලැබුවේ 1964 දීය. පාලි, සංස්කෘත, සිංහල සහ බුදු සමය පිළිබඳ හසල බුද්ධියකින් හෙබි උන්වහන්සේ 1965 සිට 1967 දක්වා ඉදුරුපත්විල පිරිවෙන් විද්‍යාලයේ පරිවේනාධිපති පදවිය හෙබ වූ සේක. එසේම, 1967 සිට 1969 දක්වා ඒ ස්ථවිරයන් වහන්සේ අවිස්සාවේල්ලේ සුඛර්මාරාම පිරිවෙන් විශ්වවිද්‍යාලයේ අධිපති පදවිය ද ඉසිලූ සේක.

ජාතනන්තර බුදු සමය උදෙසා සාමයික සේවයට කැපවෙමින් උන්වහන්සේ සිය ජගත් ව්‍යාප්ත ධර්මදූත මෙහෙය ආරම්භ කළේ මැලේසියාවේ පිනෑං නගරයේදීය. ගරු වේරගොඩ සාරද ස්ථවිරයන් වහන්සේ එහි මහින්දරාම ඉරිදා පාලි පාසලේ විද්‍යාලයාධිපති පදවිය ඉසිලූහ.

1979 දී ගරු වේරගොඩ සාරද ස්ථවිරයන් වහන්සේ සිංහප්පුරුවට සැපත්ව එහි බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානය පිහිටුවාලූහ. දැනටත් ගරු වේරගොඩ සාරද මහ ස්ථවිරයන් වහන්සේ ඒ භාවනා මධ්‍යස්ථානයෙහි අධිපති ධුරය දරති.

ඇමරිකානු - ශ්‍රී ලංකා බෞද්ධ සමිතියේ සමාරම්භක සාමාජිකයෙකු වන සාරද මහා ස්ථවිරයන් වහන්සේ දැනටත් ඒ සමිතියේ අධ්‍යක්ෂ පදවිය හොබවති.

ජපන් - ශ්‍රී ලංකා බෞද්ධ සමිතියේ සමාරම්භක සාමාජිකයෙකු වන සාරද මහා ස්ථවිරයන් වහන්සේ දැනට එම සංවිධානයේ මහලේකම් වරයායි. ගරු වේරගොඩ සාරද මහා ස්ථවිරයන් වහන්සේ දකුණු සිරිලක අමීබලන්ගොඩ, වේරගොඩ ජයන්ති විහාරයේ අධිපතින් වහන්සේයි.

ගරු සාරද හිමියන් විසින් බුදු සස්නට ඉටු කෙරෙන ඉතාම විශිෂ්ඨ මෙහෙය නම් බුදු සමය පිළිබඳ පත - පොත මුද්‍රණයෙන් ප්‍රකාශ කිරීමයි. උන් වහන්සේ විසින් මුද්‍රිත පොත්වලින් පිටපත් දශ ලක්ෂයක් පමණ මුදල් අයකිරීමකින් තොරව ලොව පුරා ප්‍රචාරය කොට ඇත්තේය. දැනට එතුමන් විසින් ප්‍රකාශිත පොත් ගණන 105 කි. ඉන් හයක්ම පළවි තිබෙන්නේ එතුමන්ගේ කණිෂ්ඨයෙහි. ඒ හය නම් 1. බුද්ධ චවතය, 2. බෞද්ධ භාවනා මාර්ගය, 3. මෙත්‍රී භාවනාව, 4. ආබුනිකයන්ට බුදු දහම, 5. මරණයට බිය වන්නේ ඇයි? 6. බුදු සිරිත සිතුවමින් යන කෘතියන්. බුදු සිරිත සිතුවමින් කෘතිය ගරු සාරද මහා ස්ථවිරයන් වහන්සේගේ කෘති අතර දැනට ඉතාමත්ම ජනප්‍රිය ප්‍රකාශනයයි. ගරු වේරගොඩ සාරද ස්ථවිරයන් වහන්සේගේ උදරතම කෘතිය නම් "ධර්ම භාණ්ඩාගාරය", නම් වූ සිතුවම් සහිත ධර්ම පදයයි.

එඩ්වින් ආරියදාස



සිංහපුර බෞද්ධ භාවනා මධ්‍යස්ථානය  
අංක 1, ජලන් මාස් පුවේ, සිංහපුර 128607  
දුරකථන: 7783330, පැක්ස් 7730150

ISBN NO. 981-00-7929-X